## Supplément «Initiatives»

BOURSE

QUARANTE-HUITIÈME ANNÉE - Nº 14383 - 6 F MERCREDI 24 AVRIL 1991

En dépit des réserves de la CEE

## M. Roland Dumas a rencontré M. Yasser Arafat à Tripoli

#### **Cavalier** seul

YASSER ARAFAT a de bonnes raisons d'almer la France, qui vint à son secours dans les moments difficiles, et rarement le déçoit. C'est encore elle quì l'aide aujourd'hui à sortir de la quarantaine diplomatique où il s'est enfermé par son soutien aveugle à M. Saddam Hussein endant la crise du Golfe. M. Roland Dumas, qui a toujours eu un faible pour le chef de l'OLP, a rencontré ce demier à Tripoli dans la nuit de lundi à mardi. Le chef de la diplomatile française est ainsi le premier responsable occidental à renouer le dialogue avec le «patron» de l'OLP depuis la

Aux yeux de la France, M. Ara-fat reste un interlocuteur « Incon-toumable ». Pour Paris, l'erreur « pro-irakienne » du dirigeant palestinien n'est qu'un incident de parcours qui ne le discrédite ni n'entarne son droit à s'exprimer au nom de son peunis M. Dumes. au nom de son peuple. M. Dumas fait valoir, non sans raison, que l'OLP est la seule organisation non, en est le leader légitime et populaire, notamment dans les territoires occupés par Israël. En outre, observe-t-ii, renier le chef de l'OLP reviendrait à faire le jeu des plus extrémistes, radicaux de la centrale palestinienne ou diri-

Si la France s'est empressée de reprendre langue avec M. Arafat, c'est aussi parce qu'elle souhaite à tout prix être orésente sur la scène procheorientale au moment où les Etats-Unis animent de nouvelles grandes manœuvres diplomatiques entre Israël et ses voisins arabes. Affichant son souci de « laisser jouer» Washington au Proche-Orient, Paris assure ne vouloir en rien compliquer la tâche du secrétaire d'Etat américain, jours-ci de « vendre » aux parties en conflit un projet de conférence

Il n'empêche : la France et les Etats-Unis sont loin d'être au dia-pason. A la différence de Washington, Paris reste partisan de l'avènement d'un Etat palestinien, pourvu que celui-ci accepte le droit d'Israël à vivre en sécurité. Pour relancer le processus de paix, les faveurs de la France vont toujours à une conférence interna tionale.

SURTOUT, la France, sans vouloir jouer les rabat-joie, a du mal à cacher son scepticisme quant aux chances de succès de M. Baker. Elle continue de douter obtenir de réelles concessions d'un Etat juif hostile à tout dialogue avec l'OLP et à toute formule d'autodétermination palestinienne qui irait au-delà d'une simple

Il reste que la rencontre de Tripoli n'irritara pas seulement les dirigeants israéliens, qui, de lon-que date, sont sans illusions. Elle devrait être diversement appréciée des Douze. Les Européens n'étaient-ils pas convenus, tout récemment encore, de maintenir le «gel» de leurs relations avec l'ÖLP? Mais la France a préféré, au service de la «paix», faire, une nouvelle fois, cavalier seul.



En dépit des fortes réserves des Douze à l'égard de l'OLP, dues à l'alignement de la centrale palestinienne sur les positions irakiennes durant la crise du Golfe, M. Roland Dumas a rencontré M. Yasser Arafat à Tripoli, dans la nuit du lundi 22 au mardi 23 avril.

A cette occasion, le dirigeant palestinien a réitéré son opposition à la conférence régionale sur le conflit israéloarabe, prônée par le secrétaire d'Etat américain, M. James Baker, qui mène une nouvelle mission de bons offices au Proche-Orient.

Lire les articles de JACQUES DE BARRIN et de MICHEL DEURÉ page 3 L'aide aux réfugiés irakiens-

## Des militaires français et britanniques ont rejoint les Américains au Kurdistan

Dans le cadre d'une opération conjointe d'aide aux réfugiés kurdes dans le nord de l'Irak, un détachement de parachutistes français ainsi qu'une centaine de soldats britanniques ont rejoint, lundi 22 avril, les forces américaines qui contrôlent depuis dimanche la région de Zakho, au Kurdistan irakien.

Tandis que les négociations se poursuivaient à Bagdad entre les chefs kurdes et le régime en place, l'opposition chiite a fait état de l'intensification des opérations militaires menées dans le sud du pays par les troupes de M. Saddam Hussein.



Lire nos informations ainsi que le reportage de DOMINIQUE LE GUILLEDOUX page 4

### Le dollar supplante le mark

Le cours du dollar a gagné 6 % environ depuis vendredi 19 avril. La monnaie américaine approchait en ce début de semaine la barre des 6 francs, son plus haut niveau depuis la fin de 1989. Cette évolution reflète les espoirs de reprise de la croissance économique aux Etats-Unis et les craintes relatives aux difficultés politiques et économiques de l'Allemagne. Les pays industrialisés redoutent que Francfort ne décide prochainement de relever à nouveau le coût du crédit, afin de lutter contre la faiblesse du mark. L'équilibre mondial des taux d'intérêt fera l'objet de discussions lors de la prochaine réunion du groupe des Sept, dimanche 28 avril à Washington.

FRANÇOIS RENARD

page 2

## Un entretien avec le procureur du Mans

« La procédure était irrégulière dès l'origine », affirme M. Henri Bertrou, à propos de l'instruction du juge Jean-Pierre dans l'affaire Urba

M. Henri Bertrou, procureur du Mans, ne s'était pas encore exprimé sur l'affaire Urba concernant le financement du PS. Dans l'entretien qu'il nous a accordé, ce magistrat, qui est à deux mois de la retraite, affirme que l'instruction menée par le juge Jean-Pierre était « irrégulière dès l'origine ». Ce sont deux substituts de son parquet qui avaient permis au juge de se lancer dans cette instruction en signant les réquisitoires pour extorsion de fonds, puis pour corruption. M. Bertrou avait demandé le dessaisissement du juge, le 7 avril der-

« Vous affirmez que vous avez été tenu à l'écart de cette procédure. A quelle date et dans quelles conditions avez-vous appris qu'une information judiciaire pour extorsion de fonds avait été ouverte au Mans?

- Je l'ai appris tout à fait par hasard, le 13 mars dernier. Ce dossier concernait une affaire financière, i'ai donc commencé par contacter le substitut chargé des affaires financières. Il n'en avait jamais entendu parler, ce qui était tout à fait étonnant. Il avait dans son bureau un inspecteur de la section économique et financière du SRPJ d'Angers, qui nous a ouvert depuis deux mois! alors appris que son service était chargé de trois commissions rogatoires délivrées par le juge Jean-Pierre dans le cadre de cette

affaire. J'étais stupéfait. Après vérification, je me suis aperçu qu'une information judiciaire avait effectivement été ouverte le 8 janvier par un substitut, M. Edouard Wawrzyniak. Cette ouverture avait eu lieu dans des conditions tout à fait anormales : M. Wawzryniak aurait dû me prévenir avant de l'ouvrir. Il ne l'a pas fait. De plus, cette affaire, qui n'avait aucun caractère d'urgence. aurait dû être confiée au substitut chargé des affaires financières. Or, il n'a jamais été ne serait-ce que prévenu de l'existence de cette affaire. Ce dossier était pourtant

> Propos recueilis par ANNE CHEMIN Lire la suite et nos informations page 12

#### M. Michel Noir s'explique

Le maire de Lyon répond à ses contradicteurs au cours d'une réunion de son conseil municipa

La réforme hospitalière en attente Le gouvernement est contraint de reporter le vote sur le projet de loi

Des TGV à deux niveaux pour le Sud-Est La SNCF a commandé cent rames à GEC-Alsthom Un marché de 11,5 milliards de francs page 22

Un entretien avec M. Jacques Attali

Le président de la Banque européenne pour la reconstruction de l'Est répond aux critiques

La controverse sur le siège

du gouvernement allemand Le chancelier Kohl se prononce, à terme, en faveur de Berlin

#### SCIENCES ◆ MÉDECINE

#### Tchernobyl : la peur en héritage

Des stradivarius en peau de carbone.
 La terre parle au ciel.

a Sar le vif » et le sommaire complet se trouvent page 28

L'Afrique des trafics

I. - Les chemins de la drogue

NUMÉRO SPÉCIAL

## **EUROPE:** L'ENGRENAGE DU **MARCHÉ UNIQUE**

116 pages

EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

que tournante des trafiquants de stupéfiants. par Eric Fòttorino L'assaut est récent. Sept ans pour la «brune» du Croissant d'or, tout juste deux ans pour la «chinoise» du Triangle d'or et «lady coca»

Héroine, cocaine, subs-

tances psychotropes, l'Afri-

que devient la cible et la pla-

venue de Rio. De saisies en arrestations, la nouvelle se confirme : l'Afrique est dans la seringue des trafiquants internationaux, piquée à la come par les barons asiatiques, sur son flanc ouest par les fourmis nigérianes et ghanéennes de la cocaine qui font leurs emplettes jusqu'à Bogota, cernée enfin par ces iles où tout est possible, Madagascar, Maurice, les Comores, Sao-Tomé-et-Principe, le Cap-Vert. C'est l'Afrique des trafics où les stupéfiants empruntent à l'occasion les voies mystérieuses de l'ivoire et des armes. Une partie substantielle

de l'héroîne interceptée en Europe cette Afrique aux façades mari-(au moins 30 %) transite désormais times non surveillées, aux aéropar le continent noir (1).

Mais les drogues dures ne font pas que passer dans l'ancien empire de la traite. Les prix s'adaptent au pouvoir d'achat des pauvres. On signale des cas de décès par overdose. L'Afrique sent la poudre, les amphétamines, et les barbituriques importés en fraude de laboratoires occidentaux, est-eusont pas produits sur place, comme à Lagos, avec l'appui de chimistes européens dont certains appartieudraient au milieu sicilien.

L'ère s'est achevée de la « géographie de la culpabilité » qui séparait le monde en deux camps, celui des producteurs au Sud, celui des consommateurs au Nord. A travers l'Afrique, les trafiquants visent la zone la plus déshéritée de la planète et aussi la moins équipée en brigades et en matériel de dépistage de stupéfiants, la moins rétive à la corruption. Une cible idéale que

times non surveillées, aux aéroports-passoires, aux salons d'houneur libres d'accès pour peu qu'on «présente bien», aux douaniers toujours prêts à monnayer leur silence contre un billet froissé. Le transit par ce continent, à destination de l'Europe et des Etats-Unis, s'opère, de source policière, dans des conditions de sûreté « quasi absolue». Combien de doses cache ropéens ou indiens, quand ils ne ce constat accabiant? Sur les cinquante Etats africains, pas un n'échappe aujourd'hui à ce qui prend l'allure d'un nouveau fléau. Après la sécheresse, la malnutrition, les épidémies, les guerres civiles, la déforestation et le sida, le continent « tombe » pour trafic de

Lire la suite page 20

(1) En 1989, sur les 225 kilos d'héroîne salsis en Afrique, 176 kilos (soit 80 %) étaient destinés au marché européen. Sur les 300 kilos d'héroîne salsis en Europe (a

A L'ETRANGER: Algérie, 4,50 DA; Marce. 8 DH; Turnista, 750 m.; Allemagne, 2,50 DM; Aurriche, 25 SCH; Balcique, 40 FB; Canada, 2,25 S CAN; Antilles-Réunion, 9 F; Côte-d'Ivoire, 465 F CFA; Danamark, 14 KRD; Espagne, 190 PTA; G.B. 85 p.; Grèce, 200 DR; Islands, 1,10 £; Italie, 2 200 L; Lucrarbourg, 42 FL; Norvège, 14 KRN; Paye-Bas, 2,75 FL; Portugal, 170 ESC; Sénégel, 460 F CFA; Suècé, 1,50 FS; Suècé, 1,50 FS; USA (NY), 2 \$; USA (NY), 2 \$;

L'ancien conseiller spécial de M. Mitterrand, devenu président de la Banque européenne, plaide pour une transition vers la démocratie « strictement juste »

L'installation, à Londres, le 15 avril, de la Banque européenne de reconstruction et de développement s'est accompagnée d'une vive polémique déclenchée dans la presse anglosaxonne contre le président de cette nouvelle institution. M. Jacques Attali y répond, en même temps qu'il évoque ses missions, et fait le bilan de dix ans passés au côté du président de la République, en qualité de conseiller spécial.

« A l'occasion des cérémonies d'ouverture de la Banque euro-péenne, vous avez été violemment attaqué par la presse anglo-saxonne. Comment l'expliquez-

- Le septicisme de la presse est sain : elle ne doit jamais prendre les choses dites pour des faits, mais les verifier. Pariois je suis surpris quand certains journaux, si justement célébres pour la priorité qu'ils accordent aux faits, commentent l'action de la Banque européenne en se fondant sur des informations totalement erronées et même invraisemblables, mais je ne m'occupe pas beaucoup de cela. J'agis. Le temps et l'Histoire diront si nous avons réussi à créer l'institution que i'ai en tête et que le traité définit. La presse saura alors le reconnaître... même si c'est dans dix ans.

Aucun programme précis n'a pour l'instant été annoncé. Quand connaîtrons-nous les premiers projets de la banque ?

 Les orientations et les priorités du programme de la banque ont été élaborées, discutées, et approuvées (en même temps que le budget de la ban-que pour 1991) par le conseil d'administration lors de sa première réudémonstration éclatante de l'avance rapide de la banque et du soutien de tous les pays membres. Ceci dit, les premiers projets spécifiques de la hanque sont encore en discussion. Certains (comme ceux portant sur l'assistance technique. l'infrastructure ou l'environnement) seront rendus publics rapidement. D'autres, qui concernent le secteur privé, seront évidemment gardes confidentiels jusqu'à la dernière minute des négociations les concernant.

- Vous n'avez-pas trouvé de premier vice-président américain ? - Le traité prévoit, à la tête de la banque, un président élu pour quatre ans qui doit choisir plusieurs vice-pre-sidents. Fai décidé d'avoir cinq viceprésidents, un américain, un alle-mand, un hongrois, un suédois et un italien. Le poste que je réserve à un Américain exige des compétences très particulières. C'est la première fois qu'une institution internationale a besoin dans sa direction d'un merchant banker (un banquier d'affaires) de très haut niveau. M. Stern, vice-président de la Banque mondiale, personnage exceptionnel, avait etc approché. En novembre, il a dù renoncer, pour des raisons personnelles. Je l'ai profondément regretté. Cela m'a posé des problèmes. Mais je choisirai bientor. Ce ne sont pas les candidats

Au-delà de cette question de personne, le désaccord semble porter sur le rôle et le fonctionnement de la banque ?

Face au projet - creer une institution européenne avec l'aide de quelques amis de l'Europe, - il y a eu, dés le départ, aux Etats-Unis, ceux qui pensaient qu'être membre d'une institution paneuropéenne reliant l'Est et l'Ouest pouvait être une chance, et ceux qui pensaient que cette institution serait une bureaucratie de plus, aux mains de quelques Européens, et qu'il valait mieux ne pas en être. La première école l'a

» Le débat n'a pas été qu'en Amérique. En Europe, certains estimaient que la banque n'avait de sens que si l'Etat et à une expérience idéologique de libéralisme total tel qu'on n'a pu le construire nulle part : d'autres pensaient que cette banque devrait être la première pierre dans la construction d'une architecture continentale, qui pourra un jour déboucher sur la contédération. Cette seconde thèse l'a emporté dans la négociation.

» Nous avons ensuite été très vite : entre la première idée émise par le président Mitterrand, en septembre 1989, et la première opération qui sera, le l'espère, financée en mai 1991, il ne se sera écoulé que vingt

- La BERD, ce sera « un tiers Banque mondiale, deux tiers Banque Lazard », c'est-à-dire des financements pour les infrastructures, mais aussi pour les entreprises privées. Vous avez néanmoins une vision très politique de son rôle ?

- Je dirais un tiers Communauté

européenne, un tiers Banque mondiale, un tiers Banque Lazard ou J.P. Morgan. La formule reflète l'imbrication profonde du politique et de l'économique; la banque doit apporter une dimension spécifiquement curopéenne au processus de transition vers le marché. Beaucoup de problèmes posés aux pays de l'Europe centrale et orientale dans des domaines tels que la pollution, le développement agricole, les télécommunications. la restructuration industrielle ont en effet des conséquences pour l'ensemble de l'Europe. La Banque européenne aura un rôle important à jouer dans le débat paneuropéen ; elle privilégiera les projets qui relient les deux parties de l'Europe donnant une réalité concrète au grand atout pour le continent européen qu'est la proximité géographique des uns et des autres.

A l'époque de la création de la Communauté, les pays euro-péens voulaient travailler ensemble. Ce n'est pas le cas aujour-d'hui des Etats d'Europe de l'Est.

Plutôt que créer une banque, n'aurait-il pas mieux valu organiser une union des paiements gérant les échanges entre ces pays ?

- Il ne s'agit pas de faire travailler les pays de l'Est ensemble, mais de les faire travailler avec ceux de l'Ouest, afin de les intégrer dans un espace commun par des infrastructures physiques, financières et culturelles. Par exemple, la banque va soutenir les que : il y aura des travaux à faire en Suède, en Allemagne, en Finlande tout autant qu'en Pologne ou en



Lituanie. Nous avons aussi entrepris, avec l'équipe du commandant Cousteau, un grand programme de valorisation du Danube : il n'v a pas que des pays de l'Est qui soient concernés. illons travailler à un plan d'ensemble de l'énergie en Europe, avec

» Autant qu'il est possible, il faut eviter tout groupement qui ne concerne que les pays de l'Est. De mème une union qui marginaliserait l'Union soviétique ne serait pas

> Promouvoir . la démocratie :

- L'originalité de la banque, c'est qu'elle va conditionner ses opérations au développement de la démocratie. Qui sera juge du caractère démocratique on non d'un pays i

- Le conseil d'administration. composé de représentants de vingttrois pays membres, sorte de gouvernement de la banque, conseil que je présiderai, décidera. Le département uridique de la banque aidera les pays mettre en place des systèmes législatifs et judiciaires. Il travaillera à l'établissement de critères permettant d'aider au progrès de la démocratie. C'est la première fois qu'une institution internationale va ainsi être amenée à proposer une doctrine à propos de la démocratie, des droits de l'homme et du multipartisme. Dans une vision très restrictive de ce rôle, elle ne ferait

démocratie existe comme une condition à l'intervention économique. Le traité dit que la banque doit faire beaucoup plus et promouvoir la

 La banque aura des participa-tions dans des sociétés privées. Si un pays passe de la démocratie à la dictature, que ferez-vous de ces - Dans le cas que vous évoquez, i

ne saudrait pas brader ces intérêts. Il y a donc une doctrine à mettre en

- Le modèle chilien de développement (l'instauration de l'écono-mie de marché sous un pouvoir dictatorial) fait des émules à l'Est. Financerez-vous des pays qui adoptent une politique libéralo-dic-

- Si, sur un plan politique, un pays choisit la « voie chilienne », je serais naturellement contre. Je recomman-derais au conseil d'administration de s'y opposer. L'Europe doit être le berceau de la démocratie. De plus, il n'y a pas d'économie de marché durable sans innovation et pas d'innovation sans démocratie. Mais l'économie de marche ne signifie pas le simple libre accès aux consommateurs. Je ne veux pas que cette banque reste dans l'histoire comme le simple cheval de Troie des entreprises occidentales, mais comme l'institution qui aura valorisé le potentiel humain, culturel, nistorique, technologique de ces pays. Il faut donc des lois, des règlements, un cadre de stabilité. C'est d'ailleurs la condition pour éviter qu'à l'espé-rance de la liberté ne succède pas un jour la nostalgie de la servitude.

Aider l'URSS

La démocratie et le marché l'Union soviétique est-elle vrai-ment engagée dans cette double

- L'URSS est sur la bonne voie. Elle n'a plus d'autre choix, commu-niste ou stalinien. La question est de savoir si le marché se développera - en Union soviétique ou dans cha-cune des Républiques, - avec une démocratie ou avec une dictature ou encore dans le chaos. Les équipes actuelles incarnent, à mon point de vue, l'ambition d'une transition démocratique.

"L'URSS serait proche de la

faillite financière. Allez-vous l'ai-

- Oui, mais je ne peux tien dire de plus précis à ce sujet pour l'instant-La Banque européenne devra d'abord définir sa stratégie dans ce pays, et faire des recommandations concrètes afin d'associer tous ceux qui ont vocation à assister l'URSS.

 Le prix Nobel d'économie, Vassili Leontieff, explique que les vrais entrepreneurs de l'Est travaillent aujourd'hui sur le marché noir. Ce sont eux qui feront naître l'éco-nomie de marché. Ne faut-il pas les aider en priorité ?

 Laisser associer dans l'esprit public marché et marché noir provoquerait à brève échéance un retour en arrière désastreux, car cela signifierait laisser construire une économie

dépendant de la drogue, du racket, de la fraude fiscale. L'Europe, à l'Est comme à l'Ouest, doit être le continent de droit. Sinon, la nostalgie de l'ordre et de la sécurité ouvrira à toutes les aventures réactionnaires.

- L'union monétaire allemande a plongé la RDA d'une manière brutale dans le marché. « Un désastre», selon le président de la Bundesbank. Qu'en pensez-vous ?

- J'ai déjà dit que le pire serait de faire que les travailleurs regrettent l'ordre ancien. La transition doit donc être aussi juste socialement que possible. Cela dit, à chacun sa technique pour organiser la démocratie et la jus-tice sociale.

 Le cas allemand montre aussi l'impatience des populations.

- L'impatience, on la voit à travers l'émigration. S'il n'y a pas un développement rapide et régulier, on risque d'assister à d'énormes mouvements de population. Mon ambition, c'est de faire de la Tchécoslovaquie, de la Hongrie, de la Pologne, une nouvelle Espagne, ou une nouvelle Grèce, c'est-à-dire des pays ayant vocation à s'intégrer progre à l'Europe occidentale et à donner du travail à leurs travailleurs. On a longtemps cru que ces pays méditerranéens étaient proches du tiers-monde, puis on les a vus comme des concurrents de l'Europe de l'Ouest. Aujourd'hui ils sont des partenaires pécessaires. Le tourisme y a joué un rôle considerable. Ce n'est pas une industrie anecdotique ou accessoire. Les périodes de transition ont été aussi soignensement gérées.

- Pour porter les pays de l'Est au niveau de ceux de l'Ouest, il faudrait 2 000 milliards d'écus. Votre capital est de 10 milliards.

Ces chiffres (2 000 milliards) sont sur vingt ans et incluent l'usage de l'épargne nationale. La banque espère mobiliser 100 milliards d'écus sur dix ans, en apportant nous-mêmes le dixième. Cela sera enorme. Je n'ai pas envie d'être dominateur dans les projets. Je préfère avoir 5 % dans chacun d'eux, mais dans des projets nombreux et de qualité, plutôt que 50 % dans quelques grosses opéra-tions. C'est ainsi que se développera le secteur privé et que se développeront les entreprises dans ces pays.

> · La France digère les réformes de 1981 »

- Votre arrivée à la BERD, c'est aussi votre départ de l'Elysée, où, pendant dix ans, vous avez été le

conseiller spécial du président. Votre bilan ? - J'ai vécu dix années fascinantes. l'ai essayé d'agir pour le mieux. Je ne saurais dire quelle a été mon influence, puisque, par définition, un

conseiller n'en a pas. Vous avez changé ? J'ai appris beaucoup de choses. l'avais certainement, au départ, sous-

- Théoricien du socialisme et des nationalisations en France il y a dix ans, vous êtes aujourd'hui le promoteur de l'économie de mar-ché et le banquier des privatisations à l'Est. Que pensez-vous symboliquement de votre itinéraire personnel ? - Je n'ai pas changé. Je reste un

estimé la lenteur des transitions, la force de l'appareil d'Etat, le confor-

- Pour être populaire, il v

- La France d'aujourd'hui est différente de celle de 1981 ?

- Elle est plus complexe, plus déli-cate, plus libre aussi. En tout cas, elle

se perçoit elle-même comme plus

adulte, et donc n'admet pour le

moment les changements qu'à dose homéopathique. Dans toute société, il n'y a de changements brutaux que

dans les grandes révoltes. En France

comme ailleurs, il ne peut y avoir de

changement que dans la conscience

profonde d'une injustice collective-ment intolérable. Pour l'instant, la

France digère encore les reformes de

1981 en s'adaptant à l'Europe de

» La France a une vocation extraor-

dinaire : lorsqu'elle a conscience de

quelque grave lacune chez clie, elle

invente des principes qu'elle veut ensuite rendre universels. Elle y a

réussi cinq ou six fois dans l'Histoire

Cela reviendra: bientot, la France

retrouvera une vision exaltante

d'elle-même et elle voudra la voir

rayonner au-delà de ses frontières,

mieux ne rien changer?

- Evidemment.

intellectuel qui a cu la chance de pouvoir dans son pays confronter ses idées avec le réel, et qui utilise cette expérience à une échelle plus vaste, celle de l'Europe de demain, avec la même ambition : aider à accompagner la naissance d'un modèle eurovivant, nécessaire compromis paviguant entre deux écueils extrêmes. deux formes de mon : l'ordre absolu du communisme et le désordre absolu du marché.

5-11-**1** 

» La politique n'est pour le reste pas le lieu de la création. Le seul fien de la création, c'est l'art. La barbarie a été pour certains de croire que l'art était possible en politique, qu'on pouvait tréer des sociétés idéales. L'Enrope a mis du temps à admettre que cela était dangeroux. Le concept d'art hors du religieux fut inventé en Italie au quinzième siècle, en même temps et au même endroit que celui de la politique. En chercher la syuthèse fut une tragédie.

- L'opposition gauche-droite a-t-elle eucore un sens?

Oui. Elle recouvre des priorités différentes, entre l'individuel et le collectif, le court et le long terme, le pragmatique et le rêve... Le choix n'est pas alors entre deux extrêmes mais entre deux formes de compromis où les équilibres sont chan-

> Propos recueillis par JEAN-MARIE COLOMBANI, ERIC IZRAELEWICZ et FRANÇOISE LAZARE

Le Monde

Edité par le SARL Le Monde

Comité de direction : Jacques Lesoume, gérant directeur de la publication Bruno Frappet directeur de la rédaction Jacques Guiu

Rédacteurs en chef :

Deniel Vernet

Anciens directeurs

abert Beuve-Méry (1944-1989) Jacques Faunet (1969-1982) André Laurens (1982-1985) André Fontaine (1936-1991)

RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL :

#EIAC HON ET SIEGE SOCIAL:

15, RUE FALGUIÈRE

76501 PARIS CEDEX 15

Tel: (1) 40-65-25-25

Télécopieur: 40-65-25-89

ADMINISTRATION:

1. PLACE HUBERT-BELVE-MÉRY

94852 N/RY-SUR-SEINE CEDEX

Tél.: (1) 40-65-25-25

Télécopieur: 49-60-30-10

Bonheurs

## La meilleure part

par Albert Memmi

l'HABITE le même immeuble depuis vingt ans, je ne connais toujours pas mes voisins de palier ( » C'est dit à la fois avec

orgueil et dépit ; on proclame son indépendance et on avoue sa solitude. L'homme, contemporain surtout, se veut un victorieux, il animaux, il a domestique ou

l'est ; le plus rusé de tous les massacré la plupart des espèces, y compris la sienne ; il a édifié la science et magnifié les techniques, il explore l'imaginaire. Il n'a pas fini de aitriser le globe qu'il s'élance à la conquête du cosmos. Pourtant des rois perdent

leur couronne pour l'amour d'une femme ; le désespoir d'Ophélie l'a conduite à la folie et à la mort ; l'exil a înspiré au charmant Ovide les chants les plus poignants de la littérature latine. Pourquoi cette fragilité ?

L'homme est affligé d'une carence inesquivable. Le nourrisson prématuré n'est pas une exception : nous le fûmes tous. Sans l'aide d'un adulte, le petit homme n'est pas viable : longtemps il doit être nourri, nettoyé, protégé, édu-

Ce besoin d'autrui, il le cardera toute se vie parce qu'il sera ainsi construit : après les parents, les camarades, l'école, le conjoint, les institu-

Nous devenons autonomes. mais d'une autonomie relative. Les voitures ont besoin d'être ravitailiées en essence ; nous avons besoin d'une énergie spécifique : c'est l'amour qu'on nous porte et que nous portons à autrui. Nous sommes paralysés dès qu'il nous fait défaut.

Nécessaire transaction à partir d'une faiblesse originaire? Pas seulement ; car ce manque permanent a fait de nous des hommes : dans cette faille a germé notre culture.

Qu'est-ce que la morale sinon l'ensemble des règles pour vivre ensemble ? Le droit, l'art, la religion, la philosphia. sinon des manières d'aména ger, d'adoucir, d'embellir, de penser notre commune condi-

Nier que l'homme soit un predateur meurtrier serait d'un optimisme aveugle; oublier qu'il existe un besoin spécifique d'autrui serait renoncer à notre meilleure part, celle qui fait notre véritable noblesse.

5

Le Monde

Edité par la SARL le Monde

Durée de la société ;

cent ans à compter du 10 décembre 1944.

Capital social : 620 000 F

Principanx associés de la société :

Société civile • Les rédacteurs du Monde »

Association Hubert-Beuve-Mery

Société anonyme des lecteurs du Monde

Le Mande-Entreprises.

M. Jacques Lesourne, gérant.

Le Monde

Jacques Lesourne, président

Françoise Huguet, directeur général Philippe Dupuis, directeur commercial

rue de Mouttessay, 75007 PARIS

Telex MONDPUB 206 136 F

Téléfas 45-55-04-70 - Société filiale do journal le Monde et Réque Presse SA

Le Monde

**TÉLÉMATIQUE** 

Composaz 36-15 · Tapez LEMONDE ou 36-15 · Tapez UM

Imprimente du - Monde -12 r. M. Getsboorg 94852 IVRY Ceden

١.

Nom:

Adress

Localité :

Tel.: (1)45-55-91-82 on 45-55-91-71

que vérifier techniquement si la

RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL:
15, RUE FALGUIÈRE,
75501 PARIS CEDEX 15
Tél.: (1) 40-65-25-25
Télécopieur: (1) 40-65-25-99
Télex: 206.806 F

ADMINISTRATION:

1. PLACE HUBERT-BELIVE-MÉRY
94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX
Tél.: (1) 40-65-25-25
Télécopieur: (1) 49-60-30-10
Télex: 251.311 F

Reproduction interdite de tout article, sauf accord avec l'administration Renseignements sur les microfilms et index du Monde au (1) 40-65-29-33

Commission paritaire des journaux et publications, nº 57 437 ISSN: 0395-2037

**ABONNEMENTS** 

1. place Hubert-Beuve-Méry, 94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX. Tel.: (1) 49-66-32-90

TARIF	FRANCE	SUISSE-BELGIQUE LUXEMBOURG	AUTRES PAYS voic normale y compris CEE avion
3 mois	400 F	572 F	790 F
б тоіз	780 F	1 123 F	1 560 F
1 an	i 400 F	2 086 F	2 960 F

ÉTRANGER : par voie aérienne tarif sur demande Pour vous abonner, reuvoyer ce bulletin accompagné de votre règlement à l'adresse ci-dessus on par MINITEL: 36-15 LEMONDE code d'acrès ABQ

Changements d'adresse définitifs on provisoires : nos abonnes sont invités à formuler leur demande deux semaines avant leur départ, en indiquant leur

# **BULLETIN D'ABONNEMENT**

DU	RÉE CHOIS	Œ	
3 mois 🗆	6 mois 🛚	ian 🔾	
	Pı	<del>'é</del> nom :	
 	Code p	ostal :	

Veuillez avoir l'obligeance d'écrire tous les noms propres en capitales d'imprimerie.

Pays:

**-**;

Le Monde ARTS et SPECTACLES Same of Telephones ...

医黑斑病 网络红色

Company Ox 4

The way in the second

Andrew Control

10 mm 

A POST OF THE PARTY OF THE PART

And the second s

and the second s

white sales at

Partie The Control of the State of the State

A STATE OF THE STA

\*\*\*

The State of the S

Property and the

The state of the s

The second secon

44-35EN - NO PRO- 17

A STATE OF THE STA

The second second

A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

in a surrence

a market and the second

us s s

Contract to the second

Strick to the

# ÉTRANGER

# Le secrétaire d'Etat américain se rend de manière impromptue en URSS de « très franches » assurances du nouveau gouver-

Le secrétaire d'Etat américain, M. James Baker, qui était attendu mardi 23 avril en Israël dans le cadre de sa tournée au Proche-Orient, a annoncé le jour même au premier ministre israélien, M. Itzhak Shamir, qu'il allait se rendre à Moscou « dans le cadre du processus de paix » et qu'il n'arriverait à Jérusalem que jeudi soir. Son porte-parole a précisé qu'il quitterait Damas mercredi pour Kislovodsk,

main son homologue soviétique, M. Alexandre Bes-

Au même moment, à Tunis, M. Yasser Abed Rabbo, membre du comité exécutif de l'OLP, affirmaît qu'il se rendraît dans la journée à Moscou, en compagnie d'un autre dirigeant palestinien. M. Souleimane Najjab, en vue d'« une rencontre urgente »

A Tripoli, en Libye

## M. Roland Dumas a été le premier responsable occidental à rencontrer le chef de l'OLP depuis la guerre du Golfe

de notre envoyé spécial

La rencontre entre M. Roland Dumas et M. Yasser Arafat, qui devait avoir lieu lundi à midi à Tunis et avait été annulée à cause d'un changement impromptu du programme ministériel, n'aura finalement été reportée que de quelques heures. Elle a, en effet, eu lieu, mardi 23 avril, à 0 h 15 dans un grand hôtel de Tripoli, en Libye, première étape d'un voyage du chef de la diplomatie française qui doit le conduire ensuite en

M. Dumas est ainsi le premier responsable occidental à rencontrer le chef de l'OLP depuis le déclenchement de la guerre du Golfe,

Dans le désert de Syrte

de notre envoyé spécial

Au bout d'une mauvaise

piste, à dix minutes d'une route

goudronnée où l'on troque Mer-

cedes contre Range Rover, en

plein désert de Syrte, une tante

aux couleurs vives à l'allure

plutôt kitsch. Le colonel Kadhafi

an djellaba y accueille sans façon, à la bédouine, ce lundi

22 avril à la tombée de la nuit,

Deux mobile home assurent

les commodités de la vie

moderne. Le téléphone et la

télévision permettent de ne pas

rester coupé du monde. Un feu

de bois sous un ciel sans étoiles

et un troupeau de dromadaires

sans maître. La conversation de

bon ton, faite d'amabilités et de

souvenirs, est brusquement

terrompue par le Guide de la

dernière prière, celle du crépus-

cule. L'hôte des lieux s'éclipse, le temps de faire ses dévotions

M. Roland Dumas.

alors que les Douze avaient pourtant décidé de geler tout contact à haut niveau avec la centrale palestinienne, mise en quarantaine pour avoir éponsé la cause irakienne. Mais la France a jugé qu'au moment où s'engagent de grandes manœuvres diplomatiJques au Proche-Orient il n'était plus sage pour elle de rester les bras croisés.

« Nous pouvons jouer utilement les intermédiaires », nous a affirmé le ministre. A l'en croire, son argument «a porté» auprès du secrétaire d'Etat américain, M. James Baker, qu'il a rencontré la semaine dernière à Luxembourg. « Tant mieux, a-t-il ajouté, si nous sommes en mesure de contribuer au succès d'une conférence régionale même si l'on peut avoir des

au grand air, au milieu des

siens. Puis la politique reprend

Art consommé de la mise en

scène ou besoin irrésistible de

se retrouver seul face à lui-

même? Peut-être les deux à la

fois. Le colonel Kadhafi est-il

friand de ces retraites au

désert ? « Parfois », réplique

sèchement une amazone bour-

rue et rondouillarde qui lui sert

de garde du corps. « Il lui arrive

de s'isoler plusieurs semaines

et, à l'occasion, de chasser le

lapin et la gazelle », confie, plus

urbain, un membre de son

entourage qui se dit professeur

d'histoire grecque à l'université

de Tripoli. Il fait nuit noire. Un

groupe électrogène ronronne.

Le téléphone sonne. Au loin un

chacel hurle. Visiteur venu d'ou-

tre-désert, M. Dumas regagne

son véhicule tout terrain. Et le

ses méditations...

ses droits, avec son invité.

Entretien dans le désert

avec le colonel Kadhafi

doutes » sur la démarche des Etats-Unis. Cette nouvelle rencontre - la dernière remonte au 14 octobre 1990 à Tunis - a été organisée « à la demande de M. Arajat et avec l'accord des autorités libyennes», insiste-t-on du côté français. Comme s'il fallait, en usant de ces précautions oratoires, prévenir un tant soit peu les réactions de partenaires occidentaux qui pourraient juger cette initiative intempestive ou du moins prématurée.

Devant M. Dumas, le chef de l'OLP a redit avec fermeté son refus d'une conférence régionale sur la question palestinienne qui ne serait pas placée sous les auspices de l'ONU et dont serait écartée l'Europe, et particulièrement «la France, qui a, nous a-t-il répété, un rôle essentiel à jouer pour construire la paix ».

Certes, depuis la fin du conflit du Golfe, les discussions ont repris sur le sujet, comme en témoignent les tournées de M. Baker au Proche-Orient, mais « veut-un trouver une solution ou simplement gagner du temps?» s'interroge M. Arafat, qui ne note « aucun changement de position des Etats-Unis ». Le chef de l'OLP attend que la coalition anti-irakienne se défasse « dans la mesure, expliquet-il, où ses membres n'ont plus. après guerre, les mêmes intérêts à défendre ».

La formule d'une représentation jordano-palestinienne à la table des négociations permettrait-elle de sortir de l'impasse? « C'est une bonne formule ». convient M. Dumas. Mais pour M. Arafat, qui ne la rejette pas a priori, « il s'agit d'une vieille idée qui a déjà été rejetée par Israël et les Etats-Unis». A ceux qui cherchent à l'ignorer, le chef de l'OLP réplique,

M. Bessmertnykh et M. Baker, a précisé M. Rabbo. Lundi 22 avril, avant son départ pour le Kowert puis pour la Syrie, le secrétaire d'Etat américain a

reçu le soutien des dirigeants saoudiens dans ses efforts pour la tenue d'une conférence de paix sur le Proche-Orient. Au Koweit, M. Baker a dit avoir reçu

de notre correspondant .

Ouvrant à Tunis une session du Conseil central palestinien (i).
M. Yasser Arafat a rejeté les propositions du secrétaire d'Etat américain James Baker pour engager un processus de paix au Proche-Orient. Dans un discours prononce dimanche et dont l'agence palestidiffusé des nienne WAFA a diffuse uco nienne WAFA a diffuse uco extraits, lundi 22 avril, le président extraits, lundi 22 avril, le président de l'OLP a critique avec virulence ue l'Ole a critique avec viruence l'administration américaine dont l'attitude. 2-1-il dit, est viradition-nellement agressive « à l'égard des Palestiniens.

" Nous refusons categoriquement toules conditions americaines qui vont à l'encontre des exigences nationales constantes de notre peu-ple quant à sa liberté et à l'exercice de sa souverainte dans son Etat ue su souverainte dans son Etal indépendant et à Jérusalem ». a déclare M. Arafat.

Comme pour mieux illustrer a l'entente américano-israélienne se qu'il dénonce, M. Arafat 2 affirmé qu'il dénonce, M. Araiat a attirmé que, dans la perspective de la formation d'une délégation palestinienne pour de futurs pourparlers de paix, M. Baker avait soumis a une liste de dix noms » au premier ministre israélien luzhak Shamier ministre israélien luzhak Shamir, a afin qu'il choisisse parmi eux ceux oui conviennent à son gouverceux qui conviennent à son gouver-nement ». Et d'ajouter : « L'OLP ne permettra jamais à Israel, aux ne permettra jamais a israet, aux Etats-Unis ou à une quelconque autre partie de désigner une déléga-tion palestinienne ou d'imposer à notre peuple une autonomie interne qui ne serait qu'un nouvel escla-vage. » Donc, « nulle transaction vage. » Donc, « nume transaction n'est possible » pour l'OLP, dont l'union, seion M. Arafat « n'a jamais été aussi forte ». L'Agence WAFA n'a diffusé que

des extraits de ce discours et aucun ne se réfère directement à la détérioration des relations entre l'OLP et les pays arabes de la coalition contre l'Irak surtout les bailleurs de fonds du Golfe, dont la décision de suspendre son aide plonge la ue suspendre son afue plonge la centrale palestinienne dans de graves difficultés financières. Selon l'agence, M. Arafat a évoqué « les plaies existant dans les rapports interarabes mais a assuré qu'elles one tarderont pas à être cicatri-sees » et que l'OLP s'y emploie. MICHEL DEURÉ nement sur l'arrêt des violations des droits de

Arrivé lundi soir à Damas, M. Baker a eu mardi un entretien avec le président syrien Hafez El Assad, dont il espérait l' appui. Il a déjà recueilli celui de la Jordanie et de l'Egypte, outre celui de l'Arabie saoudite. - (AFP, AP, Reuter.)

KOWEÏT : en dépit des assurances prodiguées à M. James Baker

## toute « transaction » L'opposition doute des intentions démocratiques du nouveau gouvernement

KOWEÏT-VILLE de notre envoyé spécial

Quarante-huit heures après sa formation, le nouveau gouverne-ment de Cheikh Saad a réussi le tour de force de se rendre impopu-laire auprès des médias internation naux en empêchant lundi 22 avril une conference de presse au cours de laquelle les représentants de l'opposition, toutes tendances confondues, devaient expliquer les raisons pour lesquelles ils refu-

saient d'appuyer le nouveau cabi-La conférence de presse devait se tenir dans l'hôtel où résident la plupart des journalistes présents dans l'émirat. Elle fut interdite par la direction de l'établissement dis minutes avant l'heure prévue net koweitien. dix minutes avant l'heure prévue pour son ouverture, sous prétecte qu'une heure plus tard devait se tenir dans le même lieu un point de presse organisé par deux médecins américains, dont l'épouse d'un

Les responsables de l'opposition leurent beau expliquer qu'ils avaient été autorisés à utiliser la salle de conférence par M. Soulcyman Moutawaa, l'ancien ministre du plan, dont les bureaux se trouvent à quelques mètres de là, rien n'ébranla l'intransigeance de la direction de l'hôtel, qui fit appel à la police pour empêcher les opposants de prendre la parole. membre du Congrès. sants de prendre la parole.

Visiblement inspirée par le ministère de l'information, dont plusieurs des services se trouvent dans le hall même de l'hôtel, cette mesure de censure, la première du nouveau gouvernement, semble justifier le scepticisme des apposants sur les intentions démocratiques de celui-ci. Maladresse gouvernementale ou simple malentendu, comme l'affirmait par la suite un responsable de l'information, cette affaire était d'autant plus malvenue qu'elle s'est dérou-lée en présence d'une demi-douzaine d'équipes de télévision américaines qui ne se sont pas privées de filmer les scènes auxquelles elle donna lieu : les policiers priant poliment mais fermement la presse d'évacuer les lieux, tandis que les employés de l'hôtel s'efforçaient d'éteindre les lumières - aussitot

dernière expliquait dans ce texte pourquoi il ne fallait pas faire confiance à un gouvernement qui, selon elle, ressemble à s'y méprendre à celui qui avait précédé l'occupation du Kowelt, a comme si

rien ne s'était passe depuis ». Ce long réquisitoire de l'opposition s'adressait entre autres au secrétaire d'Etat américain, qui devait au cours de l'après-midi de lundi rencontrer l'émir Jaber et le premier ministre et prince héritier,

Cheikh Saad. Depuis la libération de l'émirat par les forces de la coafition, les Koweiuens comptent beaucoup sur les Etats-Unis pour les aider à créer dans le pays un régime réellement démocratique. Certains des opposants avaient même exprimé l'espoir de voir M. James Baker rencontrer au cours de sa brève visite au Koweil une délégation de leurs représentants.

#### Une équipe trop faible

C'est probablement à leur intention que le secrétaire d'Etat américain a déclaré, à l'issue de ses entretiens avec l'émir Jaher et Cheikh Saad, qu'il était satisfait des assurances qui lui avaient été prodiguées par ses interlocuteurs quant à la tenue d'élections en 1992, que les violations des droits de l'homme signalées juste après la libération de l'émirat avaient cessé et que le gouvernement kowestien était disposé à recevoir des représentants des organisations humani-

L'opposition kowestienne dans son ensemble ne met pas en doute la détermination des autorités de l'émirat à mettre fin aux violations des droits de l'homme, mais elle estime que l'équipe ministérielle qui vient d'être reconstituée est trop faible pour imposer sa volonte aux auteurs des exactions. De même, elle met en doute l'intention des dirigeants koweitiens d'organiser des élections rapides pour combler le vide constitutionnel qui, selon elle, est à l'origine de tous les malheurs du Koweit.

JEAN GUEYRAS

rallumées par les journalistes – pour empêcher la lecture d'un communiqué de l'opposition. Cette JACQUES DE BARRIN

(1) Instance intermédiaire entre le Conseil Comité executif de l'OLP et le Conseil national palestinen (Parlement en exil). exaspéré : « On ne peut pas cacher

Océ: la simplicité commence par une touche de génie. ôle de campeur retourne à Ouelle que soit la machine, quelle que soit la

situation. Oce n'a qu'une devise: la simplicité. Nos copieurs, nos imprimantes laser et nos copieurs de plans ont lous été conçus pour faciliter au maximum les opérations... Tous, à partir d'une simple touche verte...

Mais le vert ne donne pas seulement le signal du départ... Il symbolise la réflexion rondamentale que cache chaque machine Oce: plus c'est simple, plus c'est sur. Les copieurs et imprimantes Océ sont aussi

sophistiqués que vous le souhaitez... Pas plus. Avec la fiabilité que vous leur demandez. Même plus.



Copier et imprimer avec une simple touche de génie.

A STATE OF THE STA and the same of th And the second s And the second second The second secon

The same of the sa

The second second

AFGHANISTAN: le massacre d'Asadabad

### A Zakho, policiers irakiens et troupes occidentales se côtoient...

Un détachement français d'une cinquantaine de parachutistes a gagné, lundi 22 avril, la région de Zakho, au Kurdistan d'Irak, que contrôle depuis dimanche l'armée américaine dans le cadre de l'opération d'aide aux réfugiés kurdes « Provide Comfort ». Une centaine de soldats britanniques ont également rejoint la région. Selon Washington, deux mille militaires américains se trouvent actuellement dans le nord de l'Irak, où ils ont entamé la construction d'un centre d'accueil pour les réfugiés.

ZAKHO (Irak)

de notre envoyé spécial

Deux jours après le départ des troupes irakiennes et l'arrivée de mille cinq cents marines. la ville, ou plutôt ce qu'il en reste, aurait pu exploser de joie, connaître ces jours de liesse lorsque les hommes tirent des coups de seu en l'air et que les enfants agitent les drapeaux à la gloire du libérateur.

Zakho, ville insurgée lors du « printemps kurde », puis occupée par les soldats de Saddam Hussein, semble gouter avec distance ce nouveau mouvement de troupes. Heureuse, mais sceptique, Zakho. situee aux contins de la Syrie et de la Turquie, sait que cette intrusion étrangère sera éphémère. Le temps d'une opération humanitaire, à laquelle les militaires occidentaux mettront, un jour, un terme. Et. habitants, les policiers de Saddam

> « Ho# are you?»

Omniprésents dans les rues, cer-tains armés de kalachnikov, au nombre de deux cents selon les Américains, mais peut-être plus, qui déamhulent dans la ville, souriant lorsqu'ils croisent les Occidentaux, les interpellant avec des «How are vou? ». L'un d'eux pose à la terrasse d'un café pour un photographe occidental, et l'on ne sait

pas si cet autre posté à un carrefour – très jeune, peut-être seize ans – est sérieux ou s'il plaisante lorsqu'il lance aux journalistes : « No photo, go away. » Devant cette cohabitation surréaliste entre les hommes de Saddam et les «troupes ennemies», la population de Zakho garde une sorte de timidité, parfois joyeuse. Les gens sou-rient, mais certains disent en cachette qu'ils demeurent « effrayes », « Les Irakiens sont encore là. Ils sont très dangereux, vous save: «, lâche un étudiant.

> Ville *уаіпсие*

Certains visages sont encore tendus, fermés, Les hommes n'osent plus porter la tenue traditionnelle pantalons bouffants surmontés de larges ceintures - que tous les Kurdes, combattants ou non, arboraient au temps où le Kurdistan était « libéré ». Les édifices publics sont quasiment intacts, à l'exception du portrait mural de Saddam Hussein, poinconne d'impacts de

Zakho a cette atmosphère de ville vaincue, amère. Sans eau, ni gue, inhabitée, presque morte. électricité, elle est surtout exsan-L'immense majorité de ses soixante mille habitants s'est, elle aussi, extlee vers les sommets du Dügün Dgi, la montagne turco-irakienne. Zakho n'est plus une ville, mais une succession de rues silencieuses, de cases en parpaing vides; un char irakien a été laissé à l'abandon à un carrefour; un autobus sans vitres a basculé sur un Azur et i inanimes, maintiennent leurs

Des groupes d'habitants ont installe leurs chaises sur un trottoir et geante. La salle de billard a encore auelaues ioueurs et deux femmes lavent du linge dans le Nahral Khabour, à deux pas d'un pont abbaside. Mais ce sont là les seuls survivants d'une vie qui semble avoir dejà quittè la ville. Seuls, les enfants s'agrippent aux jeeps amé-ricaines et quémandent des ciga-

DOMINIQUE LE GUILLEDOUX

Avant de gagner Téhéran

#### M<sup>me</sup> Mitterrand s'est rendue auprès des réfugiés à la frontière iranienne

M™ Danielle Mitterrand, épouse du chef de l'Etal français et prési-dente de la fondation humanitaire France-Libertés, est arrivée à Téhéran lundi soir, 22 avril venant de Bakhtaran où elle a évoqué avec les dirigeants de cette province de l'Ouest iranien l'aide aux réfugiés kurdes irakiens.

M™ Mitterrand avait auparavant rencontré des réfugiés kurdes à Piranshahr, dans l'Azerbaldjan occidental, principal point de passage pour les réfugiés irakiens se rendant en Iran. Elle s'était également entretenue lundi à Haj-Omrane, en territoire irakien, avec le président du Parti démocratique du Kurdistan, M. Massoud Barzani. A Ouroumieh, chef-lieu de l'Azerbaïdjan occidental, elle avait rencontre le ministre iranien de l'intérieur M. Abdollah Nouri, et le gouverneur de la province, M. Ali Saadate.

De son côté, le président franien Ali Akbar Hachemi-Rafsandjani, soulignant lundi « la volonté politique sérieuse » de l'Iran de dévelop-

per ses relations avec la France, se déclarait « satisfait » du processus de developpement des relations franco-iraniennes. M. Rafsandjani, qui a fait cette déclaration en recevant les lettres de créance du nouvel ambassadeur de France en Iran, M. Hubert Colin de Verdière, a ajouté qu'en dépit de « quelques petits problèmes » qu'il convenait de résoudre. « l'Iran considère la France comme amie et partenaire

pour l'avenir » . Le président iranien est attendu le 29 avril en Turquie pour une visite officielle de trois jours au cours de laquelle il s'entretiendra avec son homologue turc, M. Turgut Ozal, de la situation des réfugiés kurdes, estimés à plus de deux millions en Iran et en Turquie. Par ailleurs. M. Velayati le chef de la diplomatic iranienne a quitté lundi Téheran pour Copenhague où il doit s'entretenir avec les dirigeants danois de la situation au Moyen-Orient avant de se rendre au Luxembourg et en Irlande. - (AFP.

#### Dans le sud de l'Irak

#### L'opposition chiite fait état d'une intensification des combats

M. Saddam Hussein et des représentants des rebelles kurdes, l'opposition chiite irakienne a fait état, lundi 22 avril, de l'intensification, ces derniers jours, des «operations militaires dans le sud de l'Irak », au cours desquelles neuf « bourreaux » de l'armée et du parti Baas (au pouvoir à Bagdad) auraient été capturés et tués. Un officier supérieur figurerait parmi ces a bourremex. Un porte-parole de l'opposition chiite a notamment indimené des attaques dans la région

Alors que les négociations se pour- d'Amara et de Bassorah. Par ailleurs, suivent, à Bagdad, entre le régime de plus de 800000 trakiens fuyant l'armée de Saddam Hussein vivent cachés dans les marais du sud du pays, a rapporté Radio Téhéran, en citant une source rebelle irakienne, selon laquelle beaucoup de ces réfugiés - en majorité des personnes âgées et des enfants - meurent de faim ou de maladies dans ces marais. «L'attention du monde est concentrée sur les réfugiés kurdes du nord de l'Irak et on oublie l'existence de centaines de multiers de réfugiés dans le que que les insurgés chiites avaient sud de l'Irako, a déploré la radio iranienne. ~ (Reuter.)

## cre d'Asadabad (le Monde du

23 avril) se sont précisées, lundi 22 avril, à mesure que les témoignages en provenance de la capitale de la province de la Kunar parvenaient à Peshawar (Pakistan). Les images diffusées par la télévision pakistanaise présentaient le spectacle d'une ville qui aurait été victime d'un tremblement de terre, avec des dizaines d'habitations réduites à un amoncellement de gravats.

**ISLAMABAD** 

Les circonstances du mass

de notre envoyé spécial

Selon la télévision d'Islamabad, plus de cing cents personnes auraient péri dans l'attaque des missiles Scud sur la ville, mais ce bilan n'est pas confirmé par des sources indépendantes (les premières estimations faisaient état d'environ trois cents morts). Il semble d'ailleurs que deux missiles seulement aient atteint le centre de la localité.

Les Scud lancés par les forces gouvernementales ont frappé le Bazar, où était situé un très important dépôt de munitions et de carburant, ce qui a déclenché un incendie qui s'est propagé rapidement. Près de quarante huit heures après l'attaque, des échoppes brûlaient encore. Plusieurs immeubles abritant des réfugiés et des combattants afghans ont été totalement détruits, ainsi qu'une école islamique qui accueillait des « étuKABOUL

saoudite, du Soudan, de Malaisie et de Bahrein.

Le gouvernement intérimaire de la résistance afghane installé au Pekistan a mis en cause l'Union soyiétique dans ce *« car*nage insensé», estimant que Moscou, qui foumit les missiles Scud ainsi que des conseillers militaires au régime de Kaboul, ne pouvait « échapper à la responsabilité de ce crime ».

> Dur revers pour la résistance

Selon M. Lafraie, ministre de l'information du gouvernement des moudjahidins, cette attaque ger la « frustration et l'humiliation » ressenties par le chef de l'Etat afghan, M. Najibullah, après la défaite de ses troupes à Khost, le 31 mars demier. Le gouvernement de Kaboul a démenti avoir la moindre responsabilité dans cet événement, et l'a attribué à l'incendie d'un dépôt de carburant, qui se serait propagé à des stocks de munitions. Une manière, pour le régime prosoviétique de Kaboul, de signifier aux moudjahidins que des représailles massives sanctionneralent de nouvelles opérations contre

La résistance a en effet l'inten-

des garnisons gouvernemen-

Pour venger l'« humiliation » de Khost? chaines semaines, notamment contre les villes de Gardez, Ghazni, et Jajalabad, ainsi que dans la vallée du Logar, région située au sud-est de la capitale. Le massacre d'Asadabad constitue un revers important pour la résistance, en raison du nombre de victimes (parmi lesquelles figurent une demi-douzaine de commandants importants), et parce que de nombreux arme-

ments ont été détruits.

LAURENT ZECCHINI

D Paris et Washington déplorent « les attaques meurtrières ». - Le gouvernement français a été le premier à réagir et à déplorer « les attaques meurtrières dont ont été victimes les populations civiles en Afghanistan v. Un porte-parole du Quai d'Orsay a fait observer, lundi, que la recrudescence des combats « souligne une fois de plus l'argence d'une solution politique sous l'égide des Nations

A Washington, un porte-parole du Département d'Etat a également déploré cette attaque, ajoutant que les Etats-Unis avaient fait part de leur préoccupation à Moscou au sujet des missiles Scud, « une arme de terreur sans grande signification militaire ». Les autorités pakistanaises ont. de leur côté, saisi le secrétaire eénéral des Nations unies, soulignant notamment que l'emploi d'armes a de destruction massive par le régime de Kaboul muit aux perspectives d'un règlement politi-

#### VIETNAM: la préparation du 7° congrès du PC

## Les communistes s'estiment encore capables de gérer la crise

le 7º congrès du parti aura lieu début juillet», dit un cadre du PC. A l'étranger, on se demande parfois ce que font les communistes vietnamiens alors que les problèmes s'accumulent labsence d'un règlement du conflit cambodgien, lenteur de la normalisation des relations avec la Chine et les Etats-Unis, crise économique, etc.). La réponse est simple. Ils procèdent en ce moment même, non sans peine, à l'élection de leurs délégués au congrès. La partie est serrée : les équilibres sont si précaires que le moindre faux pas peut coûter cher. « Tout ce qui se noue un jour peut se défaire le lendemain », commente le nême cadre.

HANG

de notre envoyé spécial On se souvient du précédent congrès, celui de décembre 1986. Les pressions soviétiques aidant, les communistes vietnamiens moi, changer pour faire du neuf, un train de réformes économiques qui ont, depuis, pris racine. Aujourd'hui, les Soviétiques ont perdu de leur influence, mais même les éléments les plus conservateurs du parti voient les choses sous un angle plus réaliste. Tout en s'accrochant au centralisme démocratique et en refusant l'ouverture politique, la direction du PC a fait sienne une libéralisation économique qui a permis au pays de tenir le coup malgre la perte d'alliés esteuropéens et le maintien de l'em-

Sans pour autant tolèrer la moindre breche dans le monopole du pouvoir, le PC vietnamien va continuer de se réorgamiser. Lors de son 7e congrès, il doit créer un Conseil national de sécurité, sorte de « super-gouvernement » dont la présidence pourrait être confiée au général Le Duc Anh, membre du bureau politique et actuel ministre

bargo économique américain.

#### Eventuel retour du général Giap

On envisage également de doter le parti d'une présidence qui reviendrait au secrétaire général actuel, M. Nguyen Van Linh, si ce dernier demeure, dans les trois mois qui viennent, primus inter pares. Enfin, le bureau politique devrait être substantiellement renouvelé. Trois anciens vont se retirer. M. Vo Chi Cong, numéro trois du PC, âgé de 78 ans et à la santé fragile, pourrait être rem-placé à la présidence du Conseil d'Etat par le général Vo Nguyen Giap, quì ferait ainsi son retour au sein du bureau politique après neuf ans d'absence. Agé de 80 ans, le vainqueur de Dien-Bien-Phu est de nouveau actif : il s'est récemment rendu en Indonésie, en Inde et, surtout, en Chine. Son prestige et son sens de la discipline lui donnent le profil idéal pour assumer les fonctions, surtout honorifiques, de chef de l'Etat. M. Dong Sy Nguyen, un ancien officier, et le général Nguyen Duc Tam devraient également prendre leur

MM. Vo Tran Chi et Pham The Duyet, secrétaires du PC respecti-vement à Ho-Chi-Minh-Ville et à Hanoï, les deux principales villes, devraient faire leur entrée au bureau politique où resteront l'actuel premier ministre, M. Do Muoi, ainsi que l'immuable et influent représentant du Sud, M. Vo Van Kiet. Le général Doan Khue, chef d'état-major général, et M. Dao Duy Tung, membre à part entière depuis 1988 seulement, pourraient conserver leurs fau-

D'autres postes font l'objet d'une compétition serrée entre des titu-laires - comme MM. Nguyen Co Thach, le brillant ministre des affaires étrangères, Mai Chi Tho, ministre de l'intérieur et frère de feu Le Duc Tho, ou Nguyen Thanh Binh, secrétaire permanent du comité central - et une demi-dou zaine de postulants, dont MM. Phan Van Khai (président du Comité d'Etat au plan, ancien maire de Ho-Chi-Minh-Ville), Nguyen Khanh (vice-premier ministre et secrétaire général du gouvernement), Tran Duc Luong (autre vice-premier ministre), Dang Xuan Ky (fils de feu Truong Chinh) ou Nguyen Quyet (commis-saire politique aux armées).

Cette valse de noms annonce plusieurs changements. D'abord, un relatif rajeunissement de l'équipe dirigeante, la movenne d'age du bureau politique étant ramenée de 75 ans à environ 70 ans, ce qui ne constitue tout de même pas une révolution, cinq ans après le 6º congrès. Ensuite, un léger recul de l'équipe de Le Duc Tho, lequel, en dépit d'une semiretraite prise en 1986, était demeuré très influent au sein de l'appareil jusqu'à sa mort, l'an der-

Exclu en mars 1990 du bureau politique et du comité central du PC pour avoir préconisé publique-ment de profondes réformes,

ancien protégé de Le duc Tho. C'était également le cas de M. Bui Tin, exclu du PC en mars dernier pour avoir, de Paris, émis des critiques identiques. S'il n'occupait aucun poste de responsabilité au sein du parti, cet ancien rédacteur en chef adjoint du Nhan-Dan, le quotidien du PC, n'en appartenait pas moins au « cercle intérieur » qui gravite autour de la direction du pays.

Contestation

dans les campagnes Enfin et surtout, aucun bouleversement ne devrait seconer un parti qui, tout en contrôlant la vie politique, se révèle plus préoccupé par une autre vague de contestation (laquelle passe plus inaperçue à l'étranger, mais n'en est pas moins importante) : les campagnes sont le théâtre d'un mécontentement liéaux problèmes fonciers. Les paysans - près de 80 % de la popula tion - demandant tout simplement la rétrocession de terres spoliées

lors des réformes agraires. Un récent rapport du PC fait état, durant ces trois dernières années, de quelque vingt mille litiges sonciers à travers le pays. Dans les deux tiers des cas, les paysans entendent récupérer les terres de leurs ancêtres, un problème particulièrement sensible au Vietnam.

Face à ces difficultés, et faute de choix, les communistes entendent mener avec souplesse une transition inévitable en s'appuyant sur deux piliers : l'armée, assez populaire, et les services de sécurité, qui le sont beaucoup moins. Ils savent que leurs futurs partenaires étrangers, occidentaux comme chinois. s'inquiéteraient, le cas échéant, du vide et des désordres consécutifs à un éventuel effondrement - ou éclatement ~ de l'appareil aujourd'hui en place. Au Vietnam, traditionnellement, on pratique la médecine préventive. Et. jusqu'à nouvel ordre, les communistes estiment qu'ils ont encore les moyens de gérer la crise. Ce qui implique, selon leur expression, une politique

des « petits pas ». JEAN-CLAUDE POMONTI

#### **EN BREF**

CAMBODGE: I'ONU, la France et l'Indonésie appeilent à ma cessez-le-feu. - La France, l'Indonésie et le secrétaire général de l'ONU ont lancé, lundi 22 avril, « un appel pressant » à toutes les parties en conflit au Cambodge our une « cessation temporaire des hostilités a compter du 1º mai et au moins jusqu'à la réunion de Djakarta». Paris et Djakarta espèrent pouvoir réunir d'ici à la fin du printemps, dans la capitale indonésienne, le Conseil national suprême (CNS) cambodgien. En outre, pour la première fois, Washington a envoyé des experts de nationalité américaine en mission dans les régions contrôlées par le régime de Phnom-Penh, ont indiqué des sources informées dans la capitale. – (AFP.)

a JAPON: pour la première sois, une femme a été élue maire. - Une femme a, pour la première sois, été élue maire au Japon, à l'occasion du second tour des élections locales qui se sont déroulées dimanche 21 avril dans cent vingtcinq villes. Ma Harue Kitamura, une avocate de soixante-deux ans, dont la photo a été publiée lundi par tous les journaux japonais, a été éine dans la ville d'Ashiya, quatre-vingt-sept mille habitants, près d'Osaka. - (AFP.)

□ INDE : les autorités deman aux étrangers de quitter le Cachemire. - Les services de renseigne-ments indiens ont demandé aux étrangers de quitter le Cachemire, en invoquant les risques pour leur sécurité dans cet Etat où des séparatistes musulmans ont enlevé deux ressortissants suédois. Les agences fédérales ont commencé samedi 20 avril à conseiller aux visiteurs et aux skieurs étrangers de partir, les forces indiennes n'ayant pas réussi à retrouver les deux ingénieurs suédois, Johan Jansson et Olle Loman, enlevés le 31 mars - (AFP.)

O PHILIPPINES: l'Eglise suspend ses négociations avec les ravisseurs du pere Caroff. - Des représentants officiels de l'Eglise de la ville de Cotabato, dans le sud des Philippines, ont annoncé mardi 23 avril la suspension des négociations avec les ravisseurs du prêtre français Yves Caroff enlevé le 27 mars dernier (le Monde du 29 mars et du 2 avril). Selon l'acheveque de Cotabato, Mgr Philip Smith, les auteurs du rapt refusent d'abandonner leurs exigences : une rançon de 2 millions de pesos (71 000 dollars), et la livraison de douze fusils. Samedi, Mgr Smith avait dit craindre que le père Caroff, agé de soixante-six ans, originaire de Saint-Brieuc, ne soit plus en vic. - (AFP.)



## L'avis de chacun nous intéresse.

Thez Du Pont de Nemours, la mise au point ⊿d'un nouveau produit pour la protection des plantes fait appel aux experts les plus universels, scientifiques, agriculteurs, agronomes, écologistes... sans compter les hérissons.

L'opinion de chacun est indispensable. Il faut savoir répondre à toutes les exigences : efficacité, faible dose d'utilisation, absence de résidus, sélectivité, respect de l'environnement... Du Pont de Nemours a investi dans un effort de recherche particulièrement novaieur qui a

déjà porté ses fruits. Nos derniers herbicides sont moins nocifs que le sel marin et s'utilisent pourtant en quantités infinitésimales. Aucun résidu dans les cultures n'a pu être décelé malgré les analyses les plus sophistiquées. Ils prouvent ainsi qu'ils savent respecter la qualité de la chaîne alimentaire et de l'eau.

Notre hérisson en témoigne.

Du Pont et la vie.

produits développés par Du Pont une étroite collaboration avec des de Nemours qui participent à la sau- spécialistes d'horizons aussi variés Du Pont de Nemours (France) S.A.; vegarde de l'homme à travers le que l'agriculture, la médecine et 137 rue de l'Université - 75334 Paris monde.

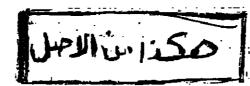
Notre nouvel herbicide ALLIE\* Des investissements annuels de l'or- Du Pont de Nemours de mettre la fait partie des centaines de nouveaux dre de 7 milliards de francs et technologie au service de la vie.

Pour toute information, contacter:

issée de Du Pont de Nemours. 20% de METSLIFURON-METHYLE - Houedogadion Nº 8400255

De meilleurs produits pour une vie meilleure. QUPIN





Sous réserve d'une rapide

approbation de la résolution -

qui pourrait être votée avant la

fin de la semaine par le Conseil

de sécurité des Nations unies -

le référendum permettant aux

Sahraouis de se prononcer sur

l'indépendance ou sur leur

appartenance au royaume maro-

cain pourrait intervenir en jan-

vier 1992. C'est ce qui ressort

du rapport du secrétaire général

au Conseil de sécurité, publié le

**NEW-YORK (Nations unies)** 

de notre correspondant

Depuis plusieurs jours, il était

tituait le règlement politique défi-

acquis que « ce compromis accepta-ble », selon les termes du Polisario,

nitif d'un conflit militaire qui dure

depuis quinze ans. Seul restait à négo-

cier le détail du financement de la

Mission des Nations unies pour le référendum du Sahara occidental

(MINURSO), qui devra déployer près

de 2 000 personnels civils, militaires et de police sur les 250 000 kilomè-

tres carrés du territoire (le Monde du

Il est confirmé que le coût global de

la MINURSO, y compris le rapatrie-ment des très nombreux Sahraouis

(sans doute la moitié des 70 000 élec-

teurs) qui souhaiteront regagner l'ex-

colonie espagnole pour participer au

scutin, devrait atteindre 200 millions

de dollars. A la demande de la

22 avril à l'ONU.

DIPLOMATIE

Selon le rapport du secrétaire général de l'ONU

Le référendum sur l'autodétermination

au Sahara occidental pourrait avoir lieu en janvier 1992

Etats-Unis, il a été décidé que ce rapatriement (estimé à 34 millions de

dollars à lui seul) serait considéré

comme une opération à caractère

humanitaire, donc financée par des

Dans son rapport, M. Javier Perez de Cuellar insiste pour que la mission

de l'ONU de soit pas déployée sur le

terrain avant que les contributions

volontaires prévues aient été réglées.

Pour leur part, les cinq membres per-

manents (Chine, Etats-Unis, France,

Royaume-Uni et Union soviétique)

ont donné leur accord pour un appel de fonds représentant 70 % du coût

total pour les six premiers mois de la

mission de l'ONU, une seconde

contribution pouvant être versée ulté-

La première étape, prévue sur seize semaines, consistera à identifier, via

□ Prochaine visite à l'OTAN du

premier ministre bulgåre. - Le pre-

mier ministre bulgare, M. Dimitar

Popov, effectuera le 30 avril sa

première visite au siège bruxellois

de l'Alliance atlantique. M. Popov

s'entretiendra avec le secrétaire

général de l'OTAN, M. Manfred

Woerner, avant de rencontrer de

manière informelle les ambassa-

deurs des seize pays alliés. Depuis

son sommet de Londres en juillet 1990, l'OTAN a reçu à Bruxelles

de nombreux responsables des pays

d'Europe centrale et orientale. -

une commission ad hoc, les partici-

contributions volontaires.

## **AFRIQUE**

#### CENTRAFRIQUE: alors que la tension sociale s'aggrave

## Le président Kolingba promet l'instauration

Le président André Kolingba s'est raisonnable ». Cette volte-face politi-

que - qui dément les conclusions du récent congrès du RDPC, rejetant le multipartisme - est assortie d'une mesure de grâce en faveur des prisonniers politiques. Cinq militants du Comité de coordination pour la convocation d'une conférence nationale (CCCCN), arrêtés en octobre, et dont le procès devait s'ouvrir mardi matin à Bangui, devraient figurer parmi les graciés. La soudaine «bonne volonté» du chef de l'Etat n'a pas, semble-t-il, convaincu la population.

Les fonctionnaires - dont certains

trois mois», affirme-t-on à Bangui -devraient maintenir leur mot d'ordre de grève, prévue dans quelques jours. Selon M. Nicolas Tiangaye, membre du CCCCN, joint par téléphone mardi matin, l'exigence d'une conférence nationale reste entière, car, souligne-t-il, « on ne peut pas passer de la dictature du parti unique au multipartisme sans une phase de transition et, donc, sans la tenue de cette conference. Il n'appartient pas à un seul homme de décider des chanements qui s'imposent ».

# du multipartisme « dans un délai raisonnable »

étant le recensement de 1974, à la prononcé, hundi 22 avril, lors d'une veille du départ de l'Espagne de son réunion extraordinaire du Rassemancienne colonie. Un cessez-le-feu blement démocratique du peuple formel interviendra ensuite, et la centrafricain (RDPC, parti unique au pouvoir), en faveur du multipartisme. e Désormais, les courants de rapatriement de certains réfugiés sous pensée et les sensibilités pourront l'égide du Haut-Commissariat aux s'exprimer dans les partis de leur réfugiés, la réduction à 65 000 choix», a déclaré le général Kolingba. Selon lui, l'instauration du multipartisme « suppose la révision de la Constitution et l'adoption des nouveaux textes dans un délai

u ÉTHIOPIE : le Parlement se pro-

#### CAMEROUN

## Les émeutes gagnent l'ouest du pays

Les violentes émeutes qui secouent le pays depuis environ trois semaines ont gagné, lundi 22 avril, la ville historique de Foumban (ouest), située à environ 400 kilomètres de Yaoundé. Au moins quatre personnes auraient trouvé la mort lors d'affrontements entre manifestants et forces de l'ordre, a-t-on appris de bonne source dans la capitale.

Les émeutiers ont commencé par ériger des barricades avec des pneus enflammés, puis ils ont brûlé ou détruit tour à tour l'hôtel des finances, la nouvelle préfecture, le tribunal et la prison, libérant les détenus, selon la même source. L'armée aurait ouvert le feu à plupremière fois que Foumban - où vit le sultan de la dynastie Njoya connaît une telle flambée de vio-

Au même moment, à Yaoundé, le Parlement approuvait le rétablissement du poste de premier ministre et votait une amnistie générale pour les prisonniers politiques. Le chef de l'Etat conservera son rôle d'arbitre sur les grands dossiers nationaux, tandis que le chef du gouvernement assurera la gestion des affaires courantes. L'amnistie concerne tous les prisonniers politiques et les exilés ayant fui le pays en raison de leurs opinions. -(AFP, Reuter.)

nonce en faveur du multipartisi Le Parlement a admis le principe du multipartisme, dans une résolution adoptée dans la nuit du lundi 22 au mardi 23 avril à Addis-Abeba, 2-t-on appris, mardi matin, de source diplo-matique. Cette résolution appelle à la constitution d'un « comité de paix », chargé d'instaurer un système de transition et de reconnaître officiellement les partis d'opposition. Le Parlement souhaite également l'amnistie des prisonniers politiques et la signa-ture d'un cessez-le-feu avec les rebelles nordistes de l'Erythrée et du Tigré. Lundi, le président Menguistu avait reconnu, devant le Parlement, la percée militaire des maquisards nordistes dans les provinces du Gojam, du Gondar, du Wollega et du Shoa, ainsi que dans la région du port d'Assab, dernière place forte de l'armée régulière aur la mer Rouge. -

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

#### LE GROUPE BNP EN 1990

#### En dépit d'une année difficile le Groupe a renforcé sa solidité financière

Le Consoil d'Administration, reuni le 17 avril sous la présidence de M. René THOMAS, a examine les comptes consolidés de l'exercice 1990.

L'exercice (990) s'est deronlé dans un contexte défavorable à l'activité bancaire:

· la concurrence des placements rémunéres, jouissant d'un traitement fiscal favorable, a entraîné un renchérissement des ressources dont le coût n'a pu être totalement repercute dans les conditions faites à la clientèle,

- l'aggravation des risques lies aux activités de crédit aux particuliers et aux entreprises a conduit, du fait de la conjoncture économique, a constituer d'importantes provisions. - en ce qui concerne les risques-pays, l'année 1990 à été mar-

quee par l'accroissement des intérêts impayes et la diminution des revenus des creances avant fait l'objet d'un réaménagement dans le cadre international.

- la deformation de la courbe des taux et le contexte boursier ont amoundri les resultats des activités de marché. Aux effets de cet environnement genéral défavorable se sont

ajoutées, en 1990, des circonstances propres à la BNP:

une grève en début d'année à entraîné une augmentation des

frais generaux et charges de trèsorerie qui peut être estimée à 600 millions de francs environ.

seconde phase, pouvant durer vingt

semaines, comportera notamment le

hommes des forces marocaines pré-

sentes, l'organisation de la campagne électorale et du référendum, et, enfin,

la proclamation des résultats avec,

peu après, le retrait des personnels de

la MINURSO. Sur la base de ce

calendrier et d'une approbation,

début mai, par l'assemblée générale

du budget de la MINURSO, la mis-

sion de cette force de paix onusienne

devrait s'achever trente-six semaines

plus tard, le référendum étant prévu

SERGE MARTI

pour le début de l'année prochaine.

☐ La levée des sanctions contre l'Afri-

que du Sud : blocage danois. - Le refus du Parlement danois d'autoriser

la levée des sanctions contre l'Afrique

du Sud, conformément à une décision

des Douze à laquelle avait souscrit le

15 avril le gouvernement minoritaire

de Copenhague, pose à la Commu-

nauté un très complexe problème juri-dique. « Il faudra trois semaines au

moins pour débrouiller l'écheveau »,

Bruxelles, La venue mercredi à

Copenhague du président sud-africain

pourrait toutefois accélérer les choses. - (AFP.)

estimait lundi 22 avril un diplomate

coûté 1.026 millions de francs en 1990, · la prise de contrôle de la B.A.I.I. en cours d'année et l'application des normes comptables de la BNP ont conduit à constituer des provisions pour risques souverains supplémentaires à hau-

- la liquidation de la B.I.A.O. S.A. et la dévolution de ses filiales a

teur de 773 millions de francs. Pour cet ensemble de raisons, les résultats d'exploitation ont baissé de 14 %. Cette baisse est due à la BNP métropole, alors que le reseau international maintient ses résultats et que les filiales

métropolitaines spécialisées sont en forte progression. Conformément à sa politique de prudence la BNP a provisionné cette année plus de 7 milliards de francs. Les risques de crédit sur la clientele ont donné lieu à une dotation de 3,7 milliards de francs tandis que la charge lièe aux risques souverains et assimi-lès s'élevait à 3.4 milliards. Le taux de couverture des engagements portes sur plus de 70 pays est de 60 %.

Compte tenu de ces ecritures, le résultat net consolidé est en baisse de 40,8 % malgré l'apport en résultat des sociétés mises en

(en millions de francs)			Variations		
(en munous de trancs)	[989	1990	en capitaux	en %	
Produit net bancaire	34,890	35,806	+ 916	+ 2,6	
Frais genèraux et amortissements	23.635	26.130	+ 2.495	+ 10.6	
RESULTAT D'EXPLOITATION	11 255	9.676	- 1.579	- 14.0	
Provisions d'exploitation et assimilées,		1	1		
provisions pour risques géneraux	6.679	7.097	+ 418	+ 63	
RESULTAT NET	5.044	2.157	_ 1.487	40,8	
dont part du groupe	3.4[4	1 616	- 1.798	- 52,7	
Fonds propres après répartition	28.799	+1.273	+ 12.474	+ 43.3	

Cette baisse des résultats intervient dans une année où le groupe a poursuivi son developpement tout en renforçant ses

EN METROPOLE, la croissance des crédits consentis à la clientèle de la BNP a été en moyenne annuelle de 14,4 % dont :

+ 15,1% pour les crédits aux entreprises.

 + 13.2% pour les credits aux particuliers. Les dépôts ont progresse de 12.8%; les dépôts à vue ont augmenté de 4,5 %, les depots d'epargne ont été stables, les depôts à conditions de marche se sont accrus de 41.3%.

liards de francs au 31 décembre 1990, en hausse de 15.4% en raison notamment d'une forte progression des SICAV mone-Lactivité des filiales métropolitaines à été forte, notamment

L'ensemble des depôts et des fonds gères s'est eleve à 556 mil-

celle de BNP BAIL, de la BANEXI, de MEUNIER PROMOTION et des filiales spécialisces dans l'assurance-vie.

Pour les RESEAUX EXTERIEURS, les engagements sur la clientèle se sont accrus de 8,3% et les ressources de 23,5%. Cactivité et les résultats ont eté satisfaisants dans pratiquement

toutes les zones géographiques, particulierement en Amérique et Asie-Oceanie, Le reseau international a poursuivi sa politique d'acquisitions externes CENTRAL BANK en Californie, NAGEL-MACKERS en Belgique, KJOBMANSBANKEN en Norvège, sociétes de credit bail en friande et en Grece. En Europe Centrale, la BNP a ouvert des bureaux à Varsovie et à Prague et a créé une banque mixte en Hongrie, en collaboration avec la DRESDNER avec laquelle la BMP a engagé des réflexions communes portant sur la cooperation future entre les deux groupes et sur leur expansion internationale.

La structure financière de la Banque s'est renforcée, à l'occasion notamment de deux augmentations de capital liées à des prises de participation dans Pechiney et dans l'UAP avec laquelle la cooperations est developpée dans le domaine des produits d'as-

Sur l'ensemble de l'exercice, les fonds propres se sont accrus de 12.5 milliards de francs pour atteindre 41.3 milliards de francs. Le groupe, avec un ratio de 9% calculé selon les dispositions actuellement en vigueur, respecte les contraintes du ratio interna-

Sous l'effet de la baisse du résultat et de l'augmentation du nombre des actions, le résultat par action à êté de 25.63 francs contre 57,61 francs en 1989. L'actif net par action, avant toute prise en compte de plus-values latentes mobilières et immobilières, a augmente de 9,2% pour atteindre 475 francs.

Le Conseil d'Administration a décide de proposer un dividende. avoir liscal compris, de 7.80 francs par action et certificat d'investissement, contre 21,60 francs en 1989. Le montant de la distribution au titre de l'exercice 1990 représente 356 millions de

L'ensemble de ces éléments conduit le groupe à accentuer ses efforts pour redresser sa rentabilité : amelioration des marges. adaptation des effectifs et des structures, réexannen des budgets d'investissement et réduction des frais generaux.

#### TRAVERS LE MONDE

#### **CUBA**

M. Fidel Castro se plaint de ne pas recevoir assez d'armes d'Union soviétique

A un moment où les Etats-Unis sont de plus en plus menaçants, Cuba éprouve des e difficultés colossales » à recevoir des armes d'Union soviétique, a affirmé vendredi 19 avril M. Fidel Castro. Dans un discours de trois heures, destiné à célébrer le trentième anniversaire de l'invasion manquée de la baie des Cochons, le leader cubain a précisé que l'armée était contrainte d'utiliser du charbon et de l'alcool de canne comme carburant, face à la baisse des livraisons de pétrole soviétique. En outre, a-t-il ajouté, l'effondrement du bloc communiste d'Europe de l'Est et la victoire alliée dans le Golfe ont ravivé l'hostilité des Etats-Unis à l'égard de Cuba. « Nous sommes menacés par les Etats-Unis, d'autant plus qu'ils se conduisent aujourd'hui comme les maîtres du monde », a-t-il déclaré. « Plus que jamais, nous avons besoin de nouvalles armes, et nous ne pourrons pas nous en procurer », a dit Fidel Castro. - (Reuter.)

#### MONGOLIE

Décès de Youmjaguin Tsedenbal, ancien secrétaire général du PC

L'ancien secrétaire général du Parti communiste mongol, M. Youmjaguin Tsedenbal, exilé à Moscou depuis son éviction du pouvoir en 1984, est décédé samedi 20 avril, à l'âge de soixante-quatorze ans, dans un hôpital de la capitale soviétique, « des suites d'une longue maladie s, a indiqué un diplomate de l'ambassade de Mongolie en Union soviétique. « Par respect pour l'histoire et en vertu de considérations humanitaires », le président Punsakmaagiyn Ochirbat a autorisé l'inhumation de l'ancien numéro un à Oulan-Bator, a annoncé à Pékin l'agence Chine nouveile.

[Né le 17 septembre 1918, Yourn-jaguin Tsadenbal a été secrétaire général du comité central du Parti révolutionnaire et populaire de 1950 à 1954, date à laquelle il se consacre à la fonction de premier ministre. Il reprend la direction du parti en 1959. Lorsque les voles soviétique et chi-noise divergent, il opte pour Moscou. A partir de 1974, il cumule les fonc-tions de premier socrétaire du parti

et de chef de l'Etat. En 1979, il se et de chier de l'Etat. En 1979, il se fait nommer meréchal. Destitué en 1984, le « Brejnev mongol » avait été exclu du Mouvement des jeunesses communistes l'an demier. L'Union démocratique mongole avait alors manifesté pour réclamer son retour en Mongole et sa mise en jugement. En avil. 1990, le présidem du Pariement l'avait privé de ses derniers

#### **ÉTATS-UNIS**

#### Record de criminalité à New-York

Le taux de criminalité a atteint en 1990 un niveau record à New-York pour la troisième année consécutive, selon des chiffres rendus publics, lundi 22 avril, par la police de la ville. D'après ces chiffres, 2 245 personnes ont été assassinées en 1990 à New-York, qui a également été la capitale américaine du voi pour la deuxième année consécutive avec une moyenne de 274 agressions par jour, soit up total de 100 280. Les homicides ont été en progres-sion de 13,3 % par rapport à 1989. Sur les 2 245 personnes assassinées l'année dernière, 99 étaient des enfants âgés de moins de seize ans et 22 des passants, victimes de balles perdues, a pré-cisé la police. Ces chiffres placent New-York au neuvième rang des villes américaines pour la criminalité. Washington conserve le record des assassinats. - (Reuter.)

#### TAIWAN

Le Parlement met fin à quarante-trois ans d'état d'urgence

L'Assemblée nationale de Tatwan a abrogé, kundi 22 avril, les dispositions instaurant l'état de guerre contre la « rébellion communiste », victorieuse sur le continent en 1949 au terme de la guerre civile chinoise.

Les « mesures temporaires en vigueur durant la période de la rébellion communiste », adoptées il y a quarante-trois ans, au moment de la débâcle de l'armée nationaliste devant les troupes de Mao Zedong, ont été levées, en troisième lecture, afin de préparer le retour à un régime constitutionnel normal. Le premier ministre, M. Hau Pei-tsun, a toutefois souffgné que cette décision ne signifait pas la fin des hostilités vis-à-vis des communistes au pouvoir à Pékin. Le Parlement a également voté une série de réformes afin de permettre la tenue, en 1993, d'élections qui devralent sonner le glas de quatre décennies de domination du Kuomintang (KMT, parti nationaliste). – (AFP, UP).)

EFULLETONS SUR LA 5, C'EST CONTAGIEUX. La 5, c'est 5 sur 5.

NOUVEAUX FEUILLETONS,
NOUVEAUX RENDEZ-VOUS:
Du loudi au vendredi:
CAS'DE DIVORCE, 11836, ARABESOUE, 13 h 35.
L'INSPECTEUR DERRICK, 14 h 38. STAR TREK, 17 h 45.
L'INSPECTEUR DERRICK, 14 h 38. STAR TREK, 19 h 48.
ALLO NELLY BOBO, 18 h 35. BONSOIR MA SÉRIE, 19 h 48.
ALLO NELLY BOBO, 18 h 36. feuilletons en série dans
Samedi et dimanche, 13 h 30, feuilletons en série dans
LA PARADE DES HÉROS.
Dimanche, LA FAMRILE DES COLLINES, 18 h 25.



مكذا بن الاصل

SANTIAGO

Selon M. Belisario Velasco, man ne formeraient que trois cellules, dirigées par un mystérieux «commandant Carlos». Il s'agirait pour l'arrêt de la lutte armée.

de hold-up Outre cette poignée de desesperados, le gouvernement doit affronter l'imprévisible Mouvement Lautaro, qui fait des recrues surtout parmi les adolescents. « Ce groupe anarchiste a été infiltré par les

motivations seraient donc des plus incertaines ...

Autre préoccupation officielle : l'imposante quantité d'armes de guerre dont disposent, non seulement les terroristes, mais aussi des bandes de délinquants, qui en usent presque quotidiennement pour attaquer les banques de la

capitale. Un gigantesque arsenal avait été fourai par Cuba au PC chilien à l'époque où il pronaît la lutte armée contre la dictature; aux dires des spécialistes, la moitié de cet armement a échappé aux sai-sies des militaires. Il reste donc des centaines de fusils automatiques, des dizaines de lance-roquettes, des kilos d'explosifs, mais on ignore qui en sont les détenteurs. Les différentes fractions du Front patriotique Manuel-Rodriguez, le PC lui-même, ou d'anciens membres des services de sécurité, qui ne seraient pas etrangers à l'ac-tuelle vague de hold-up?

Ces armes, « il vaut mieux les garder au cas où... », a récomment déclare M. Luis Corvalan, l'ancien secrétaire général du PC. Cette petite phrase a soulevé un tollé dans la classe politique. Désavouant son camarade, l'actuel dirigeant de la formation de gauche, M. Volodia Teitelboim, a aussitôt recrifié le tir : « Il faut ren-dre les armes pour contribuer à la pacification du pays », soutient-il. sans préciser toutefois quelles quantités d'armements sont aux mains de son parti. En vertu d'un décret gouvernemental. les per-sonnes détenant illégalement des armes ont jusqu'au 15 mai pour les remettre aux autorités sans encourir de poursuite judiciaire.

La tâche de l'organisme anti-terrociste s'annonce donc ardue. S'il ne remnorte pas rapidement des succès, la droite et l'armée réitéreront leur demande de le voir place sous la houlette du ministère de la défense. Le général Pinochet montre peu d'empressement à collaborer avec les autorités, estimant qu'il revient aux militaires de jouer un rôle plus actif dans la « guerre contre les subversifs ».

La crainte d'un morcellement

était d'autant plus grande que de précédentes réalisations de ce genre ont parfois provoqué des

catastrophes. Ainsi, dans la «réserve» des Indiens Guaranis,

dans le Mato-Grosso du Sud, une

vague de suicides a touché la popu-lation adolescente. Près d'une cen-

taine se sont donné la mort en

deux ans. Au début de l'année, la Fondation nationale de l'Indien

(FUNAL organisme gouvernemental) a di dépêcher une équipe afin d'en étudier les raisons. Etendues

de terre trop limitées et extrême pauvreté étaient, d'après les indi-

genistes, les causes les plus fla-

grantes de cette explosion de

Par l'une des manifestations médiatiques qu'il affectionne parti-culièrement - avec le port de tee-shirt lors de ses joggings domini-caux - le président Fernando Col-

lor a tenu à montrer son intérêt

pour la cause indigène. Lors de la traditionnelle descente de l'escalier

du palais présidentiel, cérémonie hebdomadaire du vendredi, le chef

- GILLES BAUDIN

# **AMÉRIQUES**

sinat de Jaime Guzman, l'ancien idéologue du régime militaire, le gouvernement a constitué jeudi tion » chargé de la lutte contre le terrorisme. Il voulait placer un Cour suprême a refusé. Le nouvel organisme sera donc dirigé par des intellectuels et des hauts fonctionnaires, son prési-Fernandez, assisté d'un dirilaboration des services spéciaux américains, italiens et espa-

de notre correspondant

secrétaire d'Etat à l'intérieur, il faudra du temps pour venir à bout de la guérilla urbaine, même si elle ne compte « pas plus d'une centaine» de militants. Peu nombreux, les terroristes sont du même coup difficilement détectables. Ainsi, les militants du Front patriotique Manuel-Rodriguez soupçonnés d'avoir tué Jaime Guzen fait de guérifleros ayant rompu avec le Front, lequel s'est séparé du PC, tout en optant, comme lui.

organismes de sécurité du régime militaire », affirme M. Velasco. Ses

## BRESIL : la polémique sur le sort des Indiens

#### Le président Collor interdit l'accès au territoire des Ianomamis

Alors qu'était célébré, vendredi 19 avril, le Jour national de l'Indien, le président Fernando Collor a signé un décret interdisant formellement l'accès au territoire des Indiens lanomamis, dens l'Etat de Roraima, dans l'extrême nord du Brésil.

> RIO DE JANEIRO de notre correspondant

Cette décision fait suite à de nombreux arrêts de justice concer-nant l'évacuation des chercheurs d'or de cette zone, et ne résout rien au fond, puisque la démarcation des terres indigènes a été reponssée, et sera soumise à une commis-

Quatre des principales organisa-tions de défense des indigènes (1), qui militent en faveur de la création d'un «territoire ianomami», ont a déploré ce report ». Elles espèrent que « le gouvernement procè-dera, cette fois de manière effective, à l'expulsion des milliers d'envahisseurs qui se trouvent dans la région» et se félicitent néanmoins de la décision des autorités de mettre en place un plan d'assistance. sanitaire aux lanomamis.

> Une centaine de suicides chez les Guaranis

Depuis plusieurs années, la détresse de cette ethnie s'amplifie malgré de multiples discours et promesses, principalement en rai-son de la présence massive, depuis 1985, des chercheurs d'or. Maigré la destruction de pistes d'atterrissage, en mai dernier, au lendemain de l'accession au pouvoir du président Fernando Collor, et des actions de déplacement de ces populations lancées durant le gouvernement précédent, le problème demoure. La démarcation d'un vaste territoire - les lanomamis sont des semi-nomades - reste la priorité absolue pour les défenscurs des ethnies menacées. Un projet du gouvernement précédent de M. José Sarney – aujourd'hui annulé par M. Collor – prévoyait en effet l'éclatement en plusieurs zones du territoire ianomami.

de l'Etat était accompagne du chef indien Raoni, rendu célèbre par le chanteur Sting lors d'une tournée mondiale entreprise en compagnie du cacique l'an dernier. Mais la concrétisation de cette priorité affichée reste à venir DENIS HAUTIN-GUIRAUT

(1) Commission pour la création du territoire ianomami; Conseil des droits indigénes; Ceutre œcuménique de documentation et d'information; Union des

□ HAITI: arrestation de deux militaires de l'ancien régime. -Deux militaires de l'ancien régimeont été arrêtés. Il s'agit de l'ex-colonel Serge David, incarceré vendredi 19 avril à Port-au-Prince, pour « association de malfaiteurs et terrorisme »; et de l'ancien colonel Christophe Dardompre, qui commandait la garde présidentielle, et a été mis aux arrêts dans le cadre de l'enquête sur le coup d'Etat manque du 7 janvier dernier.

## **EUROPE**

URSS: présenté au Soviet suprême par M. Payloy

## Le plan anti-crise de M. Gorbatchev est rejeté par plusieurs Républiques

Le premier ministre soviétique, M. Valentin Pavlov, a présenté lundi 22 avril devant les députés du Soviet suprême d'URSS le plan anti-crise lancé par le président Gorbatchev. Mais peu de Républiques semblent prêtes à s'y soumettre.

de notre envoyée spéciale

Comme prêvu, le nouveau plan anti-crise de M. Gorbatchev est mal parti. Après la Russie et l'Ukraine, c'est le Kazakhstan qui a fait savoir lundi 22 avril qu'il refusait de l'appliquer, c'est-à-dire que les seules Républiques susceptibles encore de s'y soumettre de bon gré sont les derniers ilots «brejnéviens» du pays (quatre Républiques d'Asie centrale et la Biélorussie), ce qui augure mal d'un programme qui se veut une « accélération radicale vers le mar-

De plus, la Biélorussie risque de faire faux bond aussi : s'étant réveillée d'un long sommeil à la suite des hausses de prix, avec deux grèves générales menées depuis début avril, elle devait en connaître une troisième, mardi. Les dirigeants locaux ont en effet refusé la veille de convoquer une session extraordinaire du Parlement biélorusse, pre-

mière des demandes des grévistes. La tenue de la réunion du Conseil de la fédération (groupant les présidents des Républiques) prévue mardi, restait incertaine. Faute, sans doute, de combattants. Samedi,

cou par son auteur, le premier ministre soviétique, M. Valentin Pavlov, et des représentants des gouvernements des Républiques. Mais, selon le président du groupe parlementaire chargé d'examiner les propositions, M. Nikolaï Borbriski, représentants de Russie, d'Ukraine et du Kazakhstan sont rapidement partis, manifestant leur

Le président du Kazakhstan, M. Noursoultan Nazarbaiev, s'en est expliqué lui-même lundi devant le Soviet supreme; le plan Pavlov contredit, a-t-il dit. le dernier en date des projets de traité d'union sur trois points : en refusant aux Républiques tout contrôle sur la privatisation des entreprises, sur leurs échanges avec l'étranger et sur la repartition des ressources.

#### Structures parlementaires parallèles

Les organes principaux de concer-tation entre les Républiques et le centre, c'est-à-dire avec MM. Gorbatchev et Paviov, sont donc en panne. Mais il semble que M. Pav-lov soit prêt, bien qu'il ait encore dit le contraire, à se passer de l'accord des Républiques pour tenter d'appliquer son plan. Il se contenterait d'un vote qu'il escompte favorable, vendredi au Soviet suprême, qui légaliserait les « mesures administratives » prévues dans son plan anticrise, comme le recours à la force et aux tribunaux contre les instigateurs des grèves. « Si le Soviet suprême approuve notre programme anticrise, nous saurons comment l'applidéclaré lundi M. Pavlov.

Le « stabilité » ne semble pas près de se rétablir, les grèves se poursui-vent et de nouveaux foyers de conflit éclatent notamment dans le Caucase du Nord. Quant au Soviet suprême, sa soumission de plus en plus prononcée envers le pouvoir donne naissance à des structures parlementaires parallèles. Le «cump lémocratique» s'appuie ainsi sur les Parlements des Républiques élus plus tard que celui de l'Union et donc un peu plus démocratique-

Lundi, une première « conférence interparlementaire» s'est ainsi achevée à Moscou, représentant vingt-trois fractions parlementaires venues de neuf Républiques, plus des observateurs délégués par les trois Répu-bliques baltes et la Georgie. Elle a notamment adopté un texte alternatif au projet de traité d'Union de M. Gorbatchev reconnaissant trois niveaux de relations entre Républiques : indépendance, confédération et fédération, au libre choix de chacun des ex-sujets de l'empire. Les fractions représentées, généralement minoritaires dans leur Parlement, sauf en ce qui concerne les Républiques périphériques indépendan-tistes, ont aussi créé un organe consultatif permanent et adopté divers textes politiques, dont un de soutien aux grévistes. En même temps, la majorité des délégués estimaient souhaitable que les grèves soient suspendues et que des négo-ciations soient lancées. Réagissant enfin à l'appel lancé la veille par le mouvement «Soiouz» en faveur de l'instauration de l'état d'urgence

ans le pays – un appel que M. Pay

EVIDEMMENT,

JE CONNAIS

SHESPIRE!

lov a qualifié lundi de « tout à fait normal », – la conférence a appelé à répondre, dans une telle hypothèse, par la grève générale et la désobéissance civile.

Une autre structure parallèle au Soviet suprême s'est constituée la semaine dernière à l'initiative, cette fois-ci, d'un courant issu de la majo-rité communiste au pouvoir. Il s'agit d'un « groupe interrépublicain de députés » rassemblant des économistes généralement compétents et sensibles à l'avantage pour l'URSS de maintenir un espace économique unifié tout en respectant la souveraineté des républiques. Leur protec-teur est l'Union scientifico-industrielle dirigée par un membre du comité central, M. Arkadi Volski, souvent cité à Moscou au nombre des personnages d'avenir. Cette union regroupe de nombreux diri-geants de grandes entreprises soviétiques et se trouve être ainsi par la force des choses une émanation du fameux complexe militaro-indus-

En décembre, elle critiquait très vivement M. Gorbatchev pour avoir laissé s'installer l'anarchie; en janvier, lors d'un nouveau congrès, elle se faisait le champion des privatisations et de l'économie de marché. Son vice-président. Alexandre Vladislavle, cité par l'agence non officielle Interfax, estime qu'une des tâches du «groupe interrépublicain» sera de « créer un mécanisme pour influencer le président et le gouverne-ment » asin de sortir l'économie soviétique de la crise. Autant dire que la confiance ne règne pas, au sein même du sérail, quant à la réus-

site du plan anti-crise de M. Pavlov. SOPHIE SHIHAB

PAYS-BAS

La ratification de la convention de Schengen est incertaine

LA HAYE de notre correspondant

Les associations d'aide aux réfugiés et de protection des étrangers, les défenseurs des droits de l'homme, ainsi que les parlementaires, notamment travaillistes, qui, l'an dernier à pareille époque, critiquaient vivement la signature par les Pays-Bas de la convention de Schengen (sur la libre circula-tion des personnes entre six pays européens), ont recu, dernière-ment, le soutien quelque peu inattendu du Conseil d'Etat.

Juge administratif suprême et conseiller juridique de l'exécutif neerlandais (couronne et gouverne-ment), le Conseil a émis un avis négatif sur le texte de Schengen, contestant ainsi, pour la première fois dans son histoire, un accord international. Formellement destiné à la reine, le texte de l'avis n'a pas été rendu public mais, selon les médias néerlandais, les conseillers d'Etat formulent une triple criti-

Tout d'abord, à propos des demandeurs d'asile, la convention de Schengen serait en retrait par rapport à la convention des Nations unies sur les réfugiés. Ensuite, concernant la libre circulation des personnes, l'accord n'offrirait qu'une protection juridique insuffisante aux non-nationaux des pays signataires.

Enfin, la création d'un fichier commun aux services de polices de ces derniers serait attentatoire à la

Le gouvernement de La Haye n'avait sans doute pas besoin de ce désaveu, au moment où ses états d'âme à propos de l'Europe politi-que et monétaire le font passer pour le mauvais élève de la classe monétaire. Aussi, le ministre des affaires étrangères s'est-il employé à souligner ce que l'avis du Conseil d'Etat avait de positif. La « justifi-cation » de la convention de Schengen n'est pas contestée et sa signa-ture par les douze Etats membres de la Communanté, au lieu de six actuellement, semble également

souhaitable au pouvoir politique. De son côté, le ministère de la justice a fait savoir que le gouvernement passerait outre aux critiques des conseillers d'Etat et soumettrait prochainement la convention de Schengen à la ratifi-cation parlementaire. Mais l'issue du débat - qui aura lieu en mai ou en juin - reste incertaine.

CHRISTIAN CHARTIER

GRANDE-BRETAGNE: croisade pour l'éducation

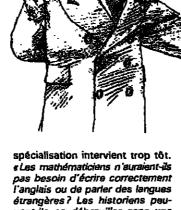
## Le prince Charles et Shakespeare

de notre correspondant

Le prince Charles a vivement critiqué le système britannique d'éducation qui, selon lui, laisse aun enfant sur sept sortir de l'école primaire pratiquement illettré ». L'héntier de la couronne parlait, lundi 22 avril, à Stratford-sur-Avon à l'occasion du 426 anniversaire de la naissance de Shakespeare. Il a particulièrement regretté que Shakespeare ne figure pas au programme de certaines classes terminales, y compris littéraires : « Des milliers d'élèves quittent l'école à seize ans sans avoir jamais vu une pièce de Shakespeare au théâtre ou au cinéma et sans avoir jamais lu une seule ligne

Le processus est apparemment mal engagé dès le début. «En France, en Italie ou en Belgique, tout enfant de moins de cinq ans peut aller à l'école maternelle d'Etat. Dans notre pays, moins de la moitié de nos enfants ont ce droit. » A l'autre bout de la chaîne, nombreux sont ceux qui abendon-nent le système dès l'âge où l'enseignement cesse d'être obligatoire, pour entrer directement dans le monde du travail, ce qui consiste parfois seulement pour eux à se faire inscrire sur les registres du chômage. «Le plus inquiétant peut-être est qu'un tiers seulement de ceux qui ont entre seize et dix-huit ans reçoivent encore une éducation à temps complet. »

Le prince Charles estime que les programmes eux-mêmes, au nom de certaines « modes », font la part trop belle à ce qui est «utile » ou « contemporain » au risque de « produire une génération entière privée de son héritage cultural ». La



vent-ils se débrouiller sans une connaissance de l'économie et de la philosophie?\*

L'héritier de la couronne s'est avancé sur un terrain éminemment politique à propos du programme national actuellement en préparation. Il effirme que celui-ci ne contient plus de matières artistiques obligatoires après l'âge de quatorze ans. L'enseignement des langues étrangères n'est pas moins déficient. Il ne commence

pas, dans la plupart des écoles, avant onze ans, et, dès quatorze ans, la moitié des élèves y ont renoncé. Le prince Charles s'inquiète des conséquences de ce handicap pour le Royaume-Uni après l'échéance de 1992. Celui-ci ne risque-t-il pas d'apparaître alors comme le «cousin pauvre» de

Ce discours a été plutôt bien accueilli, même par le ministre de l'éducation, M. Kenneth Clarke, qui a feint de croire que le prince Charles ne faisait que dire ce qu'il ne cesserait lui-même de répéter...

**DOMINIQUE DHOMBRES** 

GRÈCE : après l'attentat de Patras

#### Un Palestinien est mis en cause par les enquêteurs

d'un passeport jordanien est à l'orisept morts, vendredi 19 avril, à Patras. Ahmed Hachaikeh, vingt-six ans, étudiant à l'Ecole polytechnique de Patras, a péri dans l'explosion accidentelle de la bombe qu'il transportait dans un bâtiment où siège la cour d'appel. Cette bombe de 10 à

Un étudiant palestinien porteur américaine. Les six autres morts étaient deux clients et quatre gine de l'attentat à la bombe qui a fait employés de la société. Selon la police, la chambre qu'occupait Ahmed Hachaikeh dans une cité universitaire a été fouillée avant l'arrivée des enquêteurs. La représentation diplomatique de l'Organisation de libération de la Palestine (OLP) a condamné, lundi, ce « crime atroce » 12 kilos avait explosé près des et a exprimé «ses sincères condobureaux d'une messagerie privée léances aux familles des innocentes représentant les intérêts d'une firme victimes v. - (Reuter, AFP.)

D TCHÉCOSLOVAQUIE : ouverture du consulat général d'Afrique du Sud. - Le consul général d'Afrique du Sud en Tchécoslovaquie a remis, lundi 22 avril, à Prague ses lettres de créance au ministre des affaires étrangères, M. Jiri Dienstbier.

Un accord sur la reprise des relations consulaires entre les deux pays, suspendues en 1963 sans être rompues, avait été conclu en novembre dernier, lors d'une visite à Prague du ministre sud-africain des affaires étrangères M. Pik Botha. - (AFP.)

# Les travaux de l'Assemblée nationale Le gouvernement est contraint de reporter le vote sur le projet de réforme hospitalière

Faute de pouvoir disposer d'une majorité favorable à son projet de réforme hospitalière, M. Bruno Durieux, ministre délégue à la santé, a été contraint, lundi 22 avril, à l'Assemblée nationale. de renvoyer - waisembiablement au 25 avril - la fin de la discussion du texte. Si aucune majorité n'est trouvée dans les prochains jours, le premier ministre devrait engaget la responsabilité de son gouvernement au titre de l'article 49, alinéa 3, de la Constitution, comme il y avait été autorisé par le conseil des ministres dès le 10 avril, sans que cela ait été,

AND STREET, ST. ST. ST. ST. ST.

A STATE OF THE STA

April 1

to the last of the

Water and the same

AND STATE OF THE STATE OF

**美国工作的工** 

£ 165000 --

AND THE PARTY OF T

The second second

The state of the s

STATE THE PARTY OF SAME TO THE R. R.

Table 1

THE WALL ST.

\* # X

A PROPERTY OF

The second second

AMERICA THE THE THE PERSON NAMED IN

-

A STATE OF THE STA

Plus qu'aucun autre texte de l'actuelle session de printemps du Parlement, le projet de loi portaut réforme hospitalière est malade des saffaires». Commencée le 10 avril, à la veille de l'examen de la motion de rensure de retamen de la motion de rensure déposée par l'opposition, la discussion du texte n'avait pu véritablement continuer qu'à la fin de la semaine dernière et, lundi 22 avril, elle a encore été victime des conséelle a encore été victime des consequences de la décision de la chambre d'accusation de la cour d'appel d'Angers sur la procédure diligentée par le juge d'instruction du Mans dans l'af-faire Urba.

Tot dans la matinée, le principal orateur du groupe RPR sur le projet de réforme hospitalière, M. Bernard Debré (Indre-ct-Loire), a demandé une suspension de séance « en alten-

tre délegué à la justice, qui, quelques heures auparavant, sur une radio, avait qualifié l'opposition de

Dès ce moment, il était donc à peu Dès ce moment, il était donc à peu près certain qu'après avoir dû demander la réserve du vote sur l'article 3 du projet, consacré à l'organisation et à l'équipement sanitaires (le Monde daté 21-22 avril). M. Durieux ne parviendrait pas davantage à gagner la compréhension d'une majorité de l'Assemblée sur le «second pilier» de son texte, relatif à l'organisation administrative et financière des étason texte, reiatif a rorganisation administrative et financière des étâ-blissements publics de santé. Dès le début de la discussion de cet imposant article 7, minutieusement détailé sur quatorze pages, le ministre a demandé que le vote en fut réservé.

nous assentous aevant un nemici de désert et sans pouroir (oter la protesté M. Gilbert Millet (PC. Gard). Une douzaine de députés étaient en séance, parmi lesqueis uns très grande majorité de médecins, de chirurgiens. de dentisés ou de pharmaciens.

#### M. Bernard Debre: «recentralisation étatique»

«Ce projet est psychedélique, incroyablement ridicule », a jugé M. Bernard Debré, estimant que «l'incantation su l'aucoronne des cia-blissements cache, en fait, une recen-tedication étatique ». Devant l'insistralisation étatique. Devant l'insis-tance de l'opposition à creer un tance de l'opposition à creer un projet infirmiter : indépendantment du projet médical : proposé dans le texte, M. Beraard Bioulac (PS, Dor-dogne), a accusé le RPR de faire preuve de démagogie. En dépit de l'absence de vote sur les nombreux amendements dénosés, le ministre amendements déposés, le ministre délégué à la santé a donné son accord à certains dans les établissements comportant des unités de soins de les etablissements de les etablissem longue durée, un représentant des familles des personnes accueillies en familles des personnes accueillies en long sejour devrait être associe au long sejour devrait être associe au consultative; à la demande des centristes, le gouvernement est apparu prêt à allèger la tutelle et à raccourcir les délais dont celle-ci dispose pour contrôler les décisions, financières notamment, prises par les établissements de santé. Acquis à l'idee que ces derniers pourraient dégager des recettes supplémentaires en assurant des prestations de services ou en des prestations de services ou en exploitant des brevets, il a refuse, en revanche, le statut d'établissement public industriel et commercial propublic industriel et commercial pro-posé par l'UDC pour les hôpitaux.

Aussi, en sin d'après-midi, alors que l'éventuaiité d'un recours à l'arti-cle 49, alinéa 3, de la Constitution venait juste d'être connue, les repré-ventants de l'UDC ont confié que leur groupe dans son ensemble, devait groupe, dans son ensemble, devait confirmer son opposition au projet. De son côté. M. Debré a réclamé une nouvelle suspension de séance au motif, cette fois, que M. Durieux avait eu l' « indélicatesse » de confes-

tre était en effet autorisé, depuis près de quinze jours et bien que personne n'en sut rien, à engager sa responsa-

bilité sur le projet. Peu après, sur un mode plus plaisant. l'arrivée du conseiller parleruentaire du premier consenier panetueutaite du pleinter ministre, M. Guy Carcassonne, était saluée par M. Robert Pandraud (RPR, Seinte-Saint-Denis): « Tiens, M. Durieux: « majorité d'idée » Devant cette perspective, le rappor-teur de la commission des affaires sociales, M. Alain Calmat (app. PS, Cher) visiblement éprouve par le

marathon parlementaire de la journée, développait, en sustiance, cette verdéveloppart, en susptance, certe ver-sion pessimiste : les centristes place-raient la barre si haut, pour des rai-sons politiques, qu'il serait impossible d'obtenir l'abstention de leur groupe sur le texte. Bien que contraint, dans la soirée, de demander la réserve, non plus seulement sur les votes, mais sur la discussion des principales dispositions ayant trait à l'organisation des soins, au fonctionnement des services et aux modalités de nominations des différents responsables des établissements – le cœur même du projet, – M. Durieux préférait croire encore à la ser à la presse, dans les couloirs du Palais-Bourbon, que le premier minis-

possibilité de dégager, avec le temps « une majorité d'idée ». Absent de la « une majorité d'idée ». discussion pendant toute la journée, le ministre des affaires sociales et de la solidarité, M. Claude Evin, discutait avec tel ou tel hors de l'hémicycle.

Deux hypothèses s'offrent au gou-vernement : ou bien il vérifie qu'il n'y vernement : ou men it vertile qui it iy a pas de majorité pour le projet et il engage sa responsabilité; ou bien il se donne une semaine supplémentaire, le temps de laisser s'apaiser le climat né temps de laisser s'apaiser le climat né des «affaires», et attend le mardi 30 avril pour mettre en œuvre la pre-cèdure du vote personnel et public des députés, suggérée, pour les textes importants, per le président de l'As-semblée nationale, M. Laurent Fahius, et qui devair être appliquée pour la et qui devair être appliquée pour la première fois le 16 avril.

En attendant de savoir quel jour et en anenoant de savoir ques jour et de quelle façon ils pourront se pronon-cer sur le projet, les députés se sont séparés, lundi, à minuit très exactement, après avoir engagé une ultime ment, apres avoir engage une uitime querelle sémantique en mesurant, grace à un amendement de M. Jacques Barrot (UDC, Haute-Loire), les mérites comparés de deux formules également ambigues : « établissement de sains privés » ou cátablissement de soins privés « ou «établissement privé de santé »...

JEAN-LOUIS SAUX

#### M. Bérégovoy met en garde la droite et le PCF alors, rendu public. en évoquant une possible dissolution par des querelles stériles, des divisions

Invité de « L'heure de vérité ». sur Antenne 2, lundi 22 avril, M. Pierre Bérégovoy, ministre d'Etat, ministre de l'économie, des finances et du budget, a mis en garde la droite et le Parti communiste contre le vote éventuel d'une motion de censure, en laissant entendre que, dans ce cas, le président de la République dissoudrait l'Assemblée nationale et provoquerait des élections législatives anticipées.

Si la conjonction des oppositions de droite et du PCF bloquait le tra-vail législatif, la logique des institutions voudrait que cette situation se traduise par le vote à l'Assemblée. nationale d'une motion de censure contre le gouvernement de M. Michel Rocard. Telle est l'analyse de bon sens que M. Bérégovoy a opposée, lundi, sur Antenne 2, au constat des difficultés que rencontre le gouvernement pour faire adopter ses projets de loi.

En clair, le recours à l'article 49, alinéa 3 de la Constitution, qui permet au premier ministre de metre ses adversaires au pied du nur en engageant la responsabilité du gouvernement sur un texte, est une arme dont M. Rocard devrait, selon le ministre d'Etat, user aussi souvent que nécessaire. que nécessaire.

« Il suffirait d'une motion de cen-« 11 suffirait à une motion de cen-sure pour renverser le gouvernement, a déclaré M. Bérégovoy, et, à ce moment-là, le président de la Répu-blique serait placé devant un choix : la dissolution ou la constitution d'un outre gouvernement.» Le ministre de l'économie à ajonté : « Je ne crois pas l'economie a ajonte : « Je ne crois pus qu'aujourd'hui il y ait beaucoup de parlementaires, dans l'opposition, qui, quoi qu'ils en disent, veuillent retour-ner devant l'électeur. (...) Alors, je leur din chiche l'allemants. dis : chiche! allez-y!»

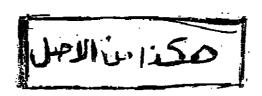
Cependant, des lors que les oppo-sitions rendent difficile le travail du gouvernement, mais ne votent pas la censure, l'exécutif est relativement désarmé. A cette objection, M. Béré-govoy a répondu : «Si le jonctionne-ment du Parlement se trouve entravé

par ues querenes sterues, aes aivisions inopportunes, des batailles peu reluisantes, alors personne n'y gagnera, j'en suis sûr, mais l'opposition y perden Es si annual l'opposition y perden l'annual l'opposition y perden l'opposit dra. Et. si nous savons garder sangdra. El, si nous savons garder sang-froid et sérénité, nous y perdrons moins qu'elle. (...) Si j'étais candidat à une future élection présidentielle. J'y regarderais à deux fois avant d'entre-tenir un climat délétère. »

M. Bérégovoy a exprimé le souhait que M. Rocard, qui nest tres bien la que M. Rocard, qui n'est tres bien la où il est », y reste «jusqu'en 1993», parce que, a-t-il expliqué, « après cente date, je ne peux pas garantir le résultat ». Il a formulé, cependant, qualque critiques potamment au quelques critiques, notamment au sujet de l'amnistie des délits politico-financiers, qui, a-t-il observé, e n'a financiers, qui, a-t-il observé, « n'a pas été comprise (...), ou bien parce qu'on l'a mal expliquée, ou bien parce qu'elle était insuffisamment précise ». Plus généralement, le ministre de l'économie estime que le gouvernement souffre d'un « défaut collectif d'orolication » « Les Français canstid'explication ». «Les Français constituent un peuple adulte, 2-1-il dit. Il faut leur parler.»

(Lire le billet page 21.)





## **POLITIQUE**

La réforme du code pénal

## Les sénateurs veulent renforcer la répression de certains crimes

mencer, mardi après-midi 23 avril. en première lecture. l'examen du livre Il du Code pénal relatif aux infractions contre les personnes, présenté par M. Georges Kiejman, ministre délégué à la justice. La commission des lois du Sénat a adopté plusieurs amendements qui renforcent la répression de certains crimes, tels que le viol, ou ceux commis à l'encontre des personnes « faibles ».

« Protéger plus particulièrement les faibles, les personnes vulnérables et les mineurs, ainsi que la famille, cel-lule fondamentale de notre société » : tel est l'objectif poursuivi par le rap-porteur du projet de livre il du code pénal, M. Charles Jolibois (app. Rép. et ind.), dans les propositions d'amendement déposées par la commission des lois du Sénat.

Pour les délits et les crimes portant atteinte à la protection des mineurs, M. Jolibois souhaite renforcer les peines prévues pour les agressions sexuelles, notamment lorsqu'elles sont commises par un ascendant ou une personne ayant autorité sur la victime. La commission propose éga-lement la généralisation de la circonstance aggravante lorsque les crimes ou délits sont commis « sur une personne dont la particulière vulnérabilité due à son âge, à une maladie à une infirmité, à une déficience physique ou psychique ou à un état de grossesse est apparente ou connue de

Pour mieux assurer la protection de la famille, la commission des lois a rétabli, dans le livre II. le délit de bigamie, en estimant, contrairement aux auteurs du projet de loi qui l'avaient fait figurer dans le livre IV («Atteintes à l'Etat») qu'il s'agissait bien d'une atteinte à la famille et non, d'une façon plus générale, à « l'ordre social ».

Contrairement à l'avis du gouver-nement, les membres de la commission des lois ant réintroduit l'incrimination spéciale de « parricide », qui figure dans le code actuel, mais qui avait été supprimé par les membres de la commission de révision du code pénal, en le punissant de la réclusion criminelle à perpétuité. Le gouvernement est également très réservé sur le renforcement des peines - de deux à cinq ans d'emprisonnement, - souhaité par le rappor-teur, dans les cas d'interruption

volontaire de grossesse (IVG) pratiqués au delà des délais légaux, ou par une personne n'ayant pas la qualité de médecin, ou dans un lieu autre qu'un établissement d'hospitalisation privé ou public.

#### Rétablissement du délit d'homosexvalité

Autre disposition qui devrait donner lieu à désaccord entre le gouver-nement et la majorité sénatoriale, celle rétablissant le délit d'homosexualité sur mineur de quinze à dix-huit ans, qui avait été supprimé par la loi du 4 août 1982. En proposant de reprendre «l'amendement Mirguet» qui, en 1960, avait aggravé les peines encourues en cas d'atteintes sexuelles sur mineurs lorsau'elles étaient commises par une personn du même sexe, les membres de la commission des lois du Sénat estiment nécessaire de « protéger l'indi-ridu contre les actes homosexuels à l'époque de son adolescence, où il est le phis fragile ».

Au-delà de la protection des faibles et de la famille, les sénateurs de la commission des lois ont tenu à aggraver le caractère répressif de certains crimes ou délits, tels que le viol. En commission mixte paritaire sur le livre I du code pénal, le 2 avril dernier, les députés et les sénateurs étaient parvenus à un accord sur une modification de l'échelle des peines : le maximum de la peine d'emprisonnement en matière correctionnelle a été fixé à dix ans, et le minimum à la réclusion criminelle à quinze ans (le Monde du 5 avril).

Pour le viol, puni dans le projet de loi de dix ans d'emprisonnement, la question était donc de savoir s'il fallait lui conserver sa nature criminelle ou le correctionnaliser. Les sénateurs pour la première solution, en fixant à quinze ans le minimum encouru par les auteurs d'un tel crime. Le gouvernement devrait donner son accord à cette proposition.

M. Jolibois a également fait adop-ter plusieurs amendements pré-voyant une application beaucoup plus large de la période de sûreté. En commission mixte paritaire, les deux assemblées s'étaient entendues sur le principe d'une période de sûreté égale à la moitié de la peine d'empri-sonnement lorsque celle-ci est supérieure à dix ans, ou aux deux tiers de cette peine, par décision spéciale du tribunal ou de la cour d'assises. Les

### membres de la commission des lois ont ainsi introduit la possibilité de prononcer l'application de cette

Seize députés hongrois s'initient

au système parlementaire français Pour la première fois, une délégation de seize députés hongrois appartenant à toutes les formations politiques, participe depuis le 22 avril à un séminaire d'a ingénierie démocratique » organisé par l'Assemblée nationale. Le président de l'Assemblée nationale, M. Laurent Fabius, a ouvert la première séance de ce séminaire qui doit

durer une semaine. « Vous êtes porteurs des aspira-tions, des espoirs de votre peuple. Il vous appartient maintenant de faire en sorte que rien d'important ne se produise dans votre pays sans que l'Assemblée dont vous étes membres, et qui incarne votre peuple, l'ait voulu, sans qu'elle y ait au moins été associée, sans qu'elle y ait imprimé sa marque », a affirmé M. Fabius en accueillant ses collègues hongrois. n Nous ne sommes pas des politiciens bien formés, nous avons beaucoup à apprendre mais nous sommes prêts à vous apporter notre petite expérience », a répondu M. Joseph Bratinka, député du Forum démocratique et responsable de la délégation.

Cette rencontre va mobiliser, pendant une semaine, députés, politologues, universitaires et fonctionnaires parlementaires. Les parlementaires hongrois rencontreront également le président du Conseil constitutionnel, M. Robert Badinter, et le viceprésident du Conseil d'Etat, M. Marceau Long. Cinq thèmes de réflexion ont été retenus pour cette rencontre qui illustre la volonté du Parlement français de coopérer avec les jeunes démocraties de l'Est : l'élection et le statut des députés, l'organisation de l'Assemblée et les moyens de travail des députés, la procédure législative, le contrôle parlementaire, le budget.

Au cours de la table ronde consacrée au premier thème, les députés hongrois ont pu entendre un politologue, M. Jean-Luc Parodi, et deux

députés, MM. Raymond Forni (PS). vice-président de l'Assemblée, et Philippe Séguin (RPR), analyser les influences du mode de scrutin majoritaire sur le système politique francais. Pour la procédure législative, ce sont les présidents des groupes socialiste et RPR, MM. Jean Auroux et Bernard Pons, qui plan-cheront aux côtés du professeur Pierre Avril et de M. Guy Carcassonne, conseiller du premier minis-tre pour les affaires parlementaires. Des séjours dans les circonscriptions ont également été prévus du 26 au 29 avril de façon à compléter ce panorama de l'activité parlemen-

#### « Un peu du vent qui soulle»

Depuis le mois de décembre 1989. à l'initiative de M. Fabius, le bureau de l'Assemblée avait décidé de proposer aux Parlements qui le souhaitent une sorte d'a ingénierie démocratique » fondée sur l'envoi de députés et de fonctionnaires en mission et sur l'accueil de délégations

Au mois de novembre 1989, le président de l'Assemblée nationale, M. Fabius, et la présidente du Bundestag de la République tédérale d'Allemagne, M= Rita Süssmuth (CDU) s'étaient rendus en Union soviétique pour rencontrer les présidents du Soviet de l'Union et du Soviet des nationalités, MM. Primakov et Nichanov, afin de marquer symboliquement la volonté des Parlements de l'Ouest de dialoguer et de travailler avec ceux qui, à l'Est, font l'apprentissage de la vie pariementaire. M. Fabius avait alors souhaité apporter aux Soviétiques l'expérience d'un Parlement déjà ancien et recueillir, en retour, « un peu du vent qui souffle dans les Parlements nouveaux » (le Monde des 19 et 20 novembre 1989).

peine dans les cas de meurire, actes de torture et de barbarie, violences sur mineurs, viol ayant entraîné la mort, trafic organisé de stupéfiants, blanchiment de l'argent de la drogue ou proxénétisme aggravé.

La commission des lois a enfin adopté deux amendements très liés à l'actualité récente : l'un sur la profanation des sépultures, l'autre sur le crime d'empoisonnement par transmission intentionnelle du virus du sida. Les sénateurs ont porté de deux à cinq ans la peine d'emprisonnement prévue dans les cas de profanation de sépulture, accompagnée «d'actes d'exhumation». M. Jolibois proposé de supprimer la référence à l'appartenance ethnique ou religieuse contenue dans le texte du gouvernement, en estimant que cette précision « pourrait entraîner des controverses dont on perçoit aisément le caractère insupportable».

En rétablissant le crime spécifique d'empoisonnement, les membres de la commission des lois ont voulu prendre en compte les risques de contamination lies au virus du sida. M. Jolibois a souligne que « la transmission volontaire du sida constitue bien un attentat à la vie d'une personne, qui devrait en tout état de cause être condamnée, même si elle n'entraîne pas la mort, un séropositif pouvant ne pas développer le sida».

G. P. et P. R.-D.

## Le juge d'instruction «bétonne»

Quatre semaines après l'ouverture d'une information iudiciaire sur le cambriolage de la permanence électorale de M. Pierre Botton, gendre de M. Michel Noir (1), qui a entraîné l'inculpation de M. Bernard Sarroca, chef de cabinet du maire de Lyon, pour « complicité et recel de vol avec effraction, en réunion » (le Monde du 30 mars 1991), 'enquête, selon le patron de la section criminelle du SRPJ de Lyon, a suit son cours ». En instruisant, « sans états d'âmes », M. Jacques Hamy, doyen des juges d'instruction de Lyon, cherche à « bétonners son dossier, tout son dossier, mais rien que son

de notre bureau régional

Alors que les cinq inculpés -M. Sarroca, les trois cambrioleurs présumés, MM. Bruno Ortega, Antoine Berthault et Didier Lefevre, et M. Robert Schwindt, gérant de la SARL Eurosécurité, - n'ont pas encore été entendus sur le fond, le magistrat instructeur a procédé, au cours de ces dernières semaines, à l'audition d'une petite dizaine de personnes - les policiers en ayant, pour leur part, interrogé beaucoup plus et, parmi elles, quelques élus ou anciens

#### Une opération d' « espionnage »

Le seul de ces témoins à avoir subi le désagrément d'une garde à vue, le 3 avril, est un ancien conseiller municipal RPR de Lyon, M. Rene Perrin, soixante ans, ancien trésorier de la cam-pagne de M. Noir, lors des municipales de 1983, et qui, pour les législatives partielles, avait mis des bureaux de son agence de publicité Olympus à la disposition de M. Sarroca. M. Perrin, officiellement « en froid » avec M. Noir au point de ne pas figurer sur sa liste lors des municipales de 1989, - aurait été questionné sur les conditions dans lesquelles MM. Ortega et Berthault avaient pu être «infiltrés» dans la permanence de M. Botton.

L'enquête a confirmé qu'en amont du cambriolage, opéré dans la nuit du 23 au 24 janvier dernier, une operation

d'«espionnage» - à laquelle participait une jeune femme - avait été montée au sein de la permanence de la rue de l'Abondance. M. Schwindt, qui nie toute responsabilité dans le cambriolage, a reconnu être le maître d'œuvre de cette « infiltration », en affirmant avoir agi de sa propre initiative et dans l'unique espoir d'ètre « agréable » à son ami Bernard Sarroca

L'affaire

La visite nocturne de la permanence n'a été programmée qu'au vu des résultats décevants des écoutes et autres piratages - quelques «bidouillages» informatiques notamment, – effectués dans l'immeuble Lyon business center. Des traces de l'activité de cette « équipe de renseignement » auraient été retrouvées dans un carnet vert à spirale appartenant au chef de cabinet démissionnaire, et placé sous scellés.

#### Jeime mediatique...

Parmi les autres objets saisis lors des perquisitions effectuées aux domiciles des inculpés figure également une importante somme d'argent dont l'origine reste pour

l'heure inexpliquée. Tandis que la ville bruisse des rumeurs les plus folles et qu'une

# La Poste, 1er résearanci Les préjugés en me



# aruction belong

And the second A CONTRACTOR diameter (1985) Transport Land Comment

A Sel Marie ... CARTER DAY

The season of th A CANADA AND A CAN Section 1 400 - FR7518

4-4-2-3 ्रक्ष क्रम्यूप्रके स्टेन THE PARTY NEWSCOOL Principal variation.

ste. I'm financier de France. sprejug prennent un coup.

[M. Jeamhran n'a effectivement pas été inculpé d'u abus de biens sociaux » mais de « recel d'abus de biens sociaux » alusi que de « faux en écriture privée ou de communere at neces ». Les médalanc

# **POLITIQUE**

#### Sarroca

## son dossier

certaine forme d'aintox » se substitue insidicusement au débnt politique, M. Sarroca, dont la démission avait été annoncée, le 28 mars, par un communique du maire, alors qu'il était tout juste sorti du cabinet du magistrat instructeur, observe un jeune média-tique absolu. Il n'est pas inactif pour autant. Si le contrôle judiciaire dont il est l'objet l'oblige à « pointer » dans un commissariat de police, il ne lui interdit pas de rencontrer ses anciennes relations de travail.

#### de relais?

Ainsi, le chef de cabinet démissionnaire, qui porte depuis peu des lunettes noires et ne se sépare pas d'une imposante serviette de même couleur, se rend-il régulièrement dans un local proche de l'Hôtel de ville où s'active une partie de ses collaborateurs. Expédition des affaires courantes ou préparation à un passage de

On observe en tout cas, avec une certaine perplexité que ce local, situé à l'entresol, 3, rue du Garet, à Lyon (2º), - et qui, pour la petite histoire lyonnaise, était la permanence de feu Charles Béraudier, bras droit de l'ancien maire

M. Francisque Collomb - est aujourd'hui, à la fois, le siège départemental de la Force unic et celui de la chambre de commerce franco-espagnole Rhone-Alpes. présidée depuis depuis sa création, en avril 1988, par M. Jean-Michel Perret, quarante-huit ans, cadre de direction à la Société lyonnaise de banque. Et, dėja, certains voient en M. Perret le successeur, officiel ou non, de M. Sarroca dans la gestion de certaines affaires municipales, et notamment les relations avec les petites et moyennes entre-

La perspective de cette possible succession ne laisse pas d'intriguer si l'on considère le parcours de l'intéressé. M. Perret figurait - en trente-troisième position, non-éli-gible – sur la liste Union des républicains libéraux (URLS) de M. Raymond Barre aux elections régionales de 1986 et, en décembre 1987, il avait été inculpé, en sa qualité de cadre bancaire, dans l'affaire des fausses factures du Parti socialiste du Rhône, avant de bénéficier d'une amnistie. ROBERT BELLERET

(1) M. Botton était candidat, soutenu par le RPR, à l'élection législative par-tielle du 27 janvier dernier dans la troi-sième circonscription du Rhône.

# M. Soulier (UDF-PR) interroge le maire de Lyon devant le conseil municipal

Jamais, depuis l'installation de M. Michel Noir aux fonctions de premier magistrat de la ville, en mars 1989, la salle des délibérations du conseil municipal de Lyon n'avait connu une telle affluence de micros, de caméras, d'appareils photo. Ce n'était pas l'ordre du jour, bien ordinaire, de la séance du lundi 22 avril qui suscitait tent d'intérêt, mais les questions que M. André Soulier, conseiller municipal (UDF-PR), avait annoncé vouloir poser au maire de Lyon à propos de l'affaire Sarroca. Elles ont provoqué un vif affrontement entre les deux hommes.

#### de notre bureau régional

M. Soulier l'avait, à plusieurs reprises, précise : c'est en tant que 'simple conseiller, membre de la ma rité municipale, qu'il s'exprimerait, il estimait nécessaire, « pour la démocra-tie », de « rompre le silence pesant » qui domine la vie politique lyonnaise depuis l'inculpation de M. Bernard Sarroca, le chef de cabinet démissionnaire du maire de Lyon.

Afin de «ne pas tendre un piège» à M. Noir, il lui avait communiqué ses huit questions à l'avance. Le passé de

M. Soulier, ancien premier adjoint au maire, a donné à sa démarche solitaire un caractère pour le moins particulier. Lundi matin, les élus UDF de Lyon s'étaient reunis sans pouvoir se Lyon's etaient reunis sans pouvoir se déterminer par rapport à l'initiative de l'un des leurs, et tous les conseillers de la majorité avaient été convoqués juste avant la séance, la dramati-

sant un peu plus. Dans la routine de l'examen des dossiers, un huissier porte sur le bureau de M. Soulier un courrier de bureau de M. Soulier un courner de trois pages, dont la lecture lui offre un avant-goût de l'état d'esprit de M. Noit: « Je ne vous cacherai pas avoir été surpris par le caractère polé-mique, voire insinuateur, de certaines de vos questions », éctit le maire de Lyon, qui s'insurge de leur communi-Lyon, qui s'insurge de leur communi-cation à la presse. « Vous tentes de vous livrer là, affirme-t-il, à un « coup » politique du plus mauvais goût, du plus manyais effet et des plus lackages consignances. Jackeuses conséquences.

L'ordre du jour épuisé. M. Soulier, au titre des questions diverses, rap-pelle d'abord les circonstances de e cette affaire insolite», ou toutes les personnes inculpées, ainsi que la victime, a sont apparemment, peu ou prou, liées à la ville de Lyon », «Il y a de quoi être troublé, déciare le conseilae quoi eire irouoie, occiare le consei-ler, que votre chef de cabinet, un agent contractuel municipal, ait été inculpé pour avoir commandité ce cambrio-

Voulant justifier le sens de son manifestait une grande autorité ». manifestait une grande autorité ».

«On dit, s'interroge le conseiller municipal en s'adressant au maire que vous songiez à lui confier le poste de trésorier de votre club. Nouvelle Démocratie » Plus tard. M. Soulier précisera: « Si Bernard Sarroca est innocrat, il est untolèrable de le laisser traiter ainsi. S'il ne l'est pas, voyons comment protèger les intérèts de la

comment protèger les intérèts de la ville.» Il demande si une enquête administrative interne a été menée et propose que la municipalité se porte partie civile : «Il faut envoyer un avocat, la ville doit savoir. Sinon, on pourrait être surpris de ce manque de

#### M. Noir : « L'n procédé lamentable »

Tout au long de l'intervention de M. Soulier, M. Noir a gardé un visage fermé, consultant parfois, à voix basse, son secrétaire général. Ses premasse, son secretaire general. Ses pre-miers mots sont sans équivoque : « Je dénonce, dit-il. le procéde lamentable, détestable, tant sur le plan humain que sur le terrain politique et sur celui de la morale. « Il réfute les arguments de l'avocat curant à une éventuelle de la morate e il resule les arganesis de l'avocat quant à une éventuelle constitution de partie civile, « sa rece-vabilité juridique étant exclue ».

M. Noir tient à rappeler que « les M. Nont tient à rappeter que « la faits incriminés ne concernent, ni de près ni de loin, la mairie de Lyon ».

« L'enquête judiciaire est en cours, cela vous interdit de jouer un quelconque » la de iume en de procureur», lance le role de juge ou de procureur», lance le maire, qui, ensuite, évoque sa lettre à M. Soulier: « Aux questions 3, 4 et 5, je vous ai répondu par la négative.

Sa lettre précise qu'il n'a pas « l'habirude de vérifier, point par point, les intervention, M. Souher explique que ses questions sont posées "à litre concerratoire." Elles concernent M. Sarroca, qualifié de « collaborateur de haut niveau, qui, indiscutablement, manifestait une grande autorité.» phique... si l'on en croit la presse » (le Monde du 10 avril). Enfin, il indique que, peu après son élection, il avait « concédié M. Pierre Botton, considérant que les conditions » que ce detnier mettait à une éventuelle collaboration «étaient inacceptables».

En séance publique, M. Noir, qui n'a jamais prononce de noms, a affirmé. à propos de son chef de cabinei démissionnaire, que «s'il s'avérait qu'il y ait culpabilité r, il condaranerait de « telles pratiques avec la plus extreme gravité, la plus grande sevénile ... Dans le cas contraire, il espérait. "en regard de la morale et de l'éthique », que chacun aiderait M. Sarroca à se réhabiliter. Dénon-cant une nouvelle fois « le coup politique « de M. Soulier, M. Noir observe qu'il aurait préféré «que les membres de ce conseil ne soient pas éclairés sur cet aspect inquiétant » de la personnalité de l'ancien premier adjoint.

Sur les bancs, les conseillers RPR applaudissent. Un seul élu UDF se joint à cux, M. Francisque Collomb. l'ancien maire. La séance est levée. Elle laissera des traces. Dans la cour de l'hôtel de ville, M. Soulier estime que le maire de Lyon n'a toujours pas répondu à ses interrogations. « Il fandra bien qu'il se résolve à ensendre des questions, affirme-t-il. Il n'est pas l'empereur de Chine. BRUNO CAUSSÉ

M. Soulier avait notamment adressé à M. Noir les questions 1) A l'annonce des inculpations prononcées par M. le

Doyen des juges d'instruction de Lyon, avez-vous ordonné une enquête administrative au sein de la mairie?

2) Si oui, quels en ont été les

3) Quelles étaient les fonctions exactes de M. Bernard Sarroca

et les missions dont il était chargé à votre cabinet ? En particulier, ses fonctions et missions portaient-elles sur la sécurité en général et sur celle des équipements de la ville ou des associations qui lui sont directement

4) Votre attention n'avait-elle pas été attirée avant les faits par les erreurs de la présentation biographique de votre collabora-

### ... Réponses

M. Noir a fait, par écrit, les réponses suivantes aux questions correspondantes de M. Soulier : 1-2) Je ne vois pas en vertu de

quoi il aurait été nécessaire que j'ordonne une enquête administrative au sein de la maine à l'annonce des inculpations prononcées par M. le Doyen des juges d'instruction. Je ne suis pas chargé de l'enquête. Vous n'êtes

3) Vous connaissez parfaitement les missions d'un chef de cabinet. Je vous précise, au demeurant, s'agissant de Bernard Sarroca, qu'elles ne comportaient pas les questions relatives à la

sécurité en général ou celles relatives à la sécurité des équipements de la ville ou des associations qui lui sont directement liées en particulier.

4) Je n'ai pas l'habitude de ventier, point par point, les curriculum vitae que me fournissent mes collaborateurs car j'ai pour principe de faire confiance à l'engagement que représente une signature au bas d'un curriculum vitae. Je n'ai au demeurant pas eu connaissance, jusqu'à l'inculpation de Bernard Sarroca, de prétendues erreurs dont serait entachée sa présentation biographique... si l'on en croit la presse.

### CORRESPONDANCE

### Le sénateur Pierre Jeambrun et l'affaire GRC-Emin loin de toujours suivre. Et il suffit de relever que le GRC a cessé toutes rela-tions avec la SRE en mars 1988, à la

M. Pierre Jeambrun, sénaieur centriste du Jura, nous adresse la lettre suivante, à la suite d'un article sur le dossier des fausses factures GRC-Emin, paru dans le Monde du 12 avril : Il est de notoriété publique que j'ai

toujours géré, depuis 1951, le finance-ment de l'activité politique régionale ment de l'activité pointque regonale du président Edgar Faure et que la société régionale d'éditions de Lons-le-Saulnier a été créée en 1956, à son La situation comptable et fiscale de

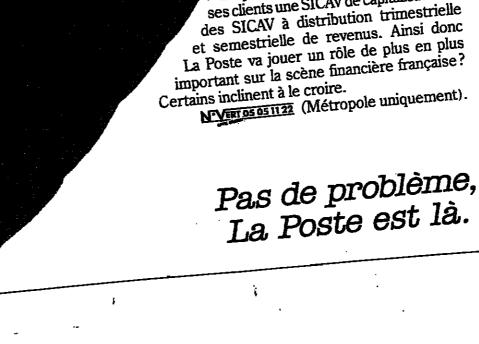
La stuation comptante et ristate de cette société est nette et je n'ai pas été inculpé de corruption, de trafic d'influence, d'ingérence dans les fonds publics ni d'abus de biens sociaux. L'amaigame entre les achats du GRC à la SRE, dont le total cité est inexact, et qui étaient l'expression de son sou-tien à l'action du président Edgar Faure et à notre cause, et ma présence à la commission nationale d'urbanisme commercial est particulièrement

l'ai justifié auprès du magistrat instructeur de mes votes dans cet orga-nisme exclusivement consultatif, dont l'avis ne lie pas le ministre et qu'il est

mort du président Edgar Faure, alors que je suis toujours membre de la CNUC et que le GRC y a présenté des dossiers en 1988, 1989, 1990 Les études commercialisées par la SRE ne sont pas imaginaires, elles ont toujourss été achetées depuis 1981, à

un institut parisien connu, et je regrette que des fuites fragmentaires du dossier d'instruction aient permis des rapprochements injustifiés entre moi et d'autres personnes. Au pays des droits de l'homme, j'en appelle aux plus hautes instances de l'Etat pour savoir quand on fera enfin respecter k secret de l'instruction et la sérénité de la justice, en qui je garde une entière

de commerce et usage». Les précisions qu'il apporte par ailleurs complètent l'in-





Le premier, enfin, à avoir proposé à ses clients une SICAV de capitalisation et des SICAV à distribution trimestrielle et semestrielle de revenus. Ainsi donc La Poste va jouer un rôle de plus en plus important sur la scène financière française?

NºVERT 05 05 1122 (Métropole uniquement).

La chambre d'accusation de la cour d'appel d'Angers, qui avait considéré, vendredi 19 avril, que l'ouverture de la procédure qui avait permis au juge Thierry Jean-Pierre du Mans d'enquêter sur les agissements de la société Urba était régulière, a développé son argumentation juridique dans un arrêt de quinze pages, qui a été rendu public le 22 avril.

Pour les trois magistrats de la chambre d'accusation, MM. Jean Gouyette, Roland Jegouic et Jean-Ernest Chesneau, s'il n'est pas « du pouvoir de la chambre d'accusation ni d'apprécier en opportunité la décision prise par un membre du parquet (...) d'ouvrir une information, ni les circonstances de fait dans lesquelles il l'a prise », les du seul incupé de cette affaire, Me Yves Baudelot,

déclarations du docteur Coicadan, ancien conseil de M. Christian Giraudon, ancien responsanuméro 2 du PS dans la Sarthe, recueillies par le iuge d'instruction, justifiaient l'ouverture d'une information, car elles révéleraient « des faits qui ne laissent pas seulement supposer qu'une infraction a pu être commise, mais que des infractions les propos du de Coicadan ne dénoncent aucune pénales l'ont été ».

L'arrêt précise que ce témoin peut être considéré comme a particulièrement bien informé », que la saisine du juge « est parfaitement déterminée puisqu'elle s'étend sur des faits précis : le versement, par des entreprises, de commissions pour l'obtention de marchés publics. » Un pourvoi en cassation a été formé contre cet arrêt par l'avocat

ble de la société Urba, dans les pays de Loire. M. Baudelot considère que les arguments de la chambre d'accusation « ne sont pas convaincants ». « Je conserve, a-t-il prácisé, ma position : espèce d'infraction. »

De son côté, M. Gérard Monate, ancien responsable de la société Urba, inculpé dans l'affaire des fausses factures du Sud-Est, s'est exprimé au iournal de 20 heures sur la Cinq. M. Monate estime que la procédure ouverte à Paris, et qui avait été instruite par M. Pierre Culié « renferme tout », y compris l'intégralité des cahiers de M. Joseph Delcroix. « On a tout écrémé et la vraie enquête a déjà été faite par le juge Culié. » M. Monate a assuré que sa société, qui s'occupait de s courtage commercial », était rétribuée non pour des prestations fictives, mais pour « des prestations réelles ». M. Monate attend le renvoi de ca dossier devant le tribunal correctionnel, ce qui ne peut être fait tant que des pourvois en cassation formés par d'autres inculpés n'ont pas été examinés per la Cour de cassation.

Cette affaire continue de susciter un profond malaise dans le monde judiciaire, et dans les milieux politiques l'opposition n'en finit pas de réclamer la démission de MM. Henri Nallet et

## Un entretien avec le procureur du Mans

Suite de la première page

La précipitation de M. Wawzryniak et les conditions qui ont présidé à l'ouverture de l'information m'ont d'emblée paru très suspectes.

- Ou'avez-vous alors découvert dans le dossier instruit par M. Jean-Pierre depuis le 8 jan-

- J'ai demandé le dossier dès le lendemain, le 14 mars, et je me suis rendu compte qu'il ne comptait que quatre pièces! (1) Ce jour-là, j'ai découvert deux choses : la première, c'est que les documents qui avaient permis l'ouverture de l'information idiciaire pour extorsion de fonds étaient à mes veux tout à fait insuffisants. La seconde, c'est qu'un second réquisitoire, pour faux, usage de faux et corruption, avait été établi trois jours plus tard par un second substi-tut du parquet, M. Noël Tromparent, qui n'avait pas jugé bon de m'en informer. Au Mans, les dossiers de corruption sont rares. Dans un parquet comme le nôtre, qui ne compte que sept magistrats, il était tout à fait anormal qu'il ne m'en soit pas rendu

> « De manière quasiment clandestine»

Si vous jugiez cette informa-tion judicialre irrégulière, pourquoi ne pas avoir saisi immédiatement la chambre d'accusation de la cour d'appel d'Angers?

- C'était dans mes intentions, mais je ne voulais pas prendre une décision précipitée. J'ai commence par aviser le parquet général, et ensuite, j'ai fait des recherches d'or-dre juridique qui m'ont confirmé dans l'idée qu'une information judiciaire ne pouvait être ouverte pour un «fait non individualisé dans l'espace et le temps». Ce qui était le cas.

~ M. Christian Giraudon, l'an-cien responsable régional d'Urba

d'Antenne 2, lundi 22 avril, M. Pierre Bérégovoy, ministre de

l'économie et des finances, a

déclaré, à propos de l'affaire Urba:

« Une enquête est en cours et devra

être menée jusqu'à son terme. La

justice est soisie, et personnellement

je ne vois que des avantages à ce que tout soit fait au grand jour, je dis

bien tout. Cela veut dire qu'on ne

s'intéresse pas simplement au bureau

d'études du PS, qu'on ne s'intéresse

pas simplement au financement du PS, mais [à celui] de tous les partis

politiques », a dit M. Bérégovoy, qui

« attend de façon sereine ce que déci-

Pour M. Bérégovoy, MM. Henri

Nallet, garde des sceaux, et Georges

Kiejman, ministre délégué à la jus-

tice, « ont dit ce qu'ils pensaient » de

cette affaire. « Je n'ai pas à en juger,

dera la justice. »

pour les Pays de la Loire, a été incarcéré par le juge Thierry Jean-Pierre le samedi 6 avril. Que s'est-il alors exactement passé au parquet du Mans?

- Ce soir-là, j'étais à Châteauroux chez mon fils. À 21 heures, j'ai reçu un coup de téléphone du parquet général me demandant si j'étais au courant de l'audition d'un certain Giraudon. J'ignorais tout de cette audition. J'ai donc demandé à un substitut de se renseigner. Il a téléphoné aux services de police et de gendarmerie, qui n'étaient pas au courant de cette arrestation, mais on lui a affirmé à la maison d'arrêt du Mans qu'une incarcération devait avoir lieu vers 22 heures « pour une histoire d'argent ». Il s'est rendu au palais de justice à 22 heures : le man-dat de dépôt avait déjà été décerné.

» Cette incarcération a eu lieu un samedi soir, à 22 heures, dans des conditions tout à fait surprenantes : en règle générale, avant une incarcéquet pour qu'il prenne des réquisitions écrites. C'est une règle que j'ai toujours vu respectée. Ce soir-là, cela n'a pas été fait. De plus, M. Giraudon n'avait pas d'avocat, et, à ma connaissance, l'avocat de permanence du tribunal n'a même pas été contacté. Cette incarcération a eu lieu de manière quasiment clandestine. Comme l'ouverture de l'information judiciaire...

- Saviez-vous alors qu'une per-quisition allait avoir lieu le lendemain dans les locaux d'Urbatechnic, à Paris?

- Au cours de cette soirée, le commissariat de police du Mans m'a appris que M. Thierry Jean-Pierre avait demandé des hommes pour une perquisition à Paris le suriendemain, c'est-à-dire le lundi. Au vu de tous ces événements, j'ai décidé de rentrer au Mans dimanche matin et j'ai demandé à un substitut d'appeler

M. Chirac:

«La morale publique est bafouée»

le juge d'instruction pour avoir comation du dossier. Il a tenté de ioindre personnellement M. Jean-Pierre dimanche matin, à 8 heurs 15. Sans succès. Il lui a été dit que celui-ci était parti pour la journée avec ses quatre enfants. Il a donc demandé au juge d'instruction de permanence, M. Pétillon, de communiquer le dossier au parquet dans

• Je suis arrivé au tribunal à 11 heures. C'est en téléphonant au commissariat de police, un peu plus tard, que j'ai appris que la perquisi-tion avait été soudainement avancée de vingt-quatre heures et que M. Thierry Jean-Pierre avait déjà quitté Le Mans. J'ai alors compris que le coup de téléphone du substitut chez M. Jean-Pierre, le matin, à 8 h 15, avait précipité les événe-ments. D'ailleurs, la greffière et les officiers de police judiciaire chargés de l'assister ont été prévenus que la perquisition avait été avancée de vingt-quatre heures le dimanche d'heure après le coup de téléphone

> Les circonstances du dessaisissement

Dans quelles conditions la décision de dessaisissement a-t-elle été prise?

- Devant l'accumulation de ces irrégularités, j'ai pensé qu'il était indispensable de confier ce dossier à un autre juge d'instruction du tribu-nal. J'ai fait part de la situation au président du tribunal, Mª Marie-Hélène Tric. Je lui ai annonce que j'allais la saisir d'une requête en dessaisissement sur le fondement de l'article 84 du code de procédure pénale. Elle a réfléchi, donné son accord, et j'ai averti le parquet général, qui en a informé la chancellerie. Le ministère était d'accord sur la procédure engagée.

» Ma Tric, qui était à Angers, a pris sa décision en début d'aprèsmidi, et elle m'a transmis son ordonnance par télécopie au tribunal. Je ne pouvais pas joindre M. Thierry Jean-Pierre, qui avait déjà quitté Le Mans. J'ai donc demandé aux services de police de l'informer de son dessaisissement, ce qui a été fait par le commissariat du Mans, qui a eu

Jean-Pierre au téléphone à 14 h 30, alors qu'il demandait assistance au commissariat de Noisy-le-

bre d'accusation de la cour d'appel d'Angers. Pourquoi avoir choisi la procédure du dessaisissement, qui est tout à fait excep-tionnelle?

Sec (2).

 On m'accuse d'avoir agi dans la précipitation. En réalité, il s'agissait pour moi de réagir rapidement à une situation d'urgence. Cette procédure, dont j'avais été tenu à l'écart, avait déjà donné lieu à des dérapages qui avaient tout de même conduit à l'incarcération d'un homme. Je savais qu'une perquisition était en cours dans des conditions de précipitation tout à fait anormales. Le seul moyen d'empêcher de nouveaux dérapages était de confier le dossier à un autre

juge d'instruction. » il ne s'agissait pas d'enterrer l'affaire, mais au contraire de lui perettre de se noursuivre dans la sérénité. Les mesures de dessaisissement, c'est vrai, ne sont pas fréquentes, mais elles ne sont pas exceptionnelles non plus. Ici, au Mans, il est arrivé que certains juges d'instruction soient dessaisis à la suite du mécon-

□ Les inspecteurs de police pétitionnest pour M. Gandino. - Une campagne de pétition en faveur de l'ex-inspecteur Antoine Gaudino, révoqué par le ministre de l'intérieur pour « manquement à l'obligation de réserve », après la publication de son livre l'Enquête impossible, consacré aux fausses factures, a été lancée par le Syndicat national autonome des policiers en civil (SNAPC, majoritaire chez les inspecteurs). Adressée au ministre de l'intérieur, M. Philippe Marchand, cette pétition dénonce notamment les conditions de déroulement du conseil de discipline au cours duquel la révocation du policier avait été proposée, maigré l'opposition des représentants syndicaux. Aussi le SNAPC demande-t-il au ministre de l'intèrieur, qui avait entériné cette proposition de révocation, de a revenir

- Lorsque vous avez saisi la chambre d'accusation, votre requête concernait uniquement la premier réquisitoire, celui du 8 ianvier. Pourquoi ne pas avoir demandé l'avis de la chambre sur l'ensemble de la procédure, notamment sur l'incarcération de M. Giraudon et la perquisition dans les locaux d'Urba- technic?

- A mon sens, la procédure était irrégulière dès l'origine. J'ai donc estimé qu'il était inutile de la saisir sur les multiples irrégularités que j'avais pu relever dans ce dossier. La nullité du réquisitoire de M. Wawrzyniak entraînait à mes yeux la nullité de l'ensemble des autres actes de l'instruction.

Certains journaux ont fait état de rumeurs concernant les fameux scellés faits à Paris par M. Thierry Jean-Pierre. Certains auraient été « manipulés ». Où

- Les scellés se trouvent au greffe du tribunal depuis le 8 avril. Toutes les garanties habituelles de sécurité ont été prises. Ils sont aujourd'hui sous la responsabilité du juge Liberge, qui instruit le dossier.

- Quelles leçons tirez-vous de cette affaire?

- On parle beaucoup, à propos de ce dossier, de l'indépendance de la magistrature. Si l'indépendance, c'est l'ouverture d'une information judiciaire sur la base de seules rumeurs, qui instruit à l'insu de son interlocuteur normal, le procureur, qui incar-cère dans une quasi-ciandestinité, et qui se lance précipitamment dans une perquisition rocambolesque, cette independance là n'est pas la mienne. Je me suis toujours battu pour que les garanties individuelles soient respectées. Dans ce dossier, elles ne l'ont pas été. Est-ce là l'illustration d'une justice indépendante garante des libertés? Je ne le crois pas La fin ne justifie pas les

Propos recuestis par ANNE CHEMIN

(1) Le dossier ne comprenait que la men-on du coup de téléphone anonyme de Coicadan, et les deux réquisitoires du par-quet du Mans.

(2) Le 7 avril, M. Jean-Pierre, qui comp-tait se rendre au domicile de M. Gérard Monate, est passé en début d'après-midi au commissiriat de Noisy-le-Sec afin de demander le concours d'officiera de police

#### Le tribunal de commerce d'Angoulême est dessaisi dans l'affaire Boucheron

suspicion légitime déposée par la Caisse des dépôts et le Crédit local de France à l'encontre de la ville d'Angoulême. Celle-ci avait saisi le tribunal de commerce local pour le soutien abusif » accordé par les quarante-huit établissements orêteurs du temps de la municipalité Boucheron (PS): entre le 1 mars 1980 et le 15 mars 1989, ceux-ci lui avaient prêté plus de 1 milliard de francs, ce qui excédait manifestement les capacités de remboursement d'une commune de quarante-deux mille habitants dont le budget primitif tourne autour de 600 millions de francs.

La cour d'appel de Bordeaux a estime que les juges consulaires fait droit le 18 avril à la requête en d'Angoulême, pour la plunart d'Angoulême, pour la plupart contribuables de la ville, directement ou par l'intermédiaire de leur entreprise, auraient en un intérêt personnel au litige. Elle remarque de plus que M. Jean Brimet, maire adjoint de la ville, était juge au tribunal de commerce, et lié d'amitié avec tous ses collègues.

C'est donc le tribunal de commerce de Bordeaux qui aura à trancher sur le fond, et à dire s'il est compétent dans une procédure de « soutien abusif » qui est classique dans le droit des affaires, mais qui n'a jamais été utilisée à ce jour 500 millions de francs.

La cour d'appel de Bordeaux par une commune à l'encontre de ses banquiers. — (Corresp.)

Pour l'élection législative partielle de Belfort

sur sa décision ».

#### L'opposition fera campagne contre M. Chevènement sur le thème de la « désertion »

BELFORT

de notre correspondant

L'opposition locale a réagi igourcusement à l'annonce par Jean-Pierre Chevenement lundi 22 avril, de sa candidature à une élection législative partielle provoquée, dans la seconde circonscription du Territoire-de-Belfort, par la démission de sa suppléante, Me Gilberte Marin-Moskovitz.

La droite parlementaire a annoncé aussitôt qu'elle opposera au maire de Belfort un candidat unique, qui mênera campagne sur le thème de la « désertion » de l'ancien ministre de la défense, démissionnaire de son poste au gouvernement le 29 janvier dernier.

M. Jacques Bichet, chef de file de l'UDF, député de 1986 à 1988, a affirme que les Belfortains avaient été «trompes, parce qu'ils ont élu un maire ministre qui manifestement, a perdu toute ambi tion de retrouver une place au gouvernement ». Les Verts, le Front national et le Parti communiste participeront aussi à la législative partielle.

A Paris, M. Jean-Jack Quey-ranne, porte-parole du PS, a déclaré que M. Chevènement « a droit à la solidarité du parti » et que, « s'il le souhaite, les dirigeants socialistes devraient être tout disposés à le soutenir » dans sa cam

pagne électorale. « Il y a eu des divergences au sujet de la guerre du Golfe, a rappelé M. Queyranne, mais elles n'altèrent pas le long parcours que M. Chevènement à fait au sein du PS ni le rôle qu'il y

> « Je revendique топ acte »

Dans la déclaration qu'il a faite lundi à Belfort, l'ancien ministre de la défense a précisé qu'il avait « offert [sa] demission au président de la Republique» forsque la France avait « parrainé la résolu-tion de l'ONU substituant à l'embargo la stratègie de l'ultimatum et de l'intervention militaire». «Le décembre 1990, a-il indiqué, le chef de l'Etat en a accepté le principe. La date précise de mon départ a été différée et elle a résulté, en définitive, des événements eux-

« Je revendique mon acte comme un acte de responsabilité et de liberté, a déclaré M. Chevènement, et je suis sûr que vous le compren-drez à la lumière des événements actuels. J'assume mes choix et je les assumerat, parce que j'ai agi conformément à l'idée que je me fais de la République et des intérêts de la France pour aujourd'hui et pour demain.»

Les propositions de M. Jospin

#### Le projet de rénovation des lycées provoque des réactions très contrastées

pédagogique» des lycées présen-tées, lundi 22 avril, par le ministre de l'éducation nationale (le Monde du 23 avril) out provoqué des réactions contrastées. Ainsi, le Syndi-cat national des enseignements du cat national des enseignements ou second degré (SNES), principale organisation de professeurs, est critique: « Pour les élèves, on ne peut rien attendre de bon et, pour les enseignants, l'exercice du mêtier sera rendu plus lourd et plus diffi-

Même écho au Syndicat national des lycées et collèges (SNLC-FO). qui « rejette totalement » une réforme qui n'offre qu'un «sous-SMIC culturel pour les lycéens». L'appréciation de M. Pécheul, secrétaire national à l'éducation du RPR, n'est pas plus tendre : les solutions préconisées par M. Jospin, estime-t-il, « consistent tou-jours à baisser le niveau et à dissimuler la pénurie criante de professeurs ». Plus mesuré est l'avis du Syndicat national des lycées et collèges (SNALC) qui « approuve le principe d'une alde individualisée des élèves, mais s'inquiète de la

diminution des horaires». Globalement positives, en revanche, sont les réactions de la Fédération de l'éducation nationaie (FEN) qui voit, dans le projet Jospin, « une bonne base de départ pour faire évoluer positivement le F.Z. lycée». De même, le Syndicat

Les propositions de « rénovation national des instituteurs (SNI) se montre favorable, tout en précisant que la démocratisation des lycées dépendra, pour beaucoup, de la rénovation des collèges. Le Syndi-cat général de l'éducation nationaie (SGEN-CFDT) approuve également le principe de la réforme et, en particulier, les mesures d'aide pédagogique : « Pour une fois, la montagne n'a pas accouché d'une souris», souligne le SGEN, qui s'inquiète cependant, comme la plupart des organisations, des conditions de mise en œuvre de cette réforme, si les moyens ne sui-

Les associations de parents d'élèves estiment également que la réforme va dans le bon sens. « Avis Gencenhle » vour la Fédération des conseils de parents d'élèves (FCPE). La Fédération des parents d'élèves de l'enseignement public (PEEP), de son côté, y retrouve « un écho important à ses propres propositions»

Enfin, les lycéens de la FIDL (Fédération indépendante et démo-cratique lycéenne) se déclarent e décus». « L'instauration des modules ne peut qu'aboutir à la mise en place de groupes de niveaux et renforcer les écuris entre les élèves. Le problème des élèves en difficulté ne sera pas résolu», estiment-ils.

a-t-il dit, l'opposition politise une affaire, elle a tort, elle joue avec le feu. Je demande aussi (...) que la justice indépendante fasse son métier en toute sérénité. Quand des procès-verbaux qui doivent rester dans le secret d'un cabinet d'un juge d'instruction circulent dans tout Paris, est-ce que rous croyez que c'est une bonne manière d'agir? Moi, je suis pour une justice indépendante et toujours je me plieral aux décisions de justice quelles qu'elles soient. (...) Avant d'être jugé, on est présumé innocent.

Et aujourd'hui trop de bruits circu-

lent sur celui-ci ou sur celui-là, ce

Invité de «l'Heure de vérité» n'est pas bon pour le climat civique, ce n'est pas bon pour la justice elle-même », a expliqué le ministre. M. Jacques Chirac s'est dit, quant

à lui, « choque par l'utilisation par l'Etat de la justice à des fins contestables pour protéger ses amis et poursuivre ses adversaires ». L'ancien premier ministre, qui effectuait un déplacement, lundi 22 avril, dans la Creuse, notamment à Guéret et à Aubusson, a précisé sur Radio France: « Je déplore que la morale publique soit négligée, voire bajouée. » A propos de la démission du garde des sceaux réclamée par plusieurs responsables de l'opposition, M. Chirac a indiqué qu'il ne plaçait pas « le problème sur ce terrain-là». « Ce qui me préoccupe, c'est la réforme de la justice dont on voit que le gouvernement ne veut pas la faire », a-t-il dit. « C'est choquant de voir que ceux qui ont toujours donné des leçons de morale s'adon-

nent à ce genre de pratiques. » Le Front national a demandé, de son côté, une nouvelle fois, la démission du chef de l'Etat, du premier ministre, du garde des sceaux et de son ministre délégué. La formation de M. Jean-Marie Le Pen a dénonce l'existence d'un véritable archipel de la corruption qui englobe maintenant l'ensemble de la classe politicienne et toutes les activités qu'elle contrôle ».

#### **ENVIRONNEMENT**

sure de l'instruction

# Une trentaine de ministres réunis à Tunis

# Les pays francophones veulent rattraper les Anglo-Saxons dans la protection de la nature

Une trentaine de ministres de l'environnement, appartenant à des pays « ayant en commun l'usage du français», se sont réunis à Tunis, lundi 22 et mardi 23 avril, à l'initiative de l'Agence de coopération culturelie et technique (ACCT). En présence du premier ministre tunisien, M. Hamed Karoui, de MM. Brice Lalonde et Alain Decaux, ministres français de l'environnement et de la francophonie, ils ont adopté une déclaration qui engage la communauté francophone pour les cinq ans à venir, et défini une stratégie avant le premier « sommet de la Terre » que les Nations unies vont organiser à Rio-de-Janeiro en juin 1992.

#### de notre envoyé spécial

La fièvre « verte » a donc encore frappé. De la Tunisie à Madagas-car, du Québec au Vietnam, les gouvernements qui utilisent la langue française se sentent pousser des ailes pour voler au secours de la planète. Plus écologique qu'un pays francophone, c'est désormais pratiquement impossible! C'est du moins ce qu'ont affirmé leurs représentants officiels et leurs experts réunis à Tunis depuis le 19 avril pour élaborer ce qu'on pour ait appeler « une charte de bonne conduite environnemenbonne conduite environnemen-

Dans un bel élan écologique, la quarantaine de pays représentés à Tunis a adopté une déclaration où les gouvernements prennent une série d'engagements : élaborer et mettre en œuvre des plans nationaux d'environnement ; participer naux d'environnement; participer activement aux travaux en cours sur les problèmes planétaires; consacrer au moins 5 % », du ter-

Un violent tremblement de terre

de magnitude 7.2 selon les sismolo-gues de Californie (7,5 selon les ser-vices du Costa-Rica et de Panama)

s'est produit le 22 avril à 15 h 58 (22 h 58, heure de Paris) au Costa-

Rica et dans l'ouest du Panama. D'après les premières informations, on aurait déjà dénombre une tren-

on auran ceja denomore une tren-taine de morts et plusieurs dizaines de blessés, en particulier sur le litto-ral de la mer des Antilles. Les villes

serait en feu, de Matina et

ritoire à la sauvegarde du patri-moine naturel; renforcer les insti-tutions nationales chargées de l'en-vironnement; avertir les voisins lorsqu'un projet de développement peut toucher leur environnement; encourager l'étude de l'écologie dans les programmes scolaires et encourager l'étude de l'écologie dans les programmes scolaires et universitaires : renforcer leur coopération avec les Nations unies, « notamment dans la perspective de la Conférence mondiale sur l'envi-ronnement et le développement » de juin 1992 à Rio-de-Janeiro.

Ce magnifique conseasus, toute-fois, doit être ramené à ce qu'il fois, doit être ramene a ce qu'il est : une tentative de rattrapage. Si les pays francophones se montrent si déterminés à œuver pour la sauvegarde de l'environnement planétaire, c'est en raison de leur retard. Sans parier des peuples scandi-naves ou germaniques, il est évi-dent que la communauté franco-phone a virie du catand au canaciphone a pris du retard par rapport phone a pris du retard par rapport à son équivalent anglo-saxon, le Commonwealth, et aussi par rapport à toutes les institutions non gouvernementales. Les Amis de la Terre (Friends of the Earth). Greenpeace, le WWF (World wild life fund) – pourtant fondés en Suisse – Earthscan: oa ne compte plus les monvements écologistes ou environnementaux qui ont été environnementaux qui ont été environnementaux qui out eté créés ou investis par les Anglo-Saxons. Les pays d'Afrique qui défendent le mieux leur flore et leur faune se trouvent en zone anglophone (Kenya, Tanzanie, Zimbabwe, Botswana, Afrique du

#### En attendant le sommet de Rio...

Au point que les États d'Afrique Au point que les Etats d'Afrique francophone se sont parfois tournés vers d'autres pour financer leurs projets. Madagascar, ancienne colonie française, a fait préparer et financer son plan national environnemental par des

gouvernements et des institutions non francophones, au total quelque.

120 millions de dollars fournis et Violent tremblement de terre au Panama et au Costa-Rica

tière du Costa-Rica) seraient les localités les plus touchées. Il y aurait aussi des dégâts plus ou moins importants à San-José, la capitale du Costa Rica, à Cartago (à une quin-zaine de kilomètres au sud-est de San José). Un pen partout dans les deux pays, les lignes électriques et téléphoniques ont été coupées dont certaines out pu être réparées rapidement, - des voies ferrées ont été tordues et des routes aut été obstruées par des éboulements. de Limon, port du Costa-Rica où la raffinerie – la principale du pays –

Le président du Costa-Rica ux Etats-Unis, demandé de l'a au Mexique et au Venezuela. (AFP, AP, UPL)

## Bataan (non loin de Limon), ainsi que de Changuinola et de Bocas-del-Toro (au Panama, près de la fronen bref

a Mort du cardinal Nanbuga, ancien archeveque de Kampala (Onganda). - A l'age de soixanteseize ans, le cardinal Emmanuel Nsubuga est décédé, samedi 20 avril, à Kampala (Ouganda), dont il fut l'archevêque de 1966 à 1990. Recevant Paul VI en 1969, il avait organisé la première visite d'un pape en Afrique, Adversaire du dictateur Imin Dada, il avait été emprisonné en 1972, il avait été nommé cardinal en 1976.

 Epidémie de typhoïde dans une ville proche d'Alger. — Une épidé-mie de typhoïde a été déclarée par les autorités sanitaires de la ville de Thénia, à une cinquantaine de kilomètres à l'est d'Alger, a-t-on appris, lundi 22 avril, de source médicale locale. Depuis une dizaine de jours, deux cent quatre personnes ont été admises à l'hôpital de Thénia. Selon le maire, ie mélange des eaux potables et usées, dû à la vétusté des conduites desservant la ville, se trouve à l'origine de l'épidémie. - (AFP.)

Il La navette Discovery clouée au sol par des problèmes techniques. La navette spatiale Discovery, qui devait entamer, mardi 23 avril, une importante mission militaire, restera clouée au sol au moins jusqu'à dimanche prochain en raison de problèmes techniques. Décidé à moins de six heures du lancement (l'opération de remplissage des reservoirs d'hydrogène et d'oxygene liquide avait dejà été effectuée), ce report serait do à la

défaillance d'un fusible, survenue dans une pompe carburant à haute pression de l'un des trois moteurs principanx. - (Reuter, AP.)

Plusieurs syndicats de police appellent à manifester le 22 mai. Cinq organisations syndicales de cinq organisations syndicales de policiers, dont l'Union des syndi-cats catégoriels (USC; près de 30 % des suffrages chez les gardiens et gradés; proche de l'oppo-sition), ont décidé de « se joindre » au rassemblement parisien du 22 mai, organisé à l'initiative de la Fédération autonome des syndicats de police (FASP; majoritaire chez les policiers en tenue; proche des socialistes). La FASP a appelé les socialistes). La PAST a appeie les policiers « à se rassembler », ce jour-là, « pour le pouvoir d'achat et lu réforme des corps et des carrières de la police ». Outre l'USC, quatre englices confédérée — FO-police ». syndicats confédérés - FO police, la CGC, la CFTC et la CGT-police ont décidé de participer à ce ras-semblement.

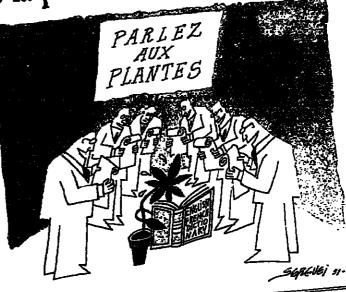
o Précision - Une coupe malen-contreuse a rendu incompréhensible l'article de Michel Kajman consacré, dans le Monde daté 21-22 avril, au procès de M. Le Pen devant la dix-septième chambre correctionnelle du tribunal de grande instance de Paris. nal de grande instance de l'arts. Extraite d'un entretien entre M. Le Pen et un journaliste publié par Présent le 11 août 1989, la phrase qui a justifié les poursuites à l'initiative du ministère de la justifié les poursuites d'un finitie d'un ministère de la justifié les férits et les apandes internations tice était : « Les grandes internationales, comme l'internationale juive, nates, comme : internationate juive, jouent un rôle non négligeable dans la création de cet esprit antinatio

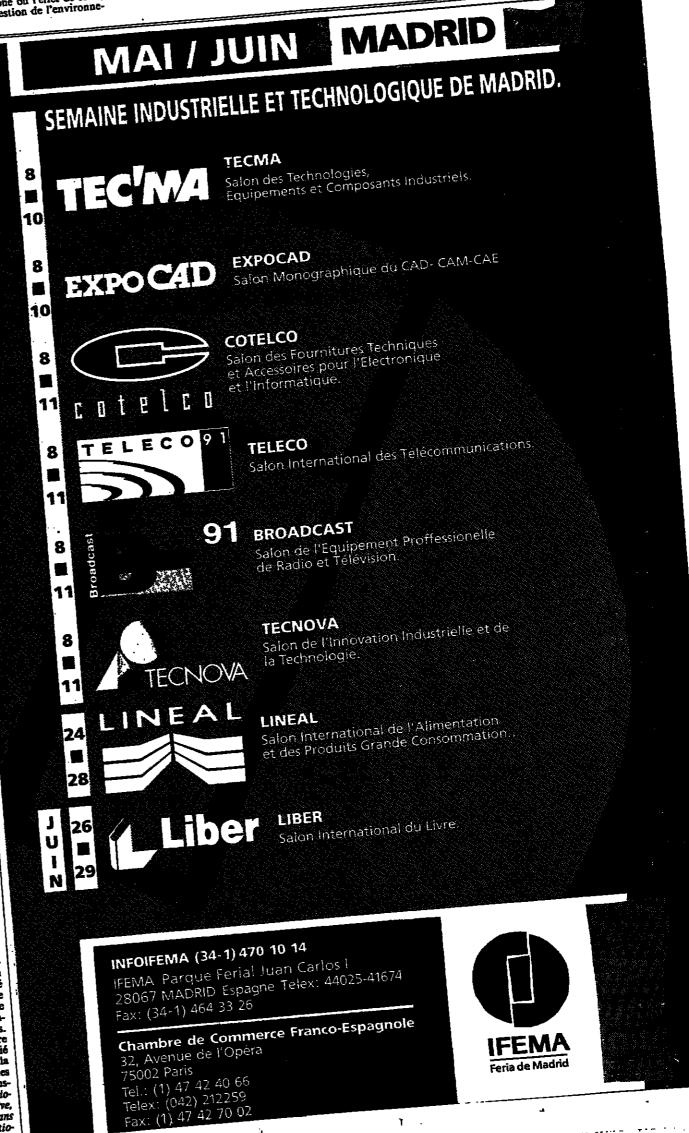
gérés par d'autres que les pays «frères» de la communauté de lan-«treres» de la communaute de lan-gue française. De la même façon, la Tunisie s'est tournée vers d'au-tres bailleurs de fond, tels que la Banque mondiale, dans le cadre du plan d'action pour la Méditerra-née, ou l'Allemagne, pour financer les onze stations d'épuration à construire dans la vallée de la Medjerda...

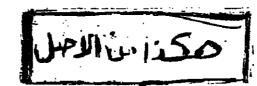
Lors de son intervention, lundi 22 avril, le ministre français de l'environnement n'a pas caché son l'environnement n'a pas cache son impatience à voir la communauté francophone se mobiliser davantage. « J'aurais préfère une déclaration plus mobilisatrice, a dit M. Brice Lalonde. Soyons davantage présente dans les inclanes. tage présents dans les instances internationales. » Pour lui, il est plus facile de réunir des conférences internationales sur les probièmes planétaires, comme la couche d'ozone ou l'effet de serre, que sur la gestion de l'environne-

communauté francophone de se ressaisir. A la demande de l'ACCT, chaque pays membre a du fournir un état de son environnement et, le cas échéant, mettre en forme un programme d'action. Mème des États aux moyens limités comme le Niger, le Rwanda ou les Seychelles, out réalisé à cet fearet un affort ont réalisé à cet égard un effort méritoire. Ensuite comme l'a sonmernoire. Ensuite comme la sou-ligné le secrétaire général de l'ACCI, M. Jean-Louis Roy (Canada), les francophones ont pris une sérieuse option sur la liaison « environnement-de:eloppement » qui sera au cœur du som-met de Rio: « Beaucoup d'Anglo-Saxons prônent le laisser-faire et affirment que tout va s'au-torèguler. Peut-être, mais à condi-tion de firm le codre et les monartion de fixer le codre et les moyens de contrôle.»

ROGER CANS







**ARTS** 

## **Peintures froides**

La confirmation d'une œuvre cohérente et sévère

ISABELLE CHAMPION-MÉTADIER au Niusée des beau-ans de Taulon

#### TOULON

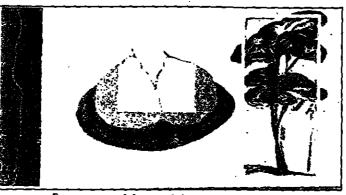
de notre envoyé spécial

La demonstration tient en deux salles, longues et hautes il est vrai. Dans la première, des paysages dénommes fragments, une suite de compositions qui, chacune, réunis-sent des éléments de nature, un cyprès, un pin. une coupe de poires, et des éléments de géométrie, carrés, équerres, lignes. Les arbres et les fruits ont un volume et un galbe, ils sont dans l'espace et dans une lumière qui modèle leurs arrondis. Le fond et les fragments abstraits sont des monochromes partois recouverts en partie de traces gestuelles. mais d'une gestualité bridée, ferme-ment retenue, libre de tout expres-

Découpages à vif. emboîtements qui déconcertent le regard, contradictions optiques, équilibres rompus, la composition cherche à troubler, et y parvient presque à tout coup. Les couleurs ne sont pas moins étranges que cette combinatoire du carré noir et du pin parasol : les bleus n'évo-quent pas le ciel, les roses ne suggèrent aucune chair, les bruns aucune terre. Ce sont des tons qui sentent la chimie et le laboratoire, obtenus par

#### MUSIQUES

o Un nouveau chef pour Manon Lescaut. - Le chef d'orchestre italien Maurizio Barbacini prend la relève de Nello Santi pour diriger fiche de l'Opéra Bastille les 23, 24 avril, 2 et 4 mai. Appelé in extremis pour remplacer le jeune Français Philippe Auguin souftrant, Nello Santi ne reviendra que pour les representations des 26 et 30 avril, étant pris par d'autres



« Fragments » résine et pigments sur toile, 1990

pigments, des tons un peu aigres, qui blessent l'œil et refusent l'illusionnisme. Chaque œuvre le dit froidement : elle est artifice et calcul, mélange des genres et association des contraires. Nulle effusion, encore moins un sentiment tendre de la nature, mais une netteté provocante, l'analyse de la vue et ce qui l'altère, cliches, souvenirs, stèréotypes. Vous croyez admirer un paysage méditerranéen pour sa beauté? Illusion. Il vous plait parce qu'il ressemble à un Cézanne ou à un Signac, à moins que ce ne soit à une carte postale ou un poster d'agence de tourisme, chromo propre et naîf. La simplicité d'un carré vous arrête? C'est en mémoire de Malevitch et de l'histoire de l'art. Citations, stimulations hétérogènes, références brouillées et omniprésentes : Champion-Métadier, avec rigueur, démontre l'impureté des perceptions et de la chère « petite sensation». A titre d'allégorie dérisoire, elle a placé au centre de la salle un lion et une lionne empaillés. On

ne saurait être plus ironique. La seconde salle porte à son paroxysme de violence glacee l'exercice de désillusion. Sur fond jaune, un jaune acide, des objets démesurés sont peints en noir et chrome. Il y a la les objets du peintre et ceux du vovageur, la brosse et le sextant, les valises et les jumelles, un planisphère

on ne sait quels habiles mélanges de la plupart excellents de fermeté, accompagne cette galerie d'images neutres. Au centre de l'une d'entre elles, dans un aquarium en forme de coupe fixé au mur, trois poissons dorés s'ennuient à faire des boucles dans l'eau. La lumière des lampes projette leurs fantômes dans le tableau, non moins fantomatique lui-même. Il feint de représenter des objets, mais leur ôte toute réalité, les réduisant à l'état de signes dévitalisés. Que suggère la carte? Des parcours inutiles, Les jumelles, des secrets qui ne méritent pas d'être surpris. La brosse, des tableaux qu'il serait vain d'exécuter.

Chercher des parallèles sert peu devant ces œuvres hautaines. Léger est moins ascétique, Hélion plus souple, les artistes pop américains plus prolixes. Après des œuvres où le lyrisme de ses débuts allait s'affaiblissant et se refroidissant, Champion-Métadier a renouvelé son art. Rares, très rares sont les artistes contemporains a faire preuve d'autant de rigueur de raisonnement et

#### PHILIPPE DAGEN

Musée des beaux-arts. 113, boulevard du Maréchal-Le-83000 Toulon; têl.:

de ressources picturales,

**THÉATRE** 

## Le grand fauve de Kansas-City

Niels Arestrup dans son théâtre et, à l'affiche, Philippe Caubère

LE VENT DU GOUFFRE

Vous entrez, et dès les marches de l'escalier l'ambiance maison vous surprend : ce sont les jeunes femmes tenant l'emploi d'ouvreuses - elles portent des tenues de cuir ou latex noir, bas de soie noire, et la jupe est fendue jusqu'à la naissance des gambettes. Mais très vite votre attention n'est appe-lée, aimantée, que par une pré-sence, en haut de l'escalier. Vraie présence, d'une irradiation carrément dévastatrice.

C'est un homme, un blond baraqué. Pelisse sombre, foulard gré-du-vent. Romantisme assassin. Mais très froid, très dur. Une apparition d'Humphrey Bogart en caid de boite de nuit, à Las Vegas. Une très légère touche de mafia, pour faire complet. Ce prodige est le directeur du théâtre, Niels Arestrup. L'un de nos plus forts acteurs. Le grand art. Inoubliable dans Platonov, la Cerisaie, Mademoiselle Julie. En vérité dans tous ses rôles. Diffusion intense de caractère, charme, vice et violence contenus, et une désinvolture : rien d'appliqué. Mais jamais peut-être Niels Arestrup n'avait été aussi fascinant que dans son rôle, cette fois réel, de directeur de théâtre.

Il est debout, là, tout droit, royal. Il dévisage discrètement tous les inconnus qui entrent, comme un inspecteur à la porte d'une salle de jeux de casino. Par moments, il. sort un jeu de clefs, ouvre vite une porte secrète, disparaît dans un antre d'où l'on imagine qu'il a, par vidéo, l'œil sur tous les lieux du très actor's studio dans Retour à Kansas-City – un mini-ballon d'un grand cru de Graves. La classe.

théâtre. Il réapparaît. Nouvelle pose immobile. Puis il glisse dou-cement, parmi les groupes, style grand félin fendant les herbes de la brousse. Une ou deux fois il fera une halte brève devant l'hôtesse-latex du bar : il siffle avec élégance -

Les Renaissance-Girls ferment les et en rasoir, et qui preud son portes des coursives. Dernière apparition d'Arestrup-Bogart, très discrète, dans l'ombre d'une loge. Tout son monde est là. Il disparaît.

Vous le retrouverez, au moment de l'entracte, debout à la porte du théâtre par laquelle se carapatent des dizaines de spectateurs accables d'ennui, d'exaspération. Car ils viennent de se taper, avant l'entracte, deux heures trente de bavardages et contorsions de Philippe Caubère, qui tient à raconter sa vie, en long et en large, en bebete

n'a pas été perdu. ▶ 20 h 30. Première partie les

temps : son monologue dure deux

A la porte du théâtre le grand

acteur Niels Arestrup, muet, parfaitement impassible, assiste au départ désordonné des victimes.

Pas l'ombre d'une contrariété. Une

superbe composition. Votre soir

jeudis, samedis, lundis. Ven-

### La petite fille du HLM

UN PONEY POUR DEUX 'd'Enk Clausen

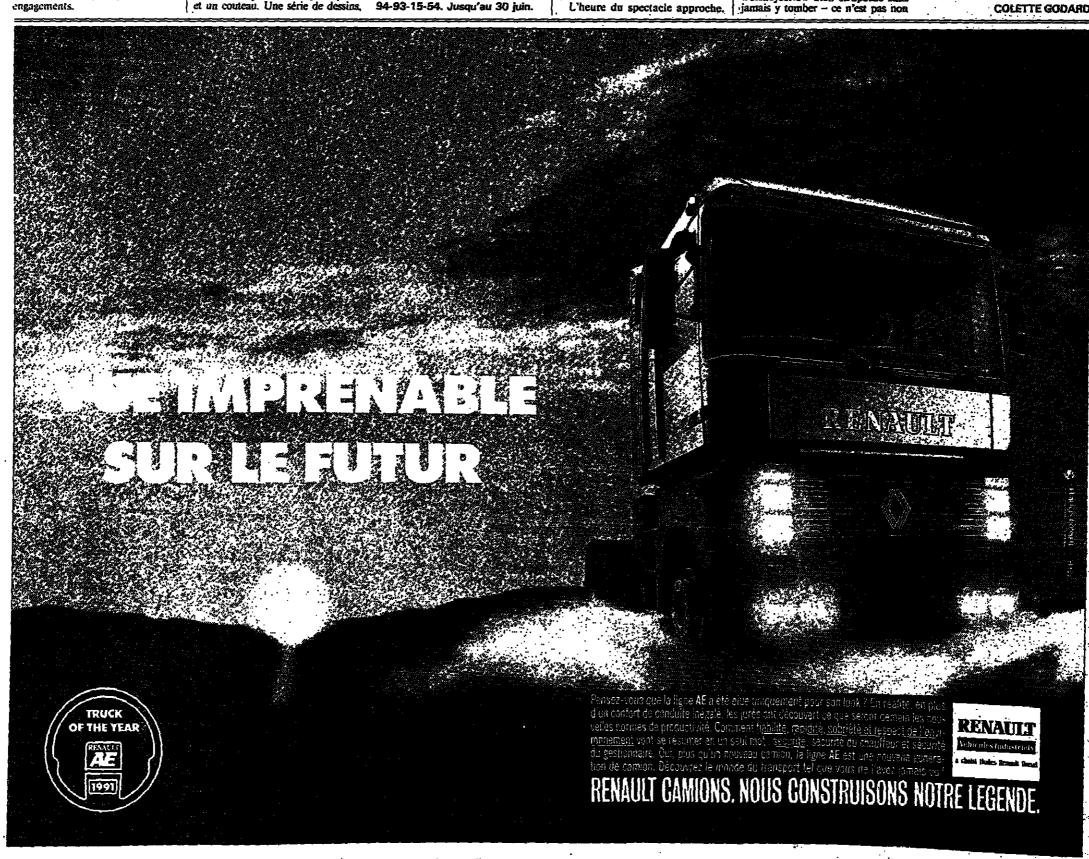
Toutes les HLM du monde se ressemblent, hauts bâtiments tristes disposés autour de cours sans arbre, oresque des terrains vagues. A Copenhague pourtant, il leur reste quelque chose de villageois dans la façon dont les habitants se connais-sent et s'entraident. C'est en tout cas ce qui apparaît dans le film d'Erik Clausen Un poney pour deux ou Mama mia et moi.

En effet, dans l'une de ces HLM, vit une petite fille, seule avec son père - sa mère est morte, - un brave garçon qui passe ses heures de loisir devant la télé et recueille, les soirs de cuite, l'horloger du rez-de-chaus-sée, handicapé des jambes et passa-blement ivrogne. A un concours publicitaire, la gosse gagne un poney. Son père ne trouve pas ça drôle; c'est un voisin qui trouve la solution, et c'est le clochard du coin qui s'occupe de la bête, laquelle devient bientôt la star du quartier. Ce petit monde gentil gentil frôle la «disneyserie» bien sirupeuse sans ·jamais y tomber - ce n'est pas non

plus la dérision poétique de Delicatessen, L'humour d'Erik Clausen demeure tranquille, et son histoire s'achemine paisiblement sur les sentiers battus. En fait, elle gambade en marge. Les péripéties sont convenues et les personnages stéréotypés, mais ils ne sont pas de simples fantoches inscrits dans l'imagerie de la bonté des pauvres. Ils ont des faiblesses vraies, des qualités courantes, ils ont de la densité, ils sont crédibles, on s'y attache. Les acteurs y sont sans doute pour beaucoup, de même le fait qu'ils ont des têtes banales et qu'on ne les a pas vus dans d'autres roles.

Un film avec des enfants et pour ies enfants qui n'est pas d'une grossièreté complaisante, ni d'une demagogie hypocrite, c'est rare. Dome qu'*Un poney pour deux* so clandestin. Les enfants penvent se et la publicité qui va avec, et aussi prendre du plaisir à un petit film modeste qui ne cherche pas à les

**COLETTE GODARD** 



## **CULTURE**

**OTOH9** 

A STATE OF THE STA

Maria Carana

THE PARTY OF THE P

THE THEORY OF THE PARTY

Sugar and the second

E STATE OF

iii ya ahara a

14 B 15 W

The second secon

A STATE OF THE STA

THE REPORT OF THE

A STATE OF THE STA

W. Salana

-

The state of the state of their

A STATE OF THE STA

To see a second

The state of the s

The second second

اربيه المهري والمراج المتناسطين

والمستعدد المستعدد والمستعدد والمستعدد والمستعدد

A 4416 F

المنافعة والمحتصيفي والمراج

gegen DU

A STATE OF STATE OF

The state of the s

Ere ...

## Potirons et cheminées

Entre sculpture et photographie, un espace plastique autonome

PASCAL KERN à la galerie Zabrishe

Depuis ses débuts, en 1981. Pascal Kern pose la question du pas-sage entre l'espace bidimensionnel de la peinture et celui, tridimensionnel, de la sculpture. C'est pour sa liberté d'action et sa position intermediaire entre les arts traditionnels qu'il a choisi d'utiliser la photographie.

Dans ses travaux recents, réalisés après l'incendie de son atelier du après l'incendie de son atelier du dix-neuvième arrondissement bordant le canal de l'Oureq, on retrouve la même énergie que dans ses séries antérieures. Icônes et Sculptures. Comme à son hobitude, Kern dynamise et transmue la nature des sujets qu'il traite par la volupté de la couleur et la lumière.

Dans Nature, Kern confronte des légumes et leur moulage en platre. L'alternance de la surface et de la profondeur, du plein et du vide rythme cette série fondée sur l'illuion des volumes et des formes. duit par la vivacité et l'étincelante luminosité des couleurs, Kern oppose la teinte naturelle des oppose la tenne naturene des courges et des potirons à leur impression, dont il anéantit le relief par le dépôt de divers pig-

ments durs. Le jeu du renversement des formes s'epanouit dans la seconde série Sculpture. Comme il l'a fait dans ses grandes photographies de

moules en bois ayant servi à la sabrication en serie d'objets industriels, Kern cadre frontalement, sans intervention ni interpretation. des baignoires d'enfants (naturellement creuses) et des tuyaux de cheminées trouvés dans les décharges. Bâtis sur le même moule, ces rebuts triviaux, sans interet esthetique réel révèlent une troublante

Usés, laminés, aussi cabosses qu'un visage, ils ont une presence peu commune et résistent au regard. Kern décrit en gros plan leur caractère. Nus et sans fonc-tion, reproduits à leur taille exacte, les débris érodés acquierent un sens nouveau par leur mise en relations réciproque. Le rapport sen-suel à la matière transcende ces natures mortes industrielles ornées, par des enluminures de rouille et cernées par des cadres en bois ou acier oxydé.

Brut et raffiné, mental et abs-trait, à la fois massif et aérien, le monde de Pascal Kern puise sa sève dans l'équilibre des contraires, Faits à la chambre, en une seule prise, ces polyptyques photographiques, limités à trois exemplaires, ont la durée et non l'instantanéité pour objet.

PATRICK ROEGIERS Pascal Kern: Sculpture et Nature, Galerie Zabriskie, 37, rue Quincampoix, 75004 Paris, jusqu'au 18 mai.

Deux disparitions

## Le violoniste Willy Boskovsky

Le violoniste Willy Boskovsky est mort dimanche 21 avril dans une clinique suisse, des suites d'une hémorragie cérébrale. Il était âgé de quatre-vingt-un ans.

Né le 16 juin 1909, à Vienne, en Autriche, Willy Boskovsky débute à l'âge de neuf ans à l'Académie de musique de cette ville pour y apprendre le violon. En 1926, il remporte le prix Kreisler. En 1932, il entre à la Philharmonie de Vienne (un orchestre qui joue aussi dans la fosse de l'Opéra). Il en devient violon solo en 1939, et ne quittera ce poste qu'en 1971, date à laquelle le célèbre orchestre le

fera membre d'honneur. Willy Boskovsky est venu relativement tard à la direction d'orchestre, dans des circonstances et pour des occasions bien particu-lières : en 1954, l'orchestre le désigne, en remplacement de Clemens Krauss, décédé à Mexico, pour diriger le célèbre concert du nouvel e donne l'orchestre philharmonique de Vienne devan terre choisi, les micros des éditeurs de disques et des caméras de télévision qui diffusent l'événement dans le monde entier. Jusqu'en 1979, Willy Boskovsky dirigera ce concert annuel dédié à la valse, aux galops des Johann Strauss père et fils. Le disque garde le témoignage de cette vision, parfois trop

LOUIS JOUVET LES APPARENCES SONT **TROMPEUSES** THOMAS BERNHARD mise en scène

DOMINIQUE FERET PIERRE DEBAUCHE et PHILIPPE MORIER-GENOUD 47.42.67.27

sucrée et maniérée, du fonds de commerce musical de la capitale autrichienne, qui ne pouvait rivaliser avec les interprétations de « vrais » chefs d'orchestre tels que Carl Schuricht, Joseph Krips, Clemens Krauss, ou Carlos Kleiber the recemment. Willy Boskovsky a également dirigé un orchestre de chambre (l'Ensemble Mozart) avec lequel il a enregistré l'intégrale des sérénades de Mozart.

Willy Boskovsky aura été, avant tout, l'un des plus remarquables Konzertmeister d'orchestre de l'époque moderne. A ce titre, on lui doit la permanence de l'excellence du quatuor à cordes de la Philharmonie de Vienne, sa sonorité si charmeuse et le maintien de cette formation dans la voie étroite de la tradition.

Willy Boskovsky est présent sans que les pochettes de disques mentionnent toujours son nom, sur plus d'une centaine de disques enregistrés par cet orchestre depuis la veille de la seconde guerre mondiale. C'est lui qui tient la partie de violon solo d'Ainsi parlait Zaraustra de Richard Strauss, dans l'enregistrement réalisé par Herbert von Karajan, pour Decca.

ALAIN LOMPECH

#### Le chorégraphe Robert Kovich

Le danseur et chorégraphe américain Robert Kovich est mort le lundi 22 avril à New-York d'un cancer. Il était âgé de quarante ans.

Entré dans la compagnie de Merce Cunningham en 1973, Robert Kovich la quitte en 1980. Basé à New-York, où il présente des ballets dans des théâtres alternatifs, il se tourne aussi vers l'Europe. En France, Lyon découvre Loupe en 1982, le Festival d'Arles programme Tarantula en 1983. Robert Kovich crée également la chorégraphie de Suite d'un goût ètranger, de la compagnie Ris et Danceries. A New-York, le chorégraphe produit Storyline, sur une musique de John King, et d'autres spectacles soutenus et présentés par le musée Whitney ou le St Mark Dancespace. La Compagnie Robert Kovich rentrait d'une tournée en Australie. - (AFP.)

18H30 MAR. 23 ET MER. 24 AVRIL IKEDA / DIASNAS UNE JOURNÉE BLANCHE 18H30 VEN. 26 ET SAM. 27 AVRIL

DOUSSAINT / DUBOULOZ LA BEAUTÉ DES FLEURS

65 F LOC. 42 74 22 77 - 2 PL. DU CHATELET PARIS 4°

DESIGN

# Barcelone, une ville aux aguets

La première édition du « Printemps du design » a eu lieu dans la capitale catalane présenté sans affectation, sans préciosité de galériste. Le canapé en

BARCELONE de notre envoyée spéciale

« Barcelone, c'est la nouvelle Kowell City s, dit-on ici en riant. A un an et trois mois des Jeux, la future capitale olympique vit au un an et trois intorpique vit au future capitale olympique vit au future capitale olympique vit au rythme des projets, des grands chantuers signés par les stars de l'architecture internationale: Oriol Bohitecture internationale: Oriol Bohitectu

place de soleil au milieu des pavés.

C'est dans cette ambiance euphorique qu'a eu lieu, du 5 au 13 avril, la première édition de la Primavera del Desseny (« Printemps du design »), organisée par l'infatigable duo Juli Capella et Quim Larrea. Respectivement trente-deux et trente-cinq ans, ces deux architectes se sont rencontrés sur les bancs de la faculté, il y a tout juste dix ans, et, depuis, jouent les ambassadeurs du design catalan; directeurs de la design catalan; directeurs de la revue Ardi, ils sont également les commissaire pour Barcelone de l'exposition « Capitales européennes du design », actuellement à Paris, au Centre Pompidou (le Monde du 12 auril)

Sous ces aspects officiels et chics, ce « Printemps du design » – manifestation catalane avant d'être espafestation catalane avant d'être espa-gnole – révèle volontiers une nature fantasque et ingénieuse. Tandis qu'à Paris on se prend volontiers au jeu du classement, de l'exposition didac-tique, à Barcetone la promotion du design local est à la fois-moins offi-cielle et plus ambitieuse. On a beau se donner des airs cravatés, suivre les discours donnés en italien, en anglais ou en français (« Il faut poules discours donnés en italien, en anglais ou en français (« ll faut pouvoir exister sans message», professe dans un grand silence le postmoderne Mendini), le design catalanéchappe aux mondanités et n'a décidément rien d'académique. En fait, c'est un pouveau sésame l'occasion c'est un nouveau sésame, l'occasion de déambuler dans cette ville où les boîtes de nuit se visitent désormais boîtes de nuit se visitent désormais comme le parc Guëll ou le Musée Picasso. Des pionnières (Up and Down) aux petites dernières (Torres de Avila, Tragalux, Oliver and Hardi's), on dénombre près d'une trentaine de discothèques ouvertes depuis le début des années 80.

Le design commence donc avec ces boîtes en forme d'ellipses, ces ces oottes en forme d'empses, ces décors brutalistes échappés de Blade Runner ou de Brazil, où les tabou-rets ressemblent à des vélos sans guidon, où chaque couleur, de préférence rouge, violette, vert néon, cha-

DIAGONALES

que détail (passerelles métalliques que detan (passerentes meraniques ou sol de verre), exaltent la sensa-tion artificielle du danger, de l'aven-ture urbaine, sous les neons si démodés à New-York ou a Paris. A l'occasion de cet evénement. Juli Casella et Onim Larrea n'ont-ils cas Capella et Quim Larrea n'ont-ils pas édité un guide, Drink and Design

lei, le « dynamisme », la «créatilci, le « dynamisme », la « créati-vité», tous ces mots ministériels retrouvent leur éclat au milieu des retrouvent leur éclat au milieu des retrards, des improvizations, des rutoiements spontanes et de cette impossibilité d'ordonner une réflexion critique : « Notre design ressemble à une famille nombreuse, il n'existe pas de style barcelonais », avoue Quim Larrea. D'où sans doute l'absence de grandes exposi-tions de groupes, ces rendez-vous doute l'ansence de grandes exposi-tions de groupes, ces rendez-vous insolites – au fond du magasin Vin-con, Alberto Llevore présente ses meubles quasiment dans le noir - et ces mises en scène caricaturales et

#### .Jeu de piste

Ce jeu de piste dans la ville, pour-tant préparé depuis trois ans, dénote une volonté claire de ne pas tout montrer, mais plutôt d'exciter, de déstabiliser, bref de faire sentir l'es-sentiel. L'important ainsi ne se reduit pas à une poignée de nouveautés. Ce qu'on cherche à transveautes. Ce qu'on cherene a trans-mettre, c'est un paradoxe : une grande ambition regionaliste è voca-tion internationale qui doit faire de Barcelone « une cité noisvelle ».

Issus de la seconde génération des designers industriels, les vrais protagonistes ont la quarantaine (Josep Union Josep Lineau Lineau Josep Lineau Liusca, Jorge Pensi, Alberto Llevore, Peter Sans, Jaume Tressera). Dans ce contexte pourtant tres individualiste, les modèles restent Mariscal ou liste, les modeles restent Mariscal ou encore Oscar Tusquets, architecte de formation qui vient de réaliser à Paris, dans le parc de La Villette, un pavillon en marbre blanc de 1 000 mètres carrés. C'est l'héritier d'un style catalan : les chaises Lucas d'un style catalan : les chaises Lucas aux muscles de métal et au revetement de velours sangre de revetement de veiours sangre de toras, les arabesques peintes sur les tables Soca, en forme de grilles de fer forgé, évoquent en passant le maître Gaudi. Ailleurs, toutes ces courbes nerveuses, ces formes organiques, ces meubles comme des aniniques, ces meubles comme des ani-maux prêts à bondir, à se dresser sur leurs pattes chromées (chaises de Jorge Pensi pour Amat, tables d'Estudi Blanc pour Disform) donnent bien la température de cette ville aux aguets, grande croqueuse de revues internationales.

Entre industriels et designers, les liens se renforcent à un double niveau : national et international,

form. Scarabat, font appel aux Francais Christian Gavoille, Marie-Christine Dorner, Philippe Starck, mais egalement à des Italiens, des Japonais, des Hollandais, ctc. Tous semblent défendre des intérêts communs: ainsi, e'est sur un projet de la revue On Dixeno qu'est fonde, en 1984, le SIDI (Salon international du design de l'equipement pour l'habitath present depuis dans trente foires internationales.

#### Madrid, l'éternelle rivale

Autre exemple significatif: pour l'exposition Casa Barcelona, qui doit se tenir en décembre prochain au palais Tinelli, quarante designers nationaux, du vétéran André Ricard au jeune Antoni Flores, ont été sollicités pour réaliser des obiets sur des au jeune Antoni Flores, ont etc soul-cités pour réaliser des objets sur des thèmes imposés ou personnalisés. Le projet, financé par le ministère de la culture et celui de l'industrie, s'orga-nise en plusieurs étapes : remise des nise en plusieurs étapes : remise des dessins en mai, production, vente au public. Pour Margarita Obiols, directrice des Olympiades culturelles de Barcelone en 1992, le but est prècis : "La ville s'est massivement engagée dans des projets exerieurs, nous voulons rentrer dans les maisons des gens, améliorer la vie domestique. "Cette bourgeoisie qui, selon Ouim Larrea, « a toujours domestique. " Cette bourgeoisie qui selon Quim Larrea, « a toujour roulu un peu plus que l'argent » cherche aujourd'hui à combler ses manques et viser juste en fonction de l'époque : avec ses quatorze nou-veaux produits sortis en trois ans, la jeune firme Amat, dont le PDG est un architecte, s'assure une crois-sance de 10 % par an.

Le design catalan s'achète chez Vincon ou, mieux, chez B.D. Edi-ciones, l'un des plus beaux magasins de la ville, là où le contemporain est

metal de Ron Arad, les reeditions du mobilier de Gaudi. la vaisselle griffèe d'Alessi côtoient iei les meu-bles de rangement, étagères dénton-tables, consoles d'appoint, mini-tables roulantes pour ordinateurs domestiques. Car de « valets » pliants (Gigulo de Josep Llusca) en lampes de chevet (Lluis Vila pour Colur), le design catalan se veut d'abord pragmatique. Il conquiert ainsi des domaines longicmps inexploites dans le pays ; le mobilier urbain (une très belle exposition avait lieu pendant une semaine sur la rambia de Catalunya) ou encore le graphisme, véritable fer de lance de la communication des Jeux olympiques. Du podium à la moindre banderole, de la mascotte Cobi banderole, de la mascotte Cobi (Mariscal) au logo de José Maria Trias, tous les signes et toutes les images sont codifiés selon des normes précises, qu'il s'agisse de la publicité des enonsors ou des souve-

publicité des sponsors ou des souvenirs vendus au public. Le design graphique s'impose ainsi comme un besoin de reconnaissance immédiate. Mais ce désir, etouffant à force de simplification, indique les limites d'une communication monolithique qui tourne à la religion. Amics per sempre (« Amis pour la vie», en catalan), le slogan racoleur des JO, parade sur tous les murs de la ville. Mais que restera-t-il de cette euphorie après 1992? Les Catalans ne se posent pas la question. Ils se couchent tard, se la question. Ils se couenent tard, se levent tot et espèrent ainsi distancer Madrid, l'éternelle rivale : «La movida madrilène n'était qu'une sleur de printemps, assirme Quim Larrea. Nous sommes un vieil olivier. Chaque annee, il peut donner plus

LAURENCE BENAIM

#### EN BREF

 Cinéma contre l'intolérance . - La guerre antifasciste en Espagne, la résistance – ou non – au nazisme. les guerres coloniales ou post-coloniales, mais aussi le racisme ordinaire : quinze films pour dénoncer les intolérances du siècle, depuis les célébres Nuit et brouillard, Mourir à Madrid ou le Chagrin et la Pitié jusqu'aux moins connus, mais passionnants, la Conférence de Wansce, les Armes de l'esprits et Adieu au faux paradis. Avec le récent et très beau film iranien Bashu, ainsi que Hearts and Minds, peut-etre le meilleur document sur la guerre du Vietnam. Une programmation complétée par

trois débats, avec en particulier Raymond et Lucie Aubrac, Henri Alleg. Gilles Perrault. ▶ Du 24 au 30 avril aux cinémas Utopia, Paris-5 Tél.:

Utopia. P. 43-26-84-65. Poursuite de la grève au Théatre de l'Europe – Les négociations salariales n'ayant toujours pas abouti, le personnel technique du Théatre de l'Europe poursuit la grève. Les représentations des 23, 24 et 25 avril du Balcon de Jean Genct, mis en scène par Lluis Pasqual, sont ainsi annulces. ► Tél. : 43-25-70-32.

BERTRAND POIROT-DELPECH de l'Académie français:

rait vouloir dire que le locuteur vous prête l'affirmation à venir, et qu'il se contente d'y acquiescer. L'hypothèse ne tient pas, en

nos temps de politesse limitée et de mégalomanie galopante. Serait-ce une extension subite et massive de la nuance concessive marquée jusqu'ici par « il est vrai que » ? Pas davantage, car cela supposerait, à la suite, une affirmation relativement opposée au premier énoncé ; ce qui

n'est pas le cas. Vous n'entendez pas dire : « C'est vrai que le printemps est froid, MAIS il va sûrement se réchauffer. » « C'est vrai que » n'appelle aucune proposition corrective. L'expression est là en vulgaire

bouche-trou, pour ne rien dire, pour faire bien, pour gagner (perdra) du temps, pour avoir l'air da s'y connaître, de savoir causer. L'autoproclamation régnant en maître chez nos cadres et vedettes, « c'est vrai que » est mis pour « c'est moi qui vous le dis ». En période de mensonge à tout-va, l'abus péremptoire de l'adjectif « vrai » prend aussi la valeur d'un aveu : la peur de n'être plus cru.

Par bonheur, les antidotes à la grande tricherie environnante ne manquent pas.

Voir ou revoir le film Sogni d'oro, de Moretti (1981), aide à comprendre avec le sourire comment les faux débats intellectuels et la médiatisation à outrance persécutent les créateurs, compromettent la création.

Voir ou revoir On purge bébé, de Feydeau, dans la mise en scène ubuiste d'Averty, aide à ne pas prendre au drame les bisbilles conjugales, ni au sérieux les discours patriotiques des fournisseurs de l'armée.

Plus réconfortantes encore, parce qu'elles touchent au meilleur moyen de déjouer tous les pièges de la fausse parole : les statistiques de la FNAC sur la production et la consommation de livres. Chaque jour, il s'édite cent titres, dont cinquante nouveautés. Chaque jour, il se vend un million de livres.

Allons i La France n'est pas aussi illettrée que le répètent les vendeurs d'images, comme pour décourager, par leurs larmes de crocodile, la résistance à leur suprématie.

A loyauté de la langue est l'affaire de quiconque la parla. Ne nous laissons pas chaparder ce pouvoir souverain et abuser par les bluffeurs. Ni l'Etat ni les marchands n'ont la moindre autorité sur le sens des mots. S'ils font mentir le vocabulaire, à nous le devoir de les interpeller, de vert Hep, là-bas l

M. Henri Nallet, garde des sceaux, prétend que l'approbation du juge Jean-Pierre par la cour d'Angers n'est pas un DÉSAVEU du dessaisissement du magistrat pour « cambriolage

Le mot DÉSAVEU paraît au contraire le plus juste que l'on puisse trouver. DÉSAVEU veut dire « condamnation », le contraire d'une « confirmation » (Grand Robert). Qu'a signifié d'autre la cour d'appel ? Si on remonte au sens initial (1283), le terme semble encore plus exact : « refus de se reconnaître dépen-

dant d'un seigneur » l Le ministre n'a pas dit de quoi il se sentait frappé, si ce n'est pas de désaveu. Le mot € gifle », synonyme d'humiliation, aurait mieux convenu. Ou alors « camouflet », cette fumée que nos ancêtres du dix-septième siècle soufflaient malicieusement au nez des gens trop sûrs d'eux, pour les vexer, pour leur rabattre le caquet.

Des gens de gauche veulent se regrouper dans des contrées dont leur famille a toujours rêvé, quelque part au-delà des partis qui ont incamé, puis décu, leurs espérances. L'intention vaut mieux que le mot choisi pour la baptiser et la faire partager.

REFONDATION n'a pas seulement la tort de ne figurer dans aucun dictionnaire, ce qui a été le cas de tous les mots avant leur naissance. Il mêle deux notions intrinsèquement contradictoires, at dont la contradiction ne fait ni image ni choc, mais obscurité. Fonder, c'est faire exister à partir de rien, à l'exclusion de toute répétition. La fondation de Rome ne peut avoir lieu une seconde fois. Les refondations d'une maison n'évoquent rien de net. S'approchet-on du « ressourcement », d'allure spirituelle ? Même brouillard, si on ratient le sens d'« institution », de mécénat. Par proximité.

# Hep, là-bas!

l'action de refondre, le concept de refonte, viennent à l'esprit ; mais ils l'égarent.

L'invention de vocables inouls et inédits est un privilège collectif, non un droit censitaire. Ce n'est pas parce qu'ils régentent les choses que tribuns et commercants peuvent tripstouiller nos mots et barbouiller nos murs de leurs barbarismes idiots, à l'égal des « tagueurs ».

L'impudence linguistique des publi-pollueurs confine à la tricherie. Une marque de sauce ose réputer un de ses produits pur de tout « cholestérol », alors que cette substance graisseuse, cause de bien des maux, n'est pas présente telle quelle dans les aliments mais synthétisée par l'organisme. Le mensonge est caractérisé.

Un nouveau délit se répand, dans la publicité : la mépris éhonté du public.

Un jeu de hasard béni par les pouvoirs publics a le front de proclamer : « 100 % des gagnants ont tenté leur chance ». Cela ne veut rien dire, tout au plus une lapalissade, puisqu'à ce jeu, comme à tout autre, on ne gagne, bien sûr, qu'à condition d'avoir misé. Mais l'annonce, lue vite, prend un air d'offre mirobolante. Elle évoque le « à tous les coups l'on gagne l » des forains d'autrefois. Clin d'œil innocent, ou volonté arrêtée de nous prendre, à tout hasard, pour des imbéciles ?

Dernier en date des tics verbaux lancés par les parleurs audiovisuels, repris par les dirigeants et histrions de tout poil, et bientôt insinué comme une glu dans nos conversations à tous : l'introduction du moindre énoncé par l'expression « c'est vrai que ». Exemples : c'est vrai que Michelin licencie ; c'est vrai que le printemps 1991 n'est pas chaud ; c'est vrai que les personnages de mon roman me

L'indulgence voudrait que l'on cherche un vague sens à ce gadget. À la rigueur, il pour-

Programmes du mercredi 24 au mardi 30 avril

Nous publions désormais le mardi les films qui seront

MERCREDI Les Archives du film présentent : la Foire aux chimères (1946), de Pierre

PALAIS DE TOKYO (47-04-24-24) MERCREDI

Shakespeare au cinéme : le Marchand de Venise (1923), de Peter Paul Felner, 18 h : Roméo et Juliette dans la neige (1920), d'Ernst Lubitsch, 20 h.

#### CENTRE GEORGES-POMPIDOU

SALLE GARANCE (42-78-37-29)

MERCREDI Les Cinémas d'Asie centrale soviétique : C'est la vie (1989, v.o. traduction simultanée), d'Okol et Tolib Khamidov ; la Belle en deuil (1982, v.o. traduction simultanée), d'Ermek Ghirnabaev. 14 n 30 ; Duo (1989, v.o. traduction simultanée), de Goulbakhor Mirzœva ; le Chant de Mandrouk (1969, v.o. traduction simultanée), de Majit Begaline 17 h 30 : Terminus (1986, v.o. s.t.f.). de Pierre William Glenn, 20 h 30.

#### VIDÉOTHÈQUE DE PARIS

2, Grande Galerie, Forum des Hailes (40-26-34-30)

MERCREDI Garnins de Paris : Jeune Public : Tri-ple zéro agent double (1985) de Paul Oopff, inspecteur la Bavure (1980) de Claude Zidi, 14 h 30 ; Actualités anciennes : Eclair journal, 16 h 30 ; Aventures : Jeux d'artifices (1986) de Aventures - 38 h 30 : Apprentis-sages : Actualités Gaumont, les Violons du bal (1973) de Michel Drach, 20 h 30 : Agitation (1985) d'Hervé

#### LES EXCLUSIVITÉS

LES AFFRANCHIS (") (A., v.o.) : Cinoches, 6- (46-33-10-82). ALICE (A., v.o.) : Cine Beaubourg, 3: (42-71-52-36); Action Ecoles, 5: (43-25-72-07); UGC Rotonde, 6- (45-74-

94-94) : UGC Biarritz. 8: (45-62-20-401 Studio 28, 18- 146-06-36-071. ALLO MAMAN C'EST ENCORE MOI (A., v.o.) : George V. 8 (45-62-41-46); UGC Normandie, 8. (45-63-16-16) , v.f. : Rex, 2\* (42-36-83-93) UGC Montparnasse, 6º (45-74-94-94) : Pathé Français, 9º (47-70-33-88) ; Paramount Opera, 9- (47-42-56-31); UGC Gobelins, 13: (45-61-94-95); Mistral, 14- (45-39-52-43); Pathé Montparnasse, 14. (43-20-12-06); UGC Convention, 15: (45-74-93-40); Pathé Clichy, 18- (45-22-46-01); Le Gam-

betta, 20- (46-36-10-96). L'ANNÉE DE L'ÉVEIL (Fr.) : Gaumon Les Halles, 1-(40-26-12-12); Gaumont Opéra, 2. (47-42-60-33) : 14 Juillet Odéon, 6- (43-25-59-83) : La Pagode Elysées, 8 (43-59-04-67) : Saint-Lazare-Pasquier, 8- (43-87-35-43); 14 Juillet Bastille, 11 (43-57-90-81) ; Fauvette Bis. 134 (47-07-55-88) : Gaumont Alésia, 14- (43-27-84-50); Miramar, 14- (43-20-89-52); 14 Juillet Beaugre

nelle, 15 (45-75-79-79). ARACHNOPHOBIE (A., v.o.) Forum Horizon, 1= (45-08-57-57); UGC Odéon, 5- (42-25-10-30); George V, 8-(45-62-41-46) : UGC Normandie, 8-(45-63-16-16) : v.f. : Rex. 2 (42-36-83-93) : UGC Montparnasse, 6- (45-74-94-94) : UGC Opéra, 9- (45-74-95-40) ; UGC Lyon Bastille, 12. (43-43-01-59) UGC Gobelins, 13- (45-61-94-95); Mis-tral, 14- (45-39-52-43); Pathé Montparnasse, 14. (43-20-12-06) : UGC Convention, 15 (45-74-93-40) : Pathé Wepler II, 18 (45-22-47-94); Le Gambetta, 20- (46-36-10-96).

LES ARNAQUEURS (A., v.o.) : Studio Galande, 5• (43-54-72-71); Cinoches, 6• (46-33-10-82). AUJOURD'HUI PEUT-ETRE... (Fr.)

re, 6• (45-44-57-34). AUX YEUX DU MONDE (Fr.) : Gaumont Opera, 2- (47-42-60-33) : UGC Danton, 6+ (42-25-10-30); La Bastille, 11- (43-07-48-60) : Gaumont Parnasse 14- (43-35-30-40)

#### PARIS EN VISITES

MERCREDI 24 AVRIL 4 De la place Dauphine aux Grands

Augustins », 14 h 30, métro Pont-Neul (Paris pittoresque at insolité). «Le château de Vincennes», 15 heures, métro Château-de-Vincennes, sortie côté château

e Le connaissez-vous, ce quarrier du Gros-Caillou? a, 15 heures, sortie métro Latour-Maubourg.

Exposition : «La rue du Bac », au Musée de la Légion d'honneur. 15 heures, entrée, 2, rue de Belle-chasse (Paris et son histoire).

e Hôtels et jardins du Merais. Place des Vosges», 14 h 30, sortie métro Seint-Paul (Résurrection du pessé).

#### CONFÉRENCES

30, avenue George-V, 13 heures Coureurs d'océans, film de D. Pipat : 15 heures : « Quatre siècles de progrès en navigation et les petits navires aujourd hui dans la tempête», par J.-M. Barrault (Espace Kronenbourg-Aventure).

Mairie, 4, place du Louvre, 17 h 30 : «Etre notaire à Paris sous Napoléon III », par J.-C. Yon (Académie du Second Empire).

LES AVENTURIERS DU TIMBRE PERDU (Can.) : Latina. 4- (42-78-47-86) ; Le Berry Zèbre, 11- (43-57-

nien, v.o.): Utopia Champollion, 5- (43-26-84-65). BONS BAISERS D'HOLLYWOOD (A., v.o.) : George V, 8- (45-62-41-46) ; Sept Parnassiens, 14- (43-20-

32-20), LE BUCHER DES VANITÉS (A., v.o.) : Gaumont Ambassade, 8º (43-59-19-08); Grand Pavois, 15- (45-54-

21-71). BUSINESS OBLIGE (A., v.o.) George V, 8- (45-62-41-46); Sept Parnassiens, 14 (43-20-32-20).

RUS (A., v.o.) : Cinoches, 6- (46-33-10-82) ; Grand Pavois, 15- (45-54-

(43-21-41-01). LE CHATEAU DE MA MERE (Fr.) : Studio des Ursulines, 5- (43-26-19-09) : Gaumont Alésia. 14- (43-27-

CYRANO DE BERGERAC (Fr.) : UGC Triomphe, 8 (45-74-93-50) : Sept Parnassiens, 14 (43-20-32-20).

v.o.) : Farum Harizon. 1= (45-08-57-57) : Gaumont Opéra, 2- (47-42-60-33) : Bretagne, 6- (42-22-57-97) : UGC Odéon, 6- (42-25-10-30); Gaumont Ambassade, 8 (43-59-19-08); Publicis Champs-Elvsées. 8- (47-20-76-23) ; Gaymont Alésia, 14- (43-27-84-50); v.f. : Rex (le Grand Rex), 2-(42-36-83-93); Les Nation, 12. (43-43-04-67); Fauvette, 13: (47-07-55-88) : Gaumont Convention, 15- (48-28-42-27) : Pathe Wepler. 18- (45-22-

46-01).

DELICATESSEN (Fr.) : Ciné Beaubourg, 3- (42-71-52-36) : Ciné Beau-14 Juillet Beaugrenelle, 15- (45-75-

79-79); UGC Maillot, 17- (40-68-00-16). LA DISCRÈTE (Fr.) : Publicis Saint-Germain, 6- (42-22-72-80) ; Gaumont Ambassade, 8 (43-59-19-08) : La Bastille, 11 (43-07-48-60); Gaumont Parnasse, 14- (43-35-30-40).

END OF THE NIGHT (A., v.o.) mages d'ailleurs, 5- (45-87-18-09) Pathé Hautefeuille, 6 (46-33-79-38). L'EVEIL (A., v.o.) : Forum Orient Express, 1• (42-33-42-26) ; Grand

LA FRACTURE DU MYOCARDE (Fr.) : Epée de Bois, 5. (43-37-57-47) ; Lucemaire, 64 (45-44-57-34).

1- (42-33-42-26) ; Pathé Impérial, 2-(47-42-72-52); Pathé Marignan-Concorde, 8 (43-59-92-82) ; Fauvette, nasse, 14 (43-20-12-06) : Pathé Clichy. 18 (45-22-46-01); Le Gambetta, 20- (46-36-10-96)

CENT (Fr.) : Sept Parnassiens, 14 (43-20-32-20).

Manuparnasse, 15 (45-44-25-02).
HALFAQUINE (Fr.-Tun., v.o.) : Epée HENRY & JUNE (') (Fr., v.o.) :

HENRY V (Brit., v.o.): 14 Juillet Parnasse, 6. (43-26-58-00) : Elysées Lincoin, 8. (43-59-36-14). HENRY, PORTRAIT OF A SERIAL KILLER (\*\*) (A., v.o.) : Les Trois Luxem-

L'ÊTRE (A., v.o.) : Cinoches, 6- (46-33-LE JOUR DES ROIS (Fr.) : Saint-An-

Parnassiens, 14- (43-20-32-20). LABYRINTHE DES PASSIONS (Esp., v.o.) : Gaumont Les Halles, 1 (40-26-12-12) ; L'Entrepôt, 14-(45-43-LES LIAISONS DANGEREUSES (A.

LUNG TA (Fr., v.o.) : Epée de Bois, 5. (43-37-57-47). MADAME BOVARY (Fr ) : Gaumont

BASHU, LE PETIT ÉTRANGER (ira-

46-85); v.f.: Paris Ciné I, 10- (47-70-

LE CERCLE DES POÈTES DISPA-

CHARLE (A., v f.) : République Cinémas, 11 (48-05-51-33) ; Denfert, 14-

DANSE AVEC LES LOUPS (A.

bourg, 3- (42-71-52-36); UGC Danton, 6. (42-25-10-30); UGC Rotonde, 6-(45-74-94-94) : UGC Biarritz, 8- (45-62-20-40) : Max Linder Panorama, 9-(48-24-88-88); Paramount Opéra, 9-(47-42-56-31) : 14 Juillet Bastille, 11-(43-57-90-81) : Escurial, 13• (47-07-28-04) : Mistral, 14• (45-39-52-43) :

EATING (A., v.o.): 14 Juillet Odéon, 6- (43-25-59-83). EDWARD AUX MAINS D'ARGENT (A., v.o.) : Ciné Beaubourg, 3• (42-71-52-36) : UGC Odéon, 6• (42-25-10-30); UGC Rotonde, 6- (45-74-94-94); UGC Champs-Elysées, 8. (45-62-20-40) ; v.f. : Paramount Opéra, 9 (47-42-56-31) ; UGC Gobelins, 13- (45-

Pavois, 15. (45-54-46-85)

GAWIN (Fr.) : Forum Orient Express.

GÉNIAL, MES PARENTS DIVOR-GHOST (A., v.f.) : Gaumont Par-

nasse, 14 (43-35-30-40) LA GLOIRE DE MON PÈRE (Fr.) : Studio des Ursulines, 5. (43-26-19-09) ; Gaumont Alésia, 14: (43-27-84-50).

GREEN CARD (A., v.o.): UGC Odéon, 6- (42-25-10-30); UGC Tromphe, 8- (45-74-93-50); Bienvede Bois, 5- (43-37-57-47).

Cinoches, 6. (46-33-10-82).

bourg, 6- (46-33-97-77). L'HISTOIRE SANS FIN II (A., v.f.) Grand Pavois, 15. (45-54-46-85); Saint-Lambert, 15 (45-32-91-68). HOT SPOT (\*) (A., v.o.) : Epée de Bois. 5- (43-37-57-47).

L'INSOUTENABLE LÉGÈRETE DE

dré-des-Arts 1, 6: (43-26-48-18) ; Sept

v.o.) : Cinoches, 6: (46-33-10-82) ; Grand Pavois, 15: (45-54-46-85).

Les Halles, 1= (40-26-12-12) ; 14 Juillet Odéon, 6- (43-25-59-83); UGC Montparnasse, 6: [45-74-94-94]; La Pagode, 7- (47-05-12-15); Gaumont Ambassade, 8- (43-59-19-08); Saint-Lazare-Pasquier, 8: (43-87-35-43) ;

Les commeutaires concernant les films nouveaux ainsi qu'une sélection commentée des exclusivités et des grandes reprises figureront dans notre supplément « Arts et Spectacles » du mercredi (daté jeudi).

à l'affiche à Paris, à partir du mercredi.

AN ANGEL AT MY TABLE. Film néo-zélandais de Jane Campion, v.o.: Gaumont Les Halles, 1\* (40-26-12-12); Gaumont Opéra, 2\* (47-42-60-33); Racine Odéon, 6\* (43-26-19-68); Publicis Champs-Elysées, 8- (47-20-76-23) : Gaumont nasse, 14 (43-35-30-40)

FORTUNE EXPRESS. Film francas d'Olivier Schatzky : Forum Horizon, 1\* (45-08-57-57) ; Pathé Hautefeuille, 6- (46-33-79-38); George V, 8 (45-62-41-46) ; Pathé Fran-çais, 9 (47-70-33-88) ; Fauvette, 13- (47-07-55-88) ; Les Montparnos, 14 (43-27-52-37).

HANDFUL OF TIME. Film norvégien de Martin Asphaug, v.o.: Reflet Logos II, 5- (43-54-42-34); L'En-trepdt, 14- (45-43-41-63). L'OMBRE D'EMMA. Film danois

UGC Biarritz, 8. (45-62-20-40); Paramount Opéra, 9. (47-42-56-31); 14 Juliet Bastille, 11 (43-57-90-81); Les Nation, 12 (43-43-04-67); UGC Gobelins, 13 (45-61-94-95); Gaumont Alésia, 14 (43-27-84-50); Miramar, 14 (43-20-89-52) : 14 Juillet Beaugrenelle, 15- (45-75-79-79) ; Gaumont Convention, 15 (48-28-42-27); UGC Maillot, 17- (40-68-00-16) : Pathé Clichy, 18-

(45-22-46-01) LA MAISON RUSSIE (A., v.o.) : 14 Juillet Odéon, 6. (43-25-59-83); George V, 8- (45-62-41-46); UGC Biarntz, 8. (45-62-20-40) ; Sept Pamassiens, 14 (43-20-32-20) , 14 Juillet Beaugrenelle, 15- (45-75-79-79); v.f.: Pathé Français, 9 (47-70-33-88).

MERCI LA VIE (Fr.) : Gaumont Les Halles, 1= (40-26-12-12); UGC Danton. 6. (42-25-10-30); Pathé Marignan-Concorde, 8- (43-59-92-82); UGC Opéra, 9 (45-74-95-40); Mıramar, 14 (43-20-89-52).

MILLER'S CROSSING [7] [A., v.o.] Sept Parnassiens, 14 (43-20-32-20). MISERY (\*) (A., v.o.) : UGC Triomphe, 8- (45-74-93-50) : Grand Pavois, 15. (45-54-46-85) ; v.f. : Rex. 2 (42-36-83-93).

MOI ET MAMA MIA (Dan., v.f.) : Epée de Bois, 5: (43-37-57-47); République Cinémas, 11: (48-05-51-33). MONEY (Fr.-It.-Can., v.o.) : Forum Orient Express, 1= (42-33-42-26) George V, 8. (45-62-41-46) ; Pathé Marignan-Concorde, 8 (43-59-92-82) : v.f.: UGC Montparnasse, 6 (45-74-94-94) ; Paramount Opéra, 9 (47-42-56-31): UGC Lyon Bastille, 12 (43-43-01-59); Fauvette, 13- (47-07-55-88) Pathé Montparnasse, 14\* (43-20-12-08); Pathé Wepler II, 18\* (45-22-

LE MYSTÈRE VON BULOW (A. v.o.) : Cinoches, 6- (46-33-10-82) ; George V, 8- (45-62-41-46). NEUF SEMAINES ET DEMIE (\*) (A. v.o.) : Studio Galande, 5. (43-54-

72-71); Grand Pavois, 15- (45-54-46-851. NIKITA (Fr ) : Gaumont Opéra, 2-(47-42-60-33) ; Epée de Bois, 5- (43-37-57-47) : Gaumont Ambassade, & (43-59-19-08) ; La Bastille, 11- (43-07

48-60) ; Les Montparnos, 14- (43-27-52-37) LES NUITS AVEC MON ENNEMI (A., v.o.) : Elysées Lincoln. 8- (43-59-36-14); v.f.: UGC Opéra, 9- (45-74-

95-40) L'OPÉRATION CORNED-BEEF Fr.) : Les Montparnos, 14 (43-27-52-37).

OUTREMER (Fr.) : Studio des Ursulines, 5- (43-26-19-09). LA PAGAILLE (Fr.) . Forum Orient Express, 1- (42-33-42-26); Pathé impérial, 2- (47-42-72-52); George V. 8. (45-62-41-46) : Gaumont Convention, 15- (48-28-42-27); Pathé Wepler II. 18- (45-22-47-94).

LE PARRAIN, 3º PARTIE (A., v.o.) Forum Orient Express, 1= (42-33 42-26); UGC Biarritz, 8. (45-62-20-40) : Escurial, 13- (47-07-28-04) v.f.: Paramount Opéra, 9 (47-42-

LE PETIT CRIMINEL (Fr.) : Epéc de Bois, 5: (43-37-57-47); Lucernaire, 6: (45-44-57-34).

PLAISIR D'AMOUR (Fr.) : Pathé Impérial, 2- (47-42-72-52) ; Pathé Marignan-Concorde, 8- (43-59-92-82) ; Pathé Montparnasse, 14- (43-20-12-08). POUR SACHA (Fr.) : Forum Honzon

1- (45-08-57-57); Rex, 2- (42-36-83-93); UGC Danton, 6- (42-25-10-30); UGC Montparnasse, 64 (45-74-94-94) : Pathé Marignan-Concorde, 8. (43-59-92-82) : Saint-Lazare-Pasquier, 8 (43-87-35-43) ; UGC Biarntz, 8 (45-62-20-40) ; Pathé Français, 9- (47-70-33-88); Les Nation, 12. (43-43-04-67); UGC Lyon Bastille, 12- (43-43-01-59); UGC Gobelins, 13- (45-61-94-95) , Mistral, 14- (45-39-52-43) 14 Juillet Beaugrenelle, 15: (45-75 79-79); UGC Convention, 15- (45-74-93-40); UGC Maillot, 17- (40-68-00-16); Pathé Wepfer II, 18- (45-22-47-94).

PRETTY WOMAN (A., v.o.) : Ely sées Lincoln, 8 (43-59-36-14) ; Grand Pavois, 15\* (45-54-46-85); Saint-Lam-

LES FILMS NOUVEAUX de Særen Kragh-Jacobsen, v.o. : Forum Orient Express, 1= (42-33-42-26) ; Pathé Hautefeuille, 6- (46-33-79-38); Sept Pamassiens, 14-

(43-20-32-20) ; v.f. : Cosmos, 6. (45-44-28-80). TRIPLEX. Film français de Georges Lautner: Forum Horizon, 1\* (45-08-57-57); Gaurmont Ambassade, 8. (43-59-19-08) ; George V, 8. (45-62-41-46); Paramount Opéra, 9- (47-42-56-31); UGC Lyon Bastille, 12. (43-43-01-59) ; Fauvette Bis. 13- (47-07-55-88) ; Gaumont Alésia, 14 (43-27-84-50); Les Montparnos, 14 (43-27-52-37) : Gaumont Convention, 15 (48-28-42-27); Pathé Clichy, 18-45-22-48-01); Le Gambetta, 20-

(46-36-10-96). bert, 15. (45-32-91-68); v.f. : Bretagne, 6- (42-22-57-97); Fauvette, 13- (47-07-55-88).

QUAND HARRY RENCONTRE SALLY (A., v.o.) : Ciné-Planète magique, 3. (42-76-00-18) ; Saint-Lambert,

15- (45-32-91-68) SAILOR ET LULA (\*) (Brit., v.o.) : Studio Galande, 5- (43-54-72-71) : Lucernaire, 6- (45-44-57-34).

LES SECRETS PROFESSIONNELS DU DOCTEUR APFELGLUCK (Fr.) : Forum Horizon, 1= (45-08-57-57); Rex, 2. (42-36-83-93) : Pathé Hautefeuille, 6- (46-33-79-38) ; Pathé Mangnan-Concorde, 8 (43-59-92-82) : UGC Normandie, 8: (45-63-16-16) ; Pathé Français, 9- (47-70-33-88) ; UGC Lyon Bastille, 12 (43-43-01-59) ; Fauvette, 13 (47-07-55-88) ; Gaumont Parnasse, 14-(43-35-30-40); Gaumont Alésia, 14-(43-27-84-50) : Pathé Montpamasse, 14- (43-20-12-06); Gaumont Convention, 15- (48-28-42-27); Pathé Clichy, 18- (45-22-46-01) : Le Gambetta, 20-

LE SILENCE DES AGNEAUX (") (A., y.o.) : Gaumont Les Halles, 1= (40-26-12-12) ; Gaumont Opéra, 2º (47-42-60-33) ; Ciné Beaubourg. 3. (42-71-52-36); 14 Juillet Odéon, 6 (43-25-59-83); Gaumont Ambassade, 8 (43-59-19-08); UGC Normandia, 8 (45-63-16-16); 14 Juillet Bastille, 11 (43-57-90-81); Gaumont Alésia, 14 (43-27-84-50); 14 Juillet Beaugrenelle, 15-(45-75-79-79); Bienvenüe Montparnasse, 15- (45-44-25-02); UGC Maillot, 17 (40-68-00-16); v.f.: Rex, 2 (42-36-83-93) : UGC Montparnasse, 6 (45-74-94-94) ; UGC Opéra, 9- (45-74-95-40); Les Nation, 12. (43-43-04-67): UGC Lyon Bastille, 12: (43-43-01-59); UGC Gobelins, 13: (45-61-94-95); Gaumont Convention, 15 (48-

28-42-27) ; Pathé Wepler, 18- (45-22-46-011. SOGNI D'ORO (It., v.o.) : Latina, 4. (42-78-47-86); Les Trois Luxembourg, 6- (46-33-97-77).

SOUVENIRS DE LA MAISON JAUNE (Por., v.o.) : Latina, 4- (42-78-47-86); Lucemairs, 6- (45-44-57-34); Studio 28, 18- (46-06-36-07). LE SYNDROME ASTHÉNIQUE

(Sov., v.o.) : Ciné Beaubourg, 3\* (42-71-52-36) ; Panthéon, 5\* (43-54-THELONIOUS MONK (A., v.o.)

mages d'ailleurs, 5- (45-87-18-09) ; Studio 28, 18 (46-06-36-07). TORCH SONG TRILOGY (A., v.o.) : Ciné Beaubourg, 3\* (42-71-52-36); Le Berry Zèbre, 11\* (43-57-51-55). LE TRÉSOR DES ILES CHIENNES

(Fr.) : Epée de Bois, 5- (43-37-57-47) ; 14 Juillet Parnasse, 6- (43-26-58-00) Escurial, 13: (47-07-28-04). LE TRIOMPHE DE BABAR (Fr.-Can.) : George V, 8- (45-62-41-48) ; Les Montparnos, 14- (43-27-

UN THE AU SAHARA (Brit., v.d.) : Lucemaire, 6- (45-44-57-34). URANUS (Fr.) : George V, 8- (45-62-

52-37); Saint-Lambert, 15- (45-32-

LES SÉANCES SPÉCIALES ALEXANDRE NEVSKI (Sov., v.o.) : Saint-Lambert, 15- (45-32-91-68) mer.,

BÉRUCHET DIT LA BOULIE (Fr.) : Studio Galande, 5: (43-54-72-71) mer. LA BÈTE HUMAINE (Fr.) : Reflet Logos I. 5. (43-54-42-34) mer., ven.,

lun. 12 h 05. BLUE VELVET (\*) (A., v.o.) : Ciné-Planète magique, 3- (42-76-00-18) mer. 21 h 30, sam. 17 h 30. CHÉRIE, J'AI RÉTRÉCI LES GOSSES (A., v.f.) : Saint-Lambert, 15: (45-32-91-68) mer., sam. 15 h, jeu.

LE CUISINIER, LE VOLEUR, SA FEMME ET SON AMANT (\*) (Fr.-Brit., v.o.) : Studio des Ursulines, 5- (43-26-19-09) mer., lun., mar. 19 h 40. jeu., ven., sam. 17 h 45. , LE DÉCALOGUE 1, UN SEUL DIEU TU ADORERAS (Pol., v.o.) : Reflet

Logos II, 5- (43-54-42-34) mer., avec.

LE DÉCALOGUE 2, TU NE COM-

METTRAS POINT DE PARJURE (Pol.,

[v.o.] : Reflet Logos II, 5- (43-54-42-34)

mer. 12 h 10. DO THE RIGHT THING (A., v.o.) : Images d'ailleurs, 5- (45-87-18-09) mer. 16 h, jeu., sam. 18 h, ven., mar. EMMANUELLE (") [Fr., v.o.) : Studio

Galande, 5: (43-54-72-71) mer. L'EQUIPÉE SAUVAGE (A., v.o.) : Saint-Lambert, 15 (45-32-91-68) mer.

mar. 21 h. EUROPA EUROPA (Fr.-All., v.o.) Denfert, 14 (43-21-41-01) mer. 18 h. FARENDJ (Fr.-lt.-Brit., v.o.) : Images d'ailleurs, 5- (45-87-18-09) mar., dim. 20 h, jeu. 16 h, ven. 18 h, sam., lun.

LA FILLE AUX ALLUMETTES (Fin., v.o.) : République Cinémas, 11• (48-05-51-33) mer., ven. 18 h 30. LE GRAND BLEU (Fr., v.o.) : Grand Pavois, 15 (45-54-46-85) (son SR ver-

sion (ongue) mer. 21 h, jeu., ven., lun., LA GUERRE DES BOUTONS (Fr.) Escurial, 13º (47-07-28-04) mer., sam., dim. 10 h (- de 15 ans : 15 F) ; Saint-Lambert, 15. (45-32-91-88) mer. 17 h. ven., mar. 15 h.

JULES ET JIM (Fr.) : Les Trois

Luxembourg, 6- (46-33-97-77) mer. ven., dim., mar. à 12 h.

LE LOCATAIRE (Fr.) : Saint-Lambert, 15. (45-32-91-68) mer. 21 h, mar.

MAMAN, J'AI RATÉ L'AVION (A., v.f.) : Saint-Lambert, 15- (45-32-91-68) mer. 15 h 15, jeu., mar. 13 h 30, ven., dim., Jun. 15 h.

METAL HURLANT (A., v.o.) : Grand Pavois. 15- (45-54-46-85) mer. 22 h 30, jeu. 17 h 15, sam. 0 h 30, dim. 18 h 45.

METROPOLIS (All.) : Républic Cinémas, 11- (48-05-51-33) (version sonorisée) mer. 21 h 50. MR AND MRS BRIDGE (A., v.o.) :

Denfert, 14 (43-21-41-01) mer., ven. 21 h 40. PINK FLOYD THE WALL (Brit.-A. v.o.) : Grand Pavois, 15\* (45-54-46-85) mer. 20 h 45, jeu. 15 h 30, ven. 16 h, Géode, 19- (40-05-80-00). sam. 12 h, 18 h 05, 0 h 30, dim. 12 h,

mar. 14 h. PRINCESS BRIDE (A., v.o.) : Action jeu., ven., sam., kun. 12 h 10 ; v.f. : Fscural 13: (47-07-28-04) mer., sam. dim 10 h - de 15 ans : 15 F.). LA RÈGLE DU JEU (Fr.) : Saint-Lam

pert, 15• (45-32-91-68) mer., mar. SEXE. MENSONGES ET VIDÉO (A., .o.) : Studio des Ursulines, 5-143-26-

19-09) mer. 22 h. SWEET MOVIE ("") (Fr.-Can., v.f.) : Studio Galande, 5. (43-54-72-71) mer. 18 h 10. TELS PERES TELLE FILLE (A., v.f.): Grand Pavois, 15- (45-54-46-85) mer.

sam., dim. 17 h, jeu. 13 h 45, lun. 16 h, mar. 18 h. TINTIN ET LE LAC AUX REQUINS (Fr.-Bel.) : Saint-Lambert, 15- (45-32-91-68) mer. 17 h, sam. 13 h 30. TOM WAITS BIG TIME (A., v.o. Studio des Ursulines, 5- (43-26-19-09) mer. 17 h 45, ven. 22 h, sam. 0 h.

TOMBÉS DU CIEL (Esp.-péruvien. v.o.) : Latina, 4 (42-78-47-86) mer. LES TORTUES NINJA (A., v.f.) : Saint-Lambert, 15- (45-32-91-68) mer. 13 h 30, jeu., mar. 15 h 15, sam. 15 h,

VINCENT ET MOI (Fr.-Can.) : Le Berry Zebre, 11- (43-57-51-55) mer., lun., mar., 15 h 15. ZAZIE DANS LE MÉTRO (Fr.) République Cinémas, 11 (48-05-51-33) mer., ven., dim. 17 h.

LES GRANDES REPRISES A BOUT DE SOUFFLE (Fr.) : Les Trois Luxembourg, 6- (46-33-97-77).

ANDRÉ CHASTEL : UN SENTI-MENT DE BONHEUR (Fr.) : Auditorium du Louvre, 1= (40-20-52-29). BRAZIL (Brit., v.o.) : Studio Galande,

5- (43-54-72-71). BRISBY ET LE SECRET DE NIMH (A., v.f.) : Le Berry Zèbre, 11 (43-57-

51-55). CAMILLE CLAUDEL (Fr.) : Ciné-Planète magique, 3- (42-76-00-18). CENDRILLON (A., v.o.) : UGC Triomphe, 8: (45-74-93-50); v.f. : Forum Orient Express, 1" (42-33-42-26) ; Rex. 2 (42-36-83-93) ; UGC Montparnasse, 6• (45-74-94-94); UGC Triomphe, 8• (45-74-93-50); UGC Lyon Bastille, 12. (43-43-01-59); UGC Gobelins, 13- (45-61-94-95); Mistral, 14- (45-39-52-43) : UGC Convention, 15- (45-74-93-40) : Pathé Clichy, 18-

(45-22-46-01) ; Le Gambetta, 20- (46-36-10-961. LA CHATTE SUR UN TOIT BRU-LANT (A., v.o.) : Action Rive Gauche,

5- (43-29-44-40) : Les Trois Balzac, 8-(45-61-10-60). LE CIEL PEUT ATTENDRE (A., v.o.) : Le Champo - Espace Jacques

Tati, 5- (43-54-51-60). LA COQUILLE ET LE CLERGYMAN (Fr.) : Musée national d'Art moderne, Centre G. Pompidou, 4 (42-77-12-33). LA DAME DE SHANGHAL IA. v.o.): Le Saint-Germain-des-Prés, Salte G. de Beauregard, 6- (42-22-87-23) :

Kinopanorama, 15 (43-06-50-50). DON GIOVANNI (Fr.-It., v.o.) : Les Trois Baizac, 8 (45-61-10-60). DON QUICHOTTE (Sov., v.o.) : Cos-

mas, 6= (45-44-28-80). DREAMS THAT MONEY CAN BUY Musée national d'Art moderne, Cantre G. Pompidou, 4 (42-77-12-33). DU DONJON A LA PYRAMIDE

(Fr.): Auditorium du Louvre, 1= (40-20-EASY RIDER (A., v.o.) : Cinoches, 6-(46-33-10-82).
EXTRÊMES LIMITES (A.) : La

FANTASIA (A.) : Cinoches, 6- (46-33-10-82); Denfert, 14- (43-21-41-01). LA GRÈVE (Sov.) : Musée national

d'Art moderne. Cen (42-77-12-33). HUTT ET DEMI (tr., v.o.) : Latina, 44 (42-78-47-86). LEON MORIN, PRÈTRE (Fr.-IL) :

Saint-André-des-Arts II, 6. (43-26-80-251. LE MÉPRIS (Fr.) : Les Trois Luxembourg, 6- (46-33-97-77). LES MYSTÈRES DU CHATEAU DU DE (Fr.) : Musée national d'Art

moderne, Centre G. Pompidou, 4. (42-77-12-33). PEAU D'ANE (Fr.): 14 Juillet Parnasse, 6\* (43-26-58-00). PETER ET ELLIOTT LE DRAGON (A., v.f.) : Denfert, 14- (43-21-41-01). LE PETIT DINOSAURE ET LA VAL-LÉE DES MERVEILLES (A., v.f.) :

République Cinémas, 11º (48-05-LE ROI ET L'OISEAU (Fr.) : Lucernaire, 6 (45-44-57-34). SA MAJESTÉ DES MOUCHES (Brit., v.o.) : Studio des Ursulines, 5. (43-26-19-09).

SATYRICON (ft., v.o.) - Accatone, 5-LE SOUPIRANT (Fr.) : Le Champo -Espece Jacques Tati, 5- (43-54-51-60). TRISTANA (Esp.-It.-Fr., v.o.): Les Trois Luxembourg, 6: (46-33-97-77). TUEURS DE DAMES (Brit., v.o.) : Reflet Logos I, 5: (43-54-42-34); Les Trois Beizec, 8: (45-61-10-60).

UN POISSON NOMMÉ WANDA

(A., v.o.) : Ciné-Planète magique, 3-

142-76-00-18).



DEMAIN NOTRE SUPPLEMENT Le Monde ARTS ET SPECTACLES

46.5

**受用 10 Typesyste** 

There is a

. .--. . . . حقالت المعالم

7 1

. . .

# SCIENCES • MEDECINE

# Tchernobyl : la peur en héritage

Cinq ans après la catastrophe, la centrale soviétique est toujours sous haute surveillance. Que faire du sarcophage qui abrite les restes du réacteur détruit ? syndrome chinois: ce scénario

A catastrophe de Tchernobyl? Elle morative lors d'un vingt-cinquième norative lors d'un vingt-cinquième ou... d'un trentième plan énergétique, que d'une gestion rigoureuse de leurs inetallations. aurait pu se produire à quatre reprises au cours des années 1982, 1984 et 1985 la Malgré le ton monocorde de l'orateur et la distance feutrée de la traduction distance feutrée de la traduction distance feutrée de la traduction simultanée, l'assistance, composée de spécialistes, n'a pu réprimer un frisson. Cinq ans après, cet aven, livré lors d'une conférence internationale sur Les accidents nucléaires et le futur de l'énergie (1), a de quoi surprendre. Non pas qu'on puisse le mettre en doute – la personnalité même de son auteur, le professeur Leonid Bolshov, de l'Institut de sûreté nucléaire (IBRAE) placé auprès de l'Académie des sciences de l'Union soviémie des sciences de l'Académie de l mie des sciences de l'Union soviétique, garantit son authenticité – mais plus simplement en raison de l'énormité du fait.

AND RESERVED TO SERVED TO

## ... A---

 $\{ p_{kl} \mid_{\mathcal{L}^{1}(\mathcal{D}_{\underline{k}_{k}}) \leq 2}$ 

The second

Comment imaginer en effet que des ingénieurs de second rang dans la hiérarchie des décisions aient la hiérarchie des décisions aient pu, en toute impunité, monter à plusieurs reprises ces programmes d'essais de matériel qui ont conduit, le 26 avril 1986, vers l heure du matin, à l'explosion du réacteur n° 4 de la centrale de Tchernobyl? Voilà qui en dit long sur l'application des règles de sûreté nucléaire en Union soviétique. Et on a peine à croire le proque. Et on a peine à croire le pro-fesseur Bolshov quand il affirme, résigné, que « ni l'Institut de l'éner-gie nucléaire, ni le concepteur des réacteurs, ni les autorités de sûreté » n'avaient été mis au courant de ces tests.

#### Le champion des catastrophes nucléaires

Hélas le pire a eu lien, preuve terrible de la folie de quelques hommes dont certains ont peri dans la catastrophe. Qu'on ait pu en arriver là s'explique sans doute. Peut-être en raison de la faillite du pouvoir de l'époque. Moscou est si loin de Tchernobyl que l'on peut imaginer sans peine l'interpréta-tion très personnelle qu'une direction de centrale pouvait avoir des directives venues de la capitale. Peut-être aussi en raison du statut très particulier des personnels de l'industrie nucléaire, longtemps

privilégiés du régime. Il n'est donc pas étonnant que certains chefs de centrale aient pu se conduire parfois comme de petits potentats locaux. Des potentats plus soucieux malheureuse. tats plus soucieux malheureuse-ment, pour certains d'entre eux, de records et de performances à la production, qui leur vaudraient une médaille ou l'honneur d'une

> ARVIENDRA-T-ON un jour à dire avec précision quelles ont été – quelles seront – les conséquences

médicales de la catastrophe

de Tchernobyl? Cinq ans après, rien ne permet d'établir ne serail-ce qu'un

premier bilan concernant les popula-

tions exposées aux radiations dues au

plus grand accident de l'histoire du

Les problèmes médicaux et sani-

taires des personnes ayant été au contact étroit des émissions radioac-

tives (sauveteurs, intervenants charges de «nettoyer» le site) sont différents

de cenx de la population vivant dans la région concernée. Dans le premier

cas, il s'agissait de doses relativement

cas, il s agussait de doses resulvement élevées durant des périodes courtes

eievees durant des periodes courtes (i). La population générale a été quant à elle soumise durant de lon-gues périodes à des doses qui, pour être nettement moins élevées, n'en

La première difficulté commence

avec la mesure de cette irradiation : les doses n'ont pas été mesurées directement mais évaluées a pasteriori. Pour les spécialistes de l'Institut français de protection et de sûreté.

cais de protection et de sûreté

cais de protection et de sûreté nucléaires, on peut estimer à huit cent trente-trois mille le nombre des personnes qui, en Bielorussie, Ukraine et Russie, vivent dans des régions notablement contaminées par le césium 137 (contamination supérieure à 5 curies par kilomètre caroli cette.

57 (contamination superione 5 curies par kilomètre carré), cette contamination atteignant plus de 40 curies par kilomètre carré pour

trente trois mile d'entre elles.

sont pas moins inquiétantes.

nucléaire civil.

de leurs installations. Qu'un chef de centrale ait donc pu céder à la « pression amicale» d'un constructeur de turbines qui, d'un constructeur de turbines qui, hors de toute règle, lui proposait une aventure technique de nature à lui apporter une éphémère célébrité n's rien d'absurde. Mais quelle terrible erreur! Quelle leçon pour tous les exploitants de centrales! L'industrie nucléaire ne peut tolèrer l'à-pen-mès. Et même peut tolèrer l'à-peu-près. Et, même si les réacteurs occidentaux n'ont, dans leur très grande majorité, rien à voir du point de vue de la sîreté avec ceux des centrales soviétiques, le comportement de l'équipe

refroidissement du circuit primaire le fameux LOCA, redouté des électriciens - sur un réacteur de sous-marin nucléaire en patrouille et enfin le drame de la centrale de

Des années après, Cheliabinsk gère difficilement sa pollution, la marine a oublié son sous-marin et Tchernobyl vit au rythme de ses décontamineurs. Témoin terrible de cette catestrophe dont les effets decontamineurs. Jemoin terrible de cette catastrophe dont les effets à long terme sont toujours mal connus: le sarcophage et ses énormes murs de béton qui abri-tent les restes radioactifs du réacteur détruit. Qu'en faire?

Il est des monuments dont on se passerait volontiers. C'est la raison pour laquelle les autorités soviétiques ont envisagé son démantèle-

des conditions de securité totale.
Certaines des techniques de décon-tamination et les robots à mettre en œuvre ressent à inventer. De plus, le coût d'un tel démantèlement serait astronomique. Des centaines de fois plus èlevés que celui, déjà considéplus eleves que ceiui, aeja considerable – un milliard de dollars sur dix ans. – de la centrale nucléaire de Three-Mile-Island », dont les rejets dans l'environnement furent

pourtant minimes. Seule solution possible : construire autour du sarcophage existant un monolithe de béton massif capable de «tenir» des cen-taines d'années. Un monolithe de béton parfaitement étanche aux radiations comme aux intempéries, dont le concept devrait, selon les

magma (2) contenu dans le sarco-phage prend des formes de plus en plus mobiles. La lave, encore chaude [300° à 350° sur certaines structures en forme de pattes d'élé-phant], se désagrège en formant pour l'essentiel de la poussière de combustible et des composés solu-hles »

Ce phénomène est d'autant plus Ce phénomène est d'autant plus génant que le toit du sarcophage, fait de gros tubes plus ou moins serrés les uns contre les autres, n'est pas étanche. Le danger potentiel de rejets radioactifs (3) du fait des courants d'air chaud circulant dans le bâtiment détruit est donc bien réel, de même que le lessivage de ces matières par l'eau de pluie qui pénètre à travers ces i 000 à 1 500 mètres carrés de fissures.

#### Le syndrome chinois

La centaine de forages effectués La centaine de forages effectués dans le sarcophage a permis de démontrer qu'il n'existait nulle part de concentrations de matières radioactives pouvant conduire à la naissance d'une réaction nucléaire spontanée. Les Soviétiques envisagent l'injection dans les bâtiments détruits d'une sorte de glu destinée à fixer les particules. Mais cela n'est pas suffisant car, et c'est la deuxième raison, « la non-étan-chéilé du sarcophage s'accroît avec les années ». es années ».

Enfin, « le risque de destruction de certaines structures internes de certaines structures internes [poutres métalliques, dalles de béton] sous l'influence d'actions naturelles (fuites du bâtiment) augmente avec le temps et leur renforcement devient par trop onéreux, tant en ce qui concerne les coûts qu'en ce avi concerne les hommes ». qu'en ce qui concerne les hommes ». Autant de raisons qui invitent à la prudence et à des prises de déci-sion rapide sur la conduite à tenir.

Ce sont en effet 182 tonnes de combustible nucléaire - de l'uranium pour l'essentiel mélangé à 400 kilogrammes de plutonium 239, 170 kilogrammes de plutonium 240 et à une quantité substantielle de transuraniens - qui couvent dans le réacteur détruit. Des matières qu'il est difficile de laisser sans surveillance même si les Soviétiques affirment que «le vrai danger aujourd'hui n'est pas celui des matières nucléaires mais celui posé par les radiations qu'elles

Danger, cela va de soi, sur le site même de la centrale ravagé par cette explosion si terrible qu'elle a conduit, les Soviétiques l'ont confirmé, à l'apparition du fameux dégagent ».

selon lequel le combustible en fusion dévore le plancher de béton du bâtiment réacteur et s'enfonce progressivement dans le sol. Illusprogressivement dans le sol. litus-tré par un film-catastrophe désor-mais célèbre, ce phénomène a bien eu lieu à Tchernobyl où une dalle de deux mètres à été « bouffée » sur les neuf dixièmes de son épaisseur! Le pire était bien possible.

Danger aussi pour les popula-Danger aussi pour les popula-tions environnantes qui vivent au quotidien les effets de la calas-trophe et ce à des distances de par-fois plusieurs centaines de kilomè-tres i line prepue : les dernières tos plusieurs centaines de miome-tres! Une preuve : les dernières données publiées font état pour les retombées de césium 137 dans l'environnement de 28 100 km² de terres contaminées à plus de 5 curies/km², dont 17 900 km² présentent une activité allant de 5 à 15 Ci/km², 7 100 km² de 15 à 40 Ci/km² et 3 100 km² plus de 40 Ci/km<sup>2</sup>.

Des valeurs trois fois plus importantes ont été signalées et, en Biélorussie, où se trouvent 70 % des terres polluées, on relevait encore en 1990 des niveaux d'activité de 40 Ci/km² à proximité des villes de Gomel et Mogilov. Comvuies de Gomei et Moguov. Com-ment ne pas s'interroger sur de tels chiffres lorsque l'on sait que la population dans les zones considérées comme contaminées frise les 830 000 personnes, réparties dans deux mille agglomérations? Aussi ne faut-il pas s'étonner de l'attitude très neutre des autorités soviétiques lorsqu'on les interroge sur la reprise de leur programme sur la reprise de leur programme nucléaire. La prudence est de mise, et certains n'hésitent pas à dire « qu'une relance n'est possible qu'à la condition qu'il n'y ait pas d'acci-dent pendant au moins deux géné-

#### JEAN-FRANÇOIS AUGEREAU

(i) Conférence organisée les 15, 16 et 17 avril à Paris par la Société française d'énergie nucléaire (SFEN).

d'énergie nucléaire (SFEN).

(2) Ce magma est le résultat de la fusion des éléments combustibles qui, parce qu'ils étaient portés à une très haute température, ont fait fondre à leur tour des morceaux de méaux, du béton, etc. On retrouve donc dans ce magma toutes sortes de choses intimement mêlées à des produits radioactifs issus des réactions nucléaires comme le plutonium et les transuraniens. La température et les transuraniens. La température atteinte en certains endroits à été telle (1 800°) que des cristaux artificiels et inconnus d'uranium, de silicium et de ricconaus o grantom, or surroum et oc zirconium se sont créés, que les Soviéti-ques ont aussitôt baptisés tchernobylite. (3) 0,3 à 0,5 curie pour le césium.



trop connue. d'hui le champion toutes catégories des catastrophes nucléaires avec l'explosion, à la fin des années 50, d'un centre de stockage

ment (le Monde du 3 octobre 1990). Un scénario impossible dans l'état actuel des techniques, comme l'ont confirmé devant les experts de la Société française d'énergie nucléaire (SFEN) les res-ponsables de l'Institut Kurtchatov

« Personne au monde, disent-ils, n'est capable aujourd'hui de mener

nant la thyroïde.

communaute internationale ». Des précisions sur ce point devraient être données d'ici au début de l'été. Mais, en attendant, il faut s'accommoder du sarcophage et de ses imperfections.

Calculée pour «durer» vingt catculee pour « ourer» vingi ans, il apparaît aujourd'hui que cette construction ne pourra jouer son rôle que sur une période de sept à dix ans. « Au-delà, affirment les Sociétiques on prend des risles Soviétiques, on prend des risques, et ce pour au moins trois rai-

anRs) AGENCE NATIONALE DE RECHERCHES SUR LE SIDA

## PROJETS DE RECHERCHE

AGENCE NATIONALE DE RECHERCHES SUR LE SIDA

66 bis, avenue Jean-Moulin 75014 Paris Tél.: 45-41-12-00 — Fax.: 45-41-14-37

**IMPORTANT** 

## APPEL D'OFFRES 1992

(Publicité)

## L'Agence Nationale de Recherches sur le Sida lance un appel d'offres destiné à soutenir en 1992 des projets et bourses de recherche appliquées au SIDA et à la rétrovirologie humaine.

Cet appel d'offres est ouvert à tout laboratoire ou organisme de recherche public ou privé. BOURSES

L'appet d'offres 1992 de l'ANRS sera ouvert le jeudi 2 mai et clos le rendredi 5 juillet 1991 (le cachet de la poste faisant foi). Les dossiers arrivés après la date de cióture seront renvoyés, ancame



de conduite de l'installation de Tchernobyl mérite d'être médité par tous. La vigilance doit être la règle. « Or les programmes d'essais engages à Tchernobyl étaient insuf-ficants et desparents à la mile set fisants et dangereux » La suite est

L'Union soviétique est aujourde déchets à Cheliabinsk, la rupture brutale d'une conduite de Irradiés en souffrance

Ces évaluations ont été fondées sur

les evatuations ont été fondées sur les niveaux de contamination des sols et des produits alimentaires. Pour les expositions qui seront reçues dans l'avenir, des modèles biomathémati-

ques sont utilisés qui prennent en compte l'évolution dans le temps de

Ainsi, pour les terrains contaminés

à 15 curies par kilomètre carré ou

plus - environ deux cent cinquante

plus – environ deux cent cinquante mille personnes sont concernées, – la dose individuelle reque entre 1986 et 1990 est estimée aux environs de 50 rems. Pour l'année 1990, cette valeur est de 3 à 5 rems. Pour la période qui s'étend de 1991 à la fin de la vie des individus. les estima-

de la vie des individus, les estima-tions vont de quelques rens (avec des mesures de protection importantes et

permanentes) à 400 rems (sans aucune mesure de protection) (2).

Reprenant la norme internationale en matière d'exposition du public, les autorités soviétiques avaient fixé à

35 rems, pour une vie humaine de soixante-dix ans, la limite maximale

de radiations à partir de laquelle les habitants devaient être évacués (le

Au moins, d'un point de vue théo-rique, on connaît parfaitement les ris-ques encourus par les personnes expo-sées aux irradiations relativement foibles et de l'oppus durés. Il c'est

faibles et de longue durée. Il s'agit

la radioactivité.

de l'énergie atomique.

de fissures

1 500 mètres carrés

Les conséquences médicales sur les populations exposées aux irradiations restent difficiles à évaluer. Comment agir au mieux? pour l'essentiel de maladies malignes (leucémies ou cancers dits «solides») et de troubles de divers types concersont curables, le cancer de la lhyroide n'ayant pas, quant à hui, un pronostic très facheux. Les autorités sanitaires des Républiques d'Ukraine et de Biélo russie ont rapporté des cas de patholo-

« Au cours des années 1989 et surtout 1990, de nombreuses enquêtes medicales et sanitaires ont été menées, lant par les autorités soviétiques que par les organisations internationales comme l'Agence internationale de comme l'Agence internationale de l'énergie atomique, l'Organisation mondiale de la santé ou les Commu-nantés européennes, résume-t-on à l'Institut de protection et de sûreté nucléaires. Lours conclusions sont un nucléaires. Leurs conclusions sont en général concordantes et font toutes éta pathologies variées.»

Pour ce qui concerne la thyroide, la pathologie potentielle tient aux grandes quantités d'iode radioactif dispersé à cause de l'accident car cette glande a la propriété de concentrer cet élément. Cependant, même si l'on gait que des « groupes importants » sait que des «groupes importants » ont reçu des doses non négligeables, l'estimation rétrospective de ces mêmes doses apparaît aujourd'hui

bien délicate Un premier bilan faisait état de dix-sept mille enfants ayant reçu au niveau de la thyroïde des doses supenantants devaient être évacués (le Monde du 9 août 1989). Dans un premier temps, cent seize mille personnes ont été évacuées durant le printemps et l'été 1986. En 1990 et 1001 saivante le printemps et l'été printemps et l'été 1986. nivezu de la ingroide des doses superieures à 1 gray, six mille des doses supérieures à 2 grays et cinq cents des doses supérieures à 10 grays. 1991, soixante-treize mille personnes devaient être déplacées d'Ukraine et

« Il est donc légitime de craindre "all est donc legitime de Calinare l'apparition dans cette population, et notamment chez les enfants, d'une pathologie thyroïdienne faite d'hypothyroïdie se traduisant par des goitres, des nodules bénins et plus tardivement des connects expliquent encore les par des cancers, expliquent encore les

(1) Dans un document intitulé «Tcherno-byl, le faux et l'incertain», EDF précise que le bilan officiel de la catastrophe est de trente et un morts: deux décès immédiats par traumatisme et brûlures, et vingt-neuf par traumatisme et brütures, et vinge-neur par traumatisme et brütures, et vinge-neur survenus chez les deux cent trente-sept grands irradies dans les trois mois qui suivi-rent l'accident, «Aucun rapport officiel sovié-rique ne mentionne le devenir des décontami-nateurs, précise-t-on à EDF. Cependant, même si quelques-uns avaient reçu de fortes doses d'irradiations, il est probable que le nombre de décès imputables à cette irradia-tion prete très limité. (-) Il faudra alreulte au tion prete très limité. (-) Il faudra alreulte au tion prete très limité. (-) Il faudra de hilon des aoses d'irradiations, il est probable que le nombre de décès imputables à cette irradia-tion rest très limité. (-...) Il fautra attendre au moins une décennie pour faire le bilan des effets tardifs. (...) Nous n'avons pas d'informa-tions sur le devenir des ourriers travaillant sur le site.»

gie thyroidicane en excès par rapport

aux frequences normalement obser-

rees. Les observaleurs étrangers qui

ont eu communication des résultats et

out eu communication des resultats et qui ont procédé à des examens spécia-lisés sont plus réservés.»

JEAN-YVES NAU

Lire la suite page 18

(2) Le curie est une unité mesurant le nombre de désintégration par seconde au sein d'une matière radioactive. Le gray mesure, lui, l'énergie reque par la matière irradiée (dose absorbée). Le rem, enfin, mesure une dose de rayoneement ionisant absorbé dont l'efficacité biologique est la pagne oute relle d'un sud de raunee y même que celle d'un rad de rayons X.



#### **SCIENCES • MEDECINE**

## Irradiés en souffrance

Suite de la nave 17

Cette divergence d'appréciation ne concerne pas - tant s'en faut ~ que la pathologie thyroïdienne. Depuis quelque temps dejà, on rapporte dans les trois Républiques touchées une augmentation de symptômes hétérogènes et de maladies dont il est bien difficile de soutenir qu'ils sont la consequence immédiate des irradiations. Il s'agit, par exemple, chez les enfants d'affections respiratoires ou digestives, de syndromes dépressifs et, chez les adultes, de troubles rhumatismaux, digestifs, neurologiques ou cardiovasculaires.

Sur place, il semble acquis, au vu de différents témoignages, que cette floraison de pathologies diverses est auribuée aux rayonnements.

Comment comprendre? On peut invoquer comme explication le renforcement de la surveillance medicale d'une population tenue pour être à risque mais, plus encore, l'emergence d'une pathologic somatique trouvant son origine dans le stress et l'anxiété générés par la modification des habitudes et la menace vécue comme ubiquitaire d'un mal inconnu et invisible.

» Pour les populations déplacées. les deux principaux facteurs qui concourent à cet état de fait som la méconnaissance des doses de radiations effectivement reçues et le choc créé par les déplacements et les nouveaux modes de vie, expliquent les spécialisses de l'Institut de protection de de sureté nucléaires. Dans les zones contaminèes, les individus savent qu'ils sont exposés, leur mode de vie est de ce fait plus ou moins altère (la modification la plus mani-teste est celle du régime alimentaire) et, enfin, leur situation fature est incertaine car certains d'entre eux devront être déplacés. D'une façon générale, les individus ne se senient pas en sécurité et certains vivent dans la crainte des effets éventuels à long terme sur leur santé.

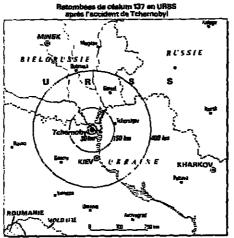
"Les médecins et les équipes médicules intervenant sur le terrain et dans les hópitaux ont pu constater des manifestations neurovégétatives de stress et d'auxiété. Pour ces populations, les conditions de vie actuelles ne permettent pas d'envisager une rapide diminution de l'auxiété d'autant que les individus paraissent n'accorder qu'une faible confiance aux informations données et doutent de l'efficacité de l'action des autori-

En clair, l'une des conséquences les plus importantes de la catastrophe de Tchernobyl tient au déséquilibre général et psychique engendré dans la population, un phénomène symptomatique des situations extrêmes, qu'il s'agisse des guerres ou des catastrophes naturelles.

Compte tenu du volume de la population concernée, du niveau des doses d'irradiations et du délai d'appartition des pathologies non spécifiques, seule une surveillance médicale étroite, associée à une préoccupation épidémiologique, per-

docteurs Bernard Kouchner, secrétaire d'Etat chargé de l'action humanitaire, et louri Spijenko, ministre de la santé d'Ukraine, ce centre où travaillent quatre médecins (dont le docteur Moutet) pratique de manière codifiée les examens cliniques et paracliniques (échographies) ainsi que des dosages biologiques spécialisés. L'objectif visé est la surveillance à long terme de sept mille enfants ou adolescents et leurs familles (soit au total vingt mille personnes).

Ouvert depuis février deraier, ce centre est bâti pour fonctionner durant plusieurs années en collabo-



Premier cercle (jusqu'à 30 km autour de Tchemobyl): 40 c u r i e s / k m ². Deuxième cercle (150 km): 15 à 40 Ci/km². Demier cercle (400 km): plus de 5 Ci/km².

mettra de faire face aux consèquences mèdicales de la catastrophe. Seul un travail européen, mené sous l'égide du Centre international de recherche sur le cancer, a été réalisé sur les taux de leucémie chez les enfants de différents pays a priori concernés (URSS, Pologne, Suède, Autriche, Italie du Nord, Suisse, Roumanie et Bulgarie).

En URSS, scules quelques enquêtes préliminaires ont été entamées sur les anomalies congénitales. Ainsi, on ne dispose encore d'aucun enregistrement systématique des informations médicales du type de ce qui avait été mis en place après les drames d'Hiroshima et de Nagasaki

Dans ce contexte, un groupe français, au terme d'une longue démarche, vient d'installer un centre de surveillance des irradiés à Kiev. Cette initiative fait suite à l'action lancée il y a un an par l'association Les Enfants de Tchernobyl (3), animée par M™ Marie-Laure Simonet et par le docteur Alexandra Moutet (le Monde du 25 avril 1990). Après un accord officiel passé entre les ration étroite en France avec l'Institut Gustave-Roussy de Villejuif (professeur Claude Parmentier) et l'Institut de protection et de sûreté nucléaires du Commissariat à l'énergie atomique (M. R. Coulon et docteur Jean-Claude Nenot).

Tout est mis en place pour que soit constituée une équipe ukrainienne compétente responsable et bientôt parfaitement autonome. Il s'agit donc bien là d'un transfert de connaissances dans un cadre parfaitement défini, et non d'une de ces assistances ponctuelles qui, avec beaucoup de bonne volonté et pas mal de bonne conscience, mettent sur pied en France, depuis quelque temps, sous le fabel Tchernobyl, des vacances plus ou moins médicalisées d'enfants venus d'Ukraine.

JEAN-YVES NAU

(3) Les Enfants de Tchernobyl, 110 bis avenue d'Italie, 75013 Paris, Tél.; (1) 45-89-20-06.

## La terre parle au ciel

Le projet SEISM, auquel participent des chercheurs français et soviétiques, propose de « voir venir » les tremblements de terre grâce à des satellites

RÉVOIR les tremblements de terre et ainsi épargner de nombreuses vies humaines : c'est le rêve qu'espèrent concrétiser - un jour - les géophysiciens du monde entier. Mais. jusqu'à présent, cet espoir a été toujours déçu. Depuis quelques années pourtant, une lueur semble naître d'observations des phénomènes électromagnétiques faites par des satellites.

Des chercheurs du Laboratoire de physique et chimic de l'environnement (LPCE) du CNRS à Orléans, Michel Parrot et Francois Leseuvre, travaillant actuelement en coopération avec José Achache, Anne Deschamps et Pascal Tarits de l'Institut de physique du globe (IPG) de Paris. avec Jean-Jacques Berthelier, du Centre de recherche en physique de l'environnement (CRPE) du Centre national d'études des télécommunications (CNET), avec Elisabeth Blanc, du Laboratoire de détection et de géophysique (LDG) du Commissariat à l'energie atomique, ont propose en 1990 au Centre national d'études spatiales (CNES) un projet d'études depuis des satellites de ces phénomènes électromagnétiques qui ont été remarqués pour la première fois, mais au sol, par des Soviétiques.

des Soviétiques.

Tout a commencé dans les années 50 lorsque A. D. Kalachnikov – ce n'est pas une plaisanterie – a remarqué que des signaux électromagnétiques semblaient associés à des séismes. Mais ces signaux enregistrés à terre étaient très variés et ils étaient, en outre, noyés au milieu d'une multitude d'autres signaux provenant de diverses sources. La piste semblait donc trop brouillée pour pouvoir être raisonnablement suivie.

#### On ne comprend toujours pas

En 1983, une équipe soviétique dirigée par M. B. Gokhberg pense, la première, à chercher dans les enregistrements recueillis par le satellite Interkosmos-19 des signaux électromagnétiques qui pourraient éventuellement être associables à des tremblements de terre. Par la suite, une équipe soviétique et une française, dirigées respectivement par M. Mogilevsky, de l'Institut d'électromagnétisme d'URSS et par Michel Parrot, trouveront des variations analogues en «épluchant » les enregistrements des électromètres et des magnétomètres embarqués sur le satellite geostationnaire européen Géos-2 et sur le satellite défilant soviétique Aureol-3 lancés, le premier en 1978 et le second en 1981. pour étudier l'ionosphère (1). De telles variations sont effectivement présentes quelques dizaines de minutes ou quelques heures avant certains seismes de magnitude supérieure à 5. Mais pas avant tous les tremblements de

terre de ces magnitudes. Intéressés par ces signaux qu'on s'explique mal, les chercheurs que nous avons cités plus haut ont proposé au CNES en 1990 de réaliser un satellite embarquant un appareil SEISM (signal électromagnétique induit par des séismes majeurs) spécialement adaptés à l'étude des signaux magnétiques et électriques que l'on pense être associés à l'activité sismique. Ne pesant pas plus de 150 kilos, ce satellite pourrait être mis sur orbite par de petits lanceurs. Les Soviétiques ont donné leur accord, en mars dernier, pour prendre une part importante dans le projet SEISM.

L'intérêt de telles mesures est donc reconnu, mais on ne comprend toujours pas ce qui crée les signaux électromagnétiques enregistrés dans l'espace, ni la raison pour laquelle on pourrait les observer dans l'espace. On en est ainsi toujours au stade des hypothèses.

. Le déclenchement d'un tremblement de terre est précédé par des variations des contraintes auxquelles sont soumises les roches dans la zone du foyer (le point plus ou moins profond où se déclenche un séisme) du tremblement de terre en préparation. Ces variations entrainent un déplacement de l'eau présente dans les fissures des roches. Ce qui induirait, étant donné les propriétés particulières de l'eau et des roches, des signaux électri-ques et magnétiques de basses fréquences de type électrocinétique. On a ainsi remarqué que la moncément la montée de la lave sous le piton de la Fournaise, le volcan de la Réunion, crée des courants électromagnétiques qui font varier lentement le champ magnétique local avant une éruption, contribuant ainsi aux prévisions réussies – des réveils de ce vol-

On peut aussi penser que les contraintes, qui augmentent dans les roches avant un séisme, engendreraient, par effet piézo-électrique, des signaux électromagnétiques qui se manifesteraient au moment de la rupture - c'estadire au moment du déclenchement du tremblement de terre. Se produiraient aussi des effets triboélectriques induits par frottements qui sont analogues à ceux qui ont fait la réputation des sous-vêtements Damart...

Tous ces signaux sont peut-être à l'origine des observations faites à terre sur lesquelles se fonde la méthode VAN élaborée par trois scientifiques grecs pour prévoir des tremblements de terre. Sans grande précision jusqu'à présent, en dépit de ce que proclament les partisans de la méthode (le Monde du 25 janvier).

#### Des ondes guidées

Il est évident qu'aucune prévision sismique raisonnablement fiable à un ou trois jours ne sera possible tant qu'on n'aura pas compris l'origine des variations électriques et magnétiques et la façon dont les signaux peuvent ètre mesurés à 1 000 kilomètres d'altitude. Seule, la compréhen-

sion des mécanismes de ces phénomènes permettra d'identifier les signes précurseurs d'un tremblement de terre. En outre, en l'état actuel des observations, on a remarque que les signaux sont très bien localisés en latitude mais plus diffus en longitude.

Cela s'explique peut-être par le fait que ces signaux ont leur source dans le sol. Dans une zone où se prépare un tremblement de terre, ces émissions de signaux électromagnétiques se produisent probablement dans un rayon de quelques dizaines de kilomètres autour du futur foyer. En surface. ces signaux, très faibles, dépendent de la nature du sol et du sous-sol, de la présence ou de l'absence d'eau et du degré de fissuration des roches. Ils se propagent ensuite dans l'atmosphère dans laquelle ils ne s'attenuent que très faiblement.

A l'altitude de 100 kilomètres où la densité de l'atmosphère est très faible, les ondes, venues de la Terre, interagissent avec les particules chargees presentes dans l'ionosphère. Or, le rapport énergie de l'onde/énergie du milieu, qui est très faible au niveau du sol, devient très important à 100 kilometres d'altitude, dans la «couche dynamo» de l'ionosphère. Là haut, les ondes créent, par interaction avec le plasma, des ondes guidées, c'est-à-dire se propageant le long des lignes de force du champ magnétique terrestre. Ce mécanisme est encore que la « couche dynamo » est peu homogène et que des ondes de très hautes et de très basses fréquences y interviennent. Mais. quel que soit leur mécanisme d'origine, les ondes guidées générées ainsi dans l'ionosphère peuvent monter jusqu'à l'aititude de 36 000 kilomètres, celle où tournent les satellites géostationnaires.

Lorsque tous ces mécanismes auront été élucidés, il restern à définir un système de prédiction sismique par une veille permanente. Ce qui implique, entre autres, l'utilisation simultanée de plusieurs satellites équipés de l'intrament SEISM et le traitement des signaux en temps récl. Mais on sait délà que les mesures des signaux électromagnétiques faites par des satellites ont permis tout récemment à des chercheurs soviétiques de « voir venir » - a posteriori malheureusement - les gros tremblements de terre de Spitak (Arménie sovictique, 7 décembre 1988, magnitude 6,9, 25 000 morts) et de Loma Prieta (près de San-Francisco, 17 octo-bre 1989, magnitude 7,1, 72

YVONNE REBEYROL

(1) L'ionosphère est la parrie de la haute atmosphère située entre les altitudes de 60 et 1 500 kilomètres dans laquelle les molécules et atomes entrant dans la composition de l'air sont fortement ionisés. Aux alentours de 100 kilomètres d'altitude, on est dans la «couche dynamo» où circulent des courants électriques dont les variations se traduisent par des variations du champ dectromagnétique de la Terre.





## Le moral au secours du corps

Le moral peut-il accélérer la guérison, aggraver ou déclencher la maladie ?

l'influence du psychisme sur la santé provoque les débats les plus passionnés. Qu'en est-il vraiment ? Sciences et Avenir fait le point des recherches actuelles et analyse les différentes hypothèses.

Au même sommaire :

ETHNOLOGIE

Etranges peintures rupestres

ENQUETE

Les nouveaux enjeux de la recherche militaire en France.

TECHNOLOGIE

Radio numérique : la FM condamnée ?

A STRONOMIE
Vénus: Un nouveau monde.

EN VENTE PARTOUT 25 F

#### Les ondes électromagnétiques

Les ondes électromagnétiques sont un phénomène très répandu dans la nature. Elias couvrent un très large spectre : depuis les ravons gamma de très courtes iongueurs d'onde (un millionième de milliardième de mètre) et de très hautes fréquencas (de l'ordre de 10 puissance 23 hertz), jusqu'aux ondes radio UBF de très grandes longueurs d'onde (plusieurs dizaines de kilomètres) et de très basses fréquences (de quelques milliers de hertz à quelques

Rappelons que la lumière visible n'est qu'une toute petite partie du spectre des ondes électromagnétiques : ses longueurs d'onde, en effet, sont comprises entre 0.4 et 0,8 micron (ou micromètre, soit 0,4 à 0,8 millio-

LE RÉFLEXE
SANTÉ

LE RÉFLEXE
SANTÉ

MEDECINES ALTERNATIVES

MEDECINES ALTERNATIVES

MEDECINES ALTERNATIVES

CHARLATANS OU THÉRAPEUTES?

CHARLATANS OU THÉRAPEUTES?

CHARLATANS OU THÉRAPEUTES?

EXCLUSIF

Première enquête sur la formation
aux médecines alternatives.

Text ca qu'il importe
de statoir sur des thérespeatiques
an anapèr oriennat.

Conditions d'entrés, cotte, diplâmes,
prit des consultations,
remberrassent.

L'Important fuit peur la première
fois le billon affit de guider les
professionnales et les pasteurs dans
le chair d'une aplaintes

BON DI CORMANDE

D Je désire recevoir le hors-série n \* 1 de l'Importient pour 48 F (port inclus)

Adresse

#### Pas de deux franco-allemand dans l'espace

L'Europe de l'espace bouge. A pents pes et avec quelques grin-coments de dents. Les réticences que l'Allemagne, vrai chef de file dans ce domaine, nourrisseit depuis plusieurs mois à l'égard depuis prusieurs mois à l'égard du budget de l'Agence spatiale européenna pour la période 1987-2000 semblent en effet se dissiper. Rien n'est parfeit bien sûr, mais la bonne volomé que l'Agence a manifestée récemnent (le Monde du 5 mars) pour réduire ses dépenses de 33 mi-liards d'unités de compte (225,4 milliards de francs) à 29.6 milliards d'unités de compte, soit 10.4 % d'économies, a carné les esprits.

Certes, on est loin des 15 à 20 % de coupes que l'Allemagne, en butte à une réunification coûteuse, aurait souhaitées. Mais l'essentiel paraît préservé, fût-ce au prix d'un léger étalement dans le temps de deux des programmes phares de l'Agence décidés en novembre 1987 à la conférence interministérielle de La Haye.

Exception faite du programme Ariane-5 qui, pour des raisons de stratégie commerciale, ne doit souffrir aucun retard si l'Europe veut conserver sa place de numéro un mondial sur le marché des services de lancement de satellites, les vois de la navette spatiale Hermès et de la station orbitale Colombus devraient donc être reportés de deux ans.

Les grandes lignes de ce plan d'économie paraissant acquises, restait à serrer les boulons pour mener à bien la conférence que sant acquises les ministres européens de l'es-pace devraient tenir le 10 juillet à Bonn (Allemagne); soit avec plus de six mois de retard sur les calendriers initiaux. Ou importe. Sans doute faut-il prendre un peu plus de temps pour que les der-niers obstacles se lèvent et que Bonn soit un succès. Les Fran-cais et les Allemands, principaux bailleurs de fonds de l'Europe spatiale, l'ont bien compris et n'ont cessé depuis un mois de se rencontrer à tous les niveaux pour régler leurs différends.

Si l'on en croit certaines rumeurs, tout devrait être bouclé dans les deux semaines qui viennent. Et l'on n'exclut nullement que les ministres européens, pré-sents le 3 mai prochain à Kourou (Guyane) pour le lancement du satellite européen d'observation de la Terre ERS-1, ne se rencontrent de manière informelle. Une façon aussi pour le ministre des postes, des télécommunications et de l'espece, M. Paul Quilès, de consulter peut-être le ministre allemand de la recherche et de la rechnologie, M. Heinz Riesen-hober, et de contribuer ainsi à la bonne tenue, sur l'espace, du sommet franco-allemand qui se tiendra fin mai à Lille.

Dans le camp français, on tient à ce que Hermès et Colombus se présentent désormais comme un cun peut comprendre lorsque l'on sait que l'investissement à aire est de l'ordre de 70 milliards de francs, soit presque le coût de six centrales nucléaires. Pour l'heure, l'Agence spatiale européenne examine les propositions que les industriels lui ont remises voici un mois et demi.

Elle devrait finaliser ses choix vers la mi-mai et présenter à cette date une réactualisation de son plan de rigueur. Mais elle devrait aussi, et c'est un trème sur lequel M. Hubert Curien. re français de la recherche 10 et 11 avril à Venise, proposer un programme fort (7 milliards un programme tort (/ miniaros d'unités de compte) consacré à l'étude de l'environnement

MORT DE P

SIGNIS ALTERUITE

ATAMS ON THE A FUT



BEAUCHESNE

## SCIENCES • MEDECINE

# Des stradivarius en peau de carbone

Issus des travaux de luthiers et de scientifiques, les instruments à cordes en matériaux composites allient avantages techniques et qualité musicale

L y a quelques semaines, une contrebasse française rempor-tait le cinquième prix du Concours international de lutherie et d'archèterie, orga-nisé du 8 au 18 mars par la Ville de Paris. En apparence, c'était une contrebasse comme toutes les autres. A ce détail près que le bois dont on fait hobituellement set ins. dont on fait habituellement cet ins-trument était remplacé par des matériaux composites, sans pour autant – le prix en est la preuve – altérer le moins du monde ses qualités musicales.

Il y a une dizaine d'années, les matériaux composites ne constituaient encore dans les instruments à cordes que des éléments de structure - manche et caisse de résonance de guitare, clavier, éclisses et cadre de clavecin. Aujourd'hui, ils se substituent aux bois les plus nobles, ceux du chevalet ou de la table d'harmonie. Pour les heureux possesseurs d'un stradivarius, sans doute l'ample sonorité des violons doute, l'ample sonorité des violons du luthier de Crémone ne souffre pas la comparaison. Mais les inspas la comparaison. Mais les ins-truments en composites, grâce aux progrès enregistrés dans les domaines de l'acoustique et des nouveaux matériaux, rivalisent désormais avec le bois des meil-leures factures contemporaines.

#### Arbre de lutherie

«Couvercle» de la caisse de résonance, la table d'harmonie est une pièce maîtresse des instru-ments à cordes. Traditionnellement sculptée dans des blocs d'épicea massif, c'est elle qui rayonne l'énergie acoustique, cette superpo-sition d'ondes sonores dont les différentes fréquences, audibles par l'homme de 20 hertz pour les sons graves à 20 000 hertz pour les aigus, créent le son musical. Un che qui des ciècles durant na par aigns, creent le son musicat. Un rôle qui, des siècles durant, ne put être joué à la perfection que par des bois de haute qualité sonore, travaillés et polis par la « patte» des plus grands luthiers.

Qu'il soit d'épicés ou de cèdre rouge, qu'il vienne d'Europe cen-trale ou du Grand Nord canadien, le bois possède en effet trois directions d'anisotropie (axiale, radiale et tangentielle aux cernes annuels), le long desquelles le son se propage à des vitesses différentes. Dans

cette structure hétérogène, qui confère à ce matériau naturel de très hautes performances acoustiques, réside le secret des meilleurs stradivarius. Le reste est affaire de déformation mécanique, d'élasti-

qui a soudain donné au « son bois d'hiver et de printemps, lar-

frappé » (1) des luthiers de véritables confirmations scientifiques. Résistance à l'élongation, densité, variations observées entre le

les anciens luthiers faisaient en

les plus pertinents pour la qualité des tables d'harmonie », résume Charles Besnainou, Autre élément essentiel, la résistance du bois à l'humidité. Avant de les travailler,

en bois. Comparées au bois naturel, toutes deux présentent une meilleure résistance à l'humidité, ainsi que des caractéristiques ruccaniques reproductibles et adaptables à la demande.

Destinés à des luths d'époque K naissance et baroque, à des guitar s baroques et classiques, mais aussi aux harpes, clavecins, violons et altos, violoncelles et contrebasses, dix-sept prototypes de tables d'harmonie sont déjà nées de cette association fructueuse entre luthiers et physiciens. Soutenus financièrement par l'Agence nationale pour la valorisation de la recherche (ANVAR) à hauteur de 350 000 F, par le ministère de la culture (225 000 F) et le Centre national de la recherche scientifique (CNRS) (40 000 F), leurs travaux out donné lieu à plusieurs brevets, dont l'exploitation a été cédée de manière exclusive à ATN International.

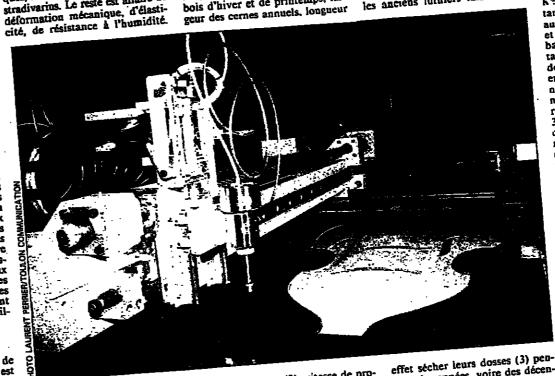
Spécialisée dans la fabrication de films de carbone destinés, à l'origine, à l'industrie aérospatiale, cette petite société varoise de La Seyne-sur-Mer (Var) commercialise désormais, en petites séries, des contrebasses en matériau composite. Et ses premiers violons, en cours d'achèvement, seront mis sur le marché dans les mois à venir. Des instruments que les luthiers estiment d'ores et déjà « susceptibles de satisfaire les exigences de très grands concertistes », et dont le materiau, affirment-ils, est « aisement exploitable par les artisans, avec un investissement similaire et une meme recherche de forme et de mise en œuvre que le bois naturel ».

CATHERINE VINCENT

(1) Obtenu en tapotant la table ou le (1) Obtenu en tapotant la lable ou le fond du violon, les « sons frappés » doi-vent être séparés d'un demi-ton à un ton au maximum pour offrir une réelle qua-lité musicale.

(2) Eléments verticaux parallèles à Paxe du tronc, les trachéides représentent 90 % de la masse du bois. Après la mort de l'arbre, elles gardent leur rigidité grâce. à l'épaississement ligneux de leur paroi

(3) Première ou dernière planche sciée dans un tronc d'arbre



Toutes propriétés dûment testées, sur pied ou en atelier, avant que ne soit attribué à une essence forestière le titre prestigieux d' « arbre

de lutherie ». Lorsque la science s'en mêle, l'histoire devient plus complexe. Elle tient à peine dans les cent trente-huit pages de la thèse de troisième cycle soutenue, en 1986, par Dominique Douau. Au laboratoire d'acoustique musicale (CNRS - université Paris -VI) où elle travaillait alors, cette jeune guitariste a exploré les propriétés d'une vingtaine d'échantillons de bois (sapin, érable, épicéa, hêtre, palissandre, ébène) couramment employés pour la facture instrumentale. Une première en France,

des trachéides (2), vitesse de propagation du son : pour tous ces paramètres, Dominique Douau a effectué sur ses échantillons des mesures systematiques. Réalisé sous la direction de Charles Besnainou, luthier et physicien au même laboratoire, en collaboration avec l'Institut national de la recherche agronomique (TNRA) de Nancy, le centre technique forestier tropical de Nogent-sur-Marne et le luthier parisien Daniel Friederich, ce travail de bénédictin a permis, pour la première fois, de corréler précisément les propriétés mécaniques des bois avec le timbre des instruments.

« De tous ces paramètres, les modules d'élasticité longitudinal et

Structure sandwich Partant de ces constatations, les

dant des années, voire des décen-

mes. Une tradition qui s'est perdue

au fil des siècles, rendant les ins-

truments de facture plus récente

nettement plus sensibles aux varia-

tions hygrométriques de l'air.

chercheurs du laboratoire d'acoustique musicale ont mis au point deux types de « structure sandwich » en matériau composite artificiel. L'une, pour la rigidité, est constituée d'une âme en bois entre deux peaux de carbone. L'autre, pour l'élasticité, d'une âme en carbone entre deux feuilles de placage

— (Publicité)

La Transparence. Les Pharmaciens disent

# ... mais en respectant les règles du jeu.

eaucoup de ceux qui parlent de la publicité comparative, n'hésitant pas même à mettre globalement en cause la distribution en pharmacie, semblent en méconnaître la règle fondamentale:

#### La publicité comparative doit comparer ce qui est comparable.

Lorsque l'on replace ainsi la publicité comparative sur son véritable terrain et qu'elle se situe au niveau de l'ensemble d'une profession, nous autres pharmaciens, sommes POUR, 100 % POUR, car nous savons bien que

notre image de marque ne peut qu'y gagner. Les consells, le dialogue, la mise en garde contre les risques d'abus de médicaments, les explications sur leur bon usage, bref les multiples services et avis que nos clients viennent chercher -et trouvent -chez nous, pèsent autrement plus lourd que les quelques francs de plus que coûtent parfois chez votre pharmacien certains

Dans cette confrontation entre la distribution par les professionnels-conseils que nous sommes de par notre

formation et notre expérience, et celle, anonyme et impersonnelle, que l'on trouve ailleurs, nos clients savent et sauront toujours que cholsir.

Le polds d'une publicité, fût-elle écrasante, ne l'emportera pas face au bon sens de ceux qu'elle cherche parfois à abuser.

Les Français ne sont pas des "débiles". Ils savent que le Médicament, c'est sérieux puisqu'il est efficace. Il mérite d'être manipulé, conseillé et délivré avec prudence et modération. Et non mis à la portée de tous, sans

Le service assuré "jour et nuit" par le réseau des discernement. pharmacies, ça compte!

On ne tournera pas impunément en dérision \* tous les pharmaciens qui, à partir de près de 23 000 pharmacies, sont les relais incontournables de l'information et de la protection-santé de nos familles.

\* Contrairement à ce qui a été dit ou écrit, le Conseil National de l'Ordre poursuit son action en justice et a obtenu par une ordonnance en référé l'argagement ( publicité comparative que certains s'étaient cru autorisés à diffuser.

## Ordre National des Pharmaciens

55 000 Pharmaciens au service de la Santé publique. 4, avenue Ruysdael, PARIS 75008

## L'Afrique des trafics

#### Suite de la première page

D'abord une énigme : 8 % seulement de l'heroine produite dans le Sud-Ouest asiatique est saisie. Où passe la poudre? Depuis l'appari-tion, en 1984, de la filière nigériane, les routes de la drogue se perdent dans un écheveau tropical. Nombreux sur le sous-continent indien, les étudiants nigérians servent d'intermédiaires entre les organisations pakistanaises et les simples courriers recrutés à Lagos pour l'équivalent de plusieurs années de salaire (5 000 à 10 000 francs). Ce trafic d'importation met chaque fois en lice dix à vingt passeurs qui peuvent trans-porter jusqu'à 60 kilos d'héroïne. Depuis Delhi, Bombay et Karachi, ils rejoignent Addis-Abeba (par Ethiopian Airlines) ou Nairobi. Là commencent d'incrovables pérégri-nations pour gagner Lagos et livrer la marchandise aux patrons de la filière. Le circuit le plus simple fait étape à Douala. Il existe une liaison identifiée par N'Djamena, une autre par Brazzaville et Libreville. La plupart des routes menent à Lagos mais pas toutes... Car au fil des années, les Nigerians ont compris qu'ils ne passaient plus inaperçus. Une filière ghanéenne a pris le relais, puis d'autres équipes recouvrant de nombreuses nationalités d'Afrique centrale et occidentale. Les Nigérians contrôlent ainsi des courriers béninois, togolais, ivoiriens et sénégalais. Liés avec le milieu de la prostitution madrilène, ils utilisent certaines filles comme « mulets », concluant pour la circonstance des mariages blancs. Sans oublier les vrais Nigérians repérés sous de faux passeports maliens. Au total, quelque x mille Africains sont emprisonnés dans le monde pour trafic de drogue, dont deux mille Nigérians.

Une filière ghanéenne et tanzanienne s'est spécialisée dans la réexpédition vers la Grèce, les pays nordiques et l'Espagne, tandis que les Maliens et les Zaïrois se partagent les marchés français, belge et

allemand, en concurrence avec des Guinéens et des Béninois (2). La raison d'être des filières est en effet l'acheminement vers une destina-tion finale, le plus souvent européenne voire américaine. Cette activité de réexportation met en euvre d'autres équipes de passeurs et quantité de plaques tournantes où les aéroports d'Afrique centrale (Kinshasa, Bangui, Kigali) jouent un rôle-clé et grandissant. La souplesse et la vitesse d'adaptation des trafiquants africains est spectaculaire. Les Gambiens et les Tanzaniens sont réputés pour leur adresse à déjouer les contrôles à Varsovie, Moscou ou Berlin. Les Equato-Guinéens ont mis en place un réseau d'héroine à destination de l'Espagne depuis Malabo. Un circuit part en outre de la capitale de Guinée-Equatoriale pour la Mauritanie et Las Palmas avant de se poursuivre vers Madrid, Copen-hague ou Athènes.

#### A l'ombre des radars

Hormis Lagos et Nairobi (qui redistribue vers le Rwanda et le Burundi), Libreville est une place importante pour ventiler l'héroine asiatique arrivée du Kenya, via Luanda. D'autres liaisons connues joignent la Zambie à Pretoria (avec la présence de Grecs) et Lubumpassin à Johannesburg. Sans oublier les connexions classiques de Mau-rice, la Réunion, voire les Comores avec Paris-Roissy. On peut se demander si la route maritime du cannabis entre Tanger et l'Europe du Nord n'est pas utilisée pour le trafic de l'héroïne. La technique est en effet prouvée de transbordements de drogue en Méditerranée dans les zones d'ombre des radars vedettes à fond plat (émettant peu d'ondes) accostent en haute mer des cargos qui chargent « l'herbe » et filent vers Le Havre, Hambourg ou Rotterdam. Depuis deux ans enfin, des ressortissants africains ont été interpellés à Bangkok et à

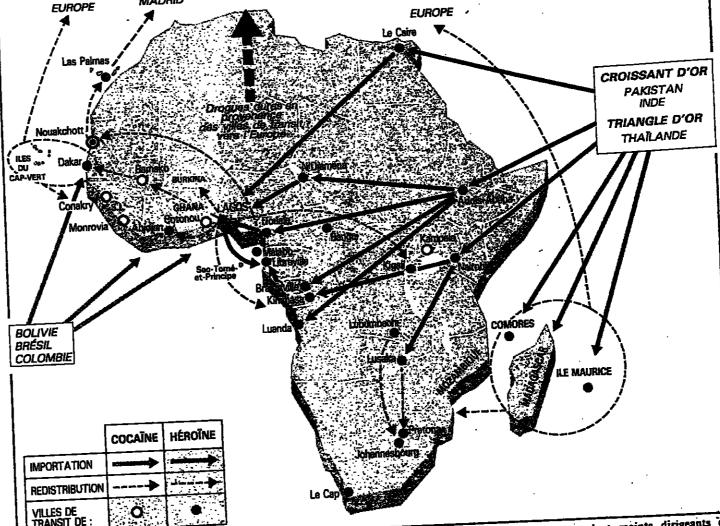
Tokyo avec de l'héroine. Pour semer la confusion, ils prennent des billets aller-retour à destination de Singapour ou Hongkong, puis rachètent sur place de nouveaux billets pour la Thaïlande en payant tarif plein, afin de changer à volonté d'horaires et de compagnies. Ces « fourmis » possèdent en

cocaîne dissimulés dans une guitare électrique et des tables de tare electrique et des tautes de salon. Cette arrestation permit de remonter aux organisateurs de ce trafic, deux Colombiens domiciliés dans la capitale ivoirienne. Si la filière africaine de la cocaine est plus récente et moins diversifiée que celle de l'héroïne, il est évident que les cartels latino-américains

stupéfiants. Un important réseau fut cependant démantelé en 1986 à Monrovia et à Abidjan.

L'Afrique septentrionale est pour sa part la cible des trafiquants de sa part la ciole des transquams se methaqualone, un dépresseur aussi nommé mandrax qui plonge l'usager dans un état « crépusculaire ». L'Afrique du Sud est le principal.

cains, la multiplication des viocains, la muniplication des vio-lences urbaines, d'actes de bandi-tisme et de règlements de comptes mafieux en Afrique étayant cette ithèse Avant la chute de Kérékou, le Bénin renvoyait l'image d'une a narco-république ». Si aucun ches d'Etat africain n'a été directement la Etat arreaux na convaincu de trafic, les méthodes lde blanchiment de l'argent sale



général deux passeports, l'un restant vierge de tout tampon asiatique éveillant les soupçons. En décembre 1980, un Ivoirien en provenance d'Abidjan fut interpellé à Roissy avec 6,5 kilos de

ont discretemen riers nigérians, ghanéens, ivoiriens, et zairois. Ces passeurs voyagent et zairois. Ces passeurs voyagent soit par La Paz, soit par les lignes aériennes Rio-Dakar, Rio-Abidian ou encore Rio-Luanda. Une fois la cocaine entrée en Afrique de l'Ouest, elle est acheminée par la voie dite « côtière » jusqu'à Lagos, puis en pirogue vers Libreville. Elle resurgit ensuite à Cotonou, Konakry, Bamako, Douala, ou Nouakchott, en Ouganda et au Togo. Quelques affaires ont dévoilé l'existence d'un parcours reliant Medellin à Los Angeles via rehant Medethn a Los Angeles vial Le Cap et Londres. Sur la piste de la cocalne, on rencontre beancoup de ressortissants de Sierra-Leone et du Sénégal, de Syro-Libanais paraissant impliqués dans le trafic du crack à Dakar. Les vols Lagos-Mol-che Medrid sont triligée pour Malabo-Madrid sont utilisés pour l'entrée de la drogue andine en Espagne. Aussi variées soient-elles, ces pistes ne sont probablement qu'une infime partie de l'iceberg. L'important trafic de conteneurs qui se développe entre le Brésil et la côte occidentale de l'Afrique est suspecté d'abriter un écoulement massif de drognes dures. D'aucuns estiment même que les passeurs empruntant les voies aériennes ne

#### Un dépresseur nommé mandrax

sont plus que les « petites mains » d'une entreprise occulte considéra-

A tous ces réseaux s'ajoutent les tribulations alarmantes des stimu-lants et dépresseurs du système nerveux, ces substances psychotropes qui, avec les médicaments sous-dosés ou falsifiés, font jouer des millions d'Africains avec la mort. Détournements internationaux, vols commis au préjudice des firmes de production, fabrication illicite par des laboratoires clandestins, les trafiquants ne sont pas à court d'idées ni de moyens pour atteindre les forces vives du continent. Capables de produire de fausses licences d'importation, de maquiller leurs produits en aide médicale d'urgence, payant cash et voyageant sans cesse, ils exercent une menace alarmante sur la santé publique. L'ouest et le centre de l'Afrique sont surtout inondés de stimulants, les cachets d'aspirine amphétaminés de Bulgarie (jus-qu'en 1987), la pénoline yougoave, qui transite par le Royaume Uni, la Suisse et les Pays-Bas pour entrer au Nigéria, en Guinée et au Togo. Plusieurs millions de comprimés d'éphédrine ont été saisis à Conakry entre 1985 et 1989 en provenance d'Europe et d'Asie. Un stock ancien d'amphétamines bulgares circule encore en Côted'Ivoire, au Mali et au Burkina-Faso. Si le trafic des dépresseurs reste modeste dans cette zone de l'Afrique (hormis le secobarbital et le valium), on note la présence de précurseurs, ces substances chimiques nécessaires à la fabrication de

substance. Un laboratoire clandestin découvert en 1987 permit la saisie de 14 millions de doses, soit 90 % des prises mondiales de methaqualone. Il semble que les tentatives d'implantation d'autres laboratoires au Swaziland et au Mozambique ont échoué. Mais le mandrax continue d'affluer en provenance d'Inde via Nairobi et surtout Malindi, une ville côtière kényane où cohabitent des anciens des Brigades rouges, des membres de la Mafia italienne et quelques truands français. Le LSD et l'angel dust ont aussi été repérés en Afrique australe, de même qu'un trafic de phénobarbital entre Londres et le Soudan à destination du Golfe. La compagnie Air India a la préférence des passeurs qui transitent principalement par le Kenya, la Zambie et le Zimbabwe, utilisant aussi les circuits postaux de ces

De telles pratiques prospèrent dans un contexte africain de vulnédans un contexte africain de vuint-rabilité, où l'automédication fait des ravages, le remède occidental offrant le compromis rêvé entre la magie et la modernité. Ce n'est pas un hasard si les marabouts prescrivent sans vergogne ces substances, leur poids dans le système politi-que et religieux africain leur assu-rant une redoutable impunité. Des chauffeurs routiers aux travailleurs de force, des paysans à leurs propres troupeaux en transhumance la «dope» gagne du terrain, et l'épidémiologie des populations africaines reste une inconnue.

Ces trafics aux ramifications surprenantes sont encouragés par des situations de guérillas où la drogue simations de gnérillas où la drogue fait bon ménage avec les armes. La saisie de 60 kilos d'héroïne au Tchad en 1989 jeta la suspicion sur le proche entourage d'Hissène Habré. Les autorités tchadiennes accusèrent aussi plusieurs mili-taires français du dispositif Epervier de se livrer au trafic. Au Bénin, l'ancien marabout du prési-dent, Mohammed Cissé, chef d'orchestre d'un réseau de stupéfiants, fut aussi soupconné d'alimenter des filières terroristes. En peu de temps, la France a «laché» Hissène Habré et Mathieu Kérékou devenus sans doute trop compromettants... La présence dans la capitale béninoise de 20 tonnes d'amphétamines illustre l'ampleur des transactions.

De nombreux pays africains sont aujourd'hui conscients de la gra-vité du problème. Certains s'apprêtent à ratifier les conventions de Vienne sur la lutte antistupéfiants ou à renforcer leurs législations souvent inadaptées aux réalités. Mais ces trafics no peuvent grossir sans l'existence au plus haut niveau de protections et de complicités, la valise diplomatique servant notamment au transit de drogues dures et de faux documents pharmaceutiques. Le chercheur Jean-François Bayart y voit le signe d'une « criminalisation » des sociétés et des pouvoirs afri-

associent maints dirigeants on hes. Le « lavage » suppose le plus souvent une quête de devises auprès de deux sources bien précises : la zone franc et le Libéria, seule économie « dollarisée » du continent. Les achats d'hôtels, d'immenbles et de casinos, de garages ou de boîtes de nuit (souvent propriété de Liba-nais) permettent aux capitaux de tensisher an Bland jour avant d'être crédités sur des comptes snisses ou inxembourgeois. On ne compte plus les sociétés d'import-export dont la seule activité commerciale ne peut justifier le train de vie, aux tours de tables composés en partie de membres ou de

serviteurs du pouvoir. Dans ces conditions, la lutte mble dérisoire. Représentant du FNULAD (3) an Gabon, le policier français Didier Hardy a formé en deux ans trois mille douaniers dans vingt pays d'Afrique. A Libreville, il passe pour un sorcier depuis qu'en 1989, initiant ses élèves aux rudiments du contrôle à l'aéroport Léon-Mba, il saisit sur un Nigérian en transit 11 kilos d'héroïne. Réprimer, prévenir, soigner, le triptyque de la lutte antidrogue en Afrique reste à mettre en place. Malgré l'appui réel des Nations unies et de la CEE, du ministère français de la coopération, des services d'Interpol, du SCTIP et de l'OCTRIS (4), malgré l'énergie de certains magistrats français et l'installation de laboratoires d'analyse, les stupéfiants poursuivent leur avancée sur le continent, dans des proportions que l'on devine effrayantes. Les actions menées, y compris les plus spectaculaires, ne sont presque rien face à la tragédie silencieuse en cours. Chaque nouveau trafic identifié déclenche une consommation autochtone. L'Afrique est sur la même voie que le Pakistan, la Thaïlande et l'Europe, où la toxicomanie a progressé de manière foudroyante en moins de vingt ans. Tant qu'on ne vivra pas mieux sur ce continent, tant que la pauvreté sera le lot quotidien des masses, espérer mettre fin aux tra-fics en diminant la corruption res-tera une idée d'Occidental rassasié. Or l'Afrique a encore faim, l'enrichissement fascine, et les soudoyeurs le savent.

**ERIC FOTTORINO** 

(2) En 1989, les infractions à la législa-tion sur les stupéfiants ont mis en cause 369 Sénégalais, 200 Zaïrois, 119 Mailens, 97 Angolais, 51 Nigérians, etc. Vingt-qua-tre nationalités africaines ont été impli-

(3) Fonds des Nations unies pour la (4) SCTIP: Service de coopération techniqué international de police.
OCTRIS; Office central de répression du trafic illicite des stupéficats.

Prochain article:

Les fourmis et les barons de Lagos

## SEMAINE INTERNATIONALE de la Foire de Milan.

La business community se réunit pour discuter les grands thèmes sociaux et économiques du monde.



Le congrès "Ouzlité, Entreprise et Société", le Marco Polo "Meeting Point for International Trade", le 16º Congrès des Maires des grandes villes du monde, BORITEC '91 "3º Bourse Internationale de la Coopération, du Développement et des investissements" ainsi que d'autres initratives au niveau culturel et scientifique viaiment prestigieux: voici autant d'occasions offertes a la business community internationale pour faire le point sur les grands thèmes de l'économie et instaurer de nouveaux rapports indu-

SEMAINE INTERNATIONALE DE LA FOIRE DE MILAN. Cette nouvelle initiative sera lan-

cée au mois de juin 1991 pour proposer un con-

Dans le monde qui evolue rapidement, la SEMAINE INTERNATIONALE est au carrelour de flux d'èchanges et de connaissances, établissant ainsi un contact entre la culture et le management, la recherche et les affaires, le monde scientifique et les forces productrices pour tracer les nouvelles voies possibles de demain; un rendez vous unique dans le paysage mondrat des forres. ldaes, projets, attaires

Point de rencontre, point d'échanges, point de l'actualité.

Chaestra de l'entre de Balle, une propr la France - 134, cer du Fourcoir St. Honoré - F-75006 PARIS - tel. 01 - 42253550 - teletas 01 - 42831459 teles 650486 CAMERIT

The state of the s

Salah Kal

· Park

т.,

Analysis A Section

11 may # 25

The Parket

- many strategy

The state of the s

The Mary

7.2

Washington.

**.** 

12. July 2004

P. Land

152-16

14.00

t banga

The second second

Commence in the second

人群在海底翼

turben politik

್ ಇಂದ್ರ್ 

 $\{1,1,2,3,\ldots\}$ 

- 5.

- 2

....

...

4.45

ME 150 250 2

p. .

100

promise Table

.....

Control of

Subsista

 $\ell \in \{r_j g_{i,j}\}$ 

Professor

A despriments commands à GEC-Alethem Ration de l'électionleue auropéenne

23 Les investissements étrangers en Roumanie 24 Marchés financiers

25 Bourse de Paris 26 Les chèques de M. Parretti

#### BILLET

#### Les esquives de M. Bérégovoy

M. Pierre Bérégovoy persévère. Fermement attaché à la politique économique qu'il mène depuis trois ans (calle du franc fort), le ministre de l'économie a cherché, kindi 22 avril à l'Heure de vérité d'Antenne 2, à rassurer les Français. Il a joué de l'esquive sur plusieurs questions, ce qui ne permet pas précisément de surmonter le défaut collectif d'explication » qu'il attribue au gouvernement. Sur la croissance. «La situation de la France par rapport à celle d'autres pays est bonne », a-t-il déclaré, à juste titre. Il prévoit, pour 1991, une croissance de 2 %, un peu plus en 1992. Mais il ne donne aucun élément qui justifie cette hypothèse. Les instituts de prévisions sont plus sombres. L'après-guerre du Golfe n'a pas encore provoqué le rebond tant attendu, Les perspectives de nos partenaires (Allemagne, Etats-Unis...) ne sont guère favorables. Alors, optimisme fondé ou optimisme

αα ταçαυα r Sur le budget. Partisan d'une « gestion rigoureuse » des finances publiques, M. Bérégovoy a affirmé qu'il était chostile à un (nouveau) plan de rigueur». Face au dérapage des dépenses publiques, « j'exclus toute augmentation du déficit, j'exclus tout impôt nouveau », a-t-il déclaré, souhaitant même la poursuite de la baisse des impôts indirects. Il n'y a donc qu'une possibilité : la « recherche permanente d'économies » budgétaires. Le ministre se refuse à évaluer l'ampleur des coupes sires. Et surtout à les désigner clairement.

Sur la protection sociale. Pour endiguer la hausse du chômage, le ministre préconise la poursuite des a plans emploi ». S'inquiétant d'un « coût du travail, charges sociales comprises, toujours plus élevé en France qu'ailleurs », il estime nécessaire de « réduire encore les cotisations sociales à la charge des entreprises. notamment des entreprises de main-d'œuvre ». Comment cet allègement des recettes est-il compatible avec un rééquilibrage des comptes, déjà déficitaires, de la Sécurité sociale? Sur la retraite. « Nous ne toucherons pas au système par répartition », a ext ministre. Il ne veut pas remettre en cause le droit à la retraite à soixante ans mais il évoque la

possibilité d'allonger la durée de cotisation (de trente-sept ans et demi à quarante ans par exemple) nécessaire pour pouvoir bénéficier d'une pension à taux plein. Une manière, indirecte, de revenir sur la retraite à soixante ans. Après tout, pourquoi pas? La pédagogie nécessite sans doute certains raccourcis. Est-elle pour autant incompatible avec le « parler vrai »? Un joli. thème pour la conversation que devait avoir, mardi, le ministre avec son lointain prédécesseur, M. Antoine Pinay, le « Bérégovoy de droite ≥, selon la bon mot de l'ancien grand

## Le billet vert à près de 6 francs La remontée du dollar continue aux dépens du mark

Le monde entier quitte le mark pour se ruer sur le dellar qui, en deux séances sur les marchés des changes, les 19 et 22 avril, a progressé de 6 %, approchant de 1,80 deutschemark et de 6 francs. En deux mois, depuis le 18 février, la monnais américaine a regagné tout ce qu'elle avait perdu en un an. Elle a retrouvé ses cours de ia fin de 1989 avec une accélération sensible de sa remontée des demiers jours, notamment le lundi 22 avril, après la sévère défaite infligée au parti chrétien démocrate du chancelier Kohl par les électeurs du land de Rhé-

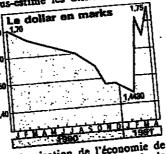
nanie-Palatinat. Sans doute la hausse du billet vert est-elle due, en partie, à des facteurs techniques, notamment Parrêt, peut-être durable, de la baisse des taux d'intérêt à court terme aux Etats-Unis et l'absence de relèvement de ses taux directeurs par la Bundesbank, la semaine dernière, dans un monde où les variations des parités des monnaies sont provoquées par les énormes flux des capitaux flottants à la recherche des placements les

nlus rémunérateurs. Ces facteurs techniques sont importants mais, plus profonde-ment, les milieux financiers internationaux sont en train de prendre en compte un phénomène majeur : les Etats-Unis reprennent du poil de la bête et l'Allemagne entre

dans des eaux plus troublées. De l'autre côté de l'Atlantique, les pre-miers signes d'une reprise de l'activité apparaissent timidement et le déficit commercial est revenu à son plus bas niveau depuis sept ans, grace à l'angmentation rapide des exportations qui a favorisé la forte dépréciation du dollar depuis un an et demi. On peut y ajouter l'effet Bush, c'est-à-dire le succès médiatique de l'opération «Tempète du désert», qui a redoré le blason politique des Etats-Unis, comme l'avait fait la victoire des Malouines, plus durement acquise per l'Angleterre de Mes Thatcher.

#### Une sous-estimation des difficultés

L'Allemagne, en revanche, s'aperçoit qu'elle a gravement sous-estimé les difficultés de la



modernisation de l'économie de l'ex-RDA, pourtant réputée la moins obsolète de toutes celles des pays de l'Est. Elle se prépare à deux ou trois années de pénible adaptation, au point que le président de sa Banque centrale,

mois, qualifier de « desastre » l'union monétaire des deux Allemagnes, jetant un joli pavé dans la mare et lançant une véritable bombe qui n'a pas fini de diffuser ses ondes de choc sur les marchés internationaux. Le même président Poehl, en bon gardien de l'orthodoxie, s'alarme des « dérapages » sur les salaires domestiques (+) pour les fonctionnaires et les ouvriers du bâtiment sans oublier les «métallos» qui réclament 10 % à des patrons qui n'offrent que 4%. L'Allemagne, enfin, vit sous la menace d'une aggravation de la situation en URSS dont l'évolution est désormais imprévisible et qui va peser plus lourdement sur les pays limitrophes.

Tous ces facteurs expliquent qu'aujourd'hui les capitaux interquaujourd nut les capitaux inter-nationaux quittent le mark pour se précipiter sur le dollar et que la spéculation leur emboîte le pas. Et dire qu'il y a deux mois à peine les hangues contrales du monde cont banques centrales du monde occidental intervenaient massivement pour freiner la baisse du dollar et la bausse de la devise allemande! Ces mêmes banques centrales, il y a quatre semaines, intervenaient en sens inverse pour tenter de cas-ser la remontée de la devise américaine à 1,72 deutschemark et 5,84 francs, en vain comme on l'a vu tant est puissante la force des mar-

On s'attend à les voir intervenir à nouveau ces jours-ci, surtout la Banque fédérale d'Allemagne, pour qui la baisse du mark est une veritable calamité dans la mesure où sa hausse, en réduisant le coût des

produits importés, avait contribué à contenir l'inflation outre-Rhin, processus aujourd'hui inversé. Cette banque serait tentée de relever ses taux directeurs pour

raffermir le mark, mais ce serait pénaliser la réunification des deux Allemagne, d'autant qu'un nouveau relèvement n'aurait plus l'impact qu'il avait eu, avec quelle vigueur, à l'automne 1989. Ce serait aussi s'exposer aux reproches des Etats-Unis, partisans résolus d'une baisse générale des taux d'interêt dans le monde pour relancer les économies. Mais la Bundesbank ne se soucie guère des opinions de ses partenaires lorsqu'elle estime devoir agir : ce sera le principal sujet de discorde lors de la prochaine réunion du groupe des sept, dimanche 28 avril à New-York.

A Washington, on ne serait pas fâché de voir le dollar se réapprécier, phénomène de nature à atténuer les pressions inflationnistes, en diminuant le coût des produits importés aux Etats-Unis. Si la hausse du dollar renchérit les prix du pétrole, elle fait le bonheur des industriels européens très affectés depuis des mois par la concurrence des exportateurs américains, et fort satisfaits actuellement de voir le yen japonais se raffermir en même temps que le dollar, qu'il suit à quelque distance. Ce qui fait le malheur des uns fait le bonheur des autres, jusqu'à ce qu'un certain équilibre apparaisse à nouveau et que, peut-être, le mouvement de balancier s'inverse. FRANÇOIS RENARD

#### De la Loire au Bordelais Les dégâts causés aux vignobles par le gel

sont importants Le brutal retour de l'hiver après un printemps hâțif et très chaud (il a gelé rusqu'à - 7º dans le Bordelais dans la nuit du samedi 20 au dimanche nuit du samedi 20 au dimanche 21 avril) a causé de graves dégâts aux vignobles, de la Loire jusqu'au Borde-lais. Muscadet, gros plant, chinon, bourgueil, vouvray, saint-emilion, graves, entre-deux-mers, pomerol, tous ont souffert, plus ou moins gra-vement, et dans certaines parcelles. vement, et. dans certaines parcelles, les bourgeons ont été détruits totale-

e Contrairement aux années précédentes, selon M. Hubert Bouteiller, president du Conseil interprofession nel des vins de Bordeaux (CIVB), ce president un de Bordeaux (CIVB), ce nel des vins de Bordeaux (CIVB), ce oup de froid n'a pas été comparable à un gel de printemps, qui ne touche habituellement que les vignes de basfond, considérées comme vignes à risfond, considérées comme vignes à risques. Cette fois, il était précèdé d'un vent du nord très froid, et le gel a frappé partout. » La vigne elle-même n'a pas gélé, comme en 1956, mais n'a pas gélé, comme en 1956, mais neme si elle repart grâce aux contrebourgeons (qui se développent quand les premiers bourgeons sont tombés), la récolte sera fortement réduite. De moitié, dit-on dans le Bordelais, où moitié, dit-on dans le Bordelais, où moitié, dit-on dans le Bordelais, où l'on produit 6 millions d'hectolitres et où l'on s'attend à une perte de 400 millions de bouteilles.

Mais le gel n'a pas touché que les vignobles. En Corrèze, ce sont les arbres fruitiers à noyaux qui ont le arbres trutters a noyaux qui ont le plus souffert, ainsi que la vigne et les noyers, et aussi les fraisiers. Les fruits représentent 9 % du produit brut du lépartement.

La Suisse n'est pas mieux lotie, où il a gelé à - 15. Le Jura suisse a par-ticulièrement souffert et les cultures de certains fruits sont totalement

# Pour satisfaire leurs besoins de financement

# Les entreprises reprennent le chemin de la Bourse l'automne... et s'est retrouvé dans le

Le printemps est propice aux augmentations de capital. A New-York, Londres et Paris, les entreprises retrouvent le chemin de la Bourse, qu'elles avaient abandonné avec la crise du Golfe. Or, après les acquisitions de ces dernières années, les sociétés ont besoin d'argent frais pour se désendetter ou reconstituer leurs fonds propres. Aux Etats-Unis et en Grande-Bretagne, les investisseurs institutionnels et les petits actionnaires accueillent favorablement les augmentations de capital proposées. En France, la reprise w marché par les industriels reste encore

modeste. Anémies sous l'effet de la guerre du Golfe, les marchés boursiers reprennent vie. Les entreprises recommencent à émetire des actions pour augmenter leur capital. Speciaculaires à Wall Street, nombreuses à la City mais encore timides au Palais Brongniart, ces opérations traduisent un pouvel état d'esprit parmi les investisseurs.

A New-York, le mouvement est net. Le retour des particuliers à la Bourse traduit un regain d'opti-misme incontestable. Le volume des transactions s'est ainsi fortement gonflé dès la mi-janvier. Cet intérêt de la clientèle privée a contribué au redressement des résultats trimestrick des grandes firmes de courtage ÉRIK IZRAELEWICZ | union uos grandos inimes de contrage après la mauvaise année 1990. Il a

aussi incité les entreprises à revenir sur le marché pour réduire leur endettement.

RIR Nabisco a ainsi, sans aucun mal, lancé une émission de 100 millions d'actions pour un montant de 1,13 milliard de dollars (7,3 milliards de francs) aux premiers jours d'avril. Cette augmentation de capital, la plus importante depuis le 1,46 miliard de dollars placés par Consolidated Rail Corp en mars 1987, a été souscrite non seulement par des institutionnels mais également par des petits porteurs américains. Ces derniers out été attirés par un groupe connu par ses marques (les cigarettes Winston et Salem, les biscuits Ritz...). L'accroissement de 15 % à 25 % du nombre de titres de la société détenu dans le public n'est qu'un des nombreux moyens utilisés par son actionnaire société d'investissement KKR (Kohlberg, Kravis, Roberts and Co) pour tenter de réduire les importantes charges financières du groupe. Le LBO (Leverage Buy Out), rachat d'entreprise par endettement, mis en place en 1988 par KKR pour prendre le contrôle de RJR Nabisco, a atteint le niveau record de 25 milliards de dollars (170 milliards de francs), la charge de rembourser cette dette étant dévolue... à RIR Nabisco.

Un même souci d'assainissement a conduit le groupe américain de cos-métiques Revlon, lourdement endetté depuis son rachat en 1985 par le financier new-yorkais Ronald Pereiman par le même processus, à se désengager de nombreux secteurs d'activité, en vendant deux de ses filiales, Max Factor et Betrix (le Monde du 13 avril). De plus, profi-tant de l'embellie boursière, Revion vient de décider de céder proche ment au public 40 % du capital de sa filiale National Health Laboratories.

#### Quatre opérations à la City le jour du printemps

En Grande-Bretagne, les opéra-En Grande-Bretagne, les opéra-tions financières – toujours rares au premier trimestre – ont éclos avec le printemps. Le 21 mars, symbolique-ment, quatre augmentations de capi-tal furent annoncées pour un mon-tant total de 169 millions de livres (1,7 milliard de francs). La tendance e est accélérée depuis. Tant et si bien s'est accilérée depuis. Tant et si bien que la Banque d'Angleterre, à la fin du mois de mars, a établi un calendrier officieux des appels au marché pour qu'ils ne se bousculent pas.

Quinze opérations de dopage de fonds propres sont recensées depuis les premiers jours de 1991. Souvent d'ampleur modeste, certaines sont destinées à alléger les dettes des fonces comme le mérallumitée Cookfirmes, comme le métallurgiste Cook-V.M. Ison, voire parfois à sauver une

millions de francs) collectés par Saat-chi permettent d'effacer le déficit d'un des premiers groupes publicitaires mondiaux, tout en transformant sa physionomie puisque les frères Saatchi, fondateurs de l'entreprise, voient leur part réduite de 3 %

à moins de 1 %. En revanche, les 585 millions de livres (5,9 milliards de francs) sollicites par Tesco en fevrier serviront au développement de cette chaîne de supermarchés. A ces sollicitations multiples, actuelles et à venir, s'ajon-tera celle de British Telecom dans le cadre du programme de privatisa-

#### La fin de l'attentisme à Paris

la City, les analystes tablent sur un montant global d'augmentations de capital oscillant cette année entre 6 et 8 milliards de livres (60 et 80 milliards de francs). On retrouverait ainsi les niveaux des années 1986 (5,6 milliards de livres), 1987 (8,45 milliards) et 1988 (5,7 milliards). L'an dernier, la centaine d'opérations enregistrées avaient porté sur 4,9 milliards de livres.

A Paris, quelques premiers crocus confirment le changement de saison. Mais la floraison est encore timide. Nombre de firmes, en raison des incertitudes liées à la crise du Golfe, nocrunides necs à la crise un conte, ont préféré jusqu'à présent différer leurs augmentations de capital. La Bourse s'étant ressaisse depuis la mijanvier sans pour aurant avoir attiré le grand public, moins d'une dizaine sociétés ont pour l'instant franchi le pas. Béghin-Say a été le premier à pas, pegnin-say a etc le prenner a rompre avec l'attentisme en déci-dant, au début du mois d'avril, de lever 3 milliards de francs pour pourlever 3 miliarus de marcs pour pour-suivre son expansion. Même tonalité à la CGEA (Compagnie générale d'entreprises automobiles), où les 451 millions de francs prochaine-ment collectés serviront à des rachats d'entreprises la Cédest pour sa part d'entreprises. La Cédest pour sa part emploiera 350 millions de francs à acquerir les 51 % restant de sa filiale américaine Wheelbrator-Allevard.

En revanche, le numéro un européen du service informatique, Cap Gemini Sogeti, consacrera en partie le miliard et demi de francs bientôt collecté à reconstituer sa trésorerie après les acquisitions effectuées l'an dernier en Allemagne et en Grande-Bretagne. Ces quelques sociétés sui-Bretagne. Ces queiques societes survies par d'autres groupes, tels le Club Méditerranée, qui lève 412 millions de francs ou le fabricant de cosmétiques Clarins pour 400 millions de francs en juin prochain. Bolloré a préfère une émission d'obligations préfére une émission d'obligations convertibles (800 millions de francs) à une augmentation de capital class

Les financiers tablent cette année sur 40 milliards de francs d'appel public à l'épargne par émission d'ac-tions. Une estimation prudente, puisque le montant drainé l'an dernier (près de 63 milliards de francs) frôlait celui atteint en 1986, année record. Notons cependant que sur ce total deux sociétés étaient responsables de plus du quart de la collecte. L'UAP avait laucé la plus importante augmentation de capital jamais réalisée en France (10,6 milliards de francs) et Eurotunnel, toujours affamé d'argent frais, avait placé

pour 5,6 milliards d'actions. Curieusement, ces deux opérations se sont déroulées dans les plus mause sont deroutees dans les plus mati-vaises conditions. L'assureur fran-çais, jouant de malchance, a démarré son placement en dé du krach larve, et a du réduire la part destinée aux investisseurs français. Quant au consortium charge de creuser le tunnel sous la Manche, il avait choisi malencontreusement

marasme boursier dû à la crise du

Les difficultés rencontrées par ces Les armeutes rencontrees par ces deux sociétés pour séduire le public ont peut-être poussé les entreprises à différer au maximum leurs demandes pour tenter de bénéficier de meilleures conditions. De plus, par prudence sans doute, les capitaux levés sont modestes par rapport aux niveaux de 1987 ou 1988 (4,6 milliards pour Paribas, 3,9 milliards pour Cerus ou 3,4 milliards pour le Bon Marché à l'époque).

Sur le second marché, le fabricant de conduits de cheminée et de sorties de toits Poujoulat procède à une augmentation de capital de 9 millions de francs pour son européanisation. Un montant modeste comparé à ceux des autres firmes, mais important pour cette PMI de Niort. En février 1988, cette firme était une des rares à se risquer en Bourse, au moment où le marché était encore très déprimé par le krach Les cours par le krach. Les cours repartaient ensuite de plus belle. La décision de Poujoulat est-elle, encore une fois, un signe?

DOMINIQUE GALLOIS

## **Eurostaf**

Europe Stratégie Analyse Financière

vient de faire paraître, en collaboration avec Audifinance, sa nouvelle collection:

### "Mosaïques Financières"

Quels sont les liens financiers qui unissent les holdings aux entreprises et aux autres opérateurs ? Quelle est leur démarche stratégique ? Quels sont leurs axes de développement? Quels sont leurs résultats financiers ? Quels sont les hommes clés qui les dirigent?

Autant de questions auxquelles chaque étude apporte des réponses précises. Les premiers opérateurs étudiés

AXA, CGIP, LA FINANCIERE TRUFFAUT, PALLAS, PARGESA HOLDING

Pour recevoir la présentation détaillée de ces études, contacter : EUROSTAF (Europe Stratégie Analyse Financière), 23, boulevard des Italiens, 75002 Paris. Tél. : 49 24 90 50.

#### Les pays riches du Golfe créent un fonds arabe de développement européenne pour la reconstruction

Les ministres des finances des six Etats membres du Conseil de coopération du Golfe (CCG) ont décidé, lundi 22 avril à Ryad, de créer un fonds arabe de développement. Comme prévu (le Monde du 28 mars), ce fonds sera destiné à financer des projets dans le secteur privé des pays arabes, ce qui exclut, d'une part, les économies de type socialiste (comme l'Irak) et les pays non arabes (Turquiè et les pays non arabes (Turquiè et lran). Il serà doté d'un capital initial de 5 milliards de dollars, qui sera porté progressivement à 15 milliarde dici dir con milliards d'ici dix ans.

Les modalités de financement de ce fonds n'ont pas été précisées. On ne sait pas si cet organisme, conçu sur l'exemple de la Banque

et le développement, sera alimenté par de l'argent frais ou par le regroupement de fonds existant dans les divers pays du CCG. Le champ exact des bénéficiaires n'a pas non plus été clairement défini. Il semble acquis qu'outre les six pays membres du CCG - Arabic saoudite, Koweit, Bahrein, Qatar, Emirats arabes unis et Sultanat d'Oman - les deux principaux alliés arabes du Koweit pendant la guerre, l'Egypte et la Syrie, seront les principanx bénéficiaires, mais l'ambiguité demeure en ce qui concerne d'autres pays arabes ceux du Maghreb par exemple.

#### sogerap

La Société SOGERAP invite ses actionnaires à participer aux Assemblées Générales Extraordinaire et Ordinaire qui se tiendront le mardi 14 mai 1991à 11 h 00 dans la Salle de l'Espace (C.N.E.S.)

2, place Maurice Quentin (Forum des Halles) 75001 Paris.

Le montant de l'augmentation de capital réservée sur lequel l'Assemblée Générale Extraordinaire aura à se prononcer est porté de 157,1 MF à 550 MF.

Tout actionnaire, quel que soit le nombre de titres qu'il possède, nominatifs ou au porteur, a le droit de prendre part à cette Assemblée ou de s'y faire représenter par un autre actionnaire ou par son conjoint, ou de voter par correspondance.

Des lettres d'admission ainsi que des formules de pouvoir ou de vote par correspondance seront mis à la disposition des actionnaires par les intermédiaires financiers auprès desquels sont déposés les titres, ou par le Crédit Lyonnais - Service des Assemblées, Relations avec les Emetteurs - 81, rue de Richelieu,

Un jeton de présence de 30 F sera alloué à tout actionnaire assistant aux Assemblées.



Le Conseil d'administration de Hachette S.A., réuni le 17 avril 1991 sous la présidence de M. Jean-Luc Lagardère, à arrêté les comptes de la Société et pris connaissance des comptes consolidés du Groupe pour l'exercice clos au 31 décem-bre 1990, dont les principaux éléments sont rappelés ci-dessous.

(En millions de francs)	31 décembre 1990	Rappel exercice 1989
Chiffre d'affaires	30 047	29 358
Résultat courant	779	837
Résultat net consolidé	619	618
Résultat net part du Groupe	492	469

Le résultat net, pour la part du Groupe, ressort donc à 492 millions de francs ontre 469 millions de francs en 1989.

Conformement aux informations communiquées en octobre après la publication

des résultats semestriels, la part du Groupe dans le résultat net consolidé, hors plus et moins-values et provisions exceptionnelles, est de 231 millions de francs contre 320 millions de francs en 1989

Le résultat net consolidé prend en compte la plus-value nette de 2 milliards de francs dégagée sur la vente de l'immouble des N.M.P.P., et un montant de 1,75 milliard de francs affecté au plan de développement des activités audiovisuelles du Groupe utilisé pour 775 millions de francs à l'amortissement de la survaleur dégagée lors de l'entrée dans le capital de La Cinq, et pour 975 millions de francs aux provisions exceptionnelles.

Le Conseil d'administration a pris connaissance des résultats du Groupe pour le premier trimestre 1991. Les effets dus à la conjuncture internationale ont en des

premier trimestre 1991. Les effets dus à la conjoncture internationale ont eu des répercussions importantes sur la consommation et une moindre fréquentation des points de vente. La politique publicitaire des annonceurs a été également affectée avec des conséquences variables selon les médias. Les baisses d'activité, qui s'atté-nuent depuis lors, ne pourront vraisemblablement pas être compensées au cours de nuent depuis ors, ne pourront vraisentolabement pas eur compenses au cours de l'exercice et affecteront les résultats. On peut donc estimer que le résultat net consolidé, hors plus et moins-values, sera inférieur à celui de 1990. Toutefois, il est très vraisemblable que la Sociéte dégagera en 1991 des plus-values de cession. Le Conseil d'administration proposera à l'Assemblée générale des actionnaires de fixer le dividende à 4 F par action, contre 3,90 F l'an passé, assorti d'un avoir

#### SAE RÉSULTATS DE L'EXERCICE 1990

Le Conseil d'Administration de la Société Auxiliaire d'Entreprises, réuni le 16 avril 1991 sous la Présidence de M. Jean-Claude Jammes, a arrêté les comptes de l'exercice 1990 qui seront soumis à l'Assemblée Générale du 14 juin 1991 et a pris connaissance des comptes consolidés pour le même exercice.

#### Données consolidées en millions de francs.

	1990	1989	89/90 %
Chiffre d'affaires hors taxes	26906	25909	+ 4%
Bénétice net consolide global	277	225	+ 23 %
Bénéfice net part du groupe	252	202	+ 25 %

#### Forte croissance des activités en France et en Europe.

L'évolution du chiffre d'affaires consolidé recouvre des évolutions contrastées : • une croissance tres soutenue en France, + 22 %, et en Europe, + 50 %; • une réduction importante de l'activité à la grande exportation. - 50 %, et aux Etats-Unis, - 20 %, qui reflète à la tois la baisse du dollar et la réduction volontaire du chiffre d'affaires aux USA dans le cadre de la réorganisation du groupe

#### sur ce marché. Progression des résultats.

Le bénéfice net consolidé part du groupe progresse de 25 % malgré un résultat exceptionnel négatif de 202 millions de francs qui est le solde :

d'une plus-value de 295 millions de francs réalisée lors de la cession du siège

social: de coûts de restructuration, en particulier aux USA et dans le secteur des maisons individuelles, et de provisions pour risques et litiges, en particulier au Moyen-Orient, pour un total de 497 millions de francs.

#### Bonnes perspectives.

Le carnet de commandes du groupe s'élève à 33,5 milliards de francs hors taxes. L'exercice 1991 devrait permettre une nouvelle progression du chilfre d'affai-

#### res et de ses résultats consolidés. Augmentation de 10 % du dividende net.

Le résultat de SAE, société mère, vélève à 88,7 millions de francs pour un chiffre

d'affaires de 1.13 milliard de tranes.

Le Conseil proposera à l'Assemblée Générale la distribution d'un dividende net de 33 francs par action, soit un revenu global de 49,50 francs avoir fiscal com-

pris, en progression de 10 % sur l'exercice précédent. Il sera payable en numéraire ou en actions de la société, au choix des actionnaires.

SOCIÉTÉ AUXILIAIRE D'ENTREPRISES

#### TRANSPORTS

Un marché de 11,5 milliards de francs

#### La SNCF commande à GEC-Alsthom un TGV à deux niveaux

La SNCF a passé commande au consortium conduit par le construc-teur franco-britannique GEC-Als-thom de cent rames TGV à deux niveaux, dont quarante-cinq fermes et livrables à partir de l'été 1994. Le montant de cette commande s'élève à 11,5 milliards de francs. GEC-Als-thorn recevra 70 % du marché, ANF Industrie (filiale du groupe canadien Bombardier) et De Dietrich se partageant le reste.

Ce matériel, qui comportera huit voitures encadrées de deux motrices, est destiné à permettre à la SNCF de faire face au succès de la ligne Sud-Est, dont le trafic est passé de 15,5 millions de voyageurs, en 1986, à 21,5 millions en 1990. Malgré la sur-réservation pratiquée par les services commerciaux pour obte-nir un remplissage élevé des trains (76 %), les cent huit rames en exploitation ne suffisent pas à satisfaire la demande, entre Paris et Lyon notamment. Les rames à deux niveaux offrent une capacité supé rieure de 35 %, soit 540 places contre 400 sur les rames classiques. Elles seront capables de rouler à 300 km/h, ce qui laisse à penser que la SNCF relèvera de 270 km/h à 300 km/h la vitesse de croisière des TGV sur le Sud-Est, comme sur la ligne Atlantique.

Le TGV à étage, testé l'an dernier entre Paris et Grenoble, représente une prouesse technique puisque les ingénieurs sont parvenus à conserver la charge par essieu à 17 tonnes, comme les TGV «normaux». La caisse des voitures est construite selon une technologie nouvelle à oase de profiles d'alumi l'alléger au maximum. Il est vraisemblable que cette caisse servira de base au TGV «couchettes», qui est à l'étude pour desservir de nuit et à grande vitesse les principales relations européennes

Ce nouveau matériel représente aussi un argument de poids à l'ex-portation pour GEC-Alsthom, qui st souvent critiqué pour le mai d'habitabilité de ses rames, nettement moins spacieuses que celles du Shinkansen japonais et surtout du ICE allemand. Les TGV proposés en Asie pourraient comporter des rames à niveaux, si les clients coréens ou taïwanais acceptaient le surcout par rapport au matériel de type «Atlantique», soit 115 millions de francs au lieu de 83 millions par

La commande de la SNCF permet à GEC-Alsthom de maintenir, à par-tir de 1994, le plan de charge de ses usines de Belfort (motrices) et de La Rochelle (voitures) lorsque les 350 rames livrées ou commandées à ce jour auront quitté les chaînes de

**ALAIN FAUJAS** 

a Alitalia réduit ses pertes. - La compagnie Alitalia enregistre des résultats à l'opposé de ses consœurs. Alors que celles-ci voient se creuser dangereusement les déficits sous l'effet de la hausse des prix du carburant et de la chute du trafic, Alitalia réduit ses pertes de 980 millions de francs, en 1989, à 440 millions, en 1990. La compagnie a progressé en parts de marché et en productivité au point de transporter 12,3 % de passagers de plus que l'année précé-dente, soit 18,2 millions.

D Amtrak commande cept soixante-dix-neuf wagous à Boubardier. - La compagnie américaine de chemins de fer Amtrak a commandé cent soixante-dix-neuf voitures de voyageurs au constructeur canadien Bombardier, pour un montant de 2,4 milliards de francs. Ces voitures à deux niveaux seront livrées à partir de 1993 et affectées aux lignes de l'Ouest américain. Bombardier a aussi en commande des prototypes pour le renouvelle-ment du matériel du métro de New-York et la fabrication des voitures des navettes du tunnel sous la

n M. Jean-Pierre Weiss, nouveau PDG de Matra Transport. -M. Bernard Félix ayant remis son mandat au conseil d'administration pour faire valoir ses droits à la retraite, M. Jean-Pierre Weiss, précédemment vice-président-directeur général de Matra Transport, a été nommé au poste de PDG de cette filiale du groupe Matra spé-cialisée dans le développement des metros automatiques. Son produit le plus connu est le VAL (véhicule automatique léger), qui a vu le jour à Lille et dont huit lignes sont en construction ou en exploitation en France, aux Etats-Unis et à

CEE

Après la réunion des cinq grands groupes

## M. Delors veut agir pour aider l'électronique européenne à sortir du marasme

L'extrême discrétion dont on fait preuve à Bruxelles, à propos de la réunion qu'ont tenue vendredi près de Paris le président Jacques Delors, les vice-présidents Filipo-Maria Pandolfi et Martin Bangemann avec les principaux dirigants de l'électronique européenne, tranche avec les habitudes de la Commission, peu enciîne à la diplomatie secrète. Son président et ceux qui l'accompagnaient ont donné i'impression qu'en raison de la dégradation déjà avancée de la situation, toute initiative un tant soit peu intempestive pouvait mettre en péril les efforts de sauvetage qu'ils souhaitent promou-

#### BRUXELLES (Communautés européennes)

de notre correspondant

SOCIAL

On insiste à Bruxelles sur la nécessité d'éviter les effets d'annonce qui, dit-on, ne pourraient que compliquer les réflexions ou tractations en cours, et l'on donne comme exemple à ne pas suivre la publicité apageuse qui a entouré les récentes dotations en capital consenties en France par les pouvoirs publics à

☐ L'occupation de l'usine Thomson de Brest se poursuit. - Une semaine après le début de leur mouvement, les grévistes de l'usine l'homson de Brest (Finistère) occu paient toujours, mardi matin 23 avril. les locaux de ce site de fabrication de radars qui emploie 1 400 personnes. Les délégués CFDT, qui ont appelé à la grève, protestent contre le plan de la direction qui prévoit 198 suppres-sions d'emplois d'ici la mi-1992, et réclament un meilleur échelonnement sur trois ans (le Monde du 28 mars). Des négociations avec la direction de l'établissement de

Brest devraient toutefois s'ouvrir

D Trois jours de chômage technique pour 28 000 salariés de Fiat. -La direction du groupe Fiat a annoncé, dimanche 21 avril, que 28 000 de ses salariés devaient être placés en chômage technique pen-dant trois jours, du 22 au 24 avril, en raison de la dégradation du marché de l'automobile. Cette décision intervient alors que 65 000 salariés avaient déjà fait l'objet d'une mise en chômage partiel durant une semaine en février et qu'une mesure similaire avait concerné 35 000 personnes en mars.

#### INDUSTRIE

Chute de la production et des exportations de l'industrie automobile française. - La production et les exportations de l'industrie automobile française ont chuté lourdement en mars, respectivement de - 24,6 % et de - 16,2 % par rap-port à mars 1990, de même que les immatriculations sur le marché intérieur (- 18,5 %), selon les don-nées définitives publiées lundi 22 avril par le comité des constructeurs français d'automobiles (CCFA). En mars, 249 911 voi-tures particulières ont été fabriquées et 157 649 exportées. Sur l'ensemble du trimestre, la production affiche un recul de 17,2 % 764 333 unités. Les exportations se sont mieux tenues avec 486 323 unités, en baisse de 7,7 % seulement.

> G. Duchêne L'économie de l'URSS

REPÈRES

M. Fouet L'économie des États-Unis

REPÈRES

M. Demotes-Mainard L'économie de la RFA

REPÈRES

128 p., 42 F, 100 titres LA DÉCOUVERTE

Bull et à Thomson. « Nous souffrons de politique industrielle déclamatoire. Nous ne voulons pas risquer de faire tourner le peu de mayonnaise qui pourrait prendre; le MITT (1) se garde de faire des confèrences de presse lorsqu'il intervient », com-mente un haut fonctionnaire bruxel-

M. Jacques Delors, en provoquant cette réunion, a voulu créer un climat, confirmer l'intention de la Commission d'agir, de creer un environnement aussi favorable que possible pour que les entreprises de la filière électronique-informatique puissent échapper au marasme

Son souci, nous explique-t-on, était de vérifier qu'il y avait convergence sur le diagnostic, cohérence entre les pistes que la Commission propose d'explorer dans son récent mémorandum sur l'industrie électro-nique et les solutions qu'ont en vue les industriels. Il est difficile d'imaginer que la Commission puisse envisager de se rallier à l'idée récemment développée dans le Monde par M. Alain Gomez, le président de Thomson, de protéger pendant cinq ans, par des droits de douane élevés, le marché communautaire contre la concurrence japonaise ou améri-

Toutefois, cette confrontation des idées des uns et des autres sur ce qu'il convient de faire s'est appa-

remment bien passée. Les participants ont examiné la situation dans les différents secteurs de la filière : les semi-conducteurs, les ordinateurs, l'électronique grand public, les télécommunications. Les dirigeants bruxellois donnent l'impression de considérer que la balle est désormais dans le camp des industriels.

S'agissant des semi-conducteurs. l'un des secteurs les plus urgents à traiter tant la part des Européens dans la production mondiale est devenue modeste, les deux parties sont apparemment tombées d'accord sur la nécessité de renforcer le pôle de coopération formé dans «Jessi» - un des projets développés au titre d'Euréka - par Siemens, Philips et le groupe franco-italien SGS-Thomson. Le problème le plus important tient à la masse des effectifs à mobiliser ainsi qu'à la nécessité de les amortir en peu de temps pour ne pas se laisser dépasser par un progrès technique en constante

La Commission a-t-elle précisé les efforts financiers qui pourraient ère consentis au niveau communaulaire pour favoriser la création d'un tel

PHILIPPE LEMAITRE

(1) Ministère japonais du commerce nternational et de l'industrie.

#### Avant les pourparlers avec Tokyo

#### Divergence au sein de la Commission à propos de la concurrence des automobiles japonaises

(Communautés européennes) de notre correspondant

Le groupe de commissaires chargé du dossier de l'industrie 'automobile est parvenu à un schéma d'accord sur les modalités d'ouverture du marché des Douze aux' constructeurs japonais. Celui-ci devrait être approuvé la semaine prochaine par le collège des commissaires, avant d'être soumis pour une ultime phase de pourparlers à Tokyo. Mais, à la veille du week-end, M. Carlo Ripa di Meana, le commissaire chargé de la politique de l'environnement. a adressé une lettre à ses collègues

où il annonce, en développant des arguments voisins de ceux chers à M. Jacques Calvet, qu'il se distanciera des orientations que s'apprête à arrêter la Commission.

e Pouvons-nous permettre qu'on se dirige vers une désindustrialisation progressive de l'Europe », demande M. Ripa de Meana après avoir observé : « Je constate que les douze pays de la Communauté vons, dans les domaines de confrontation avec les Japonais, en ordre disperse, sans avoir une base commune de strotégie industrielle pour l'Europe, et avec une sorte de fatalisme, ou, si vous préférez, de confiance aveugle dans la vertu du libéralisme.» Ph. L.

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS



Conversion des actions sous la forme au porteur.

Depuis la création du Crédit Foncier de France, en 1852, ses actions se présentent exclusivement sous la forme nominative.

A partir du mardi 23 avril 1991, les actionnaires du Crédit foncier auront la possibilité, soit de convertir leurs titres sous la forme au porteur, soit de les conserver sous la forme nominative traditionnelle.

Bien entendu, quelle que soit l'option retenue, le Crédit Foncier continuera à communiquer à l'ensemble de ses actionnaires des informations sur la Société ainsi que sur ses titres, en complément de celles diffusées par ailleurs par les établissements teneurs de comptes.

La conversion sous la forme au porteur permettra ainsi d'allier à la qualité de l'information des actionnaires, les avantages de sécurité, de souplesse et de rapidité dans l'exécution des ordres de bourse qu'autorise cette forme d'actions, aujourd'hui de beaucoup la plus répandue sur les marchés.

Des informations plus précises pourront être obtenues sur cette opération :

auprès des établissements gestionnaires;

auprès du Crédit Foncier :

- soit par téléphone aux numéros suivants : (16) 43.91.62.80 - (16) 43.91.62.81 - (16) 43.91. 62.83

- soit par courrier en écrivant à l'adresse suivante : CREDIT FONCIER DE FRANCE Service des Titres, 40 rue du Britais, 53092 Laval cedex 9.

Le Monde

PUBLICITÉ FINANCIÈRE Renseignements: 45-55-91-82, poste 4330 Tout en se défendant de « vendre le pays »

## Le gouvernement roumain veut attirer les investisseurs étrangers relles, la communication et les transports n'en bénéficient que durant trois ans, et les services

Après avoir fait campagna en mai demier en promettant de ene pas vendre le pays aux étrangers », les parlementaires du Front de salut national (FSN, au pouvoir), soutenus par ceux de l'opposition, ont voté une loi sur les investissements étrangers en Roumanie. Diffusée à la mi-avril par l'agence Rompres, elle est présentée comme « attrayante, souple et avantageuse» par les autorités de Bucarest.

BUCAREST de notre correspondant

Soumis à une procedure simplifiée d'enregistrement par l'Agence roumaine de développement (ARD), et non plus à l'avis de divers ministères, l'investisseur étranger – qui se voit pour la première fois garanti contre une éven-AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

- . .

Mr.

1. 19% mai d

Express on the 2007

A 200 W

. -

الرجوع والمتحاص

. . . . . . . . . .

\_ 0.00

. . . . .

The state of the s

\* 7

tuelle expropriation ou nationalisation « pour cause d'intérêt public » - bénéficiera de nombreuses exonérations d'impôts ou de droits de douane. « Outre le capital en nature, les matières premières importées pour la production sont exonérées de droits de douane pen-dant deux ans. Cette disposition n'existe ni en Pologne ni en Hongrie s, souligne M. Misu Negritoiu, secrétaire d'Etat et président de l'ARD. « De plus, nous accordons des exonérations d'impôts jusqu'à cinq ans, alors qu'en Pologne elles sont limitées à trois ans », précise-

> Une loi sur la privatisation

Les plus longues de ces exonéra-tions d'impôt sur les bénéfices sont accordées aux investissements dans l'industrie, l'agriculture et le bâtiment, tandis que l'explorationexploitation des ressources natu-

(commerce, tourisme, banque, assurances...) pendant deux ans.

L'investisseur étranger pourra rapatrier ses bénéfices seion un système complexe, en raison de la convertibilité partielle du leu. Les rénéfices réalisés en Roumanie en bénéfices réalises en koumante en devises pourront être intégrale-ment et librement rapatriés, après impôts. S'agissant des bénéfices réalisés en lei, l'investisseur pourra realises en lei, l'investisseur pourra les changer en devises au faux offi-ciel (! dollar pour 60 lei, après la dévaluation du le avril dernier) et les transfèrer à l'étranger, mais dans une proportion variable du capital investi (de 8 à 15 % par an selon la nature de l'investisseseion la nature de l'investisse-ment). Le reste des bénéfices pourra être soit réinvesti, soit changé au marché libre des devises (où le dollar cote environ 200 lei) et transféré à l'étranger, nous ont assuré le président de l'ARD et le gouverneur de la Banque nationale roumaine, M. Mugur Isarescu, bien que le règlement sur le régime des changes n'ait pas encore été adopté.

Le rachat des entreprises rou-Le rachat des entreprises roll-maines, notamment par les étran-gers, sera régi par la loi sur les pri-ivatisations, encore à l'état de projet. La loi foncière précise conendant que les terres agricoles cependant que les terres agricoles cepenoant que les terres agricoles ne peuvent être la propriété d'étrangers. En 1990, seules quelque quinze cents entreprises, la plupart à capitaux mixtes, ont éte créees, pour un montant (d'investissement étranger) d'environ 150 millions de dollars (près de 850 millions de dollars (pres de 850 millions de francs). L'Allemagne se trouve en tête (22,4 millions de dollars), suivie par l'Italie (16 millions), la Hollande (11 millions) et la Grèce (10 millions). Les Français, avec 6 millions de dollars, se trouvent en sixième position derrière la Suisse (9 millions). La plupart des investissements ont été réalisés dans les domaines du commerce et des services, et seules | 236 sociétés, toutes des PME, ont des activités de production.

Vendre le pays aux étrangers? «C'est un slogan dépassé». conclut M. Negritoiu. L'opposition, elle, ironise: « Pourvu que l'on trouve quelqu'un qui achète!»

JEAN-BAPTISTE NAUDET

## pechelbronn

 Résultat récurrent : 1.142 Millions de F (+ 9 %) • Dividende

La gérance a présente au Conseil de Surveillance reurs le 18 avril 1991 les comptes de l'evercice 1990.

#### Comptes consolidés

L'activite des finales du groupe a évolue favorablement en 1990, notamment en ce qui concerne celles qui apportent les contributions les plus importantes au resultat consolidé de

Pour ATHENA, l'activité d'assurance en France s'est développée à un laux nettement supéneur a celui du marché en branche Vie, le développement de la branche Dommages étant en ligne avec celui du marche. Malgré une forte aggravation de la sinistralité, particulièrement lourde en transports et risque d'entreprise, le résultat de l'exercice est en progression par rapport à l'année

Les trois hilales de SAINT LOUIS ont poursuivi leur croissance, l'année 1990 étant notamment Les trois millies de SAINT LOUIS ont poursuivi eur croissance, Faince 1950 etant notaminent marquee par l'internationalisation des activités du groupe (prise de participation de GÉNÉRALE. marquee par i internationalisation des activités du groupe quite de participation de delivernée sur l'internationalisation des activités du groupe quite de participation de delivernée sur l'activité de la SUCRIÈRE dans le deuxième groupe sucrier espagnol ; prise de contrôle par EURALIM de la SUCRIÈRE dans le deuxième groupe sucrier espagnol ; prise de contrôle par EURALIM de la principale entreprise du secteur du surgelé en Espagne; rapprochement ARJOMARI/WIGGINS principale entreprise du secicul du surgere en capagne, rappropriente de la CEE). TEAPE APPLETON aboutissant à la constitution du premier groupe papetier de la CEE).

cipale entreprise du secteur du sonstitution du premier groupe pour LE APPLETON aboutissant a la constitution du premier groupe pour Chiffre d'affaires		P	Bénéfice net	
TUENA (en MF)	12.571 (	+ 19 %) + 9 %}		753 (+ 3 %) 707 (+ 23 %)
AINT LOUIS (en MF)  a partie recurrente du bénefice net cons	olide de PECI	HELBRONN	progresse o	de 9 %. 1988
Résultat recurrent (en MF)	1.14 1.18	2 10	1.046 1.834 11,3	638 1.242 7,5
Résultat net - part de grant le capital Nombre de titres composant le capital (000.000)  Résultat récurrent par titre (en F)		01	93	85 importante d'elen

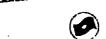
Il est rappelé que les résultats de l'année 1989 comportaient une fraction importante d'elements Résultat récurrent par titre (en F)

II est rappere que les resultats de l'annes 1909 comportaient une traction inte exceptionnels, consécutifs aux fusions PECHELBRONN/ATHENA/PFASA. Ainsi, au terme d'une période de deux années d'évolution des structures du groupe, marquees Ainsi, au terme à une periode de deux armées à evolution des structures du groupe, marquess notamment par la constitution du pôle d'assurances ATHENA, par l'important développement du groupe SAINT LOUIS et l'élargissement de l'actionnariat, le résultat récurrent par action a enregistre une progression de près de 20 %.

Le résultat net social s'élève à 708 MF (comprenant 360 MF de plus-values nettes à long terme). La gérance proposera à l'Assemblée Générale de fixer le dividende à 18 F par titre. La gerance proposera à i Assemble Generale de liker le dividende à le i par titre. Le revenu global, avoir fiscal compris, s'éléverait ainsi à 27 F par titre, en progression de 20 % par rapport à l'exercice précédent et de 44 % par rapport à 1988.



## Financière Truffaut



WORMS & CIE

Le Conseil d'administration de FINANCIÈRE TRUFFAUT s'est réuni le 19 avril 1991 sous la présidence de M. Edouard SILVY, pour arrrêter les comptes de l'exercice clos le 31 décembre 1990. Entre 1989 et 1990, les chiffres clés ont évolué comme suit :

29.0 MF 24.2 MF + 20 % 11.1 MF 4.8 MF + 131 % 16.0 MF 14.5 MF + 10 % Résultat set dont plus-values nettes à long terme Dividende net

Dans le cadre d'une stratégie de prises de participations plus significatives, l'exercice 1990 a été marqué par l'acquisition de 20 % de KENZO, portant à 25 % la participation détenue par FINANCIERE TRUFFAUT dans cette société, et par l'acquisition de 10 % de JEAN-LOUIS SCHERRER aux côtés des groupes SEBU et HERMÉS.

Au cours du premier semestre 1991, FINANCIÈRE TRUFFAUT a cédé sa participation de 10 % dans VISTA ALEGRE GRUPO, détenue depuis dix-lunt mois, avec une plus-value importante.

participation de 10 % dans VISTA ALEGRE ORUFO, detenue depuis dix-uni nois, avec une plus-value importante.
Sur proposition du Président, le Conseil a nommé M. Bruno ROUX de BÉZIEUX Directeur général.

La Conseil proposera à l'assemblée sénérale ordinaire convoquée pour le

BÉZIEUX Directeur général.

Le Conseil proposera à l'assemblée générale ordinaire convoquée pour le Le Conseil proposera à l'assemblée générale ordinaire convoquée pour le 10 juin 1991 à 9 heures 30 (MM. WORMS & Cie, 45, boulevard Haussmann 10 juin 1991 à 9 heures 30 (MM. WORMS & Cie, 45, boulevard Haussmann 10 juin 1991 action 75009 PARIS) la distribution d'un dividende net de 5,50 francs par action 75009 PARIS) la distribution d'un dividende net de 5,50 francs (plus avoir fiscal de 2,75 francs), contre 5,00 francs (plus avoir fiscal de 2,75 francs), contre 5,00 francs) pour l'exercice précédent. Il sera mis en paiement le 20 juin 1991.

9

CTION +20% BÉNÉFICE PART DU GROUPE + 18,3%. DIVIDENDE

e Conseil d'Administration d'HAVAS, réuni le 11 avril 1991 sous la Presidence de M. Pierre Dauzier, a e Conseil d'Administration de la priorité donnée, il y a 5 ans, au développement international. Ce dernier de la priorité donnée, il y a 5 ans, au développement international. Ce dernier de la priorité donnée, il y a 5 ans, au développement international ce dernier de la priorité donnée, il y a 5 ans, au développement international ce dernier de la priorité de la M. FIGHTE DAMAGET à SOUNGIE: I INTERELUC LA PLANTIC GOUDECE, IL y à 3 mills, au développement une financien. Ce des la prantic goude de ses activités dans un environnement géneralement permet à HAVAS d'enregistrer un taux de croissance soutenu de ses activités dans un environnement géneralement.

Le chiffre d'affaires 1990 à progressé de 25,4% à structure courante et de 18,7% à structure et taux de change Le curirre d'arraires 1990 à progresse de 23,4% à structure courante et de 18,7% à structure et taux de change constants. L'activité internationale à progressé de 78% alors que le volume d'affaires français à structure constante à progressé, comme le marché, de 7,7%. Ainsi la part de l'international représente, en 1990, 23,4% du chiffre d'affaires total contra 79, en 1996.

total contre 7% en 1986.

1990 aura été pour HAVAS une bonne année avec une progression très satisfaisante des résultats d'IP, de l'ODA, de CEP Communication et de Canal +. Avenir Havas Media, après la très forte croissance externe de 1989, a connue en 1990 une année de consolidation. Eurocom a renforcé à la fois son réseau international et sa branche métic es spécia1990 une année de consolidation. Eurocom a renforcé à la fois son réseau international et sa branche métic es spécialigié de l'autre l'autre de l'acquisition de SCAC Vaugage et maintenant attaint la faille qui doit lui respective de l'acquisition de SCAC Vaugage et maintenant attaint la faille qui doit lui respective de l'acquisition de SCAC Vaugage et maintenant attaint la faille qui doit lui respective de l'acquisition de SCAC Vaugage et maintenant attaint la faille qui doit lui respective de l'acquisition de SCAC Vaugage et maintenant attaint la faille qui doit lui respective de l'acquisition de SCAC Vaugage et maintenant attains la faille qui de la faille qui de l'acquisition de SCAC Vaugage et maintenant attains la faille qui de l'acquisition de sCAC Vaugage et maintenant attains la faille qui de l'acquisition de sCAC Vaugage et maintenant attains la faille qui de l'acquisition de sCAC Vaugage et maintenant attains la faille qui de l'acquisition de scale de l'acquisition de sca 1990 une année de consonoation, eurocord a rendrete à la lois sont reseau anertiautorial et su prancire ineders specialists. Havas Tourisme, par l'acquisition de SCAC Voyages, a maintenant atteint la faille qui doit lui permettre d'être la reseau de promier plan un Europe.

1990 une annier de consiste, par l'acquisition de 3C/AC voi lisés". Havas Tourisme, par l'acquisition de 3C/AC voi un acteur de premier plan en Europe.		Millions de	francs		Variation % 1990/1989
RÉSULTATS CONSOLIDÉS	1987	1988	1989	1990	
DU GROUPE  Chiffre d'affaires Résultat courant Résultat net part du Groupe Capacité d'autofinancement Innestissements	13708 764 551 342 994 1462	15796 1154 751 748 1381 2151	18870 1666 975 1109 1665 4667	23661 1914 1154 1210 2267 5640	+25,4 +14,9 +18,3 + 9,1 +36,2 +20,8

Le résultat net global de l'exercice s'élève à 1 457 millions de francs (contre 1 304 millions de francs en 1989). Après Fonds propres (part du Groupe) Le resultat net gioral de l'exercice s'eleve à 1437 millions de francs (contre 1304 millions de francs en 1989). Après déduction de 293 millions de francs correspondant à la part revenant aux tiers actionnaires des filiales, le résultat net consolidé part du Groupe HAVAS s'établit à 1154 millions de francs; sa progression ressort à 18,3% par rapport au consolidé part du Groupe HAVAS s'établit à 1154 millions de francs; sa progression ressort à 18,3% par rapport au consolidé part du Groupe HAVAS s'établit à 1154 millions de francs; sa progression ressort à 18,3% par rapport au consolidé part du Groupe HAVAS s'établit à 1154 millions de francs; sa progression ressort à 18,3% par rapport au consolidé part du Groupe HAVAS s'établit à 1154 millions de francs ; sa progression ressort à 18,3% par rapport au consolidé part du Groupe HAVAS s'établit à 1154 millions de francs ; sa progression ressort à 18,3% par rapport au consolidé part du Groupe HAVAS s'établit à 1154 millions de francs ; sa progression ressort à 18,3% par rapport au consolidé part du Groupe HAVAS s'établit à 1154 millions de francs ; sa progression ressort à 18,3% par rapport au consolidé part du Groupe HAVAS s'établit à 1154 millions de francs ; sa progression ressort à 18,3% par rapport au consolidé part du Groupe HAVAS s'établit à 1154 millions de francs ; sa progression ressort à 18,3% par rapport au consolidé par du Groupe HAVAS s'établit à 1154 millions de francs ; sa progression ressort à 18,3% par rapport au consolidé par du Groupe HAVAS s'établit à 1154 millions de francs ; sa progression ressort à 18,3% par rapport au consolidé par du Groupe HAVAS s'établit à 1154 millions de francs ; sa progression ressort à 18,000 par rapport au consolidé par du Groupe HAVAS s'établit à 1154 millions de francs ; sa progression ressort à 18,000 par rapport au consolidé par du Groupe HAVAS s'établit à 1154 millions de francs que de francs de la consolide par du Groupe HAVAS s'établit à 1154 millions de francs de la consolide par du Groupe HAVAS s'établit à 1

nuveau atteint l'année précedente.
La rentabilité des fonds propres moyens de l'exercice ressort à 22,4%. Au 31 décembre 1990, l'endettement conso-La rentabilité des tonds propres moyens de rexercice ressort à 2.4 %. Au 31 decembre 1990, l'entietiement conso-fidé à plus d'un an s'élevait à 730 millions de francs, soit 10 % des capitaux propres majorès des intérêts minoritaires. Les investissements de l'exercice (2.267 millions de francs) ont été financés à bauteur de 53 % par la capacité d'autofi-Les investissements de l'exercice (4.40 / missons de francs) ont été unances a nauteur de 3.5% par la capacité d'autofi-nancement, 2.3% par des cessions d'actifs, 20% par le recours à un crédit-bail et seulement à hauteur de 4% par l'utili-cuient de la taisonnée.

sation de la tresorene. Au 31 décembre 1990, la trisorerie nette de tout endettement financier s'élève à 2490 millions de francs.

Le Président a indique au Conseil qu'un net ralentissement de la croissance s'est fait sentir dans certains secteurs Le rresident à indique au Conseu qu'un net raienussement de la crossance s'est fan sentr dans certains secteurs d'activité du Groupe depuis le mois de novembre 1990. Celui-cia été compense pour partie par le tres fort développe

Ainsisturles 2 premiers mois de l'exercice 1991, le chiffre d'affaires consolidése situe à 3764 millions de francs, soit + Amaisur les i premiers mois de l'exercice 1991, le criuire à anaires consonue se succa 3 704 nations de mais, sont e 21,2%; à structure constante la croissance est limitée à 5,9%. De plus, à structure constante. l'international croit de

41.5% alors que les activités françaises reculent de 1,6%. prise de l'activité en ritance semoie s'amorcer. Ils annuelles 1991 seront communiquées le 23 mai lors de la réunion annuelle de présentation aux Une légère reprise de l'activité en France semble s'amorcer.

analystes financiers et à la presse. Milhons de franc looft: Jugg HAVAS S.A. 1488 RESULTATS SOCIAUX 1987 218 70 350 230 +12,6 382 Resultat courant 4325 1999 Benefice net

Benefice net	1868	1999	3842		
Fonds propres			_ \	265	+ 20,5
Dividendes verses par HAVAS S.A.	101	130	220		
au titre de l'exercice	<del> </del>	En f	TRUCS		l .
	<b></b>	22.40	25,50	30,00	+17.6 +20.0
Résultat nel consolidé par action ajuste	16,40	0.19	8,62	10,35	<b> </b>
Dividende global par action		0 3363106	2129 212 513	38 420 801	+ 0.5
Nombre d'actions ajusté en fin d'année	3362240	0 3363106	adodistribu	er aux actio	pnaires un mu

Le Conseil d'Administration a décidé de proposer à l'Assemblée Générale de distribuer aux actionnaires un montant Le Conseil d'Administration à décide de proposer à l'Assemblée Ceneraie de distribuer aux actionnaires un montant de 265 millions de francs, en progression de 20.5% par rapport au montant de 220 millions de francs versé au titre de 1989. Le dividende par action s'élève ainsi à 6.90 francs (5,75 francs en 1989) et correspond à un revenu global par action de 10.25 francs en 1989.

action de 10,35 trancs (8,02 trancs en 1989).
Ce dividende sera mis en paiement à partir du 16 juillet 1991. Le Conseil, conformément aux vœux de nombreux Ce avvidende sera mis en paiement a parur ou 10 juiuet 1991. Le Conseu, contomment aux vœus de nombreux actionnaires, a décidé de proposer l'option du paiement de ce dividende sous forme d'actions HAVAS.

Afin de statuer sur les comptes de l'exercice, le Conseil a décidé de convoquer les actionnaires en Assemblée Générale le 30 juin 1001 à 11 hours en sième de le scointé.

rale le 20 juin 1991 à 11 heures au siège de la société. rar anicurs, ria v as a uspuis je uspui ur i anice:
- souscit a l'augmentation de capital du Studio Canal + pour un montant de 480 millions de francs correspondant à - sauscana a sugmentament de capam du summo e anar e pous un montant de 400 minoris de trancs correspondant a 25% du capital, puis syndique la nue-propriété de 12% du capital en conservant l'usufruit de ces actions demem Par ailleurs, HAVAS a depuis le début de l'année :

brées et 13% du capital en pleme propriete; -renforce sa participation dans Avenir Havas Media pour la porter à 56%; -acquis les 16% du crédit-bail que détenait Eurocom dans l'immeuble du 136, avenue Charles-de-Gaulle à Neuilly.

Cet immeuble doit faire l'objet d'une profonde rénovation.

"Nous dessinons un monde. Un monde sans limites."

MARCHÉS FINANCIERS

#### Les valeurs étrangères du règlement mensuel quittent la criée pour le système CAC

en juin 1986, le système CAC (cotation assistée en continu), qui fonc-tionne à la Bourse de Paris de 10 hourres à 17 houres, intègre depuis le 23 avril le compartiment des valeurs étrangères inscrites au réglement mensuel. La Société des Bourses françaises (SBF) continue ainsi son programme de modernisa-tion en substituant aux anciennes négociations à la criée un système d'échange des titres par écrans infor-

Après ce récent transfert, seuls le marché hors-cote, les OAT (obligations assimilables au Trésor), les valeurs étrangères du comptant et quelques lignes secondaires (bons de souscription, droits d'attribution) restent cotées sans le recours à l'in-

A la différence des valeurs françaises inscrites au marché à règlement mensuel, les étrangères étaient premières transactions sur ces titres.

Cinq ans après sa mise en place. n juin 1986, le système CAC (cota-ion assistée en continu), qui fonc-La difficulté de ce transfert, qui devait initialement intervenir en 1989, résidait dans l'élaboration et la mise au point de logiciels spécifi-ques au système CAC, permettant au donneur d'ordres et aux intermédiaires financiers de tenir compte des variations de cours à l'étranger et de celles notées sur le marché des devises étrangères.

Sur 226 valeurs étrangères inscrites à Paris, 77 le sont actuellement au règlement mensuel. Si l'expérience s'avère concluante sur le marché en continu, la SBF pourrait proposer au Conseil des Bourses de valeurs d'élargir la cote du RM à d'autres valeurs étrangères inscrites au marché comptant. En conséquence, le Monde sera en mesure, des sa première édition, de publier les cours d'ouverture ainsi que les derniers cours connus à l'issue des

Collaboration américano-japonaise

#### NEC et ATT développeront ensemble des puces-mémoires

Si vos ennemis sont trop forts, faites-vous en des amis. Telle semble être la ligne de conduite de l'américain ATT, qui vient de conclure un accord de coopération avec le constructeur japonais NEC pour le développement de pucesmemoires. Ces puces de 64 mégabits, capables d'enregistrer 64 millions d'informations élémentaires (soit le contenu de 330 pages du cité seize fois supérieure à la dernière génération de puces actuellement en production. Leur coût de développement est évalué à 400 millions de dollars (prés de 2.4 milliards de francs).

Ce rapprochement rappelle celui conclu en janvier 1990 entre IBM et Siemens pour le développement de ce même type de mémoires. Il avait alors provoque quelques remous chez les industriels européens de l'électronique, qui craignaient de voir entrer le loup américain dans la bergerie européenne (au sein des programmes de recherche communautaire Jessi en

line nonvelle amorce de libéralisation

#### Pékin introduit une réforme des bons du Trésor

Le ministère des finances chinois a annoncé samedi 20 avril son intention d'émettre des bons du Trésor par l'intermédiaire d'un syndicat de banques. Les titres obligataires seront émis avec un taux d'intérêt plus attravant que par le passé. et surtout, les citoyens pourront les acquérir librement. Jusqu'à present, les salariés étaient contraints d'acquérir des bons du Trésor, dont le montant était retenu sur leur salaire. Cette année, un quart environ des titres obligataires sera émis par les banques, à titre expérimental, a indiqué le ministère des finances.

D'autre part, le gouvernement a annoncé samedi une nouvelle dévaluation de la monnaie nationale, le yuan. L'ampleur du réajustement est limité (le cours du dollar atteint désormais 5,28 yuan environ, contre 5,27 yuan auparavant, et 5,22 yuan au début du mois), mais fait suite à plusieurs opérations similaires au cours des dernières semaines, et à une dévaluation de 10 % en novem-

particulier, ce qui est chose faite aujourd'hui). Une cooperation entre NEC et ATT risque d'éveiller les mêmes interrogations parmi les membres de Sematech, consortium américain pour le développement de semi-conducteurs et dont ATT est un des principaux participants.

Cette alliance intervient au moment ou Américains et Japonais renégocient l'accord concernant les mportations de puces japonaises. Les limitations aux importations des produits japonais seraient réduites en échange d'une plus grande ouverture du marché nippon aux puces américaines.

Cette coopération entre NEC et ATT prolonge la série d'alliances entre Américains et Japonais (qui contrôlent plus de 70 % du marché mondial des mémoires pour ordinateurs) dans les semiconducteurs : déjà, en 1990, ATT avait signé un accord avec Mitsubishi, Motorola avec Toshiba, Texas avec Hitachi, AMD avec Sony, etc.

#### ATT remodèle son offre pour séduire NCR

ATT peut désormais espérer absorber son compatriote NCR, cinquième constructeur informatique aux Etats-Unis. Mais pour parvenir à ses fins, le groupe aura dù remodeler profondé-ment les conditions de son offre.

ATT, qui avait lancé en décembre dernier une OPA hostile d'un mon-tant de 6 milliards de dollars sur NCR, a présenté le 21 avril une proposition jugée plus conforme aux vœux des membres du conseil d'administration de la firme cible. Le prix proposé est relevé de 90 dollars -offre initiale - à 110 dollars par action NCR. Pour éviter d'avoir à débourser 1,4 milliard de dollars sup-plémentaires, ATT a renoncé à payer comptant et troque la formule de l'OPA pour celle de l'offre publique

Les actionnaires de NCR se voient ainsi proposer trois titres ATT pour chacune de leur action apportée à l'OPE. La parité retenue a en effet été calculée en fonction du cours de clôture de l'action ATT le 19 avril, date à laquelle elle cotait 37,37 dollars. Le prix satisfait les responsables de NCR, qui exigent cependant que la parité d'échange soit révisée le jour de la transaction en cas de chute de l'action ATT.

#### Se désengageant de son pôle voyage

#### Bolloré cède la majorité de Diners Club France aux AGF

Les AGF et le groupe Bolloré technologies ont signé un accord aux termes duquel les AGF porteront leur participation dans Diners Club de France de 20 % à 70 %, tandis que Bolloré technologies ne conservera plus que 30 %. D'un côté le groupe de M. Michel Albert se renforce sur le marché de la carte accréditive, de l'autre la firme de M. Vincent Bolloré achève de se désengager de son pôle voyage pour se concentrer sur l'industrie, le transport et la distribution industrielle.

En juin 1988, le groupe Bolloré avait racheté onze sociétés du groupe Diners Club à la Citibank.

Deux ans plus tard, en janvier 1990, il signait un accord dit de « partenariat » avec les AGF, se matérialisant tout d'abord par le lancement d'une carte AGF Diners. Peu de temps après, en avril, Bolloré apportait à Havas Tourisme la totalité de ses filiales voyages (SCAC Voyages, Diners Voyages et Voyages Inter industries).

Les AGF entendent faire de la carte Diners Club un support de services destiné à leurs assurés et prévoient de développer cette carte sur le marché des particuliers et des cadres d'entreprises.

#### NEW-YORK, 22 avril 4

#### Nouvelle baisse

Pour la deuxième séence consé-cutive, Well Street s'est nettement alourdie lundi. Malgré deux tenta-tives de reprise restées infruc-tueuses, le marché n'a pratique-ment pas cessé de balsser. Seule consolation: l'indice Dow Jones des industrielles ne s'est pas inscrit en clôture à son plus bas niveau de la journée et, après avoir un court instant atteint la cole 2 911,43, il a finalement terminé la journée à 2 927,72 après avoir encore pardu 37,87 points (- 1,28 %). Le bilan global a été à l'image de

Le bilan global a été à l'image de ce résultat. Sur 2 049 valeurs traitées, 1 234 se sont repliées, 421 seulement ont progressé et 394 n'ont pas varié.

Autour du « Big Board », beau-coup de spécialistes estiment que les taux d'intérêt sont maintenant parvenus à un plancher et que la Réserve fédérale ne fera plus rien pour assouplir sa politique de cré-dit. Autrement dit, il n'y a plus qu'à attendre que la reprise économique veuille bien se déclancher toute seule. Mais la communauté bour-sière new-vorksise ne broyait tout seule. Mais la communauté bour-sière new-yorkaise ne broyait tout de même pas du noir. Si de nou-veaux dégagements et des rajusta-ments de positions se sont pro-duits, leur flux est resté très limité. La relative faiblesse des courants d'affaires en témoigne, avec seute-ment 155,05 millions de tirres échanges contre 195,68 millions à la veille du demier week-end, chiffre lui-même en diminution sur le précédent (254 millions). Bref, l'attentisme s'installe à New-York.

Vanctive .	Cours du	Cours du
VALEURS	19 avril	22 avri
Alcon	67 3/8	67
[ATT	37 1/2	36 1/4
Boeing	46 3/4	46 3/8
Chase Manhatzan Bank	19 3/8	18 7/8
Du Pont de Nemaurs	41 1/8	39 7/8
Eastman Kodak	43,3/8	43
Exercis	60 33 7/8	60 3/8 32 5/8
Forti	74 3/8	73 3/8
Count Mater	39 3/8	37 5/8
General Motors	22 3/8	21 3/4
Goodyser	109 3/8	108 3/8
M	58 7/8	59
Mobil Oi	68 3/8	67 5/8
Plate	55 5/8	55 3/4
Schlumberger	62 3/4	62
Texaco	675/8	68 5/8
UAL Carp. 81-Afras.	158 1/4	155 1/2
Union Cartada	17 3/4	18 1/8
USX	33 1/4	32 1/4
Westinghouse	29 1/8	28 1/2
Xerox Coru	59 5/8	58 5/8

#### LONDRES, 22 avril 4

#### Net recul

Les valeurs ont nettement baissé lundi à la Bourse de Darsse runur à la course de Londres. Après avoir ouvert en net recul, l'indice Footsie a conti-nué d'accroître ses pertes au cours de la journée pour finale-ment s'établir, à la clôture, en retrait de 29,3 points (- 1,2 %) à 2 490,3 points, soit le plus bas niveau depuis le 2 avril. Les investisseurs ont continué de bouder le marché après la forte hausse des derniers mois et le volume des échanges est tombé à 401,5 mil-lions de titres, contre 465 millions vendredi, reflétant l'absence pres-que totale d'acheteurs.

Les professionnels restent pes-simistes sur l'état de santé de l'économie britannique malgré l'annonce d'une progression de 3,7 % des ventes de détail en mars. Selon eux, cette aug-mentation est une aberration liée au relèvament du taux de la TVA le 1" avril et non un signe de reprise de l'économie.

#### PARIS, 23 avril 1

#### Regain

Après trois séences consécutives de baisse au cours desquelles les valeurs françaises ont perdu 3,45 %, le marché est reparti à la hausse mardl. En ce premier jour du terme boursier de mai, l'indice CAC 40 s'est apprécié de 0,61 % dès l'ouverure. La progression dépassait 1,4 % en fin de matinée. En séence, peu avant le début des transactions à Wall Street, il se maintenaît à 1,22 %. Toutefois, cette reprise se déroulait dans un marché calme où les investisseurs restaient en retrait. En effet, la terme médiocre de Wall Street depuis mercredi 17 avril, jour où le Dow Jones a dépassé le seuf des 3 000 points pour le pramière fois de son histoire, n'encourage pas les intervenants à se lancer sur le marché. De plus, la forte heusse du doi-ler et l'affaiblissement du mark peuvent également faire craindre un durcissement de la politique monétaire de la Bundesbank.

Toutefois, l'éclaircie française, qui

Toutefois, l'éclaircie français s'apparente plus à une corre Toutefois, l'éclaircie française, qui s'apparente plus à une correction après une série de baisses, était également européenne pulsqu'en Grande-Bretagne la Footsie s'appréclait de 0,6 % en ouverture et en Allemagne le DAX gagnait 1,58 %. Du côté des plus fortes hausses figuraient Nordon, Midland, CICA et Nouvelles Galeries. En baisse on notait Ciments français, Lebon, Galeries Lafayarte et Poliet. L'action Matra se dépréciait après la publication des résultats 1990. Le groupe spécialisé dans les télécommunications, la défense, l'espace et les transports a enregistré un bénéfica net consolidé (part du groupe) de 606 millions de trancs l'an demier, au même niveau qu'en 1989 (605 millions), pour un chiffre d'afriaires de 24,35 milliartis de francs, en hausse de 10 %.

#### TOKYO, 23 avril 1 Raffermissement

Après trois séances de baisse

Après trois seances de basse, un mouvement de reprise s'est amorcé mardi à la Bourse de Tokyo. Il ne fut pas immédiat. Durant le premier quart d'heure de cotations, l'indice Nikkei avait déjà perdu 148,54 points. Mais prograssivement le terrain perdu au-delà, puisque à la clôture le thermomètre du marché enregis-trait une avance de 254,56 points (+ 0,97 %) à 26 491,57.

Manifestement, peu d'investis-seurs ont tenu compte de la mau-vaise mine persistante de Wall Street. Selon les spécialistes, les Streat. Selon les spécialistes, les opérateurs se sont essentiellement occupés des éléments fondamentaux du merché. D'après les chartists (analystes sur graphiques), plus l'indice Nikkei se rapprochait du niveau des 26 000 points, plus les signaux d'achats se faisaient pressants. Les arbitragistes et les institutionnels ont répondu à ces appels en recommençant à racheter du papier, de façon assez insistante pour favoriser un raffermissement des cours.

VALEURS	Cours de 22 evri	Cours de 23 meil
Absi Bridgestone Canen Fuji Bask Honde Meann Messeship Bectric Stendekh Henry Sony Cery Toyota Meann	785 1 100 1 600 2 800 1 370 1 720 771 6 800 1 810	790 f 100 1 600 2 600 1 600 1 750 788 6 800 1 850

#### **FAITS ET RÉSULTATS**

o La Bank of New England reprise par la banque Ficet-Norstar et KKR. – La Federal Deposit Insurance Corp. (FDIC), l'agence fédérale garantissant les dépôts bancaires aux Etats-Unis, a autorisé, lundi 22 avril, une banque de Providence, la Ficet-Norstar Financial Group et la sociét financiare newyorkaise KKR (Kohlberg, Kravis, Roberts and Co) à prendre le contrôle des trois filiales de la Bank of New England. « Des propositions contrôle des trois litales de la Bank of New England. « Des propositions de reprise failes par la Bank of America de San Francisco et la Bank of Buston n'ont pas été rete-nues », a indiqué la FDIC. La Flect-Norstar doit injecter 875 mil-lions de dollars dans la New England (5 milliards de francs). l'une des premières banques de Nouvelle-Angleterre, dont la faillite avait été enregistrée en janvier avec des pertes évaluées à 2,5 milliards de dollars (le Monde du 8 janvier).

Empire Stores accepte l'OPA de La Redoute. – Empire Stores, cin-quième entreprise britannique de vente par correspondence, avec 7 % du marché local, a recom-mandé à ses actionnaires, lundi 22 avril, d'accepter l'offre publique d'achat de 49 millions de livres (490 millions de francs) lancée le 18 mars par le groupe français La Redoute (le Monde du 20 mars), à recourte (le Monte du 20 mars), à moins qu'une offre supérieure ne soit faite. Le groupe italien Geos, qui possède 24,2 % du capital d'Empire Stores, devra prendre position avant le le mai. La Reduute qui dépagnit de 22 0 m. Redoute, qui détenait déjà 37.8 % du capital d'Empire Stores, a pro-rogé de 14 jours son offre au-dejà la date de cioture prévue (le

o Constitution d'un parte d'action-naires au sein d'Essilor. — Les deux grands actionnaires minoritaires d'Essilor International, Saint-Go-bain et Clinvest (groupe Crédit lyonnaires, ont constitué un pacte d'actionnaires qui détient en direct près de 12 % du capital ordinaire du numéro un mondial des verres converteurs. La notion de pacte da nunicio di liminata de vertes correcteurs. La notion de pacte d'actionnaires a été officialisée par la loi du 2 août 1989 relative à la

transparence et à la sécurité des marchés. Il existe aujourd'hui une quinzaine de pactes de ce type. Ces deux societés se sont consenti un droit mutuel de préemption sur toutes les actions ordinaires qu'elles détiennent ou pourraient être amenées à détenir. Selon Essi-les estite ordervisie est éties ne lor, cette opération est faite en plein accord avec la direction de l'entreprise. Essilor est contrôlé par ses salariés qui détiennent à travers le holding Valoptee 38 % du capital ordinaire (près de 27 % du capital total en incluant les actions à dividende prioritaire démunies de droit de vote).

n Ifiat (Groupe Agnelli) renforce sa participation dans Exor. - Trifin, société contrôlée par l'Ifint, holding international du groupe italien Agnelli, est sur le point de franchir le scuil des 20 % dans le capital d'Exor, société qui est le principal actionnaire de Perrier. En effet. Trilin est bénéficiaire depuis le 13 avril d'un contrat optionnel d'achet portant sur 335 000 actions Exor, représentant 7,88 % du capi-tal. En cas de levée d'option, Trifin détiendrait au terme de l'opération 910 696 titres, soit 21,37 % du capital. Au début de l'année, un capital. Au début de l'année, un échange de participation entre les familles Agnelli et Mentzelopoulos avait permis à l'Ifint de détenir 13,5 % du capital d'Exor (le Monde du 16 janvier). Me Corinne Mentzelopoulos, fille du célèbre repreneur de Félix Potin, ramenait sa part dans Exor de 28,9 % à 18,6 % en conservant 19,6 % des droits de en conservant 19,6 % des droits de

 Accor s'implante en Malaisie. –
Le groupe hôtelier français Accor a
signé, jeudi 18 avril, un contrat signe, jeant 16 acri, un contact pour l'exploitation dans l'Etat de Johor, au sud de la Malaisie, près de l'aéroport de Senai, d'un hôtel cinq étoiles de 350 chambres, le Sofitel Palm Resort, qui doit ouvrir Some ram Resent, got the control of la mi-1993. Accor, qui exploite 14 hôtels en Asic (Thaïlande, Corée, Chine, Singapour, Inde, Indonésie) et en Australie, et en a 14 autres en construction, avait seulement un hôtel en franchise en Malaisie, à Penang.

### **PARIS**

1						
Second marché (selection)						
VALEURS	Cours préc.	Demier cours	VALEURS	Cours préc.	Demier cours	
Alcand Cibias Arrault Associes BA.C. Bque Verne Boiron (Ly) Boisest (Lyon) C.A.L-de-Fr (C.C.L.) Calberson Cardi C.E.G.E.P. C.F.P.L. Conforame Creats Delmas Delmas Delmas Desay Worms Cie Desquente et Giral Devanley Dollacs Editors Befond Earro. Propulsion	3910 275 150 50 875 324 50 220 1060 389 40 673 184 30 315 916 253 30 828 260 470 917 390 299 1150 399 139 50 245 345 60	3800 270 156 870 376 50  1090 400 585 180 313  260 826 260 488 10 944 390 298 1185 400 140 245 335 30	LC.C. DIA. Idianova Inmob Hössfere IP B.M. Loca avestas Locanus Mera Comm. Moles Presbourg Presbourg Presbourg Presbourg Schill Razel Rhone-Alp.Ecu R.y. Schill Sopra TF1 Thermador H. R.y. Unlog Viel et Cle Y. Schaurent Groupe	775 102 451 10 130 274 307 50	248 336 144 880 101 80 280 90 50 139 70 150 10 365 620 102 298 170 20 102 451 115 0 274 303 50 285 216 10 107 50	
Finecor	128	129	l			

Guireoli 1003	1030			
Notionnel 10 % Nombre de contrats :	- Cotation	ATIF	du 22 a	vril 1991

		•				
COURS	ÉCHÉANCES					
COOL	Juin 91	Sep	t. 91	Déc. 91		
Derteier Précédent	106,30 106,40	10 18	6,30 6,50	106,98 106,52		
	Options	sur notiona	el .			
PRIX D'EXERCICE	OPTIONS D'ACHAT		OPTIONS DE VENTE			
TON DEPORT	Juin 91	Sept. 91	Juin 91	Sept. 91		
107	6,41	1,09	1,18	1,76		
Volume: 9 236.		A TER	ME	÷		
			<del></del>	- · ·		

Volume: 9 236.	(MA	(TIF)	
COURS	Avoil	Mai	Juin
Detaiet	1 773 1 801	1 785,5 1 813	1 783 1 816

## **CHANGES**

300 365

#### Dollar: 5,9420 1 Le dollar s'échangeait, mardi

23 avril, sensiblement au même niveau que la veille en fin de séance, et nettement plus haut qu'à la station officielle de lundi (5.9155 francs). Les opérateurs délaissent toujours le mark, qui restait faible à Paris, à 3,3715 contre 3,3689 franca lundi au

FRANCFORT 22 avril. 23 avril Dollar (en DM) ... 1,7485 1,7554 TOKYO 22 avril 23 avril Dollar (es yers). 135,78 138,45

MARCHÉ MONÉTAIRE . Paris (23 avril)\_\_\_\_\_ 9 3/8-1/2 % New York (22 avril) \_\_\_\_\_ 5 15/16 %

#### **BOURSES** PARIS (INSEE, base 100 : 28-12-90)

LA BOURSE SUR MINITEL

| 19 xvii | 22 avril | Valeurs françaises ... | 117,60 | 116,20 | Valeurs françaises ... | 112,40 | 112,50 | (SBF, base 100 : 31-12-81) Indice général CAC 483,13 478,69 (SBF, base 1 000 : 31-12-87) Indice CAC 40 \_\_\_\_ 1791,12 1 767,20 NEW-YORK (Indice Dow Jones) 19 avril 22 avril

2 965,59 2 927,72 LONDRES (Indice of Financial Taxes a)
19 avril 22 avril
100 valeurs 2 528,10 2 490,80
30 valeurs 1 980,40 1 954,48 30 valeurs .... Mines d'or ... 149,29 84,84 FRANCFORT (9 avril 1 597,37 1 571,91 TOKYO

#### LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

	CONUS ON YOUM		UNI MORE		DEUX MOIS		SEX MOIS	
	+ bas	. + hant	Bep.+	ou dip	Rep. +	or dip	Beg. +	oe dip.
\$ EU \$ can Yes (100)	5,9450 5,1339 4,2878	5,9480 5,1387 4,2915	+ 160 - 6 + 41	+ 178 + 7 + 50	+ 290 - 44 + 73	+ 315 - 14 + 97	+ 820 ~ 102 + 296	+ 889 - 30 + 351
DM	3,3692 2,9904 16,4140 4,0352 4,5652 10,0770	3,3728 2,9935 16,4260 4,0399 4,5710 10,0850	- 3 + 39 + 15 - 98 - 250	+ 12 + 7 + 80 + 30 - 83 - 220	- 6 - 5 + 35 - 193 - 450	+ 18 + 11 + 120 + 57 - 167 - 390	- 24 - 17 - 20 + 158 - 551 - 1898	+ 28 + 21 + 270 + 217 - 495 - 960

I AUX DES EUROMONNAIES						
\$ E-U 6 Yes 7 L5/16 DM 8 11/16 Plorin 8 5/8 F8 (180) 8 3/4 RS 8 5/8 L (1000) 11 1/2 £ 11 3/4 Franc 9 3/16	6 1/4 6 1/16 8 3/16 8 1/8 8 1/8 8 1/8 8 7/8 8 1/9 8 7/8 8 3/8 12 1/2 11 13/16 9 7/16 9 1/8	6 3/16 6 1/16 8 1/4 2 1/16 8 1/5/16 8 1/5/16 9 1/16 9 1/16 8 1/7 8 1/1 3/2 11 1/8 1/1 3/2	6 376 6 144 8 376 7 1376 9 176 9 376 9 178 9 376 9 576 9 376 8 172 8 174 11 778 11 378 11 778 11 378	6 3/8 7 15/16 9 5/16 9 7/16 2 3/8 11 7/8 11 11/16		

Ces cours pratiques sur le marché interbançaire des devises nous sont indiques en fin de matinée par une grande banque de la place.

#### Le Monde-ATL ENTREPRISES à 22h15 sur RTL Mardi 23 avril Claude Thomphe, secrétaire général de l'Association Villermé. Le Monde Initiatives » du Mercredi 24 avril 24 avril publie une enquête aur l'entreprise éclatée.

# MARCHÉS FINANCIERS

MARCHÉS FINANCIERS  Cours relevé	s à 14 h 30
Cours Premer	Demier
DOUDCE DI 23 AVRIL	5125 - 6 67 200 - 3 25 190 - 2 70
Company VALEURS Preciser Cours Preciser Cours Preciser Cours Preciser Cours Co	200 - 329 190 - 270 360 - 256 19:30 - 361 19:30 - 361 20:30 - 125 20:30 - 125 80 438 - 023 225 - 196 - 375
## Services   Parties   Pa	80 438 - 023 225 - 196 225 - 197 80 81 - 123
1370 [1370 1157] 1371 1371 1371 1371 1371 1371 1371 13	9; 7; - 10 cc 25 - 10 4 - 24 50 - 145
1370   Remain TP   1370   1571   15	155   315   405
1370   Resident   FP   1570   1571   1571   1570   1571   1571   1570   1571   1571   1570   1571   1571   1570   1571	26   545   -1 22 15:   352   -3 22 16: 17: 17: 17: 17: 17: 17: 17: 17: 17: 17
1370   Remark 1.7   1390   1571   1	75.50   21.60   -2.58 22.30   205   -3.42 206.60   205   -7.45 538   652   -1.55
April   Apri	15.   315   - 176   4   5   6   - 4   6   6   6   6   6   6   6   6   6
Sept Geben T.F. 130 900 900 900 900 900 900 900 900 900 9	99   50   - 55/1
Fig.	15 70 457 50 1 44 470 457 50 - 1 44
Horse   Part	
755 Bon-Hardin. 561 571 578 4 3 18 575 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19	50 52 70 2013 + 157 1984 290 + 3 20 890 283 80 + 0 57 282 361 + 3 38
Second Column   1,000   1,00	10
136 (Cattle	164   • 2 82
550   280   380	13 55 1 1 327  -0 3/1
785 Chargarts 5.4	22/4
132 OMB Packs	126 34 122 96
Cours Dernier VALEURS Préc. Cours AAA	non 10433 98 10483 50 non 10433 98 107 35 nonal 108 42 26534 87
VALEURS du nom. coupon    VALEURS   107 94   107 94   107 94   107 94   107 94   108 26   108 27   107 94   108 26   108 27   108 26   108 27   108 26   108 27   108 28   108	131 39 128 19 940 28 912 39 161 91 159 52
Comman   C	1137 98 1121 16 196 92 906 92 16 Bo-Alim 950 10131 85 16 Bors du Tr 10182 52 10131 85
10,80% 79/94	756 66 722 37 mel breest 194 72 185 89 mel breest 194 72 185 89 mel breest 250 52 38 mel breest 250 52 50 50 50 50 50 50
10.28% mart 88	ord PME 13545 33 13492 36 13546 33 15492 36 1510 5 491 29 1596 11 1596 11 1596 11 1597 11 12429 55
OAT 9.8% 17:596 1777 30 Degrences	n-Gan 1263 40 1263 40 1263 40 705 86 705 86 1676 63 4 Associations 1679 14 1676 63 655 66 546 27
CFF 10.25% nov 90 101 50 1 55	Lf step 407 43 396 53 47 5.000 1453 25 1390 67 1551 659 61 641 96 641 96 425 19 414 78
OB Size 50005 99 60 3 14 Becto-Famour 300 380 Rouges 300	222 28 217 92 450 59 450 59 450 59 450 59 450 59 450 59 450 59 450 59 450 59 450 59 450 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 5
CNT 9 % 95	ograes 1369 16 1307 07 ograes 565 40 562 88 olde kwespssements 2135 86 2130 23
Cons.   2051   Foncily Constellar   310   320   Servicio Internation   158   799   Robert   129 26   301   Credit Mutual Capital   129 26   1200 25   International Capital   129 26   129 26   129 26   129 27   129 28	Stratige Action
Frames LARD	Thesora 139 45 133 45 Transphs 1173 16 1161 54 Tresor Plus 12990 49 12890 49
Section   Sect	Trisomot
Agache iste En.] 1080 1090 Gris Moutes Parts. 1200 1200 Softem for Sentent 1450 1451 Fourest Triesprent 1445 1445 1445 1445 1445 1445 1445 144	UAP ACI SA 593 87 572 40 UAP Anels 198 06 199 90 UAP Anels 159 7 150 33
Afriel. 1203 1215 Immobal. 760 775 Sopray. 1203 1215 Immobal. 760 775 Sopray. 1203 1215 Immobal. 760 775 Sopray. 1203 1215 Immobal. 1203 Immobal. 1203 1215 Immobal. 1203 Im	UAP Prem. Caster 10519 65 10139 42 121 85 121 86 1209 07 1277 14
Beglan-Say IC 9	Unifrance 1323 57 1300 17 3 Uni-Garante 1422 55 1387 85 3 Uni Régions 2611 58 2547 88
Barray Quest	30 Umers Actions - 1302 76 12 70 59 52 Umers Obspanion 1785 93 1742 37 178 80 1876 92 178 93 1876 92
Case Pocision	88 Valtest 26186 90 1 26160 71
Comparity	PUBLICITÉ
Cote des Cittes COURS DES BILLETS MONNAIES préc. 23/4 Nonte ET DEVISES Préc. 23/4 Nonte Participa Participa Propriée Pro	FINANCIÈRE FINANCIÈRE
France Investigation   347   347   348   390   386   390   3	191 12 • Renseignements : Renseignements : 966 85 • 45-55-91-82, poste 4330
made (1000 reg land)   88 310   10 076   4 050	
Suites (100 kms)	
Autribe (100 pes)	



CHAR

مكذا بن الاجل

Débat déontologique dans les médias américains

## La presse peut-elle révéler l'identité des victimes de viol?

correspondance

En attendant les conclusions de l'enquête policiere sur l'accusation de viol portée par une jeune femme de Palm Beach (Floride) contre William Smith, neveu du sénateur Kennedy (le Monde du 10 avril), une apre controverse fait rage aux Etals-Unis. Elle concerne un problème d'éthique iournalistique.

Jusqu'à présent, la presse ne révé-lait pas le nom de la victime, sauf si celle-ci consentait à être identifiée. Or, cette règle, généralement respec-tée, a été enfreinte. D'abord par un journal local de Palm Beach, ensuite par la chaîne de télévision NBC et par le respectable New York Times. qui ont révélé le nom de la jeune femme. D'autres journaux importants comme le Louisville Courrier Journal, le Des Moines Register, le Denver Post et le San Francisco Chronicle, etc. en ont fait autant-Mais le Washington Post et les autres grandes chaines de télévision (ABC, CBS et CNN) ont respecté la règle.

Curieusement, les tabloids de

Le magazine américain

Variety publie dans son édition

du 22 avril la reproduction de

six chèques tiré, par M. Gian-

carlo Parretti sur le Crédit lyon-

nais Nederland, pour un mon-

tant total de 1,32 milliard de

dollars. Ces chèques ont tous

été émis les 22 et 23 octobre

1990 sur les comptes de Pathé-

Communications, Comfinance

et Melia International, des

sociétés appartennant à

MM. Parretti et Florio Fiorini,

son associé. Ils semblent cor-

respondre à l'achat de la Metro

Goldwyn Mayer, officiellement

annoncé par les hommes d'af-

Le magazine Variety, comme

une grande partie de la presse

américaine, affirme que la filiale

hollandaise de la banque natio-

nalisée a largement financé le

rachat du studio américain par

M, Parretti, alors que, dans le

même temps, le gouvernement

français s'opposait au rachat de

faires italiens à ces dates.

New-York spécialisés dans l'exploita-tion très rentable des scandales et des affaires de mœurs se sont posés en défenseurs de l'éthique et n'ont pas mentionné le nom de la jeune femme. Mais ces publications n'ont pas raté l'occasion de trainer dans la boue un membre du clan Kennedy.

Afin, sans doute, de ne pas tomber dans ce travers, le New York Times est allé au-delà de la simple identification et a publié un portrait très negatif de la jeune femme - mauvaises études, fréquentation des bars, excès de vitesse (dix-sept contraven-tions) -, accumulant les temoignages d'une « moralité douteuse ».

Pour le New York Times, l'identifi-cation par NBC le délivrait de la règle non écrite du silence. Quant au portrait de la jeune femme, le journal le justifie par le devoir d'informer complètement les lecteurs pour leur permettre de se faire une opinion, sur «l'accusateur» et «l'accusé». Mais les explications de la direction du quotidien n'ont pas convaincu l'ensemble du personnel et une centaine d'employés lui a adressé une lettre de protestation.

Pathé-Cinéma par M. Parretti.

Le ministre de l'économie et

des finances, Pierre Bérégovoy,

avait justifié sa décision en

invoquant le risque d'une

a atteinte grave à l'ordre

public». A la demande de

M. François d'Aubert, député

UDF de la Mayenne, l'Assem-

blée nationale, après avoir

rejeté une commission

d'enquête, étudie toujours la

constitution d'une commission

de contrôle sur le rôle du Crédit

lyonnais dans cette affaire.

désigné comme rapporteur,

devrait se prononcer dans les

La banque a toujours démenti

son implication dans le rachat

de la M G M. Néanmoins, c'est

sur la pression directe de hauts

responsables du Crédit lyonnais

Paris, que M. Parretti a dû, la

semaine dernière, abandonner

les présidences de Pathé Corp.

et de la Metro Goldwyn Mayer.

prochains jours

Raymond Forni, député PS,

La controverse a débordé le cadre de l'éthique journalistique. Les féministes sont divisées. Les unes estiment que les femmes victimes d'un viol devraient sournir leur identité, l'anonymat perpétuant le sentiment de honte et de culpabilité dont les femmes doivent se débarrasser. Mais les autres - suivies, selon les sondages, par une majorité de l'opinion - soulignent que, sans être sûres de la protection de l'anonymat, les femmes n'iront pas se plaindre à la police. Dans la peur, malheureusement justifiée, que leur passé soit passé au crible par les journaux et, bien entendu, par les avocats de leurs

Enfin, certains commentateurs s'indignent que, récemment, l'anonymat d'une jeune femme issue d'un milieu aisé, violée dans Central Park à New-York par une bande de voyous, ait été respecté par les medias, alors que la jeune femme de Palm Beach, aux origines plus hum-bles, n'a pas bénéficié de cette pro-

**HENRI PIERRE** 

#### Télé Free-DOM répond au CSA

A la suite des déclarations de M. Jacques Boutet sur la télévision à la Réunion (le Monde du 20 avril), M. Camille Sudre, fondateur de Télé Free-DOM, répond, dans un commu-niqué qu'il nous a fait parvenir, au président du Conseil supérieur de

«Contrairement à tous les témoignages, Jacques Boutet refuse de croire que Télé Free-DOM bénéficie du soutien populaire, écrit notamment M. Sudre. Son attitude est irresponsaque nous n'aurons pas à démontrer que la population reste toujours très attachée à Télé Free-DOM. Nous attendons la réaction des pouvoirs publics. Quoi qu'il en soit, Telé Free-DOM ne participera pas à un projet dont elle serait marginalisée.»

M. Boutet avait affirmé que le CSA, s'il lançait un appel d'offres pour une quatrième chaîne à la Réunion, n'admettrait pas que M. Sudre y joue un rôle d'opérateur. Le Conseil attend désormais les résultats de la mission de M. Michel Cretin, ancien responsable de la SOFIRAD envoyé sur l'île à la demande du gouvernement pour étudier la constitution d'un tour de table autour d'une nouvelle télévision privée.

Football et D2 MAC

Pour certains téléspectateurs,

la palouse du stade-vélodrome

apparaîtra plus verte et plus large

que d'habitude lors du match

entre l'OM et la Spartak de Mos-

cou mercredi 24 avril. L'associa-tion Ciné MAC TV a en effet

organisé la transmission en direct

de ce match selon la nouvelle nome de télévision D2 MAC, au

format d'écran rectangulaire

En parallèle avec la transmis-

sion traditionnelle au format 4/3,

sur TF 1 et Canal Plus, les

équipes de la chaîne payante fil-

meront ce match avec des camé-

Transmises par les satellites TDF1/TDF2, ces images plus

larges et plus précises seront visibles dans toute la France chez

les revendeurs agréés par Thom-son et Canal Plus. Ces reven-

deurs (dont la liste peut être

consultée sur le serveur télémeti-

aue 3615 TVHD), qui disposent

des nouveaux téléviseurs à écran

large, organisent des soirées sur invitation.

Cette opération de promotion

en faveur du D2 MAC sera pour-

suivie avec d'autres événements,

comme le Printemps de Bourges

ou les Chorégies d'Orange.

ras au nouveau format.

#### Concentration dans la presse helvétique

Les chèques de M. Parretti

de notre correspondant

Nouveau mouvement de concentration dans la presse suisse de lan-gue allemande: le groupement Jean Frey, de Zurich, qui publie notamment l'hebdomadaire Die Weltwoche, le mensuel économique Bilanz et le journal Sport, vient d'être racheté par la société d'édi-tion de M. Beat Curti, propriétaire de plusieurs chaînes de magasins d'alimentation. Par cette opération, M. Curti, qui possédait déjà le magazine populaire Der Schwei-zerische Beobachter et le mensuel économique Politik und Wirtschaft. est devenu l'un des cinq grands éditeurs du pays.

M. Curti avait déjà repris l'intégralité du capital de l'imprimerie Jean Frey à Winterthur. Occupant quelque 1 100 personnes et ayant réalisé un chiffre d'affaires de 180 millions de francs suisses en 1990, cette dernière imprime également l'édition européenne du magazine américain Newsweek et une partie de l'hebdomadaire britannique The Economist.

Pour l'acquisition de ces deux fleurons de la presse alémanique que sont Die Weltwoche (plus de 100 000 exemplaires) et Bilanz (60 000 exemplaires), M. Curti se trouvait en compétition avec les deux plus importants groupes de presse helvétiques, Edipresse et Ringier. Des entreprises allemandes s'étaient également mon-trées intéressées : Gruner et Jahr (Stern), Manager Magazine (Spie-gel) ou encore Holzbrink (Handels-blatt) .

Le groupe Curti, qui disposait d'un droit de préemption, a finale-ment emporté la mise en faisant monter les enchères. Le montant de la transaction n'a pas été dévoilé, mais les intéressés ont laissé entendre qu'il se situerait autour de 70 millions de francs suisses. M. Curti, qui connaissait déjà bien la société Jean Frey pour en avoir été l'administrateur délégué pendant neuf ans, ne dissimu-lait pas son « banheur » en annonçant la nouvelle, vendredi 19 avril, de se retrouver, à cinquante-trois ans, dans le peloton de tête de la presse helvétique.

**JEAN-CLAUDE BUHRER** 

#### **EN BREF**

a Le gouvernement s'oppose à la fusion des filales cinema d'A2 et de FR 3. - M. Hervé Bourges, président d'A2 et FR 3, souhaitait fusionner les filiales de production cinématographique des deux chaines oubliques (le Monde du 14 mars). Dans une lettre à M. Bourges, M. Jack Lang, ministre de la culture et de la communication, souligne son opposition à ce projet et rappelle que, lors des débats parlementaires sur la présidence commune, « le gouvernement s'était prononcé pour deux entités séparées». De son côté. Mª Catherine Tasca précise à M. Claude Berri, président de la Société des auteurs, réalisateurs, producteurs (ARP), qu'une telle reforme « serait difficilement compatible » avec le décret du 17 janvier

1990 régissant les rapports productents-diffuscurs.

 M. Marcel Jullian consultant pour la création auprès du président d'A 2 FR 3. - M. Marcel Julian est nommé consultant pour la création auprès de M. Hervé Bourges, président d' A 2 et FR 3. M. Jullian, qui fut le premier PDG de la deuxième chaîne de 1975 à 1977, a été consciller à la présidence de TF 1 de 1987 à 1989, puis au cabinet de M. Philippe Guilhaume, prédécesseur de Bourges, où il présidait un comité chargé de sélectionner et de stimuler la création d'œuvres audiovisuelles de qualité.

Deuxième concours de la Fondation Pierre-Barret. - Pour la deuxième année, la Fondation

Pierre Barret, dont la vocation est de soutenir le projet de journalistes débutants, lance son concours «Futurs grands reporters». Il est ouvert aux candidats francophones de dix-huit à vingt-huit ans, non titulaires de la carte professionnelle de presse. Les trois candidats choisis recevront une aide financière de la Fondation pour réaliser leur projet de reportage et seront parrainés par Libération, Paris-Match, Europe 1 et | Antenne 2. Leurs sujets seront diffusés par Antenne 2 et ils bénéficieront d'un stage de trois mois chez leurs parrains respectifs.

➤ Concours « Futurs grands reporters », dossiers de candidature à retirer à la Fondation. Press-Club, 11. avenue d'Iéna, 75116 Paris, jusqu'au 15 mai.

Naissance

Fanette et Jean BRESSOLLE ont la joie de faire part de la naissance de leur petit-fils

Tristan

Geoffroy CARO et Valérie HEYSEN, le 17 avril 1991.

18, rue de Mouzaïa, 75019 Paris. 25, rue Beaurepaire, 75010 Paris.

<u>Mariage</u>

 Berne, Saint-Tropez. M. et M= Bernard BLUA

sont heureux de faire part du mariage

Frédéric Pascale RIFAAT,

le 20 avril 1991.

<u>Décès</u> Il était ferme dans ses convictions

et résolu dans son combat contre l'arbi-traire quel qu'en l'ît la couleur. On l'a lâchement assassiné.

Pour nous, perdre un époux et un père affectueux est une épreuve dou-loureuse, mais le flambeau ne fait que

Les obséques de

auront lieu mercredi 24 avril 1991, à

15 h 30, au cimetière du Montpar-

Abdelrahman BOROUMAND

(Le Monde du 20 avril.)

- Le professeur Pierre Canlorbe. Mª Sylvie Canlorbe, M. et M= Bruno Duchaine, M. et M= Olivier Vincent, M. l'abbé Nicolas Canlorbe

Mr. and Mrs David Wilsford, es enfants. Christel, Brieuc et Alban Duchaine, Benoit, Aymeric, Arnaud et Quentin

Caroline et Christopher Wilsford, ses petits-enfants, M. et M= Jacques Canlorbe, ses beau-frère et belle-sœur, leurs enfants et petits-enfants, font part du rappel à Dieu de

M= Pierre CANLORBE,

survenu le 21 avril 1991, dans sa soixante-douzième année, munie des sacrements de l'Église.

La cérémonie religieuse sera célébrée le mercredi 24 avril, à 16 heures, en l'église Saint-Sulpice, place Saint-Sul-

Ni fleurs ni couronnes Cet avis tient lieu de faire-part.

10. boulevard Raspail, 75007 Paris.

- Lissieu (Oise).

Sonia Cardonnel,

son épouse, Pascal, Gilles et Mare,

ses fils, Georges et Alice Cardonnel, ses parents, Jean-Baptiste et Dorina SantAndréa,

ses beaux-parents, Ses frères et sœurs, Ses neveux et nièces, Sa famille, ont la grande tristesse de faire part du

Yves CARDONNEL,

le 21 avril 1991, dans sa quarante-

Les obsèques civiles auront lieu le jeudi 25 avril, à 16 heures, au cimetière de Concots (Lot). Cet avis tient lieu de faire-part.

Ni fleurs ni couronnes, adressez vos Jons à l'ARC, 16, avenue Paul-Vail-

lant-Couturier, BP 3, 94801 Villejuil

6, allée des Platanes, 69380 Lissieu

THESES Tarif Étudiants 50 F la ligne H.T

A PARTIR DE **VOS FICHIERS** DE CAO/DAO ETRAVE REPRO 38, AV. DAUMESNIL - 43,47,21,32 - Jacques et Brigitte Echalier, Catherine et Christian Rollet, Françoise et Thierry Ferrendier, Guy et Mario-Claire Echalier, Dominique Echalier, Bruno et Caroline Echalier,

es enzants. Ses petits-enfants, Ses frères et sœurs, Et toute sa famille, font part du rappel à Dieu de

> M= Paul ECHALIER, née Monique Babin,

survenu le 22 avril 1991. La cérémonie religieuse aura lieu le mercredi 24 avril, à 11 heures, en l'église Saint-Pierre de Neuilly.

L'inhumation aura lieu aux Conta-

a Dans Son amour. Il se souvien

Cet avis tient lieu de faire-part.

M∞ Serge van der Elst, M. et Ma Jean-Serge van der Elst, M. et Ma Taoufik Beshiba, M. et Mee Eric van der Elst, M. et M~ Dominique Bihel, M. et M~ Gilles et Anne Chambor

van der Eist, qui l'oat simé

M. Serge van der ELST,

endormi dans la paix du Seigneur, le mardi 16 avril 1991, à l'âge de e-quinze ans.

Les obsèques ont été célébrées dans l'intimité familiale, le 20 avril, à Thori-gné-Fouillard (Ille-et-Vilaine).

35235 Thorigné-Fouillard.

~ Le docteur Sophie Gallot-M. et M= Maxime Josetzon Alain Joseizon. Et toute la famille font part du décès du

docteur Bernard JOSELZON. chef de service de médecine à l'hôpital d'Albertville,

survenu le 18 avril 1991.

- Alger. Soumensac, Nantes.

M. Gilbert Mussini, son époux, Le docteur Jean-Marie Mussini,

El Cécile, Cécilia, Charlotte, Célimène, ses petites-filles, Les familles parentes et alliées, ont la tristesse de faire part du décès

docteur Jeanine MUSSINI-MONTPELLIER.

professeur honoraire d'anatomie pathologique des facultés de médecine d'Alger puis de Nantes, chevalier de la Légion d'honneur, officier de l'ordre national du Mérite,

croix de guerre 1939-1945 (25 bataillon médical de la 9 DIC), endormie dans la paix du Seigneur. k

17 avril 1991, à Nantes, dans sa soixante et onzième année. La cérémonie religieuse et l'inhumá-ion ont eu lieu dans l'intimité familiale, à Soumensac-Duras (Lot-et-Ga-

23, rue Racine, 44000 Nantes.

- M≈ Monique Perrono,

sa mère, Pascal, Patricia et Paola, ses frère et sœurs, Mª Lucienne Perrono,

Jean-Luc, Pierrette et Michèle, s cousin et cousines M∝ Irène Thomas,

Et tous ses amis, ont la douleur d'annoncer que

M. Philippe PERRONO a quitté ce monde dans sa trente-troi-sième année, le 20 avril 1991, pour affer rejoindre son père

Pierre PERRONO,

décédé le 24 décembre 1990. Les obsèques auront lieu le vendres 26 avril, dans l'intimité familiale.

Cet avis tient lieu de faire-part. 37, avenue Victor-Hugo, 75016 Paris.

- Nice Saint-Raphael.

M. Lucien Moreno et Mac. née Petit, et leurs enfants, M. et Ma Jean Petit, et leurs enfants,
Les familles parentes et alliées,
ont la douleur de faire part du décès de

M. Louis PETIT, croix de guerre 1914-1918, ancien libraire à Oran.

survenu le 20 avril 1991, dans sa

- Nous apprenons avec tristesse le décès de notre très proche amic

M~ TOMEÏ,

à l'âge de cinquante-six ans.

Nous témoignons à la famille notre vive sympathie et lui adressons nos sincères condoléances.

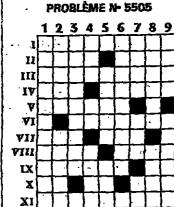
Communications diverses

- L'Institut des affaires internationales organise une conférence "lundi 29 et mardi 30 avril (Sénat") sur les droits de l'homme dans la nouvelle econération internationale, avec la participation de personnalités et d'experts

Renseignements & inscriptions, IAI: 49-59-91-12, 45-98-11-10. Fax: 48-87-22-40. Frais 700 F\*/S00 F. Prix forfaitaire 1 000 F.

Nos abonnès et nos actionnaires, bénéficiant d'une rèduction sur les insertions du « Carnet du Monde ».

#### **MOTS CROISÉS**



HORIZONTALEMENT

.

D

i. Ouvrage de perles. - It. Apporte de l'eau au moulin. Dans un pays de fjords. - III. Donnent du jus. -IV. Bête. Plume. - V. Tel l'homme de la cité. - VI. Trouver à redire. -VII. Lettre grecque. Inversé : repousse l'attaque. - VIII. Remplie par ceux qui font leurs devoirs. Se rencontre souvent en chemin. IX. Oui ne peut plus rien accepter. Qui peut aller se mabiller. - X. Interjection. Elément d'une échelle. Fut triomphale pour des champions. -XI. Charges faciles à supporter.

VERTICALEMENT

1. Susceptibles de pousser à la consommation. - 2. Répondre à un souhait. Donné ou vendu. – 3. Apte à percer dans la vie. – 4. Possessif. Passe sous des ponts. Un comte qui devint roi. - 5. Etait exposée aux coups. Ne se laisse pas entamer. ~ Qui aime les déguisements. ~
 Sorti. Donne du souffle. Cause parfois une grande soif. - 8. Engendre la mélancolie. L'eau de La Fontaine. -9. Telle la beile vie. Amplement setis-

Solution du problème nº 5504 Horizontalement

l. Rustines. - II. Etoiles. - III. Loir. Zone. – IV. Apnée. Pou. – V. Ci. Urgent. – VI. Hébreu. Né. – VII. Asie. - VIII. Mon. Nuits. - IX. Ecerts. Te. -X. Liée. Er. - XI. Tue. Ost.

Verticalement 1. Relachement. - 2. Utopie. Oc. -3. Soin. Banale. - 4. Tireurs. Ri. -

·5. II. Ereintés. - 6. Nez. Gueuse. -7. Esope. - 8. Nonnettes. -

9. Meute, Sert.

CHEZ VOTRE FLEURISTE OU AVEC NOTRE

**GUY BROUTY** 

# MÉTÉOROLOGIE

Prévisions pour le mercredi 24 avril 1991 Temps frais bien ensoleillé

To Tall Agents ...

The second

The same of the sa

-

April 1 Sept 1 S

The second secon

The same of the sa -

the same and the same and

the state of the s

The species

----

The second secon

and the second

appropriate the second of the second of

The second second

The state of the s

-

- Land

and entities the first of the

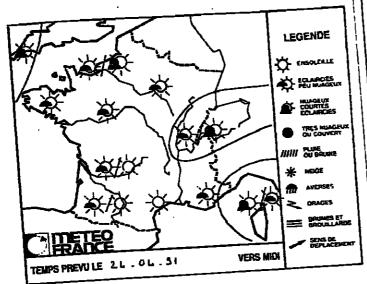
a war and the second

44 26 F

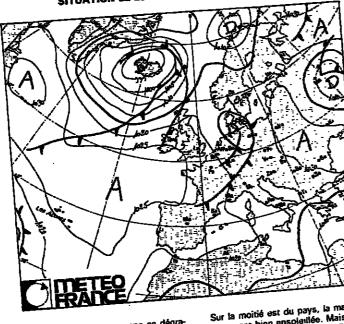
State State of the State of the

Samuel Sa

and the same of



SITUATION LE 23 AVRIL 1991 A 0 HEURE TU



A partir de jeudi, le temps se dégra-dera à nouveau sur tout le pays. Les nuages reviendront en force et il pleuvra par moments.

Jeudi 25 avril : dégradation par l'Ouest. - Sur la mortié ouest du pays le ciel sera très nuageux à couvert dès le matin. Il pleuvra déjà en Bretagne. Progressivement, ces précipitations se décaleront vers la Basse-Normandie. l'ouest du Massif Central et la région Midi-Pyrénées. A l'arnère des éclaircles réapparaîtront mais élles seront entre-coupées d'averses.

Sur la moitié est du pays, la matinée sera encore bien ensoleillée. Mais pro-gressivement le ciel se couvrira. En soi-gressivement le ciel se couvrira. gressivement le ciel se courine.

rée, il n'est pas exclu qu'il y ait des rée, il n'est pas exclest du pays. Ces averses dans le sud-est du pays. Ces averses peuront même prendre un averses pourront même prendre ut caractère oregeux sur le relief sud-est du Massif Centrel et sud des Alpes.

de 1 à 2 degrés dans le Nord-Est et vers le lyonnais, de 3 à 5 degrés an général ailleurs. Les températures maximales seront voisines de 12 à

Les températures minimales varieront

# RADIO-TÉLÉVISION

PIERRE GEORGES

#### IMAGES

# Pierre Bérégovoy, Père la rigueur

EST un don du ciel, pour un politique. Certains séduisent, d'autres inquiètent. Pierre Bérégovoy inspire confiance. Une fois pour toutes et pour toujours. Les affaires l'ont approché. Son parti, la PS, pris la main sur l'armoire à confitures, tangue, li n'empêche : M. le ministre d'Etat, assis sur ce précieux capital, reste le parfait honnête homme.

Pierre Bérégovoy, rond comme un franc et franc comme un rond, thésaurise la verru. Il rassure. D'aileurs, s'il ne rassurait pas, est-ce que M. Antoine Pinay, maître étalon de la France d'épargne, se risquerait, avec l'expérience centenaire qui est la sienne, à quitter

Saint-Chamono pour l'aiter visiter? A « L'Heure de vénté », sur i A 2, Pierre Bérégovoy a fait un piacament de pare de familie : solide. modéré, sans risques excessifs, tout fut dit sur le ton d'un affable Père la rigueur. Un ministre d'Etat, ci-devant ajusteur, cui martelle « je fais des é-co-no-mies», et qui, pour ce faire, en appelle à la garde auvergnate - « Michel Charasse et moi, nous visserons ce qu'il faudra vissers - ne saurait être hors de

Et s'il joue, ce qui n'est pas totalement à exclure, Pierre Béregovoy joue juste. Sur la retraite, il fut d'une extrême amabilité pour signifier, le sourcil sérieux, 3 chacun

longtemps. Avec une jolie formule de Pinay de gauche pour calmer les ardeurs syndicales : «L'epargne-retraite? Un complément oui, un substitut non la

Car il reste de gauche. Pierre Bérégovoy. Et pas seulement en proposant de remplacer le désuet «panier de la ménagère» par le progressiste « panier familial ». Pas seulement en se déclarant « partisan sans réserve de la publicité comparatives, sans aller cependant jusqu'à souhziter des élections anticipées. Pas seulement dans cette formule : « On ne construit pas le progrès social sur une monnaie fondante.»

Pierre Béregovoy reste de gauche. Assez pour dire tout le bien qu'il pense de la France de François Mitterrand, puisque les Etats-Unis, sur l'après-Golfe, « vivent une dérive française ». Assez pour, avec une affabilité extrême, expédier un missile à son ami Jean-Pierre Chevènement : «Je l'aime bien. Mais ce qu'il dit n'est pas parole d'Evangile. On sait maintenent, avec ce qui se passe en Irak, ce qu'est vraiment Saddam Hussein. » Assez enfin, et surtout, sur les affaires, pour s'efforcer, ionguement, de faire passer un message : le progrès politique ne se construit pas sur un parlementansme fondant.

Les programmes complets de radio et de télévision sont publiés chaque semaine dans notre supplément daté dimanche-lundi. Signification des programmes complets de radio et de télévision sont publiés chaque semaine dans notre supplément daté dimanche-lundi. Signification des programmes complets de radio et de télévision sont publiés chaque semaine dans notre supplément daté dimanche-lundi. Signification des programmes complets de radio et de télévision sont publiés chaque semaine dans notre supplément daté dimanche-lundi. Signification de semaine date date de semaine date de s

## Mardi 23 avril

20.50 Cinéma :

La Septième Compagnie
au clair de lune. 
Film français de Robert Larnoureux (1977).

22.15 Magazine : Ciel, mon mardi!
Présenté par Christophe Dechavanne. 0.10 Journal, Météo et Bourse. 0.35 Série : Mésaventures (rediff. et à 5.30).

22.40 Cinéma : La Montagne du dieu cannibale. © Film Italien de Sergio Martino (1977).

O.15 Journal et Météo. 0.35 Musique : Jazz à Antibes. 1.05 Série : Le Saint (rediff.)

Le Roi Mystère.
De Paul Planchon, d'après le roman de Gaston Leroux, avec Christopher Bowen, Orazio Orlando (1º épisode). 20.35 ▶ Feuilleton : 22.05 Journal et Météo.

19.15 Jeu : La Roue de la fortune. 19.45 Tirage du Loto. 19.55 Journal, Tapis vert et Météo.

22.30 Magazine : Le Droit de savoir.

Vendredi ou la Vie sauvage.

18.10 Jeu : Des chiffres et des lettres junior.

Juge ou justicier.
23.30 Journal, Météo et Bourse.

23.55 Série : Intrigues.

14.30 Téléfilm :

16.00 Hit NRJ.

18.35 Série : Alf.

19.00 INC.

17.05 Magazine : Giga.

19.05 Série : Mac Gyver.

0.25 Journal et Météo.

17.05 Sport : Tennis (suite).

20.35 Magazine:

22.45 Magazine :

20.05 Divertissement : La Classe.

La Marche du siècle.

Invité : Yasser Arafat. 22.20 Journal et Météo.

23.40 Magazine : Minuit en France.

raut pas rever. Sardaigne : Orgosolo, la révolte des murs ; Cuba : Ernest et Gregorio ; Corse : L'île et

22.30 Télévision régionale.

23.25 Variétés : Eurotop.

0.20 Magazine : Espace francophone. 0.50 Musique : Carnet de notes.

CANAL PLUS

20.30 Cinéma : Les Accusés. \*\*
Film américan de Jonathan Kaplan (1988) 22.15 Flash d'informations. Cinéma : Veuve mais pas trop... 

Elim américan de Jonathan Demme (1988).

0.00 Cinéma : Peur aveugle. ■ Film nalo-canadien de Tom Berry (1989). 1.30 Cinéma : La Grande Java. D Film francais de Philippe Clair (1970).

20.50 Cinéma : Film d'animation américain de Wolfgang Reitherman (1973). 22.20 Magazine : Ciné Cinq. 22.35 Cinema:
Samanka, l'île des passions. 
Film français de Jack Régis (1982).

O.00 Journal de la nuit. 22.35 Cinéma : 0.10 Demain se décide aujourd'hui.

0.15 Le Club du Télé-achat. 0.30 Rediffusions. 20.35 Téléfilm : Le Léopard blessé. 22.10 Téléfilm : Les Frères Forester. 23.55 Six minutes d'informations. 0.00 Magazine : Dazibao. 0.05 Musique : Boulevard rock and hard.

2.00 Rediffusions.

LA SEPT 20.30 Documentaire : Mama era punk. D'Eduardo Casanova 21.00 Magazine : Mégamix. 22.00 Magazine : Dynamo.

22.35 Téléfilm : Le Chemin de Damas. FRANCE-CULTURE 20.30 Archipel science. Einstein, philosophe 21.30 Virus biologique, virus informatique.

22.40 Les nuits magnétiques. 0.05 Du jour au lendemain 0.50 Musique : Coda. Spike Lee

23.07 Poussières d'étoiles.

FRANCE-MUSIQUE 20.30 Concert (donné le 20 avril saîte Pleyel)

Concerto pour hautbois d'amour, cordes en basse continue en la majeur BIW 1055 de Bach: Concerto pour piano et cordes, de Schnittke; Les quaire saisons, de Vivaldi, par Les virtuoses de Moscou, dir. Vladimir Spivakov: sol.; Alexis Outkine, Vladimir Krainer, piano, Vladimir Spivakov, violon

23.07 Poussières d'étoiles.

## Mercredi 24 avril

PRÉVISIONS POUR LE 25 AVRIL 1991 A 12 HEURES TU

TEMPÉRATURES maxima - minima et temps observé Valeurs extrêmes relevées entre le 22-04-1991 à 18 heures TU et le 23-04-1991 à 6 heures TU TOULOUSE 14 6 C LUXEMBOURG 5 FRANCE MARRAKECH... 23 TOURS 31 14 D AJACCIO -ÉTRANGER MILAN... BIARRITZ 12 BORDBAUX 12 ALGER 16 4 D AMSTERDAM 9 3 D ATHENES 22 14 N BANGKOK 32 23 N RABOTES CAMP MOSCOU ..... BREST \_\_\_\_\_ CAEN \_\_\_\_ CHERBOURG\_\_ NEW DELHI ---NEW YORK .... CLERNONT FER RELGRADE .... BERLIN BRUXELLES\_\_\_ COPENHAGUE ... SINGAPOUR.... LYON\_\_\_\_\_ MARSETLLE\_\_\_ STOCKHOLM.... CENÈVE. NANCY ..... SYDNEY ----NICE PARIS MONTS. VARSOVIE .... PAU \_\_\_\_\_PERPIGNAN \_\_\_\_ AIEMNE-LOS ANGELES T P 0 nerg D pluic В TU = temps universel, c'est-à-dire pour la France : heure légale A

IU = temps universel, c est-2-oire pour la rrance ; neure moins 2 heures en été ; heure légale moins 1 heure en hiver. (Document étable avec le support technique spécial de la Météorologie nationale.)

0.30 Musique : Carnet de notes. La mémoire en chantant : Le Trou de mon quai, par Dranem. TF 1 14.30 Club Dorothée. CANAL PLUS 17.20 Série : Chips. 18.15 Jeu : Une famille en or. 18.45 Feuilleton : Santa Barbara.

13.30 Téléfilm : Jusqu'au bout de la fratemité. 15.05 Cinéma dans les salles. 15.30 Téléfilm : Téléfilm : Le Demier Crime d'Al Capone. Les Nuls... l'émission. 20.25 Sport : Football.
Coupe d'Europe des clubs champions
(demi-finale, march retour) : Olympique de
Marseille-Spartak de Moscou, en direct de 18.00 Canaille peluche.

🗕 En clair jusqu'à 20.30 🗕 18.30 Ca cartoon.
18.50 Sport : Spécial Coupe d'Europe.
Mon Zénith à moi : spécial Olympique de Marseille.

20.30 Sport : Football.

Marseille-Spartak de Moscou demi-finale retour de la Coupe d'Europe des clubs champions, en direct du Stade-Vélodrome de Marseille.

22.20 Flash d'informations. 22.21 Sport : Football.

Etoile rouge de Belgrade-Bayern de Munich : demi-finale retour de la Coupe d'Europe des clubs champions, en différé.

Mona et moi. 
Film français de Patrick Grandperret (1989). Cinéma :

14.25 Série : L'Inspecteur Derrick. 15.25 Série : Soko. brigade des stups. ongade des stups.

16.25 Youpi ! L'école est finie.

17.45 Série : Star Trek.

18.40 Série : Allô Nelly Bobo.

20.00 Journal et Météo. 20.45 Téléfilm : Les Louves. 22.35 Téléfilm : L'Espagnol. 0.40 Magazine : Prolongations. Special rugby. 19.05 Jeu : La Ligne de chance. 19.40 Série : Les Aventures de Léon Duras. chroniqueur mondain. 20.00 Journal et Météo. 13.00 Sport : Tennis. Open de Monte-Carlo 1991. 14.50 Magazine de l'Assemblée nationale. 20.40 Journal des courses. 20.50 Histoires vraies. L'Ange du mal. 15.00 Questions au gouvernement en direct de l'Assemblée nationale.

Magie noire, sorcellerie et sumaturel. 22.15 Débat : o.00 Journal de la nuit.

0.10 ▶ Demain se décide aujourd'hui.

0.15 Le Club du Télé-achat. 18.30 Jeu : Questions pour un champion. 19.00 Le 19-20 de l'information. De 19.12 à 19.30, le journal de la région.

M 6

14.00 Cinéma:

Maciste en enfer. 

Film italien de Riccardo Freda (1962).

15.25 Jeu: Quizz cœur.

16.15 Série: Drôles de dames.

17.05 Jeu : Hit hit hit hourra! 18.05 Série : L'Homme invisible. 19.00 Série : La Petite Maison dans la prairie.

19.54 Six minutes d'informations. 20.00 Série : Cosby Show. 20.35 Téléfilm : Rendez-moi mes fils.

22.15 Série : Equalizer. 23.05 Documentaire: 60 minutes.

La Vérité sur les mensonges. 2. Les Grands
Mensonges du vingtième siècle. 0.00 Six minutes d'informations.

0.05 Magazine : Dazibao. 0.10 Boulevard des clips. 2.00 Rediffusions

LA SEPT

16.30 Documentaire : Histoire paraflèle. 17.25 Magazine : Mégamix. 18.20 Documentaire : Les Métiers du cinéma.

19.20 Dynamo. 19.55 Le Dessous des cartes. 20.00 Magazine : Cinéma de poche. Les jeunes acteurs français. 21.00 Documentaire . Cabra marcado para

23.00 Cinéma : Antonio Das Mortes. Film de Glauber Rocha (1969).

## FRANCE-CULTURE

20.30 Tire ta langue. Le langage des armes 21.30 Correspondances. Des nouvelles de la Belgique, du Canada et de la Suisse. 22.00 Communauté des radios publiques de langue française. Histoires fantastiques. d'après Edgar Allan Poe.

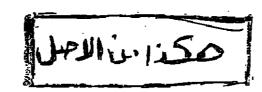
22.40 Les nuits magnétiques. Mutation ou dispantion. 2. L'ame du monde révélée à ceux de la campagne

0.05 Du jour au lendemain. 0.50 Musique : Coda. Spike Lee.

### FRANCE-MUSIQUE

20.30 Concert (donné les 7 et 8 mars à la Philharmonie de Bertin): Quatre interludes marins op. 33 a. de Britten: Symphonie no 5 en ré majeur. de Vaughan-Williams: Enigma, variations pour orchestre op. 36, d'Elgar, par l'Orchestre symphonique de la Radio bavaroise, dir. Neville Marriner. 23.07 Poussières d'étoiles.

Du lundi au vendredi, à 9 heures, sur FRANCE-INTER «ZAPPINGE» Une émission de GILBERT DENOYAN avec ANNICK COJEAN et la collaboration du «Monde».



28 Mercredi 24 avril 1991 ••

### Prochaine initiative du président Bush pour le désarmement au Proche-Orient

Le président George Bush doit annoncer au mois de mai une initiative pour parvenir à un désarmement au Proche-Orient, a indiqué lundi 22 avril un responsable américain. M. Bush doit présenter cette initiative lors d'un discours consacré au Proche-Orient dans le nouvel ordre international, dont la date n'a pas encore été fixée.

En revanche, au mois de mai, le président américain a prévu des discours de sin d'année universi taire pour le 4 (Ann Arbor, Michigan), le 10 (Princeton, New Jersey) et le 12 (Hampton, Virginie). Selon le magazine Newsweek, M. Bush proposerait une interdiction de tous les missiles balistiques d'une portée supérieure à 80 km et de toute usine nucléaire à des sins militaires dans la région.

Il appellerait également à un échange d'informations entre les cinq principaux fournisseurs en armes du Proche-Orient : Etats-Unis, URSS. Chine, France et Grande-Bretagne. Le 6 mars, après la victoire alliée sur l'Irak, le président Bush avait déclaré dans un

#### LESSENTIEL

#### SECTION A

#### Débats

Un entretien avec M. Jacques Attali ; « La meilleure part », par

La préparation du congrès du PC vietnamien

capables de gérer la crise...... 4 L'avenir

du Sahara occidental Le référendum, sous l'égide de l'ONU, pourrait avoir lieu début

La réforme du Code pénal Les sénateurs veulent renforcer la répression de certains crimes 10 La candidature

de M. Chevènement L'opposition fera campagne sur le thème de la « désertion » .. 12

Environnement Has conférence à Turis des minis-

tres des pays francophones ... 13 Le printemps du design à Barcelone

Dans l'euphorie des prochains Jeux olympiques, la capitale cata-lane vit au rythme de la nou-

Diagonales e Hep, là-bas i s, par Bertrand

#### SCIENCES • MEDECINE

 Tchernobyl : la peur en héri 

#### SECTION B Supplément

« İnitiatives » ....

#### SECTION C

Les entreprises retrouvent le chemin de la Bourse.. 21 Vignobles et arbres fruitiers touchés par le gel

De graves dégâts sont annoncés, de la Loire au Bordelais ....... 21 Les TGV à deux niveaux pour le Sud-Est

La SNCF a commandé 100 rames à GEC-Alsthom ..... 22

La presse et les victimes de viol Controverses sur la déontologie 

#### Services

Abonnements... Marchés financiers .... 24-25 Météorologie ..... 27 Mots croisés..... 26 Radio-Télévision ...... 27 Spectacles.....

La télématique du Monde : 3615 LEMONDE 3615 LM

Les annonces classées sont insérées dans le supplément initiatives foliotés de l à XX.

Le numéro du « Monde » date 23 avril 1991 i été tiré à 509 694 exemplaires.

discours au Congrès que l'un des « quatre défis » que les Etats-Unis et la communauté internationale devaient relever annès la guerre du Golfe était d'« agir pour contrôler la prolifération des armes de destruction massive et des missiles qui les emportent ». - (AFP.)

#### ALLEMAGNE

#### Berlin devrait être le siège du gouvernement d'ici dix à quinze ans estime le chancelier

Le chancelier allemand Helmut Kohl a pour la première fois. mardi 23 avril, pris position dans la querelle concernant le siège du gouvernement fédéral et du Parlement, en se prononçant en faveur de Berlin. M. Kohl, qui s'exprimait devant les députés des unions chrétiennes (CDU/CSU) réunis au Reichstag de Berlin, a estimé que le déménagement de Bonn vers Berlin devrait avoir lieu d'ici dix à

Berlin est la capitale de l'Alle-magne depuis l'unification le 3 octobre dernier, mais la question du siège du gouvernement et du Parlement doit être tranchée par les députés, vraisemblablement en juin. – (AFP.)

Ancien collaborateur de M. Kohl

#### M. Horst Teltschik devient conseiller de la CSU pour la politique étrangère

de notre correspondant

La retraite politique de M. Horst Teltschik, cinquante et un ans, ancien conseiller diplomatique du chancelier Kohl n'aura pas duré plus de quelques mois. M. Theo Waigel, président de la CSU bavaroise et ministre des finances, a annoncé, dimanche 21 avril, que M. Teltschik avait accepté de devela politique étrangère. Au mois de janvier, ce dernier avait pourtant affirmé qu'il se retirait de la politi-que active pour prendre la tête de la fondation Bertelsmann, une institution sinancée par le groupe de presse de Gütersloh qui organise colloques, séminaires scientifiques et subventionne diverses recherches dans les domaines les

En s'adjoignant les services de M. Teltschik, M. Waigel veut démontrer que la CSU, qui avait quelque peu délaissé le terrain de la politique étrangère depuis la mort, en 1988 de son chef charismatique, Franz Josef Strauss, veut maintenant faire entendre sa différence dans ce domaine. Pendan les huit années passées aux côtés du chancelier Kohl, M. Horst Teltschik s'était souvent opposé à M. Hans-Dietrich Genscher, notamment sur les questions rela-tives au désarmement. Son départ de la chancellerie était aussi lié, en partie, au refus du ministre des affaires étrangères d'accepter sa promotion au rang de secrétaire d'Etat, comme le souhaitait M. Helmut Kohl. M. Teltschik, qui fut le principal artisan de l'accord passé avec Moscou pour la réalisation de l'unité allemande jouit, à l'Est comme à l'Ouest, d'une notoriété qui lui permet d'être reçu, à Moscou comme à Washington par les plus importantes personnalités.

Son retour aux avant-postes de la vie politique est également un signe du durcissement des rapports au sein de la coalition (CDU-CSU-FDP) qui gouverne à Bonn. Les gravés problèmes économiques et sociaux dans les nouveaux Lander, les revers électoraux de la CDU en Hesse et Rhénanie-Palatinat, ainsi que la baisse brutale de la popularité du chanceller ont sérieusement dégradé le climat au sein de cette coalition. Le FDP joue maintenant avec l'idée d'un renversement d'alliances pour lequel il prépare les esprits en faisant des offres de coalition au SPD à l'échelle régionale, et la CSU - qui a vu son poids relatif diminuer avec l'unification du pays - veut se démar-quer de la CDU dont elle dénonce la « social-démocratisation ».

LUC ROSENZWEIG

D TENNIS : défaite de Björn Borg. - Le Suédois Björn Borg, qui effectuait son retour à la compétition après huit ans d'absence, a été battu en deux sets mardi 23 avrii, par l'Espagnol Jordi Arrese au premier tour du tournoi de Monte Cario (6-2, 6-3).

#### ROUMANIE

#### Nouvelle manifestation anti-gouvernementale place de l'Université, à Bucarest

BUCAREST de notre correspondant

Ouelques milliers de personnes ont manifesté, lundi 22 avril, place de l'Université, pour marquer le premier anniversaire de l'occupation de cette place du centre de Bucarest par des manifestants antigouvernementaux. En fin de soirée, les forces de l'ordre sont intervenues pour évacuer les quelques centaines de manifestants qui bloquaient toujours la circulation,

criant « A bas Iliescu! ». La place de l'Université est devenue le lieu symbole de la contestation en Roumanie après son occupation, du 22 avril au 13 juin 1990, date à laquelle elle fut évacuée par la police. L'intervention musclée des forces de l'ordre avait été suivie d'émeutes puis de l'arrivée brutale des mineurs à Bucarest, appelés par les autorités pour « rétablir l'ordre ».

A l'appel du Groupe indépendant pour la démocratie et de l'Association du 21 décembre, à l'origine de l'occupation de l'an dernier, les manifestants avaient déposé des fleurs à la mémoire des victimes de la révolution de décembre 1989 et reconstitué, avec des fleurs aussi, les limites de la «zone libérée du néocommunisme», nom donné à la place par les occupants qui dénonçaient le maintien au pouvoir de personnalités de l'ex-régime communiste.

Les manifestants ont été par moments rejoints par des membres de l'Association du 17 décembre, venus de Timisoara pour manifester contre le transfert à Bucarest du procès des responsables de la répression du soulèvement de décembre 1989 dans leur ville officiellement en raison de la mauvaise santé de certains inculpés.

#### M. Bernard Tapie entendu par la police

#### Les bons comptes de l'Olympique de Marseille

de l'Olympique de Marseille et député des Bouches-du-Rhône, a été longuement entendu par la police, lundi 22 avril à Marseille, dans le cadre de l'enquête préliminaire ouverte, le 19 novembre dernier, sur les comptes de son club. Cette audition marque la fin des investigations ordonnées par le parquet.

MARSEILLE

de notre correspondant régional M. Tapie avait contredit la plupart des déclarations faites à la police, le 19 novembre dernier, par son bras droit, M. Jean-Pierre Bernès, directeur général de l'OM. il admet aujourd'hui que « les enquêtes ont mis en lumière un cercain nombre d'anomalies ». Mais, s'il reconnaît sans difficulté le versement de commissions occultes à des « intermédiaires », il explique qu'il n'a pas pu « faire autrement»: « Si vous achetez Waddle ou Gascoigne, vous étes obligé de nasser par là où leurs conseils vous feront passer » indiquait-il,

dimanche soir sur TF 1 (1). Les documents comptables saisis au siège du club, le 19 novembre. par les enquêteurs du SRPJ de Marseille sont éloquents. Ils prouvent qu'au cours du seul exercice 1989-1990, l'OM a versé plus de 10,6 millions de francs à des « intermédiaires » agissant sous le couvert de sociétés étrangères dont on ignore la nature exacte des prestations. Ainsi, le 17 octobre 1989, l'OM a viré une somme de 455 136 francs suisses (1,766 millions de francs) sur un compte de l'Union des Banques suisses de Genève, au profit de la société Euroservices ayant son siège à Panama. Dirigée par un nommé Heredia, mais représentée par un homme d'affaires grec, M. Spiros Karagiorgis, cette société aurait fourni au club marseillais un « sup-

M. Bernard Tapie, président port logistique » en coupe d'Europe, Selon M. Bernès, M. Karagiorgis, intermédiaire a bien introduit dans les milieux de l'Union européenne de football », aurait été gnements sur les adversaires de

#### Primes occultes

Lors de sa première audition, M. Bernès aurait reconau que des joueurs avaient recu des primes occultes par le biais de prêts fictifs. Une pratique que M. Tapie a démentie, mais l'un des joueurs Philippe Vercruysse - auquel a été consenti, en septembre 1988, un «prêt » de 3 060 000 francs – a explicitement confirmé l'information. Les mêmes avantages auraient été accordés, en 1986, à Jean Tigana (1 million de francs et à Karl-Heinz Forster (2 400 000 deutschemarks). D'autres « intermédiaires » auraient été rémunérés lors de certains transferts de

Agissant dans le cadre d'une enquête préliminaire, les policiers n'ont pu effectuer de vérifications à l'étranger. Une latitude que, seule, leur donnerait une commission rogatoire délivrée par un magistrat instructeur, ce qui suppose l'ouverture d'une information judiciaire. Commentaire d'un magistrat marseillais : « Techniquement, il y a tout pour ouvrir. Politiquement, if y a tout pour fermer. Les « anomalies » constatées dans la gestion du club ont, apparem-ment, lésé le fisc et la Sécurité sociale, ce qui fait dire à M. Tapie qu'il s'attend, pour le moins, à des

**GUY PORTE** 

(1) Chris Waddle a cié muté, en 1989 du club anglais de Tottenham. Un accord secret, paralièle à son contrat avec l'OM, prévoyait qu'une partie du transfert (12,8 millions de francs sur 45 millions de francs) soit versée à ses avocats.





**Avril 1991** 

## LE BRÉSIL

CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

SUR LE VIF

CLAUDE SARRAUTE

## La croix de Maggie

UR, dur, les lendemains de règne. Regardez l'énorme payé, racontars cimentés de révélations, choppé en pleine poire par Nancy et son grand homme de man. Et les déboires de cette pauvre Maggie, qui en bave un maximum, elle aussi. Comment, vous n'êtes pas au courant? Les journeux anglais s'en donnent à cœur joie, au point qu'on n'ose pas les laisser trainer sur sa table à café des fois que ça lui ferait de la peine.

C'est repport à son fils Mark, son chouchou, son préféré. Elle a pleuré à la télé quand il s'est paumé pendant le Paris-Dakar. Une tache, ce garçon, un playboy mai élevé, désinvolte et ramenard. On t'en croyait débarrassée après son mariage à Dallas avec une richissime Américaine. Pas du tout. Il est revenu à tire d'aile pour la conforter dans son malheur. Résultat, au lieu de la soutenir, il l'enfonce.

Ses emis et le fidèle Denis la supplient de renoncer à son siège de député et de tirer un trait sur son avenir politique. Pas lui, pas Mark. Il flatte son espoir de revenir un jour au 10 Downing Street: La nation ne pourra pas se passer de toi.

dépit de ne plus être invitée ici ou là : Heath y était, je te signale | Pour ses Mémoires, un agent littéraire lui avait dégoté le contrat du siècle, trois millions cinq cent mille livres d'à-valoir, il l'a envoyé promaner : Vous rigolez | Maxwell est prêt à payer le triple. Total, elle sera probablement obligée d'en rabattre la

C'est lui, c'est Mark, qui l'a persuadée qu'elle méritait mieux que le superbe appart prêté par la veuve de Henri Ford ii : Tes partisans sont assez friqués pour t'offrir une maison à Chelsea. Laisse-moi faire I II s'y est pris d'une telle manière que les hommes d'affaires sollicités se sont tous dérobés. Ils le trouvent insupportable de bêtise, de grossièreté et de snobinarde famillarité : George me disait encore hier au téléphone... Qui ça, George? Bush, enfin, vovons!

Comme personne n'ose lui ouvrir les yeux, elle supporterait pas, la voilà blessée, humiliée, victime, encore une, rappelezvous Me Gandhi, jetée en prison à cause de son fils aîné, d'un amour maternel effréné. C'est pas à Churchill que ce serait

#### Un fonds de garantie pour indemniser les pompistes victimes

de chèques en bois? M. Maurice Gousseau, président du Comité des usagers, organisme de concertation institué par la loi bancaire, a révélé, mardi 23 avril, qu'un fonds de garantie était en cours de négociation avec les com-pagnies pétrolières pour indemniser les pompistes victimes de chèques sans provision. Les détaillants en carburant, qui avaient demandé aux banquiers de relever le niveau de la garantie du chèque de 100 à 300 francs, s'étaient heurtés à un

Pour couper court à leurs veiléi-tés de redescendre dans la rue, l'idée d'un fonds a été émise. Cette garantie ne couvrirait pas la totalité du chèque - afin de ne pas déresponsabiliser les pompistes vis-à-vis de leur clientèle - maisseulement la part fiscale de chaque naiement d'essence. Les dirigeants des compagnies pétrolières demeurent, pour l'instant, réservés sur leur contribution à ce fonds. Leur marge de manœuvre est cependant réduite par le fait qu'ils dirigent des compagnies nationalisées. Une demande de leur ministre de tutelle, si elle est formulée, ne saurait rester sans réponse.

Depuis 1894 DE LA SIMPLE RETOUCHE AU PLUS BEAU VETEMENT avec la garontie d'un grand maître tailleur COSTUMES MESURE

à partir de 2 490 F PANTALONS 830 F VESTONS 1 660 F 3 000 tissus Luxueuses draperies anglaises
Fabrication traditionnelle TAILLEURS, JUPES, VESTES **MANTEAUX et PARDESSUS** 

UNIFORMES ET INCHENES MILITAIRES LEGRAND Tailleur 27, rua du 4-Septembre, Paris - Opéra Téléphone : 47-42-70-61, Du handi au sannedi de 10 h à 18 h

(Publicité) –

### Le Français en retard d'une fenêtre

Nos voisins d'outre-Rhin les changent trois fois plus que nous. Pour lutter efficacement contre le bruit, le froid et les effractions, ISO-FRANCE-PENETRES vient poser dans la journée ces fenêtres qui sont la cié du confort. La technique exclusive du premier spécialiste parisien permet de gagner aussi en clarté. Garantie dix ans. Devis gratuit. Magasin d'exposition 111, rue La Fayette (10°) — Mª Gare-du-Nord, Tél 48-97-18-18.

#### EN BREF

u Un nouveau médicament contre la lescémie autorisé aux Etatslisis: - La Food and Dru nistration (FDA) a autorisé, lundi 22 avril, un nouveau médicament la Findarabine, dans le traitement d'une des formes les plus fréquentes de leucémies chez l'adulte. la leucémie lymphoïde chronique. Ce médicament, produit par les laboratoires Berlex, sera destiné aux patients pour lesqueis des thé-rapies classiques ne sont pas efficaces. La leucemie lymphoide chronique se caractérise par une élévation du taux de certains giobules blancs, les lymphocytes, dans le sang et la moelle. Elle frappe en général des personnes d'une cin-

plus souvent fatale. - (UPL) D Le président de la Conférence des bitomiers juge le projet de lei sur l'aide juridique « démagogi-que ». — Me François-Bedet de Buzareingues, président de la Conférence des bâtonniers, a estimé mardi 23 avril, lors du conseil national de la Conférence, à Rouen, que le projet de loi sur l'aide juridique était « démagogique » car « l'Etat n'avait pas les moyens de ses ambitions ». Ce pro-jet, qui sera débattu à l'Assemblée nationale à partir du 29 avril, a déjà été rejeté par 68 des 179 barreaux de la conférence. Le conseil national refuse « qu'un certain nombre d'avocats supportent seuls la charge de l'assistance des plus démunis et la défense des libertés ».

quantaine d'années et se traduit

par une évolution lente mais le

De président limousiu de la Mutuelle générale de la police incalpé d'abus de biens sociaux. M. Jacques Lafarge, quarante-cinq ans, CRS, détaché à la présidence de la section régionale limousine de la Mutuelle générale de la police (150 000 adhérents sur l'ensemble du territoire national), a été inculpé le 9 avril d'abus de biens sociaux et placé sous contrôle judiciaire. Il est accusé d'avoir consenti des remboursements médicaux indus à un officier de haut grade de la CRS 20 à Limoges. Le versement serait de 28 000 francs pour des prestations non prévues par le code de la Sécu-rité sociale ni par les règlements de la Mutuelle générale de la police La section financière du SRPI de Limoges a étendu ses investiga-tions dans la région parisienne et à Nice. - (Corresp.)

D. Peine maximale requise contre deux des quatre parachutistes jugés pour meurires et viols à l'enieuse. L'avocat général François Baxerre a requis la réclusion criminelle à perpétuité contre les quatre jeunes parachutistes accusés du viol et du meustre d'une fillette et de deux jeunes femmes sinsi que du meurtre d'un garde champêtre (le Monde date des 17 au 20 avril). De surcroît, demandant aux jurés de prononcer « des peines extrêmes pour des crimes extrêmes », il a encore requis une période de sâreté de trente aus pour deux d'entre eux, Philippe Sieuve et Thierry El Borgi.

Control of the second 

Le Monde

SECTION B

**EMPLOI** 

EPRISE ECLA

Au nom du recentrage sur leur métier les entrepreneurs ont de plus en plus tendance à sous-traiter ou à filialiser certaines activités.



#### SOMMAIRE

change de cap

L'avionneur à revu se stratégie industrielle. Conséquence pour se personnel plus de cadres 

#### Les coopératives jouent les raiders

A l'heure des fusions et des acquisitions, les SCOP assaient de se comporter comme n'importe quel financier

Un pari que l'histoire rend parfois difficile à tenir....

STAGES EN ENTREPRISE V

14 PAGES D'OFFRES D'EMPLOI

## UNE PRESENCE MONDIALE



SEMINAIRE PROFESSIONNEL A SINGAPOUR

Du 2 au 9 juin 1991

Visites d'entreprises et de complexes industriels Tables rondes et conférences, études de cas et de joint-ventures



6/8, rue de Lota - 75116 PARIS - TEL : 45 53 60 00
Pour tous renseignements complémentaires contacter Frédéric BEAURIN - Poste 6619

# L'âge des capitaines

INITIATIVES

EMPLOI

E gouvernement s'est réuni en séminaire le 11 avril pour aborder une nouvelle fois le thème du renouveau du service public, faire le point des progès, lancer de nouvelles initiatives. Michel Rocard fait donc avancer son projet. Et l'on ne peut que s'en réjouir. On peut aussi s'inquiéter que cela n'aille pas plus vite. Car l'ambiance dans la fonction publique est plutôt morose. Quant à l'usager, il trouve encore que la paperasserie est épaisse, que les circuits sont lents, les fonctionnaires pas très aimables. Dans un monde conquis par l'idéologie du gagneur et par les apôtres du moins d'Etat, le fonctionnaire ne se sent pas

très bien dans sa peau. Si les choses bougent trop lentement, c'est peut-être parce que les acteurs ont peur que les choses changent. On veut bien lire les manuels de management, mais on ne se rend pas bien compte ou I'on se rend trop bien compte peutētre - que la transformation est aussi pour soi, pas seulement pour les autres. Je voudrais suggérer quelques pistes

pour accélérer le mouvement. Le fonctionnement de l'administration soufire d'un mal que les années récentes ont vu s'aggraver : elle est gérée par des généraux entoures d'of-

ficiers d'état-major qui n'ont qu'une idée vague et lointaine du métier des capitaines qui se battent sur le terrain. Dans la fonction publique d'aujourd'hui, le capitaine doit obeir à des

ordres concoctés dans les états-majors (les ministères parisiens), ordres très savants mais souvent contradictoires. Lorsqu'on lui donne un objectif - ce qui est d'ailleurs rare - il y a peu de chance que l'intendance suive.

L'état-major compte le nombre de cartouches mais n'annonce pas une stratégie, pas même une tactique. Il faut que les administrations fassent toute leur place aux cadres opérationnels de terrain, aux responsables locaux, aux · capitaines ». Car c'est d'eux que peut venir le changement.

Les relations sociales dans la fonction publique se limitent trop souvent à un dialogue entre des hauts fonctionnaires, dont la connaissance du terrain n'est pas toujours à la hauteur de l'intelligence conceptuelle, et des permanents syndicaux dont les préoccupations d'appareil limitent parfois la capacité à rendre compte des besoins de la base.

A juste titre, les apôtres du renouveau du service public veulent faire du fonctionnaire de base l'acteur du changement. Mais dans quelle pièce joue-t-il? Par quelle voix peut-il s'exprimer hors la

voie publique, heureusement peu pratiquée ces temps-ci ? Même question pour la mise en compte de l'usager, tarte à la crème des discours sur le service public, resservie périodiquement avec la même inefficacité. Celui qui est capable de comprendre aussi bien les problèmes concrets du fonctionnement de la machine administrative, les préoccupations réelles des agents et les besoins des usagers, et d'apporter des solutions, c'est rarement le cadre d'administration centrale, c'est évidemment le cadre opérationnel de terrain. Mais on lui demande bien peu son avis et on lui laisse bien peu d'autonomie de ges-

Rien n'est plus étranger à la tradition administrative que la responsabilité d'un chef de service sur la rémunération, la promotion, la carrière, la vie d'un fonc-

Curieux paradoxe : s'il n'est pas autorisé à reconnaître par une prime ou une promotion l'effort d'un agent, à acheter un meuble ou un micro-ordinateur, il a souvent en revanche un très grand degré de liberté dans son action. Les inspecteurs des impôts et, a fortiori leurs directeurs départementaux bénéficient dans le traitement des dossiers contentieux d'une marge considérable

Faire des cadres opérationnels de terrain de la fonction publique des chefs de PME, telle devrait être l'utopie qui guide les réformes. On en est loin.

#### L'utopie guide les réformes

On en est loin parce que - et ce sera notre seconde piste de réflexion - les rvices centraux sont rarement disposés à abdiquer ce qui fait actuellement leur pouvoir : la directive, l'instruction, le règlement, la gestion centralisée des hommes et des moyens. Sauf au niveau le plus proche du terrain, chacun est le central de quelqu'un d'autre. Il n'est pas facile - telle est l'expérience quotidienne du consultant - de convaincre un dirigeant central que la direction par objectif donne plus de pouvoir réel que l'intervention directe.

Il est plus aisé, en effet, de construire une instruction détaillée que de poser des principes opératoires, des objectifs vraisemblables et d'y associer les

moyens correspondants. En second lieu, cela demande une certaine humilité. Il faut en effet accepter l'idée que les hommes de terrain sont assez intelligents et compétents pour être capables de choisir les voies et moyens de mise en œuvre des objectifs qui leur sont donnés. Pour un haut

par Bernard Brunhes

fonctionnaire issu des écoles les plus prestigieuses - et qui a notamment appris que tout était interdépendant, l'idée de l'autonomie locale est difficilement acceptable.

En troisième lieu, il faudrait renoncer à une grande méfiance à l'égard des services locaux, méfiance qui est la base du système de gestion budgétaire.

La rigueur budgétaire, fondement nécessaire de la politique économique, ne s'atteint pas par les discours. Il n'y a que deux procédés connus pour maîtriser les dépenses publiques : une gestion décentralisée, fondée sur le contrat et le contrôle a posteriori et une gestion centralisée fondée sur le contrôle a priori. Les spécialistes du budget sont beaucoup plus à l'aise dans le second rôle. Leur demander de préférer le premier réclame, de leur part, des qualités rares, de foi, d'espérance et de charité.

Lorsqu'on s'aventure à proposer de remplacer budget cloisonné et contrôle a priori par budget global et contrôle a posteriori, on s'entend immanquablement répondre : où sera la sanction du contrôle a posteriori ? Que souffrira le cadre qui a mal géré ? Que gagnera le cadre qui a bien géré ? Cela nous conduit à une troisième piste : celle de l'individualisation des carrières.

Le statut a des mérites qu'on a tous tendance à sous-estimer. Et l'existence des grilles hiérarchiques, d'une gestion collective des rémunérations et des carrières doit être préservée, même si des souplesses sont, de toute évidence, indispensables.

Mais en période de rigueur, de nécessité d'une gestion plus précise des deniers publics, d'une utilisation plus e des moyens modernes de la gestion et d'un véritable management des ressources humaines, il faut demander aussi aux cadres d'être responsables de cette gestion. Cela signifie qu'ils doivent être jugés sur la qualité de leur gestion et que leur carrière doit dépendre de ce jugement. Ceux qui prennent des responsabilités et atteignent des niveaux hierarchiques d'encadrement doivent accepter que leur carrière ne soit plus guidée par l'ancienneté ou par des processus collectifs de décision.

Cela n'est possible que si les modes d'évaluation ôtent toute place à l'arbitraire comme à des pressions extérieures qui pourraient ne pas respecter la déontologie de base du fonctionnaire, son indépendance à l'égard de la politique et de l'argent. Il y a des méthodes pour cela : entretien annuel sur les résultats de l'année passée, les objectifs de l'année à venir et les pers-

pectives d'évolution ; système d'évaluation construit sur cet entretien, et fondé sur la comparaison entre les résultats obtenus et les objectifs fixés l'année précédente, rôle central du supérieur hiérarchique dans cette appréciation, nuancée et balancée par l'intervention du niveau supérieur et par des facultés de recours.

Lorsqu'on aura pu substituer aux actuelles notations - dont nul gestionnaire n'ignore aujourd'hui le caractère artificiel - un système d'évaluation efficace et juste - plusieurs administrations ont déjà progressé, certaines ont abouti, - il faudra en tirer les conséquences : les promotions, les affectations et les rémunérations des cadres devront en être le reflet. Il serait dommage que les organisations syndicales, qui défendent à juste titre le maintien d'un statut et des dispositions garantissant à l'ensemble des fonctionnaires sécurité et indépendance, s'opposent à cette personnalisation des carrières des cadres.

#### Les syndicats devront s'adapter

La quatrième piste concerne précisément les syndicats. Ils manifestent de l'inquiétude devant cet effort de rénovation. Il serait regrettable qu'elle persiste. Structurés à l'image de leurs administrations sous une forme très centralisée, ils ne semblent guère aimer l'effort entrepris de déconcentration. Ils se sentent apparemment plus à l'aise dans les réunions du Conseil supérieur de la fonction publique que dans des négociations décentralisées. Ils rejoignent en cela leurs interlocuteurs, cadres de la fonction publique, accoutumés à laisser le dialogue syndical se dérouler avec les directions centrales du personnel. A l'évidence, les syr cats de fonctionnaires doivent eux aussi passer par la rénovation. A moins de se cantonner dans des batailles d'arrière-

Il faut que les deux partenaires - état et syndicats - décident de se parier à d'autres niveaux. Lorsque les dirigeants locaux auront du pouvoir sur les moyens et sur les hommes, c'est là que seront les enjeux : les syndicats devront

s'y adapter. Faire leur place aux capitaines, obliger les services centraux à leur fixer des objectifs au lieu de rédiger des instructions, individualiser leurs carrières, amener à leur niveau les négociations sociales. Tel est l'objectif. Quelle est la

Il faut, je crois, partir d'une idée simple : la déconcentration ne peut s'at-

teindre que par la déconcentration. Autrement dit, il ne faut pas attendre du centre qu'il délègue des pouvoirs, il faut que la périphérie les demande. Il ne sert à rien que l'administration centrale se défausse sur des services extérieurs de certaines responsabilités si ces derniers ne sont pas disposés à en user.

La méthode s'impose : elle consiste, une fois défini ce que l'on considérera comme l'unité opérationnelle de base un établissement, un service local..., - à demander à son responsable (son « capitaine ») de réfléchir avec ses collaborateurs aux conditions d'un management plus efficace, d'une plus grande productivité, d'un meilleur service des usagers, de conditions de travail plus

C'est le principe même des « projets de service ». Mais, une fois arrêtées ses propositions et lorsqu'il aura constaté, ce qui est inévitable, qu'elles impliquent une modification de ses relations avec sa hiérarchie, avec les autres unités concernées et avec l'administration centrale, il faut lui demander de proposer (de revendiquer) ces changements qui iront dans le sens d'une déconcentration, c'est-à-dire d'une plus grande liberté d'action dans le cadre des objectifs fixés et des moyens accordés.

Ces demandes seront alors instruites par les services centraux. Il importe, bien entendu, que ceux-ci les accueillent : qu'ils les examinent avec la volonté d'aboutir et qu'ils ne refusent les propositions jugées inacceptables qu'en justifiant leur rejet. Il restera à conclure entre l'unité et le service social un « contrat de déconcentration » incluant les dispositions budgétaires, administratives, techniques et de gestion des hommes qui auront été retenues en les inscrivant dans une démarche contractuelle responsabilisant le dirigeant de l'unité.

Une telle expérience, réalisée par une administration ou une entreprise sur des sites pilotes, si elle est conduite sérieusement - c'est-à-dire en aidant les unités de base dans la démarche et en impliquant suffisamment les services centraux pour qu'ils en acceptent les conséquences - peut modifier protondément les comportements, les pilotes faisant école et entraînant tous leurs semblables. De telles expériences conduites dans plusieurs services publics ont about à des résultats spec-

Faire confiance aux capitaines : telle devrait être la loi des généraux. Il y a du chemin à parcourir.

▶ Bernard Brunhes est président d'un

### ÉCHOS

#### Le GARF en congres

u Du 12 au 14 juin, le Groupement des animateurs et responsables de formation en entreprise (GARF) tiendra ses douzièmes journées nationales en Arles. Le thème retenu pour ces assises, « compétence et compétitivité», fera l'objet de débats en ateliers, à un moment où la législation sur la formation professionnelle fête ses vingt ans. Il sera illustré par MM. Gérard Vanderpotte, délégué à la formation professionnelle, Jean Dupuy, directeur des affaires sociales d'Usinor-Sacilor, et Henri Vacquin, sociologue et consultant en entreprise.

Conçu comme un réseau, le GARF rassemble un millier de professionnels de la formation, qui interviennent dans plus de cinq cents entreprises, grandes ou moyennes.

► GARF, 12, rue Sainte-Anne, 75001 Paris. Tél. : 42-61-34-44.

#### Des cuisiniers français pour l'Allemagne

D L'AFPA (association pour la formation professionnelle des adultes) facilite la formation professionnelle de ses staglaires. En s'appuyant sur le jumelage Reims-Mayence, elle a signé un accord avec l'IB de Mayence (Internationaler Bund Für Sozialarbeit

Jugendsozialwerk EV). Une trentaine de jeunes chômeurs français seront conduits, alternativement en France et en Allemagne, à la qualification AFPA de cuisiniers et de serveurs de restaurant (niveau V). Cette formation se déroule sur un an dans le cadre du CFI-jeunes (contrat de formation individualisé). Elle débouchera sur des emplois garantis dans les restaurants allemands actuellement, dans la seule ex-RFA, il manque 15 000 cuisiniers...

#### **Formation** au développement local

L'Institut des managers du développement local (IMDL),

créé il y a un an par le cabinet de consultants Ten et par plusieurs groupes industriels ou financiers, lance deux nouvelles promotions de spécialistes du développement. Une session débutera en septembre prochain, et les inscriptions sont ouvertes jusqu'à la fin du mois de mai. Cette formation est réservée aux cadres ayant un niveau équivalent à bac + 5 et une expérience professionnelle d'au moins cinq ans. Elle dure un an, à raison d'une semaine par mois, et comporte deux stages de terrain, dont un à l'étranger.

▶ Renseignements : IMDL, 93, rue de la Jonquière, 75017 Paris. Tél. : (1) 40-25-39-02.

## Le Monde HEURES LOCALES

Le supplément consacré à la vie et aux initiatives des communes, départements et régions

CHAQUE SAMEDI - daté DIMANCHE-LUNDI

## LIBRAIRIE Ils travaillent aussi comme consul-

Le bilan personnel et professionnel d'Arlette Yatchinovsky

et Pierre Michard Ce livre à double entrée offre les explications théoriques et les exercices pratiques de cet outil de management. «Le bilan n'est pas une anecdote ni un gadget. C'est un parti pris qui s'intègre dans une histoire, une logique et des valeurs, qu'il nous faudra retrouver tout au long de cet ouvrage», indiquent dans l'introduction les deux auteurs. Après un bref historique, ils nt l'intérêt, les méthodes et les outils de ce système. Des exemples et des témoignages permettent d'illustrer les effets et d'envisager les perspectives. Persuadés que « la réalisation d'un bilan permet, enfin, au salarié de prendre davantage une place d'acteur et de manager sa propre carriere », les auteurs proposent par ailleurs neuf exercices pratiques pour concretiser les applications de cette

 E S F éditeur, collection « Fornente en sciences mation per humaines», 120 F.

#### Obtenez sans exiger

d'Allan Cohen et David Bradford

ils ont cent ans à eux deux et ensei-

tants pour quelques grandes entreprises. « Toute notre vie, nous avons cherche à comprendre le rôle du pouvoir de persuasion», écrivent-ils. Et ils consacrent leur dernier livre à décrire les moyens d'obtenir l'appui de ses collaborateurs par ce moyen :
« dix techniques d'influence » à mettre en œuvre quand il devient impossible ou inefficace de donner des ordres. « Loi de la réciprocité » « monnaies d'échange », « potentiel de coopération », sont quelques-uns des mots magiques de cette méthode, dont les auteurs assurent qu'elle ne doit pas conduire à la

▶ First, Parls, 346 p., 148 F.

français Gérer pour vaincre.

manipulation. Ils ont dejà public en

commun un ouvrage intitulé en

#### Managers, pourquoi faire compliqué. quand on peut faire simple?

de Jean-Louis Muller

Directeur au département formation ressources humaines de la CEGOS, l'auteur répond aux questions qui sont posées par ses entreprises clientes qui demandent « de les aider à developper et consolider leurs compétences managériales ». D'emblée, il écrit : « De nos jours, le simple fait d'être nomme chef donne du pouvoir. Cela nous aide, mais ne suffit pas pour manager une équipe,

un service ou une entreprise. » Après avoir dressé un tableau de l'évolution du monde de l'entreprise et du rôle du manager, l'auteur dresse quelques portraits des styles de management : « directif », « technocratique», « persuasif», « uto-piste», au total dix styles sur la manière de diriger. Après avoir évoqué les limites du manager, il passe en revue les différentes questions que doit se poser le manager et donne quelques conseils sur la manière de faire.

▶ Les éditions d'organisation Paris. 176 p.

#### Le plan de carrière

de Pierre Thépaut, Gérard Hochaptel et Daniel Huyot

«Faut-il offrir un pot lorsqu'on quitte une entreprise? » Cette question fait partie du test proposé par les auteurs de ce guide pour savoir si l'on sait gérer son parcours professionnel. Autant dire que si vous n'obtenez pas un bon score ils vous conseillent la lecture de leur livre avec 15 «fiches-guides» sur les strategies pour réussir sa carrière. Mais auparavant ils vous indiquent les moyens de bien vous connaître et de bien analyser votre environne-

# Les dirigeants jouent la division

'UNE formule, il est possible de résumer une évolution qui se répand actuellement au travers des stratégies entrepreneuriales. A mesure que le travail salarié s'éloigne du taylorisme, à la suite de l'introduction des nouvelles technologies, c'est l'entreprise elle-même qui se taylorise. C'est-à-dire qu'elle tend à se découper, au nom de la division des tâches, ou à se scinder en autant de fonctions précises, théoriquement indépendantes les unes des autres.

and the second s

TO THE PARTY OF 

The state of the s

Marketo Carlo

MANAGE MILITARY

to the second se

and the state of t

AND PROPERTY AND ASSESSMENT

The state of the s

San And Steel

and the second second

The state of the s

The second second

THE PERSON NAMED IN

The state of the s

The same of the sa

The state of the s

The American

Table Control of the State of t

And the second of the second o

المسترادي والإجارة المستواريون

Temps Tip I am TAME 1

night finder. The agreement

A Commence

STORY OF

....

499,469 Si

.....

THE WAY de Same 

.

bere er in

معدر جلاخورا

Service Services

 $\mathcal{M}_{p}(x) = 0$ 

Marie Committee

The state of the s

THE PERSON NAMED IN

Les inspecteurs du travail, qui sont confrontés à cette nouveile réalité, en viennent à parler de l'entreprise éclatée. En référence au livre de Georges Friedmann, le Travail en miettes, écrit avant la deuxième guerre mondiale, ils considèrent que, après l'emploi en miettes, dû à la recomposition du marché du travail provoquée par la crise, on en est arrivé logiquement à l'entreprise en miettes. Tous avouent leur incapacité à cerner le phénomène quand ils sont en présence de l'une de ses manifestations. « Le modèle implicite qui régit notre code du travail repose sur le grand atelier de mécanique du début du siècle, s'excusent-ils. Induits par ce modèle culturel, nos appareils de mesure se révelens inadaptés à saisir la configuration des entreprises ou à qualifier les formes nouvelles d'emploi qu'elles élaborent. Avant d'agir, nous devons d'abord recréer

juridiquement ledit atelier. L'ensemble, il est vrai, se révèle aussi flou que vaste. Il va de la constitution de filiales spécialisées à l'apparition d'un réseau de sous-traitants plus ou

sociétés écrans et les faux travailleurs indépendants. Il englobe le meilleur et le pire, de la pratique de l'essaimage aux franchises, de la myriade de prestataires de services qui entourent le vaisseau amiral aux multiples poissons pilotes, cabinets en tout genre et compagnies associées. Entre ce qui est sain ou logique et ce qui peut relever du délit de marchandage ou du prêt de main-d'œuvre, l'un et l'autre répréhensibles hors de l'intérim, la frontière n'est pas toujours facile à tracer. Quand sait-on avec precision si la fourniture de prestations manuelles ou intellectuelles, sans aucun autre outil, vendues à un client avec une marge, s'apparente en fait à un commerce humain ou revient à dissimuler, sous un contrat commercial, des rapports de subordination qui devraient logiquement être soumis à un contrat de travail?

EXTERNALISATION. Au fil des années, de la modernisation et de l'adaptation aux contraintes du temps. le mouvement s'est développé. Tout a commencé avec le souhait de se débarrasser d'un certain nombre d'activités qui ne correspondaient pas avec la vocation de l'entreprise. Celle-ci a confié à d'autres son nettoyage. sa sécurité, sa cantine et la gestion de ses effectifs mouvants. Puis la logique de «l'externalisation» est allée plus loin quand on a fait appel à des sociétés de service pour traiter l'informatique, parfois pour organiser une partie de son service du personnel et, dans quelques cas, la comptabilité ou les bureaux d'étude. Selon la mode en vigueur, cela s'appelle «se recentrer

moins asservis en passant par le travail clandestin, les

De proche en proche le phénomene s'est étendu. Par scissiparité, les entreprises se sont séparées de pans entiers, désormais confiés à des filiales, à des sociétés extérieures ou à d'anciens collaborateurs qui y ont gagne un sembiant d'autonomie. Dans l'industrie. selon cette formule, le producteur devient celui qui détient la conception, la force de vente et l'assemblage final. Tout le reste est délégué à d'autres, que ce soit pour fabriquer un Exocet, dans l'armement, un Airbus, dans l'aviation, une voiture, dans l'automobile, ou un costume dans le Sentier. Dans les activités du tertiaire, qui n'avaient pas eu à connaître la phase de concentration, on a l'habitude de féderer les divers apports pour aboutir a un produit. Ainsi en est-il pour les objets publicitaires, ou l'on trouve en outre beaucoup d'indépendants, et pour le cinéma, un film étant le résultat de la contribution de plusieurs corpora-

tions, attachées à leurs sugularismes. Quand ils s'opposent à cet état de choses, les syndicats ne retiennent que des griefs moraux, condamnant les chefs d'entreprise qui, à leurs veux, abandonnent ce qui faisait la fierte d'un metier ou d'un groupe. Ils ne se placent jamais sur le terrain de la logique gestionnaire, pourtant evidente, qui leur donnerait d'autres moyens d'action. En se séparant de ce qui n'est pas essentiel, une entreprise réduit ses couts. permet à d'autres d'effectuer le travail avec d'autres

conventions collectives et. surtout, n'a pas a supporter les consequences sociales d'une baisse de sa produc-

Au bout de ce mode de fonctionnement apparaissent les premiers abus ou les methodes contestables. Ici, ce sera le merchandising, cette pratique qui consiste à faire mettre en place les produits d'un fournisseur par des salaries qui ne sont pas ceux de l'hypermarché, ou à faire tenir en permanence les stands promotionnels par du personnel extérieur. Là, on interdira aux delegués du personnel d'une entreprise de gardiennage de rendre visite à leurs mandants sur leur lieu de travail, au nom du droit de propriété inalienable, reconnu au client, Ailleurs, on basculera dans la totale illégalité, comme cette société de courses rapides qui paie ses employes avec des traites à trente jours fin de mois et leur demande de s'inscrire au registre des métiers, à l'instar d'artisans qu'ils ne sont

Et on ne parle pas des secteurs du batiment et des travaux publies, qui sont devenus des experts en la matière. Sur un chantier, il arrive que des dizaines de sociétés, en fait affiliées à de grands groupes, se partagent de tout petits lots, notamment dans le second œuvre, ou que, par le truchement d'attributions en cascade, un marché soit effectivement réalisé par une entreprise quasiment clandestine. Da.:s leur cus. constate un observateur, c'est tellement entre dans les maurs que les employeurs n'ont même plus le mit ment de fraude.

Alain Lebaube

# L'essaimage à la mode d'IBM

La firme informatique récupère ce système pour son propre compte. Depuis 1984, une cinquantaine de salariés ont ainsi quitté la compagnie



## Les mauvaises pratiques de la sous-traitance

L'association Villermé s'inquiète de l'extension du recours au personnel extérieur dans le tertiaire

ESSOR de la sous-traitance dans les activités du secteur tertiaire réserve parsois de mauvaises surprises aux inspecteurs du travail. Dans les entreprises de la grande distribution, ou dans les établissements qui recourent aux sociétés de service informatique, de plus en plus de salaries détachés par des employeurs extérieurs sont présents, parfois de façon permanente.

En observant certaines pratiques en vigueur dans le secteur de la grande distribution, l'association Villermé, qui regroupe 200 inspecteurs et contrôleurs du travail, mais aussi plusieurs universitaires et magistrats, a décide d'engager une réflexion sur le theme de «L'entreprise éclatée». Objectif: contribuer à rendre plus effectif le droit du travail.

ABSENCE DE CONTRAT. Dans la grande distribution, la concurrence ne se fait plus tant sur les prix que sur le service. On a donc vu se développer des activités de merchandising - qui permettent d'améliorer la présentation des produits - faisant appel pour l'es-sentiel à des salariés extérieurs. «La plunari qu'il s'agisse de réapprovisionner les étals ou de gérer certains rayons «qualitatifs» privilegies (hi-fi ou spécialités alimentaires). Ces acti-

vités représentent aujourd'hui un véritable marché, et une société spécialisée dans le merchandising telle que SEP Promotion emploie 4 000 salaries.

Dans un même hypermarche se cotoient sur une même activité des salariés «maison» et d'autres. appartenant à des employeurs exterieurs. Une cohabitation qui, a priori, n'a rien de suspect, mais qui commence à devenir problématique lorsque le responsable d'une grande surface en arrive à ne plus savoir exactement combien de personnes travaillent dans son établis-

. Trop souvent, certains de ces salaries extérieurs n'ont pas de contrat de travail ecrit. Juridiquement, on présume qu'il s'agit d'un contrat à durée indéterminée, mais il faut que l'intéressé aille devant les prud hommes pour obtenir gain de cause. Individuellement, il pourra y parvenir, mais le secteur est tellement éclaté que l'on peut craindre qu'au plan general cela n'ait guère de conséquence», sou-ligne Claude Triomphe, inspecteur du travail et président de l'associa-

"La plupart de ces personnels extérieurs, poursuittot le matin, avant tout le monde Ils sont coupes du reste du personnel, ne sont pas suivis par la mêdecine du travail et ne connaissent pas leur employeur. Certains sont titulaires d'un contrat de travail par intermittence, alors que celui-ci ne peut exister que si un accord de branche a été conclu. Or la branche professionnelle du merchandising n'existe pas. » Quant aux representants syndicaux, rarement informés, ils sont souvent dépassés.

Face à de telles situations, le droit du travail, qui repose sur le lien de subordination juridique à l'employeur et non sur la communauté de travail, n'est pas d'un maniement facile. Si la regiementation interdit le « délit de marchandage », qui sanctionne le prêt de main-d'œuvre déguisé contournant les règles de l'intérim et des conventions collectives, celui-ci reste extrêmement difficile à ctablir. Par ailleurs, redoute Claude Triomphe, ces pratiques risquent de dénaturer les tentatives de réorganisation du travail au sein de la grande distribution, en rejetant vers l'extérieur et en situation precaire les salaries exerçant les tâches les moins qualifiées.

Enfin, l'association s'inquiete de l'extension de ce morcellement à d'autres activités tertiaires. Exemples récents : les sociétés de coursiers, qui utilisent des artisans inscrits tout à fait regulièrement au registre du commerce mais totalement dépendants, économiquement parlant. D'authentiques fauxvrais salaries.

Jean-Kichel Normand

SSAIMAGE créateur ou essaimage alibi? D'un côté, il s'agit d'un outil reconnu, permettant à des salariés d'une grande entreprise de réaliser un projet personnel porteur d'avenir. A l'opposé, certaines sociétés sont tentées d'utiliser cette voie pour se débarrasser de leurs filières peu rentables ou se constituer un réseau de sous-traitance à moindres frais. Il arrive pourtant que la frontière soit téaue entre ces deux facettes d'une même formule. En particulier lorsque la maison mère entame une cure préventive

d'amaigrissement. Un exemple de ce type d'essaimages sujets à interrogations vient ainsi d'être récemment donné par IBM qui a, par ailleurs, mis au point un système d'« essaimage à froid » efficace : depuis 1984, une cinquantaine de salaries ont, en effet, quitte la compagnie par ce biais. Quarante-sept des entreprises ainsi creces - pour la plupart sans aucun lien avec l'informatique sont aujourd'hui toujours en vie. Ce dispositif permet, après validation du projet de création par un consultant extérieur à la société, d'accorder un congé sans solde sur trois ans, avec possibilité d'être reintégré au même niveau, et accompagné d'un prêt de 150 000 francs remboursable

sur cinq ans (le Monde Initiatives du 6 février).

Alors que, jusqu'à présent, il s'agissait plutôt de départs indivi-duels, IBM a, dans sa dernière opération, favorisé l'essaimage de tout un service de la compagnie, employé dans la maintenance de machines de bureau. Cette équipe, forte d'une cinquantaine de personnes, est partie avec un pactole de près de 8 millions de francs, et a fondé CETICS SA, spécialisée dans la vente et la maintenance de matériel de traitement et de transmission d'informations. Mais dans la foulée. CETICS SA a aussi signé un contrat de sous-traitance avec IBM, interessant les derniers 10 000 clients attachés à la qualité d'entretien IBM, et conservés jusque-là par la maison mère.

SECTEURS DÉCLINANTS. « La nouvelle activité de l'essaimé répondait à un besoin de la compagnie, reconnaît-on chez IBM, dans la mesure où il est hors de doute que, d'un point de vue stratégique, nous devions, pour notre part, nous en séparer. Nous cherchions justement à répartir cette clientèle entre nos distributeurs agrées. lorsque le chef de ce service nous a propose d'essaimer. Après examen de son dossier, nous avons

a L'abandon par une grande accepté. » société d'un secteur en phase déclinante ne signific pas force-

ment que celui-ci est condamne. relève toutesois M. Dominique Thierry, délégué général de Développement et emploi, et coauteur d'un rapport sur l'essaimage. Cette activité peut, en effet, se reveler porteuse dans une configuration d'entreprise différente. » N'y a-t-il pas néanmoins un risque pour l'essaimé, lorsque la maison mère a particulièrement intérêt à ce que l'opératic saimage se réalise? Ainsi dans .c cas précis, la compagnie eprouvait-elle quelque difficulté à répartir sa clientèle entre ses différents distributeurs.

IBM se félicicite, certes, de s'être toujours souciée de « décourager les projets de creation d'entreprise dont elle aurait assure plus de 25 % de la charge de travail ». Cet objectif n'est pas encore atteint par CETICS SA qui réalise, trois mois après son lancement, 80 % de son activité sur son contrat de sous-traitance. « Nous espérons limiter les effets de ce contrat à 25 % de notre charge de travail d'ici à avril 1992 », espère M. Pierre Dulac, président de CETICS SA. Grâce, en particulier, à la transformation progressive des contrats IBM en contrats CETICS SA. Alors, essaimage ou tour de passe-passe, la

question reste posée. Yalérie Devillechabrolle



Souhaite la bienvenue à

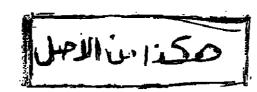


Jean Lochard Animateur et Coordinateur du Département Gestion

CYCLES DE FORMATION INTER ET INTRA

Documentation sur demande

GRQUPE ISG MANAGEMENT 6/8, rue de Lota - 75116 Paris Tél : 45,53,60,00 poste : 52,00 Télécopie : 47,55,06,95



### Les victimes de la guerre des gondoles

INQ heures du matin. Aux abords d'un hypermarché de la banlieue parisienne, commence un étrange ballet. Comme chaque jour, une file de voitures s'engouffre dans les entrailles du magasin. Hélène gare la sienne, puis se dirige vers la réserve, où alle retrouve une singuenelle retrouve une cinquantaine de collègues. Sous l'œil du chef de rayon, elle soulève les cartons marchandises, les place sur le chariot, avant de le pousser vers l'ascenseur. Elle a caché son sac à main sous le siège de sa voiture, et a posé sa veste sur la barre du chariot, car il n'y a pas de vestiaire pour ces sala-riés-là Maintenant, Hélène sillonne les allées du magasin pour remplir les rayons. Dans trois heures, elle aura terminé la première mission de sa journée. Le moment de repartir vers d'autres hypers, dans d'autres ban-

lieues. Hélène est ce qu'on appelle un merchandiser : elle fait de la maintenance de linéaires. Combien sontils en France? Entre 10 000 et 15 000, peut-être plus. Ils sont mis « gratuitement » à la disposition des magasins par les fabricants-fournisseurs, directement ou bien par le biais de sociétés prestataires de services. Le fabricant compte ainsi s'assurer que les rayons seront toujours bien remplis. C'est aussi parfois l'hype impose ce service comme une sorte de « droit d'entrée » sur les linéaires et réalise du coup une économie en frais de personnel.

KILOMÈTRES. Quant aux prestataires, ils captent un marché juteux. L'heure de travail est facturée 80 à 140 francs au fabricant; le salarié ne touche que 40 francs en moyenne. Le merchandiser est ainsi affecté à une ou plusieurs marques, dans un ou plusieurs magasins. Hélène, par exemple, employée par l'une des plus importantes sociétés de prestations, ne s'occupe que d'un seul fabricant. Au cours de la semaine, elle parcourt 600 kilomètres pour se rendre dans 11 magasins. Salaire : envi-ron 6 000 francs par mois pour quarante et une heure de travail par semaine. Les heures supplémentaires et de nuit ne sont pas majorées, le temps de trajet entre les hypers n'est pas

rémunéré. Et pourtant Hélène a plutôt de la chance : beau-coup de ses collègues ont des missions de deux ou trois heures par jour. Certains travaillent pour plusieurs prestataires. D'où une fragilité accrue : il suffit en effet qu'un fournisseur rompe son contrat avec le prestataire ou bien avec l'hyper pour que le salarié voie son temps de travail chuter parfois de moitié. Plus pervers, un autre système consiste, pour le prestataire, à délivrer des fiches de paye émanant de chaque fabricant. « Des salariés en reçoivent une quinzaine chaque mois la, s'indigne un inspecteur du travail du Midi.

CONVENTIONS COLLECTIVES. Des situations aberrantes qui menacent la protection et les droits de ces salariés. En cas d'accident du travail, par exemple, à qui s'adresser quand on est employé par plusieurs prestataires qui, tous, se renvoient la balle? Question encore plus complexe quand l'accident a lieu sur la route, entre deux hypers. Même casse-tête pour l'organisation des congés, découpés en rondelles. Et à quelle convention collective se référer, puisqu'il n'en existe pas de spécifique à ce personnel de maintenance? Du coup, certains prestataires ont adopté celle de la publicité - qui n'a pas été revue depuis plus de dix ans, - d'autres celle des transports, etc. La logique devrait pourtant conduire vers l'une des branches du

commerce, comme le suggère la CFDT. Autre anoma-lie, les contrats de travail sont rares, y compris chez des sociétés de prestations adhérentes de l'organisation patronale SORAP (Syndicat d'organisateurs et de réalisateurs d'actions promo-tionnelles et commerciales). Sans parier du travail clandestin. Chez un prestataire de province qui compte 200 merchandisers réguliers, un contrôle a détecté la présence de plusieurs dizaines d'étrangers en situation irrégulière.

SOLIDARITÉ. Quand on demande à Hélène qui est son patron, elle répond : « Personne I », avant d'ajouter que, dans les faits, c'est le chef de rayon. « Mon employeur ne vient jamais dans le magasin.» Elle a aussi renoncé à téléphoner au siège en cas de pro-blème : « Ces dames du bureau ne comprennent pas notre situation. » Quant au fabricant, il se rend en magasin une ou deux fois par mois, pour vérifier que le travail est bien fait. «Le représentant passe tous les quinze jours et nous emmène au restaurant, raconte Hélène. Il sait dans quelles conditions nous travaillons, mais il ne peut rien y faire. Parfois, pour mar quer sa reconnaissance, il nous fait cadeau de l'un de ses produits, un tube de dentifrice, une nappe en

Pour Hélène, c'est aussi l'occasion de montrer une certaine solidarité entre collègues, car, pour le personnel propre au magasin, elle n'existe pas. Et les délégués du personnel de l'hyper ignorent tout d'eux, car les merchandisers n'osent pas aller les voir. Car, même si le chef de rayon n'est pas l'employeur, c'est tout de même lui qui fait la loi. «Le seul avantage qu'on ait vraiment avec les merchandisers, c'est qu'on peut les mettre dehors immédiatement », confirme sans ambages un chef de rayon chez Continent à Torcy (Seine et-Marne).

TURN-OVER. En outre, il n existe pratiquement pas de syndicats dans les sociétés prestataires. Chez SEP Promotion (145 millions de chiffre d'affaires en France), par exemple, qui compte 3 500 merchandisers disséminés dans toute la France, il n'y a ni délégués du per-sonnel ni comités d'établissonnei ni comites a etablis-sement. «On a organisé des élections conformément à la loi, mais il n'y a pas eu de candidats», déclare Gilbert Laurenty, le PDG. Mais les salariés contactés affirment n'avoir jamais su qu'un appel de candidatures avait été lancé. Une nouvelle chance va leur être donnée. puisque M. Laurenty précise qu'il va « organiser des élec-tions de DP et de CE en mai prochain ».

Salaires faibles, travail pénible, droits batoués : des conditions qui conduisent à un fort turn-over. Le chef de rayon de Torcy se plaint du manque d'ardeur des merchandisers : «L'irrégularité, c'est mortel pour un rayon. > Certains hypers, de Carrefour ou Auchan en particulier, ont déjà montré l'exemple en intégrant des merchandisers, ou bien en réorganisant le travail de leur propre personnel. Officiellement, on avance une volonté de maîtriser totalement la gestion des magasins. Mais certains reconnaissent aussi qu'ils réagissent à la ∉ pression des pouvoirs publics face à des pratiques à la limite de la légalité ». Le ministère du travail consulte actuellement les partenaires sociaux pour trouver une solution, à commencer par une convention collective ad hoc. Il y a urgence car, comme ses col-lègues, Hélène en a assez d'être e traitée comme du bétail ». Francisso Alzicovici

# Les ambiguïtés d'Electrolux

L'essaimage peut-il être un moyen de déguiser les licenciements collectifs ?

I les restructurations se font rarement sans difficulté, celle d'Electrolux Ménager constitue un joli cas d'école. Chiffre d'affaires en baisse, structures trop lourdes, turn over des commerciaux fròlant les 80 %, personnel démotivé : les maux dont souffrait cette filiale française du géant suedois spécialisé dans la vente à domicile d'aspirateurs, de machines à coudre et de matériels de protection étaient patents.

Pour y remédier, la direction générale de cette entreprise d'environ 2 000 personnes annonça en octobre 1989 une importante réorganisation. En principe, dès le mois de janvier suivant, Electrolux Ménager était censé disparaître, laissant la place à une structure légère, Electrolux Direct, chapeautant les quatrevingts agences transformées en autant de SARL, destinées à être franchisées dans les « quatre ou six mois», selon l'estimation du président Andren.

Mais alors que la direction parle de « décentralisation », les syndicats traduisent « démantèlement ». Pour eux, la disparition d'Electrolux Ménager comporte un triple objectif : détourner la loi sur les licenciements économiques en confiant aux dirigeants des SARL le soin de procéder aux inévitables restructurations, « reduire les coûts salariaux en développant la précarité de l'emploi» grâce à la franchise et, accessoirement, priver les salariés de quasi-



ment toute représentation syndicale, au niveau tant national que local.

Leur pessimisme était-il excessif? L'annonce quelques mois plus tard par la direction du groupe de la suppression de 15 000 emplois à travers le monde ne pouvait que les conforter dans leur analyse et percuter les projets de la direction française.

CONTRADICTIONS. L'année 1990 fut celle de tous les dangers : plus de 300 VRP, soit le quart des effectifs commerciaux, démissionnèrent dans les deux mois qui suivirent l'annonce de la direction, alors que celle-ci comptait sur eux pour pren-

dre la tête des filiales. Aucune embauche n'eut lieu, pour cause de mauvaise image de marque du groupe et, logiquement, le chiffre d'affaires continua sa descente aux

Pendant ce temps, les différentes directions départementales du travail multipliaient les avis contradictoires et se montraient incapables de trancher le différend entre direction et syndicats. La première soutenait que la représentation des salariés au niveau national n'avait plus de raison d'être, et n'hésitait pas à sanctionner les délégués récalcitrants.

Les seconds s'insurgezient contre les nouvelles structures, qui à leurs yeux constituaient autant de paravents puisque, en fait, les mêmes salariés continuaient à exercer exactement la même activité, dans les mêmes locaux, pour le même employeur. Toutes les SARL filiales à 100 % d'Electrolux n'avaient-elles pas un seul et même gérant?

Aujourd'hui, soit dix-huit mois après l'annonce de la direction, force est de constater qu'aucune des parties n'a véritablement obtenu gain de cause. Le tribunal de grande instance de Senlis a certes déclaré que les transferts étaient légaux, mais les syndicats ont décidé de faire appel. Si soixante-sept SARL Electrolux Direct ont vu le jour, la direction reconnaît que la franchise «n'est pas mise entre parenthèses mais n'est pas d'actualité». En tout état de cause, celle-ci ne pourra intervenir, assuret-on au siège d'Electrolux Direct, que lorsque toutes les SARL seront rentables, alors qu'officiellement « 70 % présentent des résultats

encourageants ». Leur autonomie n'est pas dépourvue d'ambiguité : si le prix de vente et les salaires sont imposés nationalement, les recrutements et les licenciements sont décidés localement. De quoi nourrir bien des inquié-

Frédéric Lemaitre

## L'industrie en miettes

Unisys et Thomson délèguent certaines de leurs activités à la sous-traitance

HEZ Unisys-France, filiale du constructeur américain d'ordinateurs, on a modérément apprécié d'être accusé par l'inspecteur du travail de Colombes (Hautsde-Seine) de délit de marchandage, c'est-à-dire de « se livrer à du prêt de main-d'œuvre sans apporter de compétence spécifique et en causant aux salariès un préjudice qui bafoue le code du tra-

Il est vrai pourtant que les établissements d'Unisys sont volontiers appel à la sous-traitance : même la direction de la logistique fait réaliser à l'extérieur tout ce qui n'est pas directement le service à la clientèle. Ainsi à Colombes 18 salariés seulement sont «unisystes», les 118 autres dépendant de Sofecom, une société extérieure sans lien juridique avec Unisys mais entièrement responsable du magasinage et de la maintenance. Entreprise de prestations de services de 1 200 salaries, répartis dans

trente-cinq unites qui n'ont entre elles que des liens très relachés (une réunion annuelle des responsables). Sofecom se consacre ici entierement à Unisys, utilise son matériel grâce à une formation maison de six semaines, dispensée par son « client ». Or, si les salariés d'Unisys font partie de la convention collective de la métallurgie, ceux de Sofecom ont gardé leur statut historique d'emballage du bois, nettement moins favora-

MÉTIERS. L'établissement de Villers-Ecalles, près de Rouen, suit la même politique. Il fabrique des périphériques bancaires, l'équipement des guichets financiers et des bornes de communication. A la fois pour gagner de la place et suppléer à un manque de savoirfaire, les câblages sont confiés à une entreprise extérieure voisine, spécialisée dans la production de câbles, dans des conditions analogues à ce qui se passe à Colombes.

Si ces pratiques risquent de déboucher sur des problèmes sociaux et un détournement du droit du travail, l'essaimage, tel qu'il est organisé chez Thomson depuis dix ans, pose un débat plus économique. Cette stratégie a été introduite par Alain Gomez dès son arrivée à la tête du groupe en 1982. Son discours est clair: une bonne industrie a deux métiers, trois au maximum. Audelà, on coupe les branches. Thomson avait vingt-six métiers: on a coupé.

ll y a éu abandon total et cession de la compagnie des lampes, du cuivre, du médical, de la micro-informatique, des compresseurs, d'une partie de l'électroménager. Le mécanisme a consisté à filialiser toutes les sociétés et à les garder dans le groupe pour certaines, à les céder, dans un deuxième temps, pour d'autres. Paul Calandra, directeur des affaires sociales, explique : « Nous nous assurons toujours que la société filiale est à même de

naviguer seule avant de larguer les amarres. Lorsqu'elle est rachetée par un repreneur, celui-ci s'engage préserver les emplois et le statut Thomson des salaries. » A cela, les partenaires sociaux rétorquent : « Pendant un an. Après, il est libre de licencier et de renégocier un autre statut. » La dernière filialisation en date est celle du service du recrutement. L'embauche de 1 000 à 1 500 ingénieurs et cadres par an nécessitait le concours de cabinets de chasseurs de têtes. Tom and Son, nouvelle societé filiale, assure à présent le recrutement et s'apprête à «chasser» pour d'autres entreprises. Pourquoi pas, puisque le groupe vient de procéder à une quinzaine d'embauches pour Tom and Son.

De tels processus risquent de conduire à la mise en place d'une société à deux vitesses. D'un côté. les salariés «heureux » des grands groupes et de l'autre ceux des petites entreprises sous-traitantes. au statut plus ambigu.

Liliane Delwasse

## Le bureau à la maison

Les entreprises françaises se mettent difficilement au télétravail

les futuristes. Beaucoup croyaient à un avenir glorieux du travail à distance, imaginant les salariés autonomes installés à domicile et reliés à leurs entreprises par l'informatique. Si aux Etats-Unis et en Grande-Bretagne le phénomène prend de l'ampleur, en France les entreprises adeptes du télétravail sont une minorité. « Nous n'avons quasiment aucune demande à ce sujet, confirme-t-on à l'Agence nationale pour l'amélioration des conditions de travail (ANACT). Nous sommes consultés sur la bureautique, le travail sur ècran, mais le télétravail n'est pas une préoccupation prioritaire, que ce soit de la part des salariés ou des chefs d'entreprise.»

Pourtant l'idée ne rebute pas. L'UAP, par exemple, indique ainsi « réfléchir à la question », tandis que le Crédit agricole travaille sur des expérimentations départementales. Les étrangers implantés en France semblent plus hardis. Le fabricant informatique Data General Europe, installé à Meudon, n'en fait pas une pratique systematique, mais la majorité de son personnel est équipé à domicile d'un terminal

E teletravail fait mentir et d'un modem. « C'est important, explique l'une des utilisatrices, car nous pouvons avoir besoin de travailler le soir chez nous à l'heure où les bureaux de notre maison mère américaine sont en pleine effervescence. Notre réseau est relié par une messagerie aux Etats-Unis. » Mercedes France a davantage systématisé le



procédé, même si là aussi il touche seulement les commerciaux itinérants. Depuis deux ans, les chefs de district qui visitent les concessionnaires pianotent sur un Minitel pour envoyer des messages le soir de leur hôtel.

Axa Assurances, qui a joué les pionnières dans ce domaine, a

plutôt tendance à en ralentir la mise en œuvre. Basée à Belbeuf, près de Rouen, cette filiale du groupe parisien compte 580 salariés à pouvoir bénéficier du télétravail, dont les conditions ont été officialisées en 1980 par un accord avec la CFDT, la CGC, et la CFTC. Le « travail en lieu parlagé » s'effectue un jour à domicile, quatre jours dans l'entre-prise. Une solution retenue par trente-quatre personnes, essentiellement des mères de famille, qui passent ainsi le mercredi à la maison avec leurs enfants, ou évitent des transports difficiles le vendredi ou le lundi.

GAINS DE PRODUCTIVITÉ. Globalement, l'expérience est largement positive, à en croire Michel Lesage, responsable du personnel d'Axa Assurances et l'un des initiateurs du projet. « Nous obtenons des gains de productivité de 10 %. Les salaries sont motives. restent concentrés et évitent ce jour-là les inconvénients des transports. L'ensemble se fait sans contrôle. Les télétravailleurs regagnent l'entreprise, leurs dossiers traités, et savent que s'ils ont du retard, c'est l'ensemble de leur équipe qui en pâtira. » Pas question pourtant d'élargir l'opération

au reste du groupe. Les critères de succès reposent d'abord en effet sur le nombre restreint des salariés concernés. « Si vous passez à une plus grande échelle, vous devez agir alors sur les structures. constate Michel Lesage. C'est dangereux. Une multiplicité de petites unités entraîne souvent des sureffectifs. Quand vous êtes quatre cents, your pouvez amortir l'absentéisme. Trois personnes en télétravail ensemble, une absente. c'est la catastrophe. » Autre raison qui interdit pour le moment à Axa de transférer l'expérience en région parisienne : les frais de télécommunications.

« Aujourd'hui, ils sont de 200 F par mois et par salarié, explique Michel Lesage, A Paris, avec les salariés en banlieue, ce chiffre serait multiplié par dix. » Des risques trop importants en effet. surtout si l'on tient compte, selon l'étude du BIT récemment consacrée au sujet, des risques d'isolement et de stress inhérents au système, les salaries se trouvant déconnectés de l'entreprise. Autant d'éléments auxquels les futuristes n'avaient surement pas



10.00 A ...

\* 100 A 100 3 10 10 - Marie Contract of the Contra

## en miettes

The state of the second Million of the said **《秦·李·李** The same in Secretary of the second The second of the second

---

HY & PRIME 「我で感染をおし、 Barrier 🐞 🐞 and Transaction water the contract of the cont The street

13. Trans

éclatée

## Le chantier comme modèle

Les grands groupes du BTP multiplient leurs sociétés, mais la dispersion de leurs activités ne saurait tout expliquer

tion de 150 sociétés autonomes, qui vont d'une petite entreprise de 10 personnes à Lorient à une grosse entité de bâtiment-travaux publics de 4 000 solariés. Par nature, notre activité est le propre de l'entreprise éclatée, »

Yves Salmon, conseiller du président du groupe Fongerolles, l'un des « majors » du BTP français, constitué en RES depuis le mois de mars 1990, yeut pour preuve de cet « éclatement » l'amaigrissement du siège social du groupe à Vélizy. Aujourd'hui, 330 personnes au total, contre près d'un millier il y a peu de temps, gèrent les activités des sociétés dispersées sur l'ensemble du territoire. « Chacune de nos sociétés a sa totale autonomie de gestion, de recrutement, de politique commerciale. Seule sa trésorerie « remonte », ajoute Yves Salmon.

« Les grands groupes du BTP sont très fortement décentralisés », commente Maurice Paris, responsable des affaires sociales de la Fédération nationale du bâtiment (FNB). Ils sont par définition « éclatés » entre leur siège et une multitude de chantiers atomisés géographiquement, dont la durée de vie est statistiquement de trois ans. Chaque chantier - si son importance comme sa durée le justifient - peut être reconnu comme une entité complète. Voire être doté d'un comité d'entreprise. Mais il n'y a pas de règle. En revanche, les salaries du BTP, 1,3 million dans plus de 300 000 'entreprises, qu'ils construisent la prestigieuse arche de la Défense ou le plus modeste des équipements publics ou privés, ont tous conscience de participer à du a travail rassemblé et parfaitement coordonne », comme le dit encore Maurice Paris.

ENTRELACS. a Denuis une dizaine d'années, l'évolution du secteur induit davantage de décentralisa-



tion du travail, costobore Bernard Boisson, conseiller de la FNB. Les grandes opérations standardisées, traitées de manière centralisée par les bureaux des méthodes. ont perdu de leur importance. Dans le chiffre d'affaires du hatiment, les travaux de maintenance, d'entretien, de réhabilitation, notamment, comptent aujourd'hui plus que les constructions neuves. Aussi requiert-on davantage de réactions sur le

Les groupes l'ont bien compris, qui ont su créer, selon un com-

mentateur specialisé, « un Jormidable entrelacs de sociétés sœurs. ! cousines, filiales, développées en rêseau, en soile d'araignée, en fonction de leur stratégie. Ils procèdent ainsi à des éclatements de dizaines de sociétés, dont certaines peuvent être composées d'un coder et d'une secrétaire. De ce fait, ils avancent masqués et s gomment leur image de groupe. du moins dans l'Hexagone. » On se doute, dès lors, des problèmes soulevés par ces entreprises nucléaires en termes d'identité. de management, de ressources humaines, de mandataires sociaux, voire de travail clandestin... et d'« affaires » dont l'actua-

lité ne cesse de bruire. « Je n'ai pas ce type de problème e, assure, quant à lui. Gérard Trouve, dont la PME. qu'il a créée ex nihilo en 1960 en région parisienne, porte le nom. « Mon métier de base - la peinture - a induit le ravalement, qui a lui-même induit la maçonnerie, puis un secteur entretien-rénovation qui a donné naissance à la peinture-décoration. Le mur est mon metier », ajoute Gerard Trouvé, qui a, par ailleurs, prêté ses échafaudages à sa femme. Catherine Fest. Heureuse initiative, l'atelier Catherine Feff s'est spécialisé dans les bâches et les murs monumentaux peints qui drapent des monuments publics. Le drapage de l'arc de triomphe lors de sa restauration ou de l'église de la Madeleine, c'est elle. « Au total, conclut Gerard Trouvé, homme d'imagination et d'initiative comme le disent ses confrères, mes 600 gars sont dispersés sur 200 chantiers en cours. Vous voyez qu'une PME peut aussi être néclatée », bien que je présère de loin la notion de diversification autour du métier de

#### La SFP en morceaux

La production télévisuelle est sur le point d'être filialisée

d entreprise éclatée à propos comme la nôtre, qui couvre la chaine complète des métiers du spectacle audiovisuel enregistré? » Pour Jean-Yves Le Huéde, directeur de la communication à la Société française de production et de création audiovisuelles (SFP). il n'y aura de société éclatée que quand sera réalisé le projet actuel de filialisation de différents secteurs de l'entreprise. Pourtant, l'expression s'impose

quand on observe l'activité de la

SFP. Chaque production rassem-

ble une soule de métiers. Des salariés permanents de la SFP. mais aussi un grand nombre d'intérimaires, de personnes embauchées avec un contrat à durée déterminée (transporteurs, personnel de restauration, manutentionnaires, etc.) et surtout d'« intermittents du spectacle »(1). artistes ou techniciens. Chacun a son statut et sa convention collective. Pour compliques encore la situation, il y a en quelque sorte deux patrons pour chaque production : la SFP bien sur, mais aussi le réalisateur, choisi par la chaîne de télévision qui a commandé le spectacle. C'est avec cette dernière, et non avec la SFP, que la rétribution du réalisateur est fixée; et c'est ce dernier ~ et non la SFP - qui choisit les «intermittents » avec qui il va travailler . « Qui est vraiment l'employeur?, s'interroge un juriste. La SFP en a le titre, mais pas les prérogatives... » TOLÉRANCES. Enfin, les particula-

rités du monde du spectacle font que le cadre du travail éclate lui aussi à sa manière. En particulier en matière d'horaires : il faut faire vite, avancer dans le tournage malgré les difficultés. Sur le plateau de Riviera, série en cours de tournage. « non seulement il est prévu que l'on travaille de 9 à 19 heures, six jours sur sept, comme l'explique une participante, mais on ne s'arrête que lorsque l'épisode du jour est achevé. La semaine dernière, nous Jean Menanteau avons terminé une fois à

OURQUOI parler I heure du matin et une autre fois à 3 heures. » Quant aux questions de sécurité, bien que prises au sérieux par la SFP, elles fout l'objet de compromis et de tolérances. S'il faut modifier un éclairage à la dernière minute, par exemple, il y sura toujours quelqu'un pour escalader un échafaudage sans la moindre précaution.

Au fil des années, cette complexité s'est considérablement aggravée. Notamment à partir de 1986, quand la SFP n'a plus bénéficié des commandes obligatoires du service public de télévision. Les sociétés concurrentes se sont alors multipliées. Et la SFP s'est mise à travailler avec elles ainsi qu'avec des sociétés étrangères - dans le cadre de formules de coproduction, de location de ses studios, installations et équipes techniques, ou de sous-

On aboutit ainsi à un extraordinaire enchevetrement des moyens, des salariés, mais aussi des responsabilités, qu'accentue encore la spécialisation croissante des sociétés qui interviennent. Le montage réalisé pour la retransmission des Jeux olympiques d'Albertville donne quasiment le vertige tant il est compliqué. A ce stade, la notion d'employeur a carrément éclaté. « On nous transforme en intérimaires au sein même de notre maison. Nous ne savons même plus auprès de qui rouspèter quand il y a un problème... e, protestent salariés et syndicats.

Et, en même temps, l'emploi s'émiette : intermittents toujours plus nombreux; innombrables petites sociétés de production dont beaucoup se moquent du droit du travail. A force d'éclater, la SFP serait-elle en train de se réduire... en poussière?

#### Marie-Claude Betbeder

(!) Leur sutuation est analysée dans la revue Actes. « Cahiers d'action juridi-que », numéro 62-63, mars 1988 (39, rue Bobillot, 75013 Paris, Tél.: 45-80-61-22-1

#### STAGES

Le service JOBSTAGE du CDTE est désormais accessible en tapant directement: 3615 LEMONDE.

« Le Monde Initiatives » public chaque semaine des offres de stages en entreprises pour les étudiants. Les personnes intéressées doivent contacter directement le CDTE, association responsable de ce service, lancé en cellaboration avec la MNEF, en téléphonan: au 47-35-43-43 ou en s'inscrivant sur Minitel 36-15 LEMONDE. Les frais annuels d'ins-cription sont de 149 F (129 F pour les adhérents de la MNEF).

Les entreprises désireuses de passer des offres sont priées de consulter directement cette association au

#### Comptabilité

Lieu : Paris. Date : immédiat. Durée : 2 mois, Ind. : 3000 F. Profil: bac + 2. Mission: creation fichier clients, travaux comptables. 12651.

Lieu: Levallois-Perret. Date: mai 199). Durée : 3/4 mois. Ind. : à définir. Profit : bac, formation comptable supérieure. Mission : collaborateur apportant son concours au responsable et finan-cier, suivi comptabilité de sociétés. 12646.

Lieu : Paris. Date : immediat. Durée : I mois. Ind. : 1800 F. Profil: bac + 2 BTS compta. Mission : saisie des écritures comptables sur Macintosh. 12656.

#### Personnel

Lieu : Paris. Date : immédiat. Durée : 1 à 2 mois, Ind. : à définir. Profil : bac + 4. Mission : organisation du cabinet (étude des besoins, amélioration circuits des documents, classement à concevoir).

#### Marketing

Lieu: Paris. Date: mai 1991. Durée : 3 mois, Ind. : 1 500 F. Profil: bac + 2 mini ou audiovisuel. Mission : étude de marché; définition d'un produit formation/com, interne-externe ». étude coût, rech. partenaires.

Lieu : Les Ulis. Date : immédiat. Durée : 6 mois. Ind. : 7 000 F. Profil: bac + 4, connaissances Macintosh, informatique, mark. Mission: introduction du système 7.0. pour Macintosh, réalisation du programme de test système et applications. 14985.

Lieu : Neuilly. Date : immédiat. Durée : 3 mois. Ind. : 1 800 F + stage linguistique aux USA. Profil : bac + 1/3 Prepa. BTS Action Co. Mission: assurer relations téléphoniques et suivi des dossiers clients dans domaine des séjours linguistiques. 14983.

#### Commerce

Lieu: Toulouse, Lyon, Metz. Paris, 78, 28. Date : immédiat. Durée: 2 mois, embauche possible, Ind.: 6 000 F à 8 000 F. Profil: bac + 2 mini. Mission: commer-

cial. 15722. Lieu : Paris. Date : immédiat. Durée: 2 à 4 mois. Ind.: 2 100 F + prime. Profil : bac + 2/3. Mission: consolider nos outils marketing (journal, plaquette, Salons).

Lieu: Paris. Date: immédiat. Durée : indéterminée. Ind. : 1500 F + commission. Profil : bac 2, BTS action co, connaissance Macintosh. Mission: prospection, vente, suivi client. 15721.

Lieu : Paris. Date : immédial. Durée : 2 mois. Ind. : à définir. Profil: bac + 2/3, Pub. et comm. Mission : vente d'espaces publicitaires dans divers titres de presse

Lieu : Gennevilliers. Date :

#### immédiat. Durée : 6 mois, embauche possible. Ind. : à définir. Profil: bac + 2, Action Co, informatique. Mission: support clientèle, assurer interface clients-dépar-

Licu : Paris. Date : immédiat. Durée : 3 mois. Ind. : à définir. Profil: Bac. Mission: vente d'espaces publicitaires pour un nouvel annuaire national, 15714.

tement, assistant chefs de produits.

#### Informatique

Lieu : Paris. Date : immédiat. Durée: 3/6 mois, mi-temps. Ind.: 2 000 F + indemnité sin de stage. Profil: bac + 2, micro-informatique, Excel, Dbase IV. Mission : gestion informatique de statistiques de trafic maritime. 17932.

Lieu : Paris. Date : immédiat. Durée : 4/6 mois. Ind. ; à définir. Profil : bac + 3/4, méthodes stats. micro-info. Mission: exploitation et analyse statistique de données. 17930.

Lieu: Versailles. Date: immédiat. Durée : 6 mois, embauche possible. Ind. : très intéressante. Profil: Bac + 2 BTS ou DUT électronique. Mission : technicien de maintenance, 17928

Lien : Gennevilliers. Date : immédiat. Durée : 3 mois. ind. : à définit. Profil : bac + 5, gestion, statistique informatique Mission : après analyse et synthèse des documents de gestion, créer des tableaux de bord reflètant l'activité du service rapport clientèle. 17924.

### Lieu: Paris, déplacements tribu-

nal de commerce. Date : immédiat. Durée : 2 mois, Ind. : 4000 F. Profil: bac + 3, droit des sociétés. Mission : aide à la création des sociétés et vie sociale. 23584.

#### Secrétariat

Lieu: Bordeaux, Date: immé-

diat. Durée : 3 mois. Ind. : 1500 F. Profil: bac + 1/2, préparation BTS, secrétariat, compta, informatique (Works) + (SAARI) éventuellement. Mission : secrétariat bureautique (Works), courrier, état des inscriptions, prévision semestrielle, mise à jour des dossiers clients et stagiaires. 24818.

Lieu: Paris. Date: immédiat. Durée: 3 mais, embauche possible. Ind.: 6 000 F. Profil: bac + 2, TTX, Word 5, bilingue. Mission: secrétariat, prise de rendez-vous

Lieu : St-Maur. Date : immédiat. Durée : 3 mois. Ind. : à définir. Profil: bac, anglais. Mission: secrétariat. 24831.

Lieu : Paris. Date : immédiat. Durée : 4 mois. Ind. : 1000 F/mois. Profil : bac 1/2. TTX, Word 4. Mission: responsable des táches de secrétariat de la société et participations ponctuelles aux actions de relations publiques. 24819.

Lien: Saclay. Date: juin 1991. Durée: 6 mois. Ind.: 5 000, 6000 F. Profil: bac + 2 BTS secrétariat. Mission: secrétariat/travaux administratifs. 24813. Lieu : Paris. Date : immédiat.

Durée: 2 mois, embauche possible. Ind. : à définir. Profil : bac + 2. Word 4, Amstrad. Mission: secrétariat, administration (2 postes à pourvoir). 24828.

Lieu : Le Chesnay. Date : avril 1991. Durée : 1 mois. Ind. : 2000 F. Profil : bac, anglais, allemand si possible. Mission : secréta-

riat administration, 24824. Lieu : Paris. Date : immédiat. Durée : 1 mois mini. Ind. : 800 F net + TR. Profil : bac + 2/3, TTX Macintosh, gestion de lichiers. Mission: secrétariat services marketing et communication (2 personnes), courrier, mise à jour des fichiers, contacts téléphoniques, suivi des dossiers. 24829.

#### Autres

Lieu : Paris. Date : mai 91. Durée : 1 à 2 mois. Ind. : à définir. Profil: bac + 2/3 BTS tourisme ou LEA, anglais. Mission : agent d'accueil et de réservation. Information aux Français et étrangers, vente de voyages, d'activités sponives et billetterie, 25852.

Lieu: Bretagne. Date: juin 91. Durée: 15 jours. Ind.: 2 500 F. Profil: bac + 2 DEUG ou licence portugais. Mission : prendre en charge l'animation d'un groupe franco-portugais (16-22 ans). 25851.

ser le 3615 JOBSTAGE. Pour tous renseignements, contacter le CDTE an 47-35-43-43.

#### HOW TO STEP UP Comment grimper dans votre carrière

YOUR CAREER

sans l'interrompre. Réussissez avec



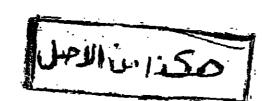
Vous avez décidé d'adapter votre C.V. à la nouvelle perspective internationale sans interrompre votre carrière. Notre MBA américain vous offre une grande flexibilité d'hotaires et un enseignement dispensé en anglais par des professionnels des affaires. Reconnu mondialement, The Executive MBA vous apporte aujourd'hui les atouts indispensables pour atteindre la sphère des décideurs de demain.

> Pour recevoir notre brochure ou assisster à notre SEMINAIRE GRATUIT, téléphonez, faxez, ou écrivez à:

THE GRAHAM SCHOOL OF MANAGEMENT · PARIS

Votre Business Partner Américain 71, rue du Faubourg St. Honoré - 75008 Paris Tel. 42. 66. 99. 44 Fax. 47. 42. 57. 22

The Graham School of Management is the management division of ST. XAVIER UNIVERSITY . CHICAGO, ILLINOIS USA



VI Le Monde • Mercredì 24 avril 1991 •

## « Entreprise cherche handicapé de haut niveau »

Beaucoup ont du mal à se faire embaucher. Leur qualification serait-elle insuffisante?

embaucher des handicapės. mais compte tenu de notre niveau de recrutement, on n'en trouve pas. » Un peu provocante, cette affirmation, au moment où le gouvernement déplore la quasi-stagnation de l'emploi des handicapés.

Les chiffres. il est vrai, sont indiscutables. En 1989, les entreprises assujetties à la loi de juillet 1987 employaient 236 000 handi-capés contre 224 000 l'année précédente. Et la part des travailleurs handicapés dans les effectifs salariés est restée stable à 3,9 % dans les entreprises du secteur privé, et de 3,8 à 4,3 % dans la fonction publique. On est loin de l'objectif des 6 % à fin 1991.

IBM, Total et la BNP plaident leur bonne foi. Depuis des années, elles développent au sein de leur entreprise une politique d'intégration des handicapes. Pour elles, le meilleur moyen de réussir cette intégration est d'appliquer la même politique de recrutement pour tous, handicapés et non-handicapés. « Nous

conditions. Les candicats handica-pés doivent répondre aux mêmes critères de formation et de compêtence que les candidats non handicapés. C'est bon pour leur image de marque et donc pour leur intégration au sein de l'entreprise ». affirme Claude Moriot, responsable du recrutement et de l'insertion des handicapés chez IBM. Autrement dit, « on ne veut pas faire une politique de l'emploi à partir des handicapés, mais on veut intégrer les handicapes dans notre politique de l'emploi ». déclare Jacques Wasbauer, chef du service social de la BNP.

Le problème vient du fait que ces grosses sociétés recrutent des candidats de haut niveau. Bac+2 pour la BNP et les autres banjues, et bac+4 en général pour IBM. Total et autres groupes du même acabit. Or 75 % des travailleurs handicapés n'ont pas un niveau supérieur au certificat d'études. Difficile, dans ces conditions, de trouver dans un vivier aussi restreint les ingénieurs commerciaux et les ingénieurs technico-commerciaux dont IBM a besoin. Pour s'acquitcherchons à recruter des handica- ter de ses obligations légales, la pes, mais pas à n'importe quelles société, qui a 3,5 % de handica-

pés dans ses effectifs, a signé un premier accord d'entreprise en. faveur de l'emploi des personnes handicapées pour deux ans en 1988. Elle vient d'en signer un deuxième sur trois ans de 1991 à 1993. Cet accord prévoit notamment l'embauche de 4 % de handicapés sur son flux d'embauche annuel. Ce qui ne donnera rien en 1991 puisque, compte tenu de la conjoncture, il n'y a pas d'em-bauche prévue à l'heure actuelle. En 1990, sur 400 embauches chez IBM, on compte 16 handicapés. « Cela n'a pas été facile. La dernière embauche s'est faite in extremis en décembre »

FILIÈRES. Total, dont le taux de handicapés représente environ 4 % des effectifs, a également signé un accord d'entreprise qui prévoit l'embauche de 10 personnes handicapées en trois ans. Actuellement, 6 personnes ont été recrutées dans ce cadre. Reste à en trouver 4 d'ici à la fin de l'annèe. « C'est un objectif ambitieux, affirme Colette Barrot, responsable pour le groupe Total de l'insertion sociale, car nous n'avons plus de petits postes. L'entretien, le gardiennage, la restauration sont pris en charge par des prestataires de services. » Les postes restant dans la maison mère sont le reflet de sa structure, qui compte 52 % d'ingénieurs, 28 % de techniciens supérieurs et agents de maîtrise et 20 % d'employés. « Lorsque l'on sait à quel point les écoles d'ingénieurs et les écoles commerciales sont peu accessibles aux handicapés, il est difficile dans ces conditions de trouver des candidats pour les postes d'ingénieurs et les postes commer-ciaux. » Restent les postes administratifs. La compagnie embauche des aides-comptables et des comptables titulaires du DECS. Elle recherche également des secrétaires BTS bilingues. mais il n'est pas facile non plus

de les dénicher. Face à ces difficultés de recrutement, les sociétés s'organisent. « Il n'est pas rare qu'une entre-prise demande à une autre si elle n'aurait pas dans ses fichiers des candidatures susceptibles de l'intéresser », déclare Claude Morlot. De tels échanges ont lieu au sein du Groupement interprofessionnel régional pour la promotion de l'emploi des handicapés (GIR-PEH), auquel adhèrent des entreprises comme Renault, Elf, Total, Rhône-Poulenc, ou IBM. Outre la circulation de l'information entre entreprises, chacun essaie de trouver ses «filières» de recrute-

IBM établit des relations suivies avec les universités pour essayer de capter les MIAGE (maîtrise d'informatique de gestion) et les licences d'informatique. « Nous faisons part aux universités des profils que nous recherchons, mais il est rare qu'elles nous envoient des gens car il y a peu de handicapés dans les universités » IBM a également monté, en partenariat avec le lycée Toulouse-Lautrec de Vaucresson, une section BTS informatique. Il s'agissait au départ de lancer une promotion composée pour moitié de handicapés. « En fait, le recrutement s'est révélé difficile. Au bout du compte, on a cing ou six handicapés pour une douzaine de non-handicapés.»

A la BNP, qui emploie 3 % de handicapés, faute de candidatures spontanées, Jacques Wasbauer s'est tourné vers Ecco, société de travail temporaire, qui a monté voilà trois ans une mission handicapés. « Ecco nous a communiqué une vingtaine de dossiers. A l'issue

des entretiens, nous avons retenu deux candidatures. » Marie-Agnès Mestraud, responsable de la mission handicapés d'Ecco, confirme la difficulté de répondre aux besoins des entreprises. « Il y a beaucoup de demandes qu'on ne peut pas satisfaire, environ 30 %, en raison du trop faible niveau de formation de nos candidats. Nous n'avons pas de mal à répondre à une demande de simple dactylo ou d'aide-comptable, mais des qu'il s'agi! de trouver des profils un peu

plus pointus, c'est moins évident. » A la Ligue pour l'adaptation des diminués physiques au travail (LADAPT), on estime cependant que les problèmes dè qualification n'expliquent pas tout, même s'ils sont évidents pour les grosses entreprises. « A l'ANPE de l'Essonne, par exemple, les offres d'emplois déposées pour les handicapés ne sont couvertes qu'à 40 %. Et ce sont des offres d'ouvriers agricoles, de magasiniers ou d'OS... En fait, il y a un problème réel de mise en relation entre les entreprises et les handicapés. »

**Catherine Leroy** 

### Les coopératives jouent les raiders

sont des entreprises comme les autres. Donc. les coopératives peuvent acquérir d'autres entreprises. Longtemps, ce syllogisme n'a été que formel. Se méfiant instinctivement de l'extérieur, comme tout système endo-gène, cultivant volontiers sa différence et valorisant jus-qu'à l'excès le travail au mépris du capital, le mouvement coopératif n'avait jus-qu'à présent ni la volonté ni es moyens logistiques de jouer les raiders.

Pourtant, lors des derniers congrès de la Confédération des sociétés coopératives en 1987 et 1990, une évidence s'est imposée. Comme l'heure est plutôt à la crois-sance externe, la conclusion est claire : les coopératives ont tout intérêt à reléguer leur oubliettes de l'Histoire et à succomber au charme discret des fusions-acquisitions. Ce préalable admis, le passage à l'acte reste problématique : transformer une société anonyme classique en société anonyme coopérative n'est pas techniquement, chose aisée. C'est pourquoi, après de longues tergiversations, la Confédération des SCOP a créé, voilà deux ans, dans la plus grande discrétion, une société anonyme baptisée SPOT (Société de portage pour la transformation) dont la seule fonction est de racheter des entreprises afin de les transformer en coopé-ratives et d'en faire des ales d'une autre coopérative déià existante.

RONNE SANTÉ, Installée à quelques centaines de mètres de l'Étoile, SPOT agit donc comme n'importe quelle société de portage. Son pré-sident, Pierre Courtoux, ancien directeur commercial chez Pechiney et précédemment directeur général de la Confédération des SCOP. démarche banquiers et experts-comptables, afin de pénétrer sur ce marché insaissable des PME dont les dirigeants cherchent à se séparer. Son capital de départ ~ 17 millions de francs que les actionnaires, la MACF, la MACIF, la GMF, la MINEF et d'autres s'apprêtent à doubler - lui permet de viser des entreprises valant entre 3 et 5 millions de francs. Deux règles dictent son action : ne s'intéresser qu'aux entreprises en bonne santé - car « un canard boiteux que l'on transforme en SCOP reste un canard boiteux > - et ne racheter une société que si une coopérative déjà existante est intéressée et accepte de partici-. per à l'opération avec un

apport, même modeste. Si, lors du premier contact, Pierre Courtoux prend bien

es fusions-acquisi-tions se multiplient, soin de ne pas préciser l'ob-jectif coopératif de sa et les coopératives démarche, le dirigeant s'en sont des entreprises aperçoit dès qu'il visite l'entreprise avec le président de la « coopérative mère », qui deviendra la plupart du temps président de la nouvelle filiale. « Parfois cela suffit pour rompre les négociations, mais généralement le dirigeant est plutôt satisfait de savoir que l'entreprise reviendra en par tie à ses salariés », estime Pierre Courtoux. C'est une fois le rachat effectué que les vraies difficultés commencent : l'affectif prend le des-sus ; les salariés, déjà vexés d'avoir été rachetés, le sont plus encore d'apprendre qu'ils l'ont été par une coopé rative. SPOT et la société mère doivent alors user de trésors de diplomatie pour que l'édifice ne s'écroule pas. Les échanges doivent se multiplier et certains services travailier ensemble, ce qui est d'autant moins évident que dans la coopérative mère, certains associés voient généralement d'un mauvais ceil ce rachat qui, forcément, va diluer leur pouvoir au sein de leur entreprise.

DROITS ET DEVOIRS. Lorsque la greffe commence à prendre au bout d'environ un an l'heure de vérité approche. Par petits groupes, tous les salariés suivent une semaine de formation sur ce qu'est une coopérative, sur l'histoire du mouvement et sur les droits et devoirs des coopérateurs. Ce n'est que quel-ques mois plus tard que SPOT propose aux salariés de faire le grand saut : verser environ deux mois de salaire pour devenir sociétaires de la fois le groupe de démarrage constitué (avec 30 à 50 % des salariés), SPOT peut passer le relais à une banque, que les associés remboursent grâce aux bénéfices, comme lors d'un RES classique. La société anonyme est devenue coopérative, filiale d'une autre coopérative qui, statutairement, ne peut jamais posséder plus de 49 % des actions.

En deux ans, SPOT a ainsi acquis huit petites entreprises d'une imprimerie de quelques salariés à une société de matériels d'aspiration des produits du bois de 70 personnes, - dont trois ont délà le statut de coopérative.

Si l'ingénierie financière n'est plus un obstacle, les problèmes de management restent difficiles. Convaincus de la justesse de leur cause, les responsables de SCOP auraient-ils sous-estime l'impact psychologique des lois

Frédéric Lemaitre

## Dassault change de cap

L'avionneur, en pleine mutation industrielle

aura moins d'ouvriers et davantage d'ingénieurs et de techniciens

difficiles, les Avions Marcel Dassault, devenus Dassault Aviation en 1990, placent désormais la conversion du personnel aux nouvelles technologies au premier rang de leurs préoccupations. Dans ce groupe de 12 300 salariés, la traditionnelle philosophie rassurante, voire paternaliste, fondée sur le charisme de son fondateur, mais aussi sur une politique salariale avantageuse, ne paraît plus de mise, même si les ouvriers sont appelés « compa-

« Nous avons mené à bien notre adaptation avant les autres. Nos concurrents étrangers doivent le faire à chaud. C'est plus difficile.» M. Serge Dassault, PDG de Dassault Aviation, ne nourrit pas d'inquiétude pour l'avenir. En ramenant à onze le nombre de ses établissements, le groupe a terminé la réorganisation de ses activités industrielles entamée à la suite de l'absorption de Breguet. Cinq usines ont disparu et, en cinq ans, les effectifs sont passés de 16 000 à 12 300 personnes. alors que le chiffre d'affaires (17 milliards de francs en 1990) se réduisait dangereusement.

Entre 1986 et 1988, les rémunéra-

tions ont été bloquées et, depuis la politique salariale a trouvé refuge sous l'aile protectrice de la lettre de cadrage gouvernemen-

Mais la zone de turbulence, désormais, se dissipe. Cette année, les effectifs ne devraient être réduits que de trois cents personnes, et la direction s'est engagée à ne plus fermer d'établissement, un engagement qui intègre l'hypothèse d'une absence d'exportation d'appareils militaires dans les quatre prochaines années. Vers 1994-1995, assurent les dirigeants de Dassault, le chiffre d'affaires désormais stabilisé devrait reprendre sa progression. de même que l'emploi. En attendant ces jours meilleurs, le groupe

va accélérer sa mutation. ARCHITECTURE. L'avenir, assure Pierre Chouzenoux, directeur des ressources humaines est tout tracé : le groupe va se transformer en « une énorme tête avec un petits corps ». Plutôt que de se concentrer sur des activités de montage, il se fixe pour ambition de devenir un « architecte de l'aèronautique», ce qui implique que la sous-traitance (30 % de l'activité aujourd'hui) revienne au niveau (50 %) des années 60. « Conserver les activités où nous

aetenons une avance lec que, sous-traiter celles où d'autres font aussi bien que nous pour moins cher », résume M. Chouze-

Le succès du modèle « Catia » de CFAO (conception-fabrication assistée par ordinateur), mise au point par les chercheurs de Dassault et utilisée par de multiples groupes industriels, de Boeing à PSA, a accéléré l'éclatement des schémas traditionnels. Dans l'usine de Mérignac (Gironde), où sont assemblés les Mirage et les Falcon (avions d'affaires), les éléments du futur Falcon-900 ont été entièrement réalisés grâce à l'informatique. Les données sont transmises à un appareil à commande numérique, qui découpe les matériaux composite au laser.

Pour les soudeurs, fraiseurs et traceurs, la seule issue est de s'installer derrière un pupitre informatique. Une quarantaine d'entre eux y sont parvenus, mais la diffusion de la formation est lente (les stages peuvent s'étaler sur trois ans) et la moyenne d'âge assez élevée des salariés du groupe (41 ans) constitue un obstacle. Certains ne pourront s'adapter, reconnaissent les res-ponsables du personnel qui, toutefois, refusent d'avancer une

Dans l'usine toute proche de Martignas, la fabrication des voilures des Mirage-2 000 est robotisée, et les gains de productivité dépassent 50 %. Seize techniciens d'atelier ont été mis à niveau après 480 heures de formation. « Nous ne garantissons rien », souligne le responsable de l'établissement : la reconnaissance d'une qualification supérieure dépend en effet non pas d'une négociation avec les syndicats mais de l'attribution d'une prime « au mėrite v.

En 1995, prévoit Dassault, le « corps », c'est-à-dire les « compagnons », représentera le quart et non plus le tiers des effectifs. Dans l'immédiat, la priorité consiste à trouver les moyens de garnir la « tête » en dénichant les techniciens supérieurs et ingé-nieurs spécialisés que l'entreprise ne parvient pas à recruter. Pour y parvenir, le groupe parraine de nouvelles formations dans les écoles spécialisées, et s'efforce de planifier ses besoins quatre à cinq ans à l'avance. Ces trois dernières années, 370 personnes ont été recrutées chaque année, dont 300 ingénieurs, cadres et techniciens supérieurs.

Jean-Michel Normand

into Long 1 (and

4 mm : 1 2 mm

The Lacks

14 日本の大学業績

## Les cadres sur le stade européen

Eurochallenge transforme la compétition économique en compétition sportive

N a passé vingt heures par jour à ne parler business et stratègie. C'était un saut à l'élastique intelligent.» Pour les deux cadres de l'équipe Vroone, petite entreprise spécialisée dans les produits pour le bois et les peintures à Marcq-en-Barœul (Nord), et participante d'Eu-rochallenge lors de son édition 1990, pas besoin de se lancer du haut d'un pont, une corde aux pieds, pour retrouver une motivation dans l'entreprise : affronter concrètement la compétition économique européenne suffit

Inauguré en 1989, Eurochallenge a une ambition clairement définie par son président-directeur général, Jean-Christophe Fromantin: utiliser le principe et le rythme de la compétition sportive pour fournir un tremplin aux décideurs économiques et à leurs ambitions européennes. La mission de chaque entreprise participante est la suivante : une équipe composée de deux cadres dispose de cinq jours pour développer, dans trois capitales européennes, un projet d'investigation, nouer des contacts sur place, préparer des accords, puis concevoir un plan d'action stratégique qu'elle doit soumettre, à l'arrivée, à un jury de spécialistes en matière de commerce international.

LOGISTIQUE. Depuis 1989, près d'une centaine d'entreprises ont relevé le défi, de la Biscuiterie nantaise à la PME Azurez, en passant par Citroen, Bull, Philips ou les Percussions de Strasbourg. Pour l'édition 1991, 45 entreprises se trouvaient sur la ligne de départ.

Leur réussite s'explique certes par l'esprit d'émulation qui anime la compétition - « un sportif ne bat jamais un record à l'entrainement », souligne Jean-Christophe Fromantin - et aussi par la présence de nombreuses nationalités différentes : Eurochallenge 1991 accueillait les Italiens de Galbani (agroalimentaire), vainqueur final dans la catégorie grande entreprise, des Néerlandais, des Belges ou encore des Portugais. Mais la principale explication des résultats obtenus par les concurrents est la densité du réseau logistique mis à leur disposition.

Pour Dom-Ino par exemple, PME implantée à Bruges (Gironde), créée en 1990 et spécialisée dans l'immobilier et la

construction, Eurochallenge constituait une occasion sans précédent de réaliser une mission export à l'échelle européenne : moyennant 50 000 F de droits inscription, ses deux équipiers bénéficiaient des déplacements en avion de Paris à Paris pour Budapest, Prague et Varsovie, de l'hé-bergement en hôtel et d'un crédit repas sur un réseau européen de restaurants (Ticket Restaurant).

Mais surtout ils avaient à leur disposition un incomparable réseau de conseils en stratégie, marketing... Dans le cadre de la préparation de leur projet, puis tout au long de son marathon européen, chaque équipe pouvait solliciter l'expertise de partenaires aussi diversifiés que Nielsen, DDB Needham, Bipe conseils, les douanes françaises, Nonex...

Eurochallenge constitue également un fructueux terrain de rencontres entre les entreprises et le monde étudiant, puisque cette édition 1991 a vu la présence en compétition de six équipes «mixtes», composées d'un membre de l'entreprise et d'un étudiant. Trois élèves de Sciences Com, école de communication

Farine, Fleury-Michon et Eurovidéocom. Deux étudiants messins, de l'ESIDEC (Ecole supérieure internationale de commerce) et de l'IAE, ont collaboré avec les entreprises Pabst et Prisme. Un élève d'HEC a concouru avec la société parisienne Acte Dévelop-

Si les motivations des entreprises qui participaient à Euronge avec un étudiant étaient très diverses - pour la société Prisme, de Maxéville (Meurtheet-Moselle), dont l'effectif total est de dix-sept salariés, il était difficile par exemple de détacher deux cadres durant un semaine, les conclusions tirées après la course étaient sensiblement les mêmes. « Cette collaboration, en nous permettant d'aborder notre marché avec un œil neuf, a indéniablement été enrichissante», reconnaît ainsi Marc Bouisset, de France Farine. Du côté étudiant, on apprécie surtout d'avoir pu affronter concrétement les difficultés de la compétition économique à l'échelle de l'Europe, et notamment de l'Europe centrale.

Com, école de communication nantaise, ont participé à la course au sein des équipes France Bienfaisance, 75008 Paris.

Eurochallenge, 35, rue de la Bienfaisance, 75008 Paris.

## Le Monde

Nous créons notre unité européenne à GIEN (LOIRET). Pilotons ensemble un projet plein d'avenir... Chef de file de la cosmétologie (24000 personnes - N°3 mondial) pionnier et leader en matière de recherche et développement, notre philosophie est basée sur la découverte de nouvelles ressources pour créer la beauté et le bien être.

RESPONSABLE ENTREPOT ET DISTRIBUTION

En collaboration directe avec notre Directeur Administratif et Financier, vous prendrez la responsabilité de la gestion des flux de mar-chandises (produits intermédiaires, produits finis, expédition...) Après une expérience de 3 à 5 ans dans des activités de distribution nationale et internationale de préférence dans notre secteur (ou similaire), vous avez acquis une bonne connaissance des réglementations et des obligations légales. Vous pratiquez aisément l'outil

informatique et disposez de réelles aptitudes relationnelles pour manager votre équipe. Le sens de l'organisation et la maitrise de la langue anglaise som indispensables pour réussir dans notre environnement.

Merci d'adresser votre candidature cleure, CV, photo)
sous la référence RED a neure conseil qui etudiera votre dossier en toute confidentialité. M.F. MASSE DIOT

PSY FORM 68, rue Malakoff - 45000 Orleans



REPRODUCTION INTERDITE

Au sein de la CAISSE DES DEPOTS ET CONSIGNATIONS, la CAISSE NATIONALE DE PREVOYANCE - un des leaders dans sa branche

## d'activité - recherche un ORGANISATEUR-CHEF DE PROJET-

Directoment attaché au Responsable de l'Organisation qui anime une équipe de projets pluridisci-plinates dans un Centre de Clientèle très important (400 personnes) au Sud de Paris, cet organisa-plinates dans un Centre de Clientèle très important (400 personnes) au Sud de Paris, cet organisa-

\*De formation supérieure (Bac + 4), le candidat aura une expérience d'au moins 5 ans, dont 3 dans

Ca poste offra de réelles perspectives d'évolution dans le cadre d'une gestion motivante des resla conduite de projets similaires.

HayManagers

jeune cadre

que nous recher

COORDONNER

DEVELOPPER

Dans une Ecole
de Commerce
de

vocation européenne ou de stages à l'étrange il saura ou de stages à l'étrange il saura laire partager le /projet laire partager le /projet européen de l'école par européen de l'école par

LP.P.A. S7, rue d'Amste sous réf. 5030 M en p

COORDONNER

~J. K. J. C.

stade europe

alorisez votre expérience en rejoignant les équipes d'Orgaconseil, l'un des tout premiers cabinets de conseil en organisation en France, affilié au réseau des "European Independents" (1500 consultants en

# Consultants en organisation

Europe), en tant que Diplâme d'une grange école, vous justifiez d'une premiere expérience (2 à 3 ans) de conduite de sociale de la properencie, vous justified à une première experience (4 à a ans) de conque de sociales de la banque ou bien d'audit dans les domaines de la banque ou de la conque ou de la con

Mous souhairez con ciper a des projets ambitieux et diversités conception de systèmes d'information de sistemes de pilotage, management de grands projets pour des entres industrielles, financières ou du secteur public, organisation de réseaux d'agences la réference de disposable les des disposables les des disposables de des les disposables de d la diversité de note dienièle isecteur d'activité, taille...) vous permettra de dévenir de rémables apparations à la confidence de la confiden qualitation de notre commerciseureur à durante, name un vous permenta de dévent de l'emparés penéralisses d'accommercier responsables, à même d'aborder des problèmes d'arganisation à tous permentalisses du commercier et responsables, à même d'aborder des problèmes d'arganisation à tous permentalisses de l'emparés et responsables.

Disponentité esprir de synthèse, qualités humaines, créativité sont quant d'atouts qui lavoriserant Proponente l'espir de symmete, quantes numaines, creativité sont autorit à action de la chemiele et l'acres établisme l'apparent de les collaborateurs

Acressez vote condicative a Catherine Bocquet, OPGACONSEIL, 64 rue du Panelogh, 75016 Paris

ORGACONSEIL THE EL-BOPEAN INDEPENDENTS ORGANISATION ET CONSEIL D'ENTREPRISE The Group of leading Consulting

emperative and the contraction of the contraction o

PRIMITED CONTROLLE CONTROLLE MES HIPPOTERIE (400 PETSORINES) AU 300 OB PERIS, COL ORGANISATIONNES LES DIUS COMplaces ou stratégiques visant à l'amélioration des modes de fonctionnement de la structure, ou à unaves un sugregações visear a various autorir des modes de rondonnement de la Societé.

Sources transacries:

Sources transacries:

Comparation (CV et salaire actuel) sous la référence 910407M à notre

Dannyer voire dossier fietire de maintains. Autain 92900 Levallois.

Comparation (CV et salaire actuel) sous la référence 910407M à notre

Dannyer voire dossier fietire de maintains Autain 92900 Levallois.

HAY GROUP 181 CONSULTANT MONDIAL EN RESSOURCES HUMAINES

ORGANISME DE RETRAITE ET DE PRÉVOYANCE PARIS 16ème recherche son

## Chef service information

Avec l'aide de 2 personnes, il (ou elle) devra assurer toute Avec I aide de 2 personnes, il du elle devid assurer toute l'information externe et interne de la Caisse, tenir à jour la documentation, la faire circuler, apporter des idées nouvelles, assurer les liaisons avec les concepteurs, imprimeurs, gèrer son

Ce poste s'adresse à un jeune cadre, 30 ans minimum. Bac + 4, sabilités similaires dans une entreprise ayant déjà eu des re ou une société de services.

Veuillez écrire en précisant expérience et prétentions sous référence 1324.

INTERCARRIÉRES 5,rue du Helder - 75009 Paris

## Attaché(e) de presse

HACHETTE Litterature Generale est l'un des editeurs du Groupe Livre HACHETTE. Sa production est d'environ 250 titres par an. en litterature, guides touristiques

et quarages pratiques. Vous assurerez auprès de la presse la promotion d'une trentaine de collections (120 nouveautés par an) dans les secteurs Tourisme et Pratique.

De formation litteraire, vous possedez obligatoirement une expérience des Relations Publiques et du metier d'attaché(e) de presse d'au moins 3 à 5 ans dans un secteur culturel.

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous la ref. 91024/M à la Gestion des Cadres du GROUPE LIVRE HACHETTE 24. Bd Saint-Michel - 75006 PARIS.

HHH GROUPE LIVRE

## **FORMATION** PROFESSIONNELLE

4444

#### ETUDIANT ou PROFESSIONNEL Les entreprises recherchent

des spécialistes en

L'INSTITUT SUPÉRIEUR D'ENSEIGNEMENT

ET DE RECHERCHE EN PRODUCTION AUTOMATISÉE vous propose

UNE ANNÉE DE FORMATION DE HAUT NIVEAU dans les domaines suivants :

Gastion de Production Assistée par Ordinateur (G.P.A.O)

analisation de la Production i NEVEAUX SELECTION BAC+2 BAC + 4/5 options 2 et 3 options 1 et 2 (ou expérience professionnaile équivalent

ISERPA - Raymond BITEAU 122, rue de Fremur - BP 305 - 49003 ANGERS CEDEX 01

THE AMERICAN UNIVERSITY OF PARIS département de formation permanente

- \* Formation d'assistant juridique permettant d'exercer dans des cabinets et compagnies internationales en Europe ou aux Etals-Unis.
- \* Cours en droit du commerce international et de la CEE enseignés en
- \* Pour réserver votre place et obtenir une brochure gratuite, contactez :

The American University of Paris, The Institute for Paralegal Studies,
The Institute for Paralegal Studies,
88, boulevard de La Tour-Maubourg, 75007 Paris.
Tél.: 45-51-64-58, FAX: 45-51-56-20.

Offrez-vous une nouvelle carrière avec les années 90 Spécialiste en droit du commerce international et européen

anglais par des avocats (4 mois en cours du jour ; 7 en cours du soir). Assister à une session d'information gratuite à Paris le 16 mai à

## APPLIED MATERIALS Leader mondial indépendant des fab

pour l'industrie du seudconducteur renforce sa filiale Applied Materials Sarl pour accompagner le développement de ses activités en Europe du Sud (Belgique, Espagne, France, Italie, Suisse) en créant un poste de :

RESPONSABLE SERVICE RESSOURCES HUMAINES INTÉGRÉ AU SEIN DE L'ÉQUIPE DE MANAGEMENT

Il sera en charge notamment des activités suivantes : \* Recrutement

\* gestion des carrières et de la formation des employés ★ le suivi des dossiers d'expatriation \* participer à la mise à jour des structures de salaire.

Le candidat recherché sera :

\* de formation école de commerce ou équivalente (maîtrise psychologie)

\* minimum de 4 années d'expérience dans un département de ressources humaines \* de réelles qualités de communication \* une expérience précédente dans une société internationale

en Europe du Sud serait un net avantage \* maîtrise de la langue anglaise

Pour cette position, nous offrons: \* l'opportunité de travailler dans un secieur industriel dynamique

\* un environnement de travail international \* une rémunération motivante

Prière d'envoyer voire candidature et voire CV à l'attention de Jorine WUNNERERG, Directeur européen des Ressources humaines, APPLIED MATERIALS Scal, 72, crv. des Montyrs, 38000 GPENOBLE

Arrive State 

The state of the s The second secon -WART TO THE 

Marie Carlotte Comment The second secon Barain Strategie The state of the s Service of Contract Andrew Ji to the

And the state of the state of Salar Sa A district The second of the second i Zi ¥ 🐼 Annual Section Section The second The state of the s 

Service Services THE PARTY OF THE P 

There were the

A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH Washington Wall

445 · · · SE ·

VIII Le Monde • Mercredi 24 avril 1991 •

Le Monde



POUR LE REFAIRE

## RESPONSABLE PERSONNEL EXPATRIE

SUD DE PARIS

230 - 260 KF

Entroprise genérale de construction, présente sur tous les secteurs : Bâtiment, Travaux Publics et Génie Civil, tant en France qu'à l'étranger (CA. 1990 : 3,2 milliards de francs -3 700 collaborateurs).

Sous l'autorité du Directeur de la branche internationale et en étroite liaison avec la DRH du Groupe, vous êtes généraliste de

gestion administrative. stion de l'emploi (prévision, recrutement, intégration),

elaboration des plans de formation, assistance et conseil aux opérationnels sur les questions

missions à l'étranger et relations avec les interlocuteurs

Agé d'environ 35-40 ans, vous avez impérativement une expérience de la fonction dans le secteur du B.T.P. et si possible à l'export. Vous êtes parfaitement bilingue anglais et disponible pour des déplacements à l'étranger. Poste basé à notre siège (91).

Merci d'adresser votre candidature sous réf. RPE3 à Pascale MONNIER - NORD-FRANCE. Chemin de la Tourelle. B.P. 25. 91310 MONTLHERY CEDEX





travail social appréciés).

- Déplacements à prévoir.

Le Centre hospitalier Sainte-Marie, spécialisé en psychiatrie Publication sociale désirant renforcer son équipe de **journalistes** LE PUY (HAUTE-L

Établissement privé participant au service public et développant son activité de secteur recherche

PRATICIENS HOSPITALIERS **PSYCHIATRES** Temps plein, pour Secteur Psychiatrie Adultes et Inter-secteur de Psychiatrie Infanto-juvénile (statut public + avantages retraite et prévoyance).

Candidatures et renseignements auprès de : %. 13 Directeur, C.H.S. Sainte-Marie Route de Brives, 43001 LE PUY-EN-VELAY Cedex TÉL. : 71-07-55-21

RENNES

La Ville de Rennes recrute, un

recherche

spécialiste confirmé(e)

de l'action sociale

- Formation : études supérieures (2º cycle + diplôme

- Très bonne aisance rédactionnelle et facilité de contacts.

Écrire avec CV, photo et prétentions à : ASH/recrutement: 10. rue de Louvois. 75002 Paris

**CADRE A Fonctionnaire Territorial** pour la Direction de l'Urbanisme

Placé auprès du Directeur de l'Urbanisme, il sera responsable des programmes et du développement.

 Animation et coordination de l'ensemble des activités de la Direction
 Réflexion sur les objectifs et la stratégie en matière de développement Interface avec les services municipaux et les partenaires publics et privés de la Ville. - Evaluation des actions.

Profil : - Formation supérieure en urbanisme indispensable. - Solide expérience de l'urbanisme opérationnel et du manage d'une équipe pluridisciplinaire.

- Qualités relationnelles et sens de l'organisation.

Adresser lettre de candidature manuscrite et curriculum-vitae détaillé à : Ville de Rennes - Direction du Personnel - B.P. 26A 35031 Rennes cedex avant le 19 MAI 1991

VILLE DE VIGNEUX-SUR-SEINE (Essonne) recherche

#### CHEF DE SERVICE URBANISME/HABITAT

- En liaison avec les élus et la direction générale, contribuer à poursuivre l'aménagement et le développement de la ville.
   Maîtrise des procédures prévisionnelles, opérationnelles et réglementaires de l'urbanisme local : programmation d'équipement, suivi du P.O.S., instruction et défivrance des demandes relatives au droit des
- Suivi de la cellule « habitat/logement » : relations avec les parte-naires de la politique de le ville (État, région, bailleurs, locataires),
- satifications de logements.

  Suivi des ressources humaines (2 cadres, 4 agents), financières et des moyens techniques, information des procédures d'urbanisme et du secteur logement à opérer.
- Diplôme 3° cycle en urbanisme souhaité. Professionnel confirmé de l'urbanisme des collectivités locales.
- Attaché, ingénieur (principal et en chef possible) ou contractuel.
- Avantages particuliers : Prime de fin d'année.

Poste à pourvoir dans les meilleurs délais. Ranseignements : M. le Secrétaire général. Tél. : 69-40-44-00 Envoyer candidature et CV à :

Mi. le Maire - Hôtel de Ville - 91270 VIGNEUX-SUR-SEINE



à TOULOUSE Vous vous êtes forgé une forte culture personnelle

Notre-chent Vous avez : 35 ans au moins DOLUSUIT-SOR une expérience véritable de l'entreprise,
une compaissance approfondle de la vie économique developpe\* ment riational. Il neus confie

una seus
 autonome et aimez l'équipe.
 un homme ou une femme de conviction,
 à la lois capable d'analyse et de synthèse,
 créatif et homme de développement.
 prêt à abandonner le pouvoir pour le conseil.

Vous cherchez à : rejoindre le service,
bénéficier d'un vaste espace de liberté et d'échanges.

ASSOCIE

la recherche

d'un

Vous l'intéresserez probablement.

Adressez-nous un dossier de candidature aussi complet a que possible, que vous constituerez à votre convenance, 10 rue Jean-Jacques ROUSSEAU 33000 BORDEAUX



#### Responsable du Personnel

Sous l'autorité du Directeur du Département Exploitation (400 personnes), vous aurez la responsabilité de la gestion opérationnelle (administration, paie, recrutement, formation) en étroite collaboration evec la Direction des Ressources Humain

Agé de 28/35 ans, diplónyé d'études supérieures, vous avez une expérience des ressources humaines d'environ 3 ans appuyée sur une personnairié à la fois affirmée et diplomate.

De réelles opportunités pourtont être offertes à un collaborateur

Merci d'adresser lettre + CV + prétentions sous réf. NR/78 à Nicole ROGER COREAD CONSEIL

**I** 

UNE MISSION STRATEGIQUE DANS UNE PUISSANTE SOCIETE DU SECTEUR TERTIAIRE

320.000 +

Naus confierons cette responsabilité à un candidat de formation supérieure (Sciences Po, DESS, Psycho, CELSA, CIFFOP...) disposant d'une expérience de 5 ans environ acquise de préférence en entreprise.

Expert avisé et opérationnel auprès de la hiérarchie, interlocuteur privilégié des conseils extérieurs, d'excellentes capacités relationnelles, des qualités de rigueur et de dynamisme, ainsi qu'une bonne maîtrise des méthodes d'évaluation des hommes et des fonctions sont indispensables. Poste Paris Nord.

Merci d'envoyer CV, lettre manuscrite et photo sous réf. 4555M à PUBLIPANEL. 13, rue Rosenwald - 75015 PARIS qui transmettra.

#### **.**Chef de Projet **Gestion Commerciale**



Leader Européen dans les leux pour automobiles recrute pour son Centre de Bondoufle (91) un Chef de Projet

Rattaché au responsable de l'équipe Gestion Commerciale. vous aurez pour mission de définir, mettre en place et gérer notre nouveau système d'informations commerciales (AS 400 ÷ PC), ce qui implique :

- la définition et la prise en charge du Plan à Moyen Terme
- la mise en place et l'alimer MARCHE et CONCURRENCE,
- la détermination des outils d'extraction des données statistiques (QUERY...) et la mise au point d'un système de szivi des projets industriels.

Parallèlement, vous participerer à la réalisation d'audits et d'études ponetuels et élaborerez les procédures et les manuels d'utilisation.

Agé de 25/28 ans, de formation supérieure type ESC, Mairise de Gestion..., vous possèdez une expérience d'1 ou 2 ans au cours de laquelle vous avez acquis de réelles connaissances de l'informatique et de la Micro (Tableur -

Rigueur, faculté d'adaptation mais aussi esprit pédagogique et capacités rédactionnelles seront vos atouts pour réussir à

Merci d'adresser votre dossier de candidature à VALEO VISION - DRH - 2 rue Gustave Effel - Bondoufie - BP 1129 -91911 EVRY CEDEK 9.

Le Groupe Valeo, par ses réalisations, son potentiel (echnologique, son implantation internationale, est l'un des principaux partenaires des constructeurs automobiles et vehicules industriels dans le monde.



Aartigues

4 VILLE DES BOUCHES-DU-RHONE

43 000 habitants

1 200 agents Budget 513 MF

7 société d'économie mixte - 1 SIVOM 1 régle autonome eau et assainissement

recherche son

#### SECRÉTAIRE GÉNÉRAL Nous souhaitons recruter, par mutation ou détachement d'un admi-

nistrateur, un candidat expérimemé, motivé, désireux de s'investir, d'apporter à nos services ses qualités relationnelles et de manager, et de s'intégrer à notre commune.

Nous vous remercions d'adresser votre candidature (lettre manuscrité. CV et photo) à : M. le Député-Maire - Service du Personnel

Bureau des Recrutements-Concours Avenue Louis-Sammut - 13692 Martigues Cedex

#### LA VILLE DE CERGY (95)

· 49 000 habitants - Commune centre de l'agglomération nouvelle de Cergy-Pontoise

recrute

### UN SECRÉTAIRE GÉNÉRAL ADJOINT

plus particulièrement chargé de la gestion des ressources humaines et de l'administration générale

#### SON RESPONSABLE DE LA GESTION BUDGÉTAIRE

Fonctionnaire catégorie A (avantages annexes) ou contractuel.

Adresser les demandes de renseignements ou les candidatures à : M<sup>∞</sup> le Maire - Mairie de Cergy 2, rue de l'Abondance - 95000 CERGY

**游游 计线如**示

Marian and Marianta and the

15 at 1

المعدد إس

August 1 --- داره مختم على

3. 4. 6 pt . . . .

164 By 1844 18 18 18

4.

100

義等

**1** 

-

des é

## LES ECOLES DE MANAGEMENT **DE RHONE-ALPES**

recherchent pour la rentrée 1991

## PROFESSEURS-CHERCHEURS PROFESSEURS-CONSULTANTS

Vous avez un DEA de Sciences de Gestion ou un doctorat. Vous êtes diplômé d'une vous avez un DEA de Sciences de Gestion ou un doctorat. Vous êtes diplômé d'une Grande Ecole. Vous avez une expérience de cadre d'entreprise, de consultant ou de formateur. Vous utilisez couramment plusieurs langues de travail. Venez rejoindre une équipe dynamique dans l'une des régions-phares de l'Europe. Des postes sont proposés dans les disciplinés suivantes : ■ MANAGEMENT

DES ORGANISATIONS

ECOLE SUPERIEURE DE

COMMERCE

■ GESTION DES

**RESSOURCES HUMAINES** 

■ AFFAIRES INTERNATIONALES

Maryse VESCO

■ MARKETING INDUSTRIEL

■ GESTION FINANCIERE

- **MARKETING**
- **■** GESTION
- TECHNIQUES QUANTITATIVES ET INFORMATIQUE
- **■** ETUDES JURIDIQUES

COLE SUPERIEURE DECOMMERCE **CHAMBERY** 

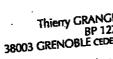
**Guy MARMET** Route de St-Cassin Jacob-Bellecombette 73000 CHAMBERY.

- **COMPTABILITE GESTION ■ STRATEGIE INTERNATIONALE**
- GESTION INDUSTRIELLE **■** MARKETING
- MANAGEMENT **DES ORGANISATIONS**



 $\cdot \cdot \cdot \cdot \cdot$ 

. 🕽



Groupe ESC Lyon Thierry GRANGE

CONSULTANTS

SOCIETE DE CONSEIL EN MANAGEMENT

ORGANISATION ET SYSTEMES D'INFORMATION

. Formation supérieure (X, Centrale, Mines, HEC, ESSEC...)

recrute:

Débutants ou confirmés (3 à 5 ans d'expérience en entreprise ou

38003 GRENOBLE CEDEX Merci d'adresser lettre manuscrite, CV, photo et prétentions à l'Ecole concernée.



## Chef du Personnel chez Northern Telecom

## Une mission sans conteste européenne You know what I mean?\*

Parce que Northern Telecom est le principal fournisseur

mondial de systèmes de télécommunication entierement

Parce qu'en France, l'objectif

de Northern Telecom est

d'etablir le Centre d'Excellence

Européen en commutation

privée, dans les secteurs

aussi varies que Marketing.

Support, Recherche et Déve-

ioppement, Formation et

Parce que Northern Telecom

sait que ses collaborateurs

lui procurent son avantage

concurrentiel sur les marchés

Votre mission sera passion-

nante. Elle se résume en

numeriques.

Technologie.

mondiaux.

Ce symbole représente

l'Univers numérique

intelligent, la structure

imaginée par Northern

Telecom pour une

société de l'information

où les télécommunications

deviendront le cadre universel de

lacques BOLON toutes les interactions 21, rue d'Arcole
SAINT - ETIENNE 42000 ST-ETIENNE

Recruter, integrer, former, évaluer, faire évoluer, communiquer pour faire communiquer, installer un climat qui favonse le succes, sont les multiples facettes d'une mission offerte à un

professionnel aux multiples De formation superieure. préférablement juridique. vous avez 5 a 7 ans d'experience de la fonction personnel, acquise de préférence dans un milieu de haute technologie.

Vos grandes qualités (organisation, animation, relations...) associées aux outils performants de gestion mis à votre disposition seront vos autres atouts. La maîtrise de l'anglais est indispensable.

trois mots : Gérer pour Merci d'adresser votre candidature (lettre manuscrite, CV, photo) sous ref. CP/LM à Geoffrey Hicks

NT MERIDIAN - 16, place de l'Iris - Cédex 13 92082 PARIS LA DEFENSE

DES HOMMES QUI FONT PARLER LE MONDE

## RHONE-ALPES

800 personnes (200 ingénieurs) Haute technologic

Leader européen dans son domaine de pointe, notre établissement industriel, qui fait partie d'un Groupe nondialement connu, est crienté vers la recherche appliquée et la fabrication de produits haut de gamme Par suite de la promotion du titulaire actuel, nous recherchons

## Directeur des ressources humaines 350 KF

Vous couvriez l'ensemble des responsabilités liees à minima) dans la fonction personnel, acquise nécessai-

la fonction vous aurez en particulier les missions de proposer a la Direction Genérale à laquelle vous êtes rattaché, les politiques et les méthodes de gestion et de déveloprement du personnel. Audé d'une équipe déja en place, vous jouerez un rôle de consultant interre auprès de la hiérarchie pour l'assister dans la gestion des ressources humaines.

De formation supéneure, plutôt de type sciences sociales ou humaines, vous possedez un professionnalisme reconnu de plusieurs années (b à 7 ans

Homme de terrain et de conseil experimente, apte à gerer des problemes concrets, votre reussite à ce poste est basee sur votre compétence, votre rigueur et votre propre charisme aupres d'une population erigeante composée, pour une grande part, d'ingenicurs et de techniciens.

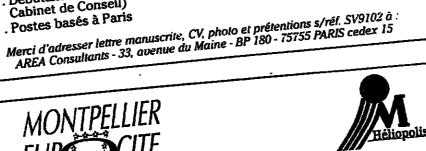
Des possibilités vers d'autres élargissements de e existent à l'inténeur de notre groupe pour un candidat qui aurait reussi a ce po



Adressez votre dossier de candidature (CV, lettre manuscrite, photo) sous ref. 706, en précisant un numero de teléphone a Guy POSTEL Conscil, 89-19, 06480 La Colle-sur-Loup, qui s'engage à traiter confidentiellement et rapidement votre dessier

# MONTPELLIER EUR**Ç**CITE

Cabinet de Conseil)



'S DE HAUT NIVEAU

DIRIGEZ LA MISSION DU POLE HELIOPOLIS

MONTPELLIER LR TECHNOPOLE, structure du développement économique, dépendant du

R esponsable du développement

pole Tourisme et Loisins.

cale: marieros du session, sons expérience significative et réussie dans ce
ciale: marieros du session du se cue souve.

de sous investe au seis d'une cue souve. secteur d'activités vous donne errale de tous im Associé à la définition de la politique des act

développement.

Vous assurerez en parallèle la direction de l'Office se Teurisme.

Vous assurerez en parallèle la direction de l'Office se Teurisme.

Merci d'adresser avant le 10 mai 1991 sous réf.: 105 N lettre manuscrite, CV, photo et rémunération souhaitée à Merci d'adresser avant le 10 mai 1991 sous réf.: 105 N lettre manuscrite, CV, photo et rémunération souhaitée à merci d'adresser avant le 10 mai 1991 sous réf.: 105 N lettre manuscrite, CV, photo et rémunération souhaitée à merci d'adresser avant le 10 mai 1991 sous réf.: 105 N lettre manuscrite, CV, photo et rémunération souhaitée à merci d'adresser avant le 10 mai 1991 sous réf.: 105 N lettre manuscrite, CV, photo et rémunération souhaitée à merci d'adresser avant le 10 mai 1991 sous réf.: 105 N lettre manuscrite, CV, photo et rémunération souhaitée à merci d'adresser avant le 10 mai 1991 sous réf.: 105 N lettre manuscrite, CV, photo et rémunération souhaitée à merci d'adresser avant le 10 mai 1991 sous réf.: 105 N lettre manuscrite, CV, photo et rémunération souhaitée à merci d'adresser avant le 10 mai 1991 sous réf.: 105 N lettre manuscrite, CV, photo et rémunération souhaitée à merci d'adresser avant le 10 mai 1991 sous réf.: 105 N lettre manuscrite, CV, photo et rémunération souhaitée à merci d'adresser avant le 10 mai 1991 sous réf.: 105 N lettre manuscrite, CV, photo et rémunération souhaitée à le constant de la c

PSYNERGIE MARGELLE-PARE

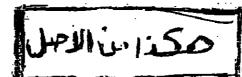
## Responsable de projets ouvrages scientifiques

HACHETTE EDUCATION occupe une place de premier plan dans l'édition d'ouvrages scolaires. Ses éditeurs sont responsables de la conception et de la creation d'ouvrages et de collections par secreur d'enseignement. Ils definissent des projets avec leur direction éditoriale puis en dirigent et en gerent la réalisation, coordonnant et supervisant le travail des auteurs et des différents spécialistes : correcteurs, illustrateurs, maquettistes, fabricants.

La Direction editoriale des publications Scientifiques recherche un editeur qui sera charge des manuels et collections de sciences pour les lycées et les collèges. De formation scientifique (Bac + 4), vous avez une première expérience d'éditeur et. si possible, d'enseignant. La pretique de la PAO serait un atout.

Merci d'écrire sous réf. 91025/M à la Gestion des Cadres du GROUPE LIVRE HACHETTE, 24, boulevard Saint-Michel - 75006 PARIS.





X Le Monde • Mercredi 24 avril 1991 •

## **Optimisez notre** logistique de distribution

Filiale du Groupe LVMH, notre société béné-ficie d'une grande notoriété dans le monde entier (CA 850 MF dont 80 % à l'export). Notre réussite et notre croissance proviennent du grand professionnalisme de nos équipes et de l'efficacité de notre réseau de distribution.

Patron de notre site unique de distribution, vous serez totalement responsable de son fonctionnement et de l'optimisation de ses performances : gestion des stocks (600 références), réalisation des commandes (4000 tonnes/an), choix des moyens de conditionnement et de transport, relations avec les douanes et assurances, propositions d'investissements, etc. Vous animerez une équipe de 50 personnes, élaborerez et suivrez votre budget. Vous serez en relation constante avec la production et les services commerciaux.

De formation supérieure, vous avez une expérience similaire de 4 à 5 ans et vous êtes motivé par un poste autonome et essentiel pour la poursuite du développement de l'entreprise. Bon organisateur, vous savez également manager une équipe. Pratique de l'anglais et expérience d'un environnement informatique souhaitées. Poste base à Beauvais

Merci d'adresser votre candidature avec une lettre manuscrite sous réf. E 246/M à notre conseil Elisabeth Chenevier, qui traitera votre dossier en toute confidentialité.

Oberthur Consultants

49, rue Saint Roch 75001 PARIS

## Jeune inspecteur IARD

**Grand Ouest de Paris** 

BANQUE REGIONALE D'UN GRAND **GROUPE** 

Fortement implantée à l'Ouest de Paris, avec 50 agences et plus de 40 % du marché, nous recherchons le responsable du développement de la brunche d'assurance IARD. Nous vous conficrons le pilotage de cette activité et l'animation de l'équipe. Vous organiserez et superviserez le contrôle de la souscription, en conseillant le réseau. Tout en suivant la ges-

tion, vous coordonnerez les actions avec les autres acteurs concernés de la banque. Pour ce poste, nous souhaitons rencontrer de jeunes professionnels, de formation Ecole d'assurance, ESCAE ou maîtrise de gestion, avec une première expérience réussie en IARD. Une honne maîtrise des procedures de gestion informatisées, la pratique rianne d'accurance autant d'ataute rea réussir dans ce poste.

Merci d'adresser votre lettre de motivation + C.V. + prétentions sous la référence 107/M à notre Conseil FINANSEARCH - 10, rue du Colisée- 75008 PARIS



A 33/35 ars, vous avez acquis une expérience significative de l'entreprise ou du consulting et souhaitez exercer votre métier en pleine responsabilité et autonomie.

bilite et autonome.

Nous vous offrons:

- une stratégie de développement,

- une méthodologie expérimentée,

- une cellule prospection commerciale.

Grâce à cette logistique et appuyé au démanage par notre équipe, vous aurez à créer, à développer une clientèle et à assurer les missions dans

Si professionnalisme, esprit d'entreprise et éthique motivent votre carrière, nous serons heureux de vous rencontrer.

Merci d'adresser votre candidature sous réf. M 9104 CL (à préciser sur l'enveloppe) à l'Agence AFFLUENTS - 43, rue du Chemin-Vert 75011 PARIS - qui transmettra.

TAILLANDIER CONSEIL FINANSEARCH ETHIQUE ET RECRUTEMENTS TOULOUSE - ORLEANS



AGENCE NATIONALE POUR LA GESTION 🤅 DES DECHETS

RADIOACTIFS

INGENIEUR

INSA, UTC...

ESYS

# MAITRISER LE PRESENT ASSURER L'AVENIR

Responsable de la gestion à long terme des déchets radioactits hariçais, L'ANDRA assure une mission nationale de protection de notre environnement actuel et figur, avec une expertise reconnue au niveau mondial comme une référence

Forte de 250 personnes, principalement ingénieurs et scientifiques de haut niveau. l'ANORA constitue un creuset de compétences techniques et industrielles se perfectionnant en permanence pour s'adapter à l'extension de ses missions. Pour accompagner ce développement au sein de l'équipe de l'Échelon personnel, nous

### RESPONSABLE FORMATION/ **COMMUNICATION INTERNE**

De lormation supérieure (ingénieur de préférence), vous avez une expérience de 5 ans minimum dans la mise en œuvre de plans de formation dans un contexte industriel ou technique de haut niveau. Si de plus, vos qualités humaines d'écoute et d'ouverture ont nourh chez vous un souci pour la communication interne. l'ANDRA pourrant bien être votre prochame

Merci d'adresser votre dossier de candidature, sous la rel.B195K, à Lucien Brossard OC Conseil, 3 rue E. & A Peugeot, 92500 Rueil-Malmaison. Répondeur Mindel : 42 36 10 30

## CHEF D'EXPLOITATION : N° 2 D'UNE AGENCE

Société de services, filiale du Groupe ELF AQUITAINE, ESYS est l'un des leaders trançais en gestion et maintenance déguipements thermiques et climatiques. Notre agence de Lyon recherche un ingénieur d'exploitation, numéro 2 de l'agence ; votre mission est triple :

 commerciale: vous maintenez et développez votre portefeuille d'affaires (50 MF); interlocuteur privilègié de vos clients (habitat, tertiaire), vous êtes responsable de la renégociation de frès importants contrats d'entretien et d'exploitation. managériale : vous encodrez, onimez, motivez une équipe d'une trentaine de personnes (techniciens et agents de

technique: vous assurez la gestion complète de 2 gros secteurs d'exploitation: vous êtes le garant de la qualité de

De formation ingénieur, vous disposez d'au moins 3  $\tilde{\mathbf{a}}$  5 ans d'expérience dans le domaine du génie climatique. Votre sens commercial, vos qualifés d'animateur seront essentiels pour réussir dans cette mission qui vous permettra une réelle évolution au sein de notre groupe.

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous réf. 1E43 à l'attention de Séverine de CACQUERAY - ESYS - 73 Boulevard Haussmann 75008 PARIS.



Associons nos éhegies

Spécialisés depuis 6 ans dans le conseil business to business, notre développement s'est appuyé sur : le recrutement de Cadres et de Dirigeants, l'Organisation et la Gestion prévisionnelle, la Fornation Commerciale, le Cooseil marketing de différenciation auprès d'entre-prises du Service et de l'Industrie. Pour accompagner cette croissance, Société de promotion immobilière, nous recherchons un(e)

## Responsable de programme

Diplômé(e) de l'enseignement supérieur, vous avez acquis une première expérience des opérations PLA/PLI ainsi qu'une bonne connaissance des organismes financiers, des sociétés HLM et des collectivités locales.

Riqueur, organisation et sens du contact vous permettront de réussir à ce poste.

Envoyez C.V. + lettre + photo à L. VAN EECKHOUT FRANCE CONSTRUCTION - 42, rue de Bellevue 92100 BOULOGNE

Au sein de la SOCIÉTÉ DES EAUX DE PARIS qui approvisionne toute la capitale en eau

### Devenez INGÉNIEUR BUREAU D'ÉTUDES

et contribuez à moderniser l'ensemble des installations (usines, conduites, dérivations et réservoirs). MISSIONS

Vous conduirez des études relatives aux investissements de la société et de ses clients.

Vous participerez à de grandes opérations d'aménagement de la capitale, élaborerez des marchés et coordonnerez les

*PROFIL* Décideur en matière de coordination et d'articulation des différentes phases de travaux, responsable de budgets importants, vous avez le sens du contact, et un esprit rigoureux et novateur.

Ingérieur diplômé (bac + 5 minimum), vous possédez les techniques de travaux publics (réseaux et ouvrages d'art notamment). Une expérience professionnelle de 2 ans minimum est

souhaitable. Rémunération selon expérience. Voiture de fonction.

Adressez lettre manuscrite et CV à la SAGEP M. le Responsable des ressources humaines 9, rue Schoelcher - 75014 Paris

### BUREAUTIQUE ORGANISATION SECRETARIAT

CONSULTANT

### CONSULTANT FORMATEUR

N°1 en Europe de la formation des adultes, la CEGOS développe ses activités et propose des postes de Consultants-Formateurs en bureautique, organisation, secrétariat. Vous maîtrisez les nouveaux outils micro-informatiques, vous avez une formation bac + 5 et l'expérience de fonctions administratives : organisation, assistanat etc... Vous êtes passionné(e) par la pédagogie. Nous vous proposons de transmettre votre savoir en animant et concevant des stages inter-entreprises et dans l'entreprise. En intégrant notre équipe, vous découvrirez un environnement stimulant et de nouvelles opportunités de carrière.

Merci d'adresser lettre manuscrite et CV sous réf. 2386. /M à Marie-José FOURNIAT CEGOS Division Recrutement 204, Rond Point du Pont de Sèvres Tour Vendôme 92516 BOULOGNE Cédex.



Nº3 européen de la langerie féminine (1 400 personnes, 6 filiales commerciales en Europe), notre groupe associe une forte expansion à une belle santé financiere.

La resonte de notre mière expérience de la systeme d'informations fonction en entreprise commerciales dans les ou en cabinei conseil. entités du groupe Le poste est basé au (France et Europe) siège social de la sociéte conduit notre DOI a (banlieue sud, RER B),

nouveau poste. vous possedez une pre- Cachan.

siège social de la sociéte rensorcer sa structure Merci d'adresser votre par la création de ce candidature (lettre, CV et pretentions) à la De formation bac + 5 Direction du personnel (ingénieur généraliste de la société, 8-10 rue ou école de gestion), de Provigny, 94230

SOCIÉTÉ DE CONSEIL SPÉCIALISTE DU MARKETING DE L'IMMOBILIER ET DE L'AMÉNAGEMENT URBAIN recherche

### Chargé(e) d'études senior

Pour apporter à ses clients les solutions les plus performantes et les plus innovantes, le GRECAM développe son département conseil, au sein duquel vous prendrez rapidement des responsabilités.

Vous avez une formation supérieure commerciale ou de gestion (BAC + 4),

Vous avez une expérience de 3 ans minimum du conseil en marketing.

Vous souhaitez vous impliquer dans un métier de réflexion et de contacts, prendre part aux décisions immobilières majeures (habitat, bureaux, loisirs) en France et à

\*\*\*\*\*\*\*\*\*

· Free

\*\* /\*\* . **病** 

Section 1

· 165 ... · 5: • 一声。随着

Merci d'adresser votre candidature (lettre, C.V., photo) à :

grecam

12, rue Hamelin - 75116 PARIS

êtâb.

RESPONSABLE

GROUPEMENT PROFESSIONNEL

Societé à caractère de graupement professionnel, nous gérons les intérêts de nos octionnaires industriels dans leurs achair de molares promières

Votre mission : meritaires direct de nos chentsodionnaires, vous conduirez pour eux et de façon

Votre profil : Vous êtes diplomé d'une formation supérieure. Vous avez au moins 8 ans d'experience

ever à promi a licus étes diplome d'une formation supérieure. Vous avez qui moins à ans d'experience avec la protique de la negociation en milieu industriel ou de la gestion d'intérêts interprofessionnels. Yous avez une outres genérale qui vous permet de conduire des relations à hout riveau. Vous êtes intéresse par un doste de necociale de de potran d'une nette unité autonome.

Protéger l'environnement

de nos voisins européens

Une demarche scienarique et une technologie avancee ont permis à SARP Industries, filiale de la Genérale des Eaux, de devenir en France le leader du traitement des déchets le destait de

maustrieis. Pour poursuivre notre croissance, nous souhaitons developper nos activités en Europe en

Responsable d'affaires export

Rattache au Directeur commercial, vous : • analysez les appels d'offres internationaux, en disharen les promusitions de traitement propose à chaque content industriel • nécroire les alabases les promusitions de traitement propose à chaque content industriel • nécroire les

• elaborez les propositions de traitement propres à chaque secteur industriel, • négociez les nonvenes unpiantations. A 30, 35 ans, de formation ingenieur, vous avez acquis une experience commerciale à A 50/35 ans, de formation ingenieur, vous avez acquis une experience commerciale à l'export et vous maîtrisez la vente de projets industriels. Vous recherchez un poste qui vous

Merci d'envoyer CV, lettre manuscrite, photo et prétentions, sous ref. 1049/M, a Bernard

BERNARD KRIEF RECRUTEMENT

PARIS LILLE LYON SOPHIA-ANTIPOLIS

. Un département de Bernard krief Consulting Group .....

Région CENTRE-QUEST

Nous sommes une importante société de services en plein développement.

Intervenant dans le monde entre et leader dans son secteur d'activité.

Nous recherchars pour notre service Développement un

RESPONSABLE COMMERCIAL

Rattaché au Responsable du Développement, il sera chargé des rélations

commerciales avec les dients et partenares de l'entreprise en France et en

li étudiera, définira et négociera avec eux les nouveaux contrats liés au

Ce poste s'adresse à un candidat diplôme de l'enseignement supétieur moinsont l'anglais, si possible l'allemand, et justifiant d'au moins 5 ans d'expérience de la négociation à haut niveau en France et à l'export. a experience de la negaciation à noui rivedu en mance et à Lesport. Nous vous remercions de communiquer votre dosser de condidature «par minitel 36 la EUROMES code 24023

PAFIS STRASBOUPG ELPOWESSAGES

UNICRÉDIT

RESPONSABLE INFOCENTRE

L'efficacité de notre système informatique (35 personnes, 4 VAX/VMS, 180 terminaux et 70 Macintosh interconnectés dans un reseau local, base de données relationnelle, etc.) contribue largement à notre rythme de développement soutenu et à la diversification de antiente. Dans ce contexte, nous crèons le mete de Desconsable

noue ryunne de developpement soutenu et à la unersinication de nos activites. Dans ce contexte, nous créons le poste de Responsable Infocentre rattaché au Responsable Informatique Individuelle.

Dans le cadre des principes généraux et orientations définis dans le schéma directeur pour l'Infocentre, vous étudierez les besoins expriseres de la communication de

schema orrecteur pour i miocentre, vous etudierez les desoins exprises par les utilisateurs, préconiserez les moyens de traitement les

mes par les utilisateurs, preconiserez les moyens de d'allement les plus adaptés, les guiderez dans leurs réalisations et assurerez le sup-port technique des outils Infocentre. Vous collaborerez avec le Service

port recamque des outres unocentres, vous contaborerez avec le service des Etudes pour la définition des données, l'organisation de la base,

Vous avez une formation superieure de type scientifique ou de gestion.
Vous avez surtout une experience de 4 à 5 ans de l'informatique ban-

vous avez sur out une expenence de q a 3 aus de l'informatique dans caire ou financière. Cuneux du métier des autres, attentif à leurs

besoins, vous saurez mettre vos compétences, vos outils et savoir-faire à leur service. Poste basé à PARIS.

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous la référence C.109 à notre Consell Catherine Charvet - **OBERTHUR CONSULTANTS** 49, rue Saint Roch - 75001 PARIS.

l'évaluation des fonctionnalités et l'amélioration des performances.

resport et vous maiursez la vente de projets industriels, vous recherchez permette d'évoluer. Anglais courant. Poste basé en région parisienne (ouest).

•por tox N° (1) 49,10 95.72 s/ref. 24023 »par courner s/ret. 24023 à EUROMESSAGES BP 80 92105 BOULOGNE Cedev aux transmer

80 92105 BOULDIGNE Ceder qui transmettra.

Krief Recrutement, BP 186-07, 7532b Paris Cedex 07.

Le Monde

FILIALE DU CREDIT

250 COLLABORATEURS

BILAN: 27 MILLIARDS

. DE FRANCS NOTRE

SPECIALITE LE

ENTREPRISES

FINANCEMENT AUX

CONFIRME SA

DYNAMIQUE DE

AGRICOLE UNICREDIT

ducanone le rapprogrement de l'offre et de la demande de matières premières :

■ Recherche de source: 3 opprovisionnement en France et à l'étranger.

un passe de negationer et de patran d'une petite unité autonome.

Le poste est situé à FARIS et suppose des déplacements.

Ordre de grandeur de rémuneration : 350.000 +

Ecrite sous réf. 17 A 2041-11M. Discrétion absolue.

dans leurs achare de matteres premières.

• Négociation ales les rournisseurs,

Suita des cours not andur et internationaux.

Direction don't l'arraive d'une structure légère
 Direction don't l'arraive d'une structure légère
Le CA privai d'aproximations de F.

## Honction ( ommerciale Le Monde de la

MAITRISEP !

REPRODUCTION INTERDITE

LA SOCIÉTÉ

CONFIRME SA

DYNAMIQUE DE

PREMIER GROUPE

EUROPÉEN: 300

COLLABORATEURS, 20 DÉLÉGATIONS

BANCAIRE

REGIONALES

78350 JOUN-EN-JOSAS - Tel. 34.05.93.70.

Le Monde

Vos interlocuteurs : les plus grandes

Entreprises, vos centres d'intérêts : les

grands projets de notre temps. Nous tra-

vaillons soit en règie, soit au forfait. Nos

équipes d'Ingénieurs sont particulièrement

performantes, au savoir-faire reconnu. A 30 ans environ, yous recherchez un

SUCCES AU SEIN DU

DE CRÉDIT BAIL DU CRÉDIT AGRICOLE

HOLDING

UCABAIL Ensemble, exceller dans
nos méticos, gapaes en Ensope.

**ATTACHÉS** 

COMMERCIAUX

DIJON - PARIS - REIMS - STRASBOURG

Diplôme de l'enseignement supérieur (ESCAE.

SUP de CO, Maîtrise des sciences de gestion ou sciences économiques), vous avez acquis plu-

sieurs années d'expérience professionnelle de

Nous vous proposons de rejoindre une grande

société holding de Crédit Bail : UCABAIL, filiale du

Directement rattaché au Délégué Régional, vous

• d'informer et d'apporter votre conseil en vue de la formation et de l'animation d'un réseau com-

de promouvoir les activités de Crédit Bail sur les

départements rattachés à la délégation. Pour ces postes qui exigent de fréquents deplacements,

nous vous remercions d'adresser lettre. CV et prétentions sous ref. LAM/05.04 à la Caisse Nationale de Crédit

Agricole - Direction des Ressources Humaines - B.P. 48 -

PRISME, SSII internationale sur systèmes intermédiaires (IBM)

Ingénieurs d'affaires

A réception d'un appel d'offres, vous initierez et mènerez les divers contacts avec les propects.

A recepuon d'un apper d'ontes, vous innierez et menerez les uivers contacts avec les propects. En collaboration avec vos collègues consultants, vous élaboretez une proposition, vous saurez les défendes et le prégnate et menerez les uivers l'actualisments précises de défendes et le précise et le En conanoration avec vos conegues consultants, vous etanoretez une proposition, vous saurez la défendre et la négocier au mieux pour conclure la vente. Interlocuteur privilegie des clients, pour veillenez à leur aprière extinfaction et les accompaniers dans leur claratores une proposition et les accompaniers dans leur claratores de leur configue et le leur portion et les accompaniers dans leur claratores de leur configue et le leur portion et les accompaniers de leur configue et le leur portion et le configue et le leur portion et les accompaniers de leur configue et le leur portion et les accompaniers de leur configue et le leur pour le leur proposition et les accompaniers de leur pour le leur

u derendre et la negocier au mieux pour conciure la vente, interioculeur privilègie des chems, vous veillerez à leur entière satisfaction et les accompagnerez dans leur développement en proposint des proposities adaptée à leure baseins.

Votre FORMATION: Ecole de Commerce ou Ingénieur.

Votre EXPERIENCE: plusieurs années dans la vente de progiciels de gestion sur plateforme.

IBM AS 400 ou équivalent (Vente, Stocks, Achats, GPAO, Finance).

Vos OHATTÉS: de rècle talents commerciaus un esonit d'unaluse et de combéso et bien sûr un trée.

1DM AD 400 ou equivaient i venie, Stocks, Achais, GraO, rinance).

Vos QUALITÉS: de réels talents commerciaux, un esprit d'analyse et de synthèse et bien sur un très fort durantique.

ton dynamisme.

Notre système de remunération est particulièrement motivant (plus de 500 KF reparti en salaire fixe

# interessements i et vous disposerez d'une voiture de fonction.

Merci d'adresser votre dossier de candidature à Philippe VANDEPLITTE - Société PRISME - 2/4, rue J.B. Huet
78350 (OUV.ENLIGES C., Tal. 2, 62 02 70)

-¥PRISME

Notre SSII dans les secteurs de haute technologie a besoin de vous...

mais vous offre aussi un champ d'action particulièrement intèressant.

ommércial et ingénieur

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous

FAVEREAU CONSULTANTS

52, rue de la Fédération - 75015 PARIS.

Sud-Ouest

enthousiasme.

Merci d'auresser volte dossier de carmidature sous référence A1 04 18 à notre Conseil, Madame Claude Favereau

milieu enrichissant, stimulant, vous nous

apportez votre allant, vos compétences

commerciales, vos capacités d'encadre-

ment, vous aimez ce métier dur mais pas-

sionnant, alors venez partager notre

230 personnes, recherche pour son siège situé à JOUY-EN -JOSAS, des

préférence dans le crédit aux entreprises.

mercial solidement établi.

78280 GUYANCOURT.

Washington and the April 19 September 4445 - A C<del>u</del>z de viller A Complete Service التن الإسلامين

والمتعارض بطرافيها

#-7x

A August - Park Commence -

Market 1

20.5

CPLOSTATION: N 2D .R

- Buckeyer and the second ndin physical artists Carried Section 10 -The second

1.48-40-

graph de

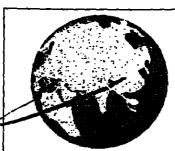
E take Military Antick sections حادثتها أحرابه والمرار

4 PO 197

**有些**体。 Mary 1 E.

24.5

2 Page 2



N° 1 dans le domaine des équipements aéronautiques et spatiaux,

INTERTECHNIQUE emploie 2 200 personnes et réalise un chiffre d'affaires d'un milliard et demi de francs.

Le Directeur de la Qualité, rattaché au Président du Groupe INTERTECHNIQUE, renforce son équipe de

## 2 Ingénieurs Assurance Qualité Logiciel

Ecole d'ingénieur ou Universitaire

Rattaché au Directeur de la Qualité, vous prendrez en charge l'assurance qualité logiciel temps réel sur équipements embarques en aéronautique et spatial.

Votre objectif sera également de mettre en place des dispositifs spécifiques pour chaque projet et contrôler leur application. Vous avez forcément une expérience de 3 ans au minimum en développement de logiciel.

Pour ces postes basés, l'un aux Ulis (91) et l'autre à Plaisir (78), l'anglais est indispensable.

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous réf. DQ/19 à Isabelle Chelet, Intertechnique, Direction du Personnel, BP 1,



## Ingénieur Analyste débutant

Au terme de quatre à cinq années d'études supérieures (école d'ingénieur, MIAGE....), vous abordez votre vie professionnelle. Ambitieux, vous tenez à réussir votre carrière et vous savez combien sera capital pour votre avenir le choix de votre première entreprise. En rejoignant un groupe financier international de renom, vous ne commettrez

Vous serez placé, comme en pépinière, au sein d'une équipe restreinte d'informati-ciens sur gros systèmes (IBM 9000, TANDEM ou VAX). Parallèlement une formation méthodologique vous sera dispensée. Selon votre performance, deux, trois ou quatre années après, vous deviendrez chef de projet. Ensuite ?... ce sera à vous, seul, de

Si vous êtes intéressé par de telles perspectives, écrivez sous réf. 319 aux consultants de CLEAS en précisant votre formation, vos stages et votre délai de disponibilité.

Département Informatique 6, place de la République Dominicaine - 75017 PARIS. MEMBRE DE SYNTEC.



LE CENTRE NATIONAL DE LA FONCTION PUBLIQUE TERRITORIALE **ÉTABLISSEMENT PUBLIC DE FORMATION** 

> **BUDGET: 800 MF** 1 300 AGENTS PERMANENTS **26 DIRECTIONS RÉGIONALES 3 ÉCOLES NATIONALES**

recrute d'urgence à son siège

pour la mise en œuvre de son schéma directeur informatique 1 ORGANISATEUR DES SYSTÈMES D'INFORMATION

CADRE A DE LA F.P.T. (filière administrative ou technique) Il assurera la conduite du projet et sera rattaché directement au Directeur général.

FONCTIONS:

Être le partenaire permanent de la direction informatique et participer activement à la conception des produits

PROFIL : Cadre confirmé, de formation supérieure, à la fois gestionnaire et technicien.

Bonnes connaissances de l'organisation administrative.

Maturaer parfaitement la conduite d'un projet, l'élaboration de cahiers des charges et les principes de fonctionnement d'un système informatique.

### 1 COORDONNATEUR DES CORRESPONDANTS INFORMATIQUE CADRE A DE LA F.P.T. (fillère administrative ou technique)

FONCTIONS:

 Chargé d'organiser, d'animer, de faciliter le fonctionnement du réseau des correspondents informatique du CNEPT (à terme une trentaine d'agents répartis sur trente sites différents) et de les représenter au sein de Un des principeux acteurs opérationnels de la mise en œuvre du SDI du CNFT, il est rattaché à l'organisateur des systèmes d'information placé auprès du Directeur général.

TACHES PRINCIPALES: Garentir la cohérence des travaux du groupe des correspondents informatique par rapport aux objectifs du

PROFIL: Cadre de formation supérieure, ayant une bonne culture informatique.

Pratique des techniques d'animation de groupe et d'une méthode de conduite de projet.
 Capacité d'analyse, de synthèse, de négociation, d'implication dans un projet.
 Bonne disponibilité, déplacements fréquents (de courte durée) à prévoir sur l'ansembnole du territoire.

Envoyer candidature manuscrite + CV à : M. le Président du CNFPT, 3, villa Thoréton, 75738 Paris Cedex 15

## Interleaf

en 5 ans

NUMÉRO 1

MONDIAL DES

LOGICIELS

D'EDITION

**ELECTRONIOUE** 

SUR STATIONS DE TRAVAIL

APOLLO,

DIGITAL, HP, IBM

ET SUN...

Dans le cadre de développements de grands projets, nous renforçons notre Direction Technique avec les compétences suivantes : Chef de projet H/F

■ Un CA exponentiel : une progression de 8 à 100 millions de dollars

■ 100 000 licences installées principalement dans les grands comptes

Une filiale française jeune et dynamique installée dans de splendides bureaux à La Délense

■ Une équipe en France de 40 professionnels de l'Informatique et de l'Edition Electronique devant passer à 50 avec un objectif de plus

Ingénieur de développement HIF Ingénieur support d'applications E/F

Ingénieur technico-commercial H/F

Ingénieur système H/F

Vous êtes débutant, ou vous avez 2 à 10 ans d'expérience, vous êtes diplômé Bac. + 5 (Grandes Ecoles; maîtrise ou DESS informatique) ou Bac + 2 (IUT-BTS dans les disciplines informatiques), vous possédez une très bonne connaissance des stations de travail, d'Unix ou de VMS, et de solides notions d'anglais,

Nous vous proposons une évolution intéressante au sein d'Interleaf. Salaire attractif. Adressez votre dossier (CV, photo et prétentions) sous réf. M/04-91, au Directeur Technique, Interleaf France - Le Michelet - 6 cours Michelet, La Défense 10, 92064 Paris-La Défense Cedex 52.

leune auditeir informatione

78374 Plaisir Cedex.

Avec trois grandes branches d'activité Entreprise électrique,

Construction. Génie industriel

et 36 000 personnes

Spie Batignolles vous offre l'envergure et la solidité d'un

grand groupe.

Votre fonction sera de mener des études générales et de veiller à l'application du schéma directeur des systèmes d'information du Groupe sur tous les plans , matériels, réseaux, sécurité, logiciels, organisation. De plus, yous autez à intervenir dans la mise en œuvre et le suivi de vos

Ce poste, qui comporte un volet opérationnel, sera enrichi par des missions d'assistance, notamment pour le redéploiement informatique

des filiales Agé d'environ 30 ans, vous avez une formation de type Bac + 4/5 orientée vers l'informatique de gestion et une expérience de quelques années acquise par exemple dans la conception de systèmes de gestion

Merci d'adresser votre candidature, sous référence GFG 038, à Françoise Gouget. Direction du personnel, Parc St Christophe, Pôle Galilée II, 95865 Cergy-Pontoise Cedex.

en relation avec les utilisateurs.



GROUPE SCHNEIDER

UN ESPRIT D'ENTREPRISES

GESTION - TEMPS RÉEL - RÉSEAUX - ELECTRONIQUE

## INGENIEURS DÉBUTANTS OU CONFIRMÉS

Dans le cadre de nos activités informatiques et électroniques, nous vous offrons de réelles opportunités de carrières au sein de nos agences de Paris, de province ou de l'étranger.

- Forte croissance
- Vaste choix de projets
- Rémunération motivante
- SUN HP DEC IBM ...
- ADA C LTR3 ASSEMBLEUR ... UNIX - VRTX - PSOS - VMS ...
- Conception de circuits : ASIC, ...

Contactez Valérie LASCAUX au 45 07 90 77 ou écrivez à IXEL 123-129, Grande Rue 92310 - SEVRES

Correspondant informatique, prenez le virage marketing...

Société en pleine expansion, notre activité est résolument tournée vers le grand public. Au travers des produits et des services que nous développons, nous souhaitons atteindre une population de plus en plus large. Notre stratégie commerciale et marketing liée aux performances de nos systèmes d'information est la clé de notre réussite. Pour "coller" encore mieux au terrain, nous creons au sein de notre Direction Commerciale le poste de

Correspondant Informatique. Interlocuteur privilégié des utilisateurs, vous assurerez la liaison avec notre Direction Informatique. Gestionnaire de notre base de données organisée autour de nos produits et circuits de distribution, vous saurez la faire évoluer.

Bac + 4 (Ecole de commerce ou Universitaire), débutant ou 1 an d'expérience, vous avez une bonne compétence en informatique tout en étant très attiré par le Marketing et le Commercial. C'est ce que nous vous proposons.

Poste basé à PARIS. Merci d'adresser lettre, c.v. et photo sous réf. 12/666 M (à noter sur courrier et enveloppe) 79/83 rue Baudin - 92309 Levallois Perret Cedex.



Paris - Lyon - Lille - Strasbourg - Nice - Bruxelles

The French of the \*\*\*

Fight Martin Mary Mary The second

The Park Prant &

> 5 300 No. 1 - The state of the

THE PARTY OF THE P

The state of the s 

The same of the sa

The state of the same of

the state of the s

The state of the second of the second

大学 は 大学 は アール・

THE RESERVE OF THE PARTY OF THE

· 1000 1000 1000 William State of the state of t Carried Services Market Sec. 1 The state of the s A .... The second section is A STATE OF THE STA

# The section of the

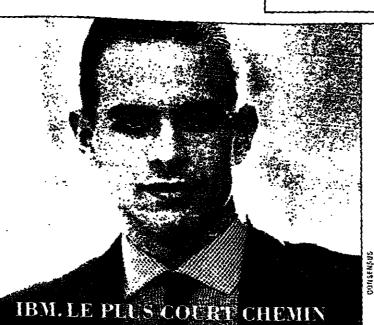
A POPULA A CONTRACT OF THE PARTY OF THE 15 TO A TOTAL OF THE STATE OF THE STA

10 TO 10 TO

藏义意志。 the state of the state of the same of Company of the Party A STATE OF THE STA A STATE OF THE PARTY OF THE PAR and the state of the second The second second

Le Monde

nformatique



ENTRE MOI ET CE QUE

JE VEUX DEVENIR.

### IBM et CATLA: la référence en CFAO.

IBM est chargé depuis 1981 de commercialiser les produits CATA développés par Dassault Systèmes et d'assurer le support technique au niveau mondial. Nous recherchons pour notre CENTRE DE SUPPORT INTERNATIONAL CATIA situé en région parisienne des

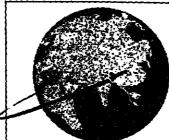
### INGENIEURS LOGICIELS DE CFAO CATLA\*

Diplôméters de l'Enseignement Supérieur Long (Bar + 4 minimum) : Grande: Ecole- d'Ingénieur- nu L'niversités (Sciences et Techniques), avant une bonne maitrise écrite et orale de l'anglais.

. INGENIEUR DE SUPPORT TECHNIQUE pour assurer la figison entre nos laboratoires (matériels et services) et Cassault Systèmes dans les domaines suivants : échange- d'informations techniques, plans de développement de produits et d'applications. Vous justifiez d'une expérience significative de 2 à 4 ans dans les environnements VM, MVS, UNIX.

INGENIEUR DE VALIDATION PRODUITS pour assurer l'interface entre nos sites d'essais et Dassault Systèmes pour la validation des nouveaux produits : assistance pour la mise au pour des programmes d'essais, définition des contrôles permettant d'atteindre les objectifs de qualité, suivi des tests et surveillance des délais. Vous justifiez d'une experience significative de 2 à 4 ans en assurance produits, conception et fabrication assistées par ordinateur (CFAG).

Nous your remercions d'adresser votre candidature (lettre de motivation, CV et photot sous référence CAT 03, en précisant le poste concerné à : IBM France - Département Recrutement, 5, place Vendôme 75(9) PARIS. Elle -- ra examinée avec la plus grande discrétion " murque déposée Dassault Systèmes.



N° 1 dans le domaine des équipements

aéronautiques et

spatiaux,

INTERTECHNIQUE

emploie 2 200

personnes et réalise

un chiffre d'affaires

d'un milliard et demi

Notre Département "Mesure et régulation", spécialisé dans les équipements aéronautiques de pointe (capteurs et calculateurs) recherche des :

### Jeunes Ingénieurs Informaticiens

Diplômés Grandes Ecoles.

Vous prendrez en charge, au sein de petites équipes, la réalisation des logiciels temps réels de nos équipements, depuis la définition jusqu'à la certification. Vous assurerez leur intégration et procéderez aux tests

nécessaires. Nos logiciels sont en langage évolué (PASCAL - ADA - Cı. Vous êtes débutant ou bénéficiez d'une première

Vos connaissances en électronique et la maîtrise de l'anglais seront très appréciées pour ce poste évolutif.

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous réf. M1D7 à Isabelle Chelet, Intertechnique, Direction du Personnel BP 1, 78374 Plaisir Cedex.



## de francs.

## NOUS RECHERCHONS LES AURIGES\* DE DEMAIN

INTELLECTUELLES EN ORGANISATION ET SYSTEMES D'INFORMATION, AURIGE EST DEVENU LE PARTENAIRE PRIVILÈGIÉ DE SES CLIENTS (BANQUE, INDUSTRIE, SERVICES).

DE NOS QUATRE DIVISIONS :

Conseil, Maitrise d'oeuvre de projets.



CONSULTANTS (H/F) X. Mines, Centrale, Supelec, Doctorat...

- Agé de 28/35 ans, vous avez 2 à 5 ans d'expérience dans un

poste similaire, et vous êtes rompus aux méthodes de-- Vous désirez bénéficier d'une large autonomie au sein d'une

équipe jeune, pour exploiter vos qualités (rigueur, sens de l'analyse et des responsabilités, aisance dans les contacts. adaptabilité ) et élargir votre champ de compêtences en intervenant dans des secteurs d'activités diversifiés.

VOTRE ROLE:



 Vous réaliserez des missions de conseil (schéma directeur. audit, étude préalable, assistance méthodologique) auprès des Directions informatiques ou Fonctionnelles pour les aider à concevoir ou améliorer leurs systèmes d'information.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (Rét, LM/CO1) à AURIGE - Division Conseil 53, rue de Turbigo 75003 PARIS

## LILLY: Nos collaborateurs sont la première richesse de notre Entreprise.Nous

voulons accueillir

des Hommes et des Femmes de

talent qui écriront, avec nous, l'Histoire

de notre Avenir.

## Toutes les Opportunites d'un Grand de la Sante

Première filiale du laboratoire pharmaceutique américain Eli Lilly, ULLY FRANCE (1,7 milliard de CA, 1 200 personnes) a de grands projets d'investissements sur son site de production de Strasbourg et recherche un

### Analyste process control Laboratoire

Vous mettez en œuvre le système informatique - sur HP 1000 - du laboratoire, le volidez, développez les procédures et formez les utilisateurs. Vous conduisez égolement d'outres projets pour ce laboratoire en suivant les évolutions techniques et informant vas collaborateurs des besoins luturs.

Ce projet d'envergure nécessite un sens aigu des contacts, de l'écoute, et une bonne capacité de synthèse. Vous êtes ingénieur informaticien et passèdez une solide expérience en milieu pharmaceutique, ou ingénieur chimiste avec de bonnes connaissances en informatique.

Vous serez forme aux Bats-Unis, au sein de notre maison mère, pendant une période de 6 mois. La maîtrise de l'anglais est danc indispensable. La dimension de notre groupe vous offre d'intéressantes opportunités de

Merci d'adresser lettre de motivation manuscrite, CV détaillé et photo, sous rétérence INF, à Jeon-Jocques Hincker, Lify France, rue du Colonel-Lifly, 67640 Fegersheim. Confidentialité assurée.



### Une Equipe Confirmée et de Grands Projets

De socides execel airea, une equipe experimentee habituee à conduire DES MISSIONS DE HAUT INTEAU.

Ul a competence seconnide en systemes et technologies de pointe. COLLA QUELQUES ATOUTS QUI PERMETTENT A GENOMM D'INTERNENDE DAME LE CADRE DE PROIETS IMPORANTIQUES DE GRANDE EN VEPCURE.

### INGÉNIEURS CONFIRMÉS 2 À 6 ANS D'EXPÉRIENCE

Vous justifiez de Competences

RESEAUX

SGBD **OUTILS GRAPHIQUES** 

METHODES

SYSTEMES D'EXPLOITATION

(UNIX, VMS, MVS, M5-DO5, OS2)

LANGAGES (C. PASCAL, ADA, FORTRAIN) Vous contribuerez activement à l'expansion de nos secteurs d'activité :

**TELECOMMUNICATIONS** 

**AERONAUTIQUE ET SPATIAL** 

DEFENSE

INDUSTRIE ET TRANSPORT

FINANCE ET TERTIAIRE

**\* METHODES ET FORMATION** 

DAYS LE CAPRE D'ICHE POLITIQUE D'INTERESSEMENT MOTRIMITE, VOUS SEREZ DIRECTEMENT ASSOCIES AUX RESULTATS DE LA SOCIETE. Merci d'adresser votre dossier de candidature à Alain DESBOIS GENCOM Le Mermoz 13 ovenue Morone Sculnier 78140 VELIZY - Tél. 34 65 01 15

DES AMBITIONS UNE EQUIPE,



Groupe prive d'assurances, AXA réalise un Chifire d'Affaires de 57 milliards de francs dont 1/3 à l'etranger. Actuellement dans les 10 premiers groupes européens d'assurance, AXA affirme sa volonté de devenir l'un des premiers groupes internationaux dans son domaine.

## NOUS RECHERCHONS DES INGENIEURS GRANDES ECOLES POUR CONSTRUIRE UNE NOUVELLE INFORMATIQUE

Notre forte croissance nous amene à developper une architecture informatique qui permette de mettre en commun pour l'ensemble des sociétés du groupe les mayens techniques, les données, les fonctions utilisateurs.

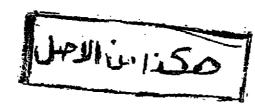
Notre environnement, composé de grands systèmes IBM (MVS, CICS, DB2, COBOL 2) et de 17.000 postes interconnectés (micros sous OS/2 réseau local TOKEN RING, Pascal orienté objet), intègre les nouvelles techniques : langages structures, systèmes expert, EAO, bases de données distribuées, communication programme à programme...

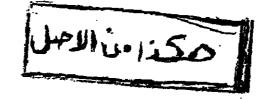
Diplômes des Grandes, Ecoles, de débutants à 5 ans d'expérience, nous vous proposons de rejoindre notre equipe jeune de très haut niveau, ou chacun est responsable de son projet de A à Z. Nous offrons une rémunération attrayante.

D'autre part, la taille d'AXA permet d'offrir des evolutions de carrière tant dans le domaine informatique que dans les différents secteurs d'activité du groupe.



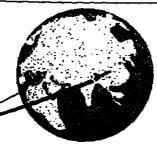
Merci d'adresser lettre manuscrite + CV + prétentions sous rél. LMO/5 à : AXA - Eric BRETON - DCRH - 14 Rue de Londres - 75009 Paris.





XIV Le Monde • Mercredi 24 avril 1991 •

## Le Monde ecteurs de



Nº 1 dans le domaine des équipements aéronautiques et spatiaux,

INTERTECHNIQUE emploie 2 200 personnes et réalise

un chiffre d'affaires d'un milliard et demi de francs.

Le Directeur de la Qualité, rattaché au Président du Groupe INTERTECHNIQUE, renforce son équipe de

## Ingénieur Assurance Qualité en Electronique

Ecole d'ingénieur ou Universitaire

Rattaché au Directeur de la Qualité de l'établissement, vous participerez à la conduite de la politique d'assurance qualité du matériel électronique embarque.

Homme de dialogue et de contact, vous travaillerez en étroite collaboration avec les cheis de projets. Ingénieur en electronique (ISEP, ISEN, SUPELEC, HEI...) vous

avez déjà une experience de 3 ans, soit en Etudes soit dans la

Pour ce poste basé aux Ulis (91), l'anglais est indispensable. Merci d'adresser votre dossier de candidature sous réf. DQ/20 à





LE GROUPE **COGEMA** 

17 000 PERSONNES

23.6 MILLIARDS DE C.A. **DONT 33%** A L'ETRANGER

140 REACTEURS **NUCLEAIRES** ALIMENTES DANS LE MONDE

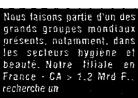
A une formation initiale en mécanique, vous joignez une première expérience de préférence dans la domaine des études, ou bien vous avez des connaissances en méthodes et suivi de fabrication. Vous souhaitez aujourd'hul élargir vos compétences.

Nous vous proposons d'intégrer une équipe dynamique de 5 personnes. Rattaché au responsable des tabrications, vous aurez à spécifier et suivre les études de réalisation et la fabrication d'emballages et de matériels de sévères et une qualité de fabrication irréprochable.

Vous aurez à vous impliquer en priorité sur les matériels nouveaux en liaison avec les sociétés d'ingénierie et les entreprises de fabrication associés à nos projets.

Ce poste, basé à notre Siège en REGION PARISIENNE, vous permettra d'évoluer dans les métiers très diversifiés de nos différentes branches d'activités et de nos filiales.

Vous pouvez adresser votre candidature sous référence STM/3B à : DRS, Gestion des Cadres COGEMA - 2 rue Paul Dautier - BP 4 - 78141 VELIZY-VILLACOUBLAY, Vous pouvez aussi déposer votre CV sur 3615 LM.



## PASSEZ A LA DIMENSION DIRECTION

## RESPONSABLE D'USINE

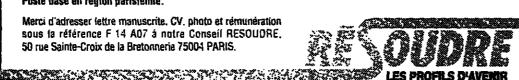
Faire évoluer les fabrications, les conditionnements et la productivité en rentabilisant des investissements significatifs, gérer la qualité et les délais qui sont nos preoccupations constantes, telles sont vos tâches quotidiennes. Vous avez aussi à anticiper développements technologiques et innovations en relation avec les laboratoires du groupe. Mais vous devez surtout valoriser vos equipes en créant un climat permettant la réalisation de vos objectifs définis avec le directeur industriel dont vous dependez.

Plaisir Cedex.

l'univers pharmacie, cosmétologie... et vous bénéficiez d'une expérience confirmée (5 ans au moins) d'atelier de production de process et d'encadrement. Pour vous imposer a ce poste, vous savez communiquer avec le personnel et le motiver. Ce sont les atouts de votre personnalité affirmée. Aujourd'hui vous voulez donner un élan à votre carrière et recherchez autonomie et large délégation - nous vous les offrons.

Poste basé en région parisjenne.

Merci d'adresser lettre manuscrite. CV. photo et rémunération sous la référence F 14 A07 à notre Conseil RESOUDRE. 50 rue Sainte-Croix de la Bretonnerie 75004 PARIS.



Sogitec LEADER BUROPÉEN BN SYSTBWES

DE SIMULATION AÉRONALITIQUE

CONCOT ET RÉALISE SES PROPRES CALCULATEURS

POUR GÉNÉRES DES IMAGES DE SYNTHESE.

### SYNTHESE D'IMAGE TEMPS REEL UN ECHO A VOS COMPETENCES

INGÉNIEUR D'INTEGRATION DE SYSTEMES MUMERIQUES Vous prendrez en charge l'intégration de nos calcutateus temps réel de synthèse d'image, de la mise au point hardware et soft-

ware jusqu'à l'installation sur site. RéL MGC/9101 INGENIEUR PROJET EN SYSTEMES NUMERIQUES

Vous serez responsable de projets utilisant nos calculateurs d'image, de l'établissement des spécifications jusqu'à l'aboutissement de la réalisation (suivi technique et budgétaire). R6L MGC/9102

Vous êtes ingénieur en électronique ovec une première expérience (1 à 3 ans) dans le développement ou la mise en ce matériels informatiques temps réel.

Ces deux opportunités vous permettront de conjuguer la technique de systèmes complexes (électronique de pointe et algorithmie temps réel) à la richesse d'un environnement de travail dynamique et motivant : les aspects de coordination et d'interface avec les équipes de développement vous permettront ainsi de valoriser vos compétences techniques et vos capacités d'analyse et de communication.

Merci d'adresser votre condidature, sous la référence choisie à SOGITEC, DRH, BP 203 92108 BOILOGNE CEDEX

Jeunes Ingénieurs, bien dans la technique! Le sens du client en plus.

**D** es réussites techniques fortes, des structures de direction légères, des relations internes simples et directes, cette entreprise a beaucoup d'atouts. Ses succès expliquent les 25 % de croissance annuelle jusqu'en 1990, sa bonne résistance à la crise actuelle. 2,5 Mds de francs de C.A., 8 unités de production en France, 3 dans le sud de l'Europe, 2 en Agleterre et aux USA. Fournisseur de 1er niveau de l'Industrie Automobile, elle conçoit tous les éléments de l'habillage intérieur des véhicules.

A 26/28 ans, Arts et Métiers, Mines, INSA, vous aimez la technique et les contacts. Chargé d'affaires, vous aurez la responsabilité de projets complexes, mettant en oeuvre, design, études techniques, C.A.O., plannings, budgets, gammes de fabrication, maitrise des plastiques techniques et toujours très proche des clients, les constructeurs automobiles.

Nous savons déjà qui seront vos clients en 1995. Pour les satisfaire, nous avons besoin de votre première expérience ou de votre enthousiasme confirmé par un bon CV si vous êtes débutant. Pour prendre votre part de succès, écrivez à Jean-Louis Marques, associé du cabinet Sirca sous la référence 284 253 M, 140 bd Haussmann. 75008 Paris.

Sirca

2, route de Trada LAN

Première entreprise en France à avoir conçu un télécopieur et plonnier de la communication mobile, nous avons su, depuis plus de 40 ans, nous imposer dans la conception et la réalisation de systèmes et d'équipements électroniques pour les secteurs de pointe. Au service des TELECOMMUNICATIONS et de la DEFENSE, nos 250 ingénieurs s'investissent pleinement dans nos projets, de l'initiation à l'intégration. Aujourd'hui, pour développer un système de teconnaissance pour l'armée de terre, nous recrutons un

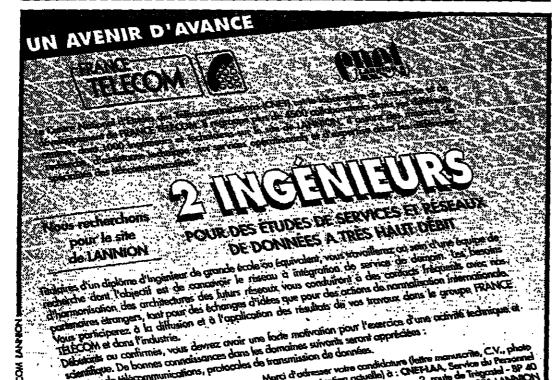
# ngénieur électronicien

 ${f D}$ ans une équipe de 5 personnes, nous vous proposons de participer à la conception électronique du système. Cette affaire "pilote" mettra en œuvre des méthodes modernes (Analyse de la valeur, CAO....) et fera appel à des compétences en hard analogique, et en microprocesseurs des familles 68XXX Vous encodrerez un technicien supérieur. Vous

avez une première expérience (1 à 2 ans) ou vous êtes débutant à fort potentiel. Nos enjeux vous intéressent, écrivez-nous sous référence 64/3 à la Direction des Ressources Humaines - 214 rue du Faubourg Saint-Martin - 75010 PARIS.



GROUPE MERLIN GERIN



## Prenez une nouvelle orientation.

Une société d'expertise industrielle affiliée au groupe Francexpert vous propose de contribuer à son développement en devenant :

### **Expert Industriel**

Vous prendrez en charge les missions complètes d'expertise (évaluation technique et financière des sinistres). Vous serez l'interlocuteur privilégié des Compagnies

Ingénieur généraliste avec une formation en gestion (INSEAD, MBA, ISA...), vous avez une première expérience dans l'industrie (production, ingénierie, achat...). Un excellent sens du contact et de la négociation vous permettra de faire carrière dans un métier original, passionnant et en fort développement.

Merci d'envoyer votre candidature, sous référence 1048/M, à Bernard Krief Recrutement, BP 186-07, 75326 Paris Cedex 07.

BERNARD KRIEF RECRUTEMENT

Un departement de Bernard Krief Consulting Group

REPRODUCTION INTERDITE

# TOUT EST MONDIAL CHEZ SCHLUMBERGER

Tout est mondial chez Schlumberger, les marchés et les produits, les enjeux et les stratégies, les techniques et les projets... Les carrières aussi, si vous savez être mobile, exercer tous les métiers de l'Ingénieur, faire vôtres les projets de l'entreprise dans tous les secteurs où elle est présente:

- Services pétroliers • Systèmes de mesure et de traitement de données liées à la gestion de l'énergie
- équipements électroniques de mesure et de test, systèmes de CFAO...

# Ingénieurs grandes écoles ELECTRONIQUE, MÉCANIQUE, INFORMATIQUE INDUSTRIELLE

Débutants ou avec une première experience, donnez de l'envergure à vos ambitions. Choisissons ensemble votre premier métier chez Schlumberger:

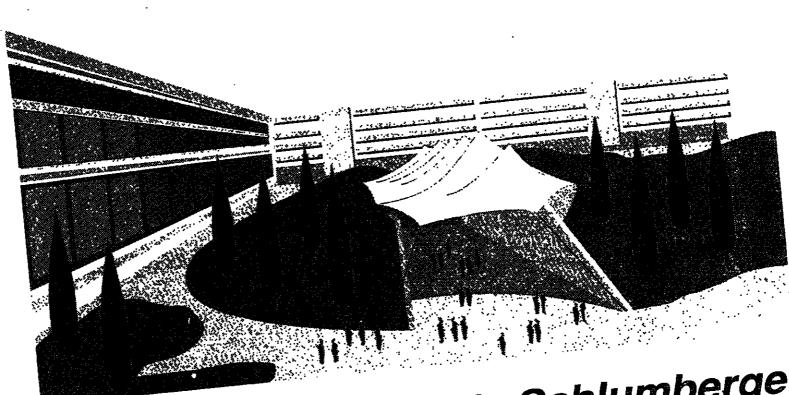
**INNOVER** 

**VENDRE** (Vente et Marketing de produits et services industriels)

(Recherche / Développement, Etudes) **PRODUIRE** 

GÉRER (Contrôle de Gestion, Achats, Logistique...)

(Industrialisation et Méthodes, Fabrication, Qualité...)



# Trois jours au cœur de Schlumberger Les 22, 23 et 24 mai 1991

Les 22, 23 et 24 Mai, les responsables de recrutement de nos unités seront rassemblés au Forum de Montrouge, où toutes les activités de

Schlumberger seront représentées. A partir du Curriculum Vitae que vous leur adresserez dès aujourd'hui (en mentionnant votre numéro de téléphone et le jour qui a votre préférence), ils sauront quels postes et quelles missions pourraient vous être proposés. Au cours du rendez-vous qu'ils pourront ainsi fixer avec vous, ils vous parleront de nos valeurs, de nos projets et de nos métiers. Ils vous diront comment votre technicité, votre sens des responsabilités et votre capacité à communiquer au niveau mondial vous permettront de construire une carrière à la mesure de Schlumberger.

Schlumberger

Coordination Recrutement - 50, avenue Jean Jaurès - BP 620-01 - 92542 Montrouge cedex



### CONSTRUISEZ VOTRE AVENIR SUR LA QUALITE.

Le Centre Technique du Bois et de l'Ameublement recherche

De formation ingénieur, justifiant d'une première expérience industrielle, agéle) d'environ 30 ans, vous maîtrisez les méthodes de la qualite.

Au sein de notre département ameublement, vous animerez des formations en entreprise et vous aurez une mission de promotion et de développement de la qualité: gestion totale de la qualité, assurance qualité et certification d'entreprise. Déplacements dans toute la France. Avec une ouverture sur l'ensemble de la filière professionnelle du bois, la qualité sera la force

industrielle qui vous permettra d'évoluer. Pour ce poste basé à Paris, nous vous remercions d'adresser vos CV. lettre, photo et prétentions s/réf AMB 0891, à CTBA - Ressources Humaines -10, avenue de Saint-Mandé - 75012 PARIS.





### **JEUNES INGENIEURS VOTRE AVENIR** TECHNOLOGIQUE EST AU BOUT

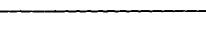
Notre domaine d'activité : l'off-shore petrolier

Nous concevons, fabriquons et installons des plates formes pétrolières et pipelines sous-marins.

Au sein de la Checcan de l'activitée à l'act

mt, vous parti- •en dé ciperez à l'élaboration des méthodes d'ingéniere evencées, à leur développement informatique







sopha médical spécialiste des équipements de Médecine Nucléaire, nous avons conquistre place de leader

incontesté sur le marché. Nous concevons et réalisons des produits de Haute Technologie essentiellement sopha médical orientes vers l'exportation

Nous recherchons pour notre centre de BUC (Yvelines)

- Vous étes spécialiste en mathématiques appliquées des outils lies au traitement d'images.
- Vous serez chargé(e) dans un contexte expérimental de la conception et de la mise au point de méthodologies spécifiques au traitement d'images en médecine nucléaire sur environnement VME/o8030 et VRTX 32.

## INGENIEUR

- Vous avez une formation en physique nucléaire ou appliquée, des connassances en systèmes d'acquisition. traitement au signal, analyse des données.
- Vous serez chargé(e) de la conception, de l'étude et de la réalisation des systèmes de détection gamma, des systèmes et logiciels de calibration, d'évaluation des performances et de contrôle de gamma caméras.

Vous êtes débutant(e) ou avec une première année d'expérience. Vous êtes intéressé(e) par la dimension internationale de notre

groupe, en forte croissance, dans un secteur pluridisciplinaire mèdical. Industriel et recherche, vous aimez travailler avec

Merci d'adresser votre CV en précisant la référence du poste choist à la Direction des Ressources Humaines sopha médical 105 avenue Morane Saulnier 78530 BUC. 

# DU FIL: 42.27.40.27

Filiale d'un très important groupe de trevaux publics, nous sommes une mondiales du secteur parapétroller.

Au sein de la Direction technique de notre siège à Nanterre (92), notre service Calcul

vous serez chargé du développement des logiciels d'applications et de leur suivi auprès

Ces missions vous interessent... contactez-nous au (1) 42.27.40.27 du lundi au vandradi de 9 h à 13 h et de 14 h à 19 h et le samedi de 10 h à 13 h, ou écrivez-nous sous rét. 17593, à Médie-System, 6 impasse des Deux Cousins, 75849

### NEW PROPERTY AND A SECOND PROPERTY OF THE PROP

### Ingénieur, développez l'électronique au cœur de nos systèmes médicaux.

Pôle européen du leader mondial de l'Imagerie Médicale, nous réalisons en étroite synergie avec nos unités d'Amérique et d'Asie une gamme complète d'équipements de radiologie et de radiothérapie.

Nous recherchons pour notre Direction

### Technique basée à BUC (78) un Ingénieur d'études

Nous vous confions la conception et la mise au point des convertisseurs de puissance. Vous intervenez aussi dans la commande associée pour des applications SCANNER.

Vous serez également chargé de l'intégration

système et de la mise au point. Nous souhaitons intègrer un Ingénieur Electronicien diplômé, ayant de préférence des connaissances en électronique de puissance et une expérience industrielle d'environ 2 ans.

Pour ce poste offrant une réelle dimension internationale à travers des déplacements aux États-Unis, au Japon et en Europe, la pratique de l'anglais est indispensable.

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV, photo



General Electric CCCR

### Des responsabilités au goût de high tech

THOMSON-LCC, nº I français des composants électroniques passifs, se situe au coeur de la compétition internationale (60% du CA à l'export). Pour répondre aux exigences de nos clients, INNOVATION, QUALITE et PRODUCTIVITE sont les préocupations majeures des 2000 personnes de nos 4 sites français. Nous recherchons, pour notre centre d'études et de fabrication de Dijon :

### INGENIEUR RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT

gique des procédés et de leur amélioration. Dans le cadre de votre mission, vous assurez l'assistance à la production, rédigez les procédures opératoires, effectuez l'analyse et la compréhension des phénomènes (plan d'expérience...) et faites du développement à moyen tenne.

Ingénieur grande école (INSA, ENSI, INPG....), debutant ou avec une première expérience, vous possédez de solides connaissances en matériaux et traitement thermique. Enthousiaste et motivé, vous saurez mettre à profit vos talents de pédagogue pour réussir dans ce poste. A terme, vous pourrez évoluer vers une responsabilité en production. La maitrise de l'anglais est indispensable.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre, CV, photo) sous réf IP/LM à : J. CROUIGNEAU - THOMSON/LCC 6 rue du colonel Prat - 21850 Saint-Appolinaire







## THOMSON

### CORNING FRANCE

### Division Télécommunications

## Un produit high-tech dans un contexte en croissance

Coming est le premier fabricant mondial de verres spéciaux et fibres optiques. Ce leadership résulte de notre esprit d'innovation et de l'importance que nous attachons à la recherche. Dans un contexte de croissance. la ligne pilate de l'un de nos nouveaux produits, composants en optique intégrée pour réseaux télecom, passe en phase de production. Nous recherchons un

## Ingénieur Assurance Qualité

Interface entre nos clients et la production, vous serez en charge de l'architecture qualité de la ligne (définition de tous les aspects de fabrication permettant de garantir le niveau de qualité compatible avec les cahiers des charges), de sa mise en place avec la production et de

Diplômé d'une GE d'ingénieurs, vous avez déjà confirmé, si possible, une première expérience qualité. Homme de dialogue, autonome et efficace, vous souhaitez évoluer dans une fonction clé pour la réussite de notre produit. L'environnement international et high-tech de notre groupe peut vous assurer de larges possibilités d'évolution.

Anglais nécessaire. Localisation: Fontainebleau puis Meiun fin 91.

Merci d'adresser votre candidature (lettre manuscrité, CV, photo et prétentions), sous réf. 1758 i. à Coming France, DRH, 44 avenue de Valvins, 77210 Avon.

Le groupement Prévisions et Etudes Economiques de France Télécom recherche

Responsable de la prévision des recettes de France Télécom, vous élaborerez les modèles économétriques participant à la définition de notre stratégie globale. Vous serez donc l'interlocuteur des différents destinataires de ces études (directions commerciale et financière, régionales...) qui mettront en place le

plan d'entreprise. A 25-30 ans, diplômé d'une grande école d'ingênieurs ou d'un 3e cycle universitaire, vous possédez une solide formation en économétrie, statistiques et économie. Une première expérience de la fonction serait souhaitée. Créativité, qualités rédactionnelles et sens du contact seront des atouts déterminants pour réussir à ce poste.

Merci d'adressez votre candidature, sous réf. 17768, à Média-System, 6 Impasse des Deux Cousins, 75849 Paris Cedex 17, qui transmettra.



### .Responsable **Assurance Qualité Produits**



Nous sommes une des branches industrielles du Premier Equipementier Français, leader sur les principales

la modernisation de notre appareil productif et l'effort très important au plan de la recherche nous permettent d'occuper la première place mondiale dans le domaine du ent du moteur.

La compétence et la motivation des équipes sont les principaux atouts de nobe réussite à l'Usine de LAVAL (53) établissement pilote de l'activité refroidissement moteur. Nous recherchons pour notre Service Qualité un jeune Ingénieur pour le poste de Responsable Assurance Qualité Produits.

Vos principales missi

le redéploiement de la démarche Assurance Qualité des Pournitures Extérieures.

le développement de la Métrologie, le certatoppetuent de la lavorance et nos Chemis (Français et

Ingenieur de formation (ENSEM, ENSM, UTC...), voire

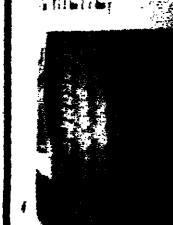
maîtrise de l'allemand et vos qualités d'animateur vous permetizont de réussir dans ce poste évolutif. Merci d'adresser lettre, CV, photo et prétentions à Welci d'actesser lette, ov, passo et presentions a VALEO THERMIQUE MOTEUR SA - 130 notie de Mayenne

53020 LAVAL Cedex on telephones an (16)43.49.42.44 du lundi au vendredi pour déposar votre candid Le Groupe Valeo, par ses réelisations, son potentiel technologique, son implantion internationale, est l'un des principaux

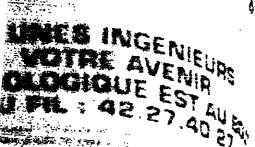
rélucules industriels dans le monde











-

The second second

rev 🚠

A PARTY

المعارة بهالانة

y 6-2:01

the contract 14 1 m 14 - T.

s ray of the F 19754

gradient in the

, Markey De Co

Prop 233

Assistant line



l<sup>are</sup> entreprise européenne dans le domaine des lurbines à goz de moyenne et petite puissance pour l'aéronaufique. 4000 personnes - C A

2,5 Milliards de Francs. crée pour son Etablissement principal de Pau (Pyrénées Affantiques), un poste d'ingénieur au sein du service Marketing Achat.

## INGENIEUR MARKETING ACHAT

ingénieur mécanicien généraliste + expérience achat ou formation complémentaire type M.A.I.

Mission: Dans le cadre de nos programmes actuels en développement (furbomochines pour applications terrestres & marines ou aéronautiques), vous partici-perez à la définition des produits achetés, à la créa-tion du dossier technique d'achats, airsi qu'à l'exploration des marchés tournisseurs tant en France qu'à

Vous parlez anglois couramment et devrez prévoir de fréquents déplacements.

Merci d'adresser votre dossier de candidature com-plet (lettre manuscrite + CV + photo) sous rét 91066 à TURBOMIECA - Direction des Ressources Humaines -64511 BORDES Cédex -

**TURBOMECA** LES MOTEURS DE LA PASSION



DE MATIERE GRISE

De la Conception à la réalisation, du pneu "Grandes Séries Tourisme" au pneu "Agraire" sophistiqué : 200 ingénieurs se mobilisent pour que le niveau de performances de nos produits soit chaque jour plus élevé. Venez partager leur passion et réussir l'avenir avec nous.

### Ingénieurs grandes écoles

X, Centrale, Mines, Ponts, ENSTA, PC, Chimie Paris, ENSIC, ENSAM...

Nous vous offrons dès maintenant de vraies responsabilités, appropriées à votre formation. à votre expénence et à vos aspirations.

A vous de choisir :

A vous de choisir : **BEN Recherche et Développement**Vous serez résolument tournés vers l'avenir en participant : « à la conception et au développement des pneus de demain, « à la définition et à la mise au point de

de demain, « à la définition et à la mise au point de nouveaux maténaux. **Il En Ingénierie**Vous concevrez de nouvelles générations d'équipements automatisés et ferez évoluer les process existants. Aidé d'une équipe de techniciens, vous piloterez des projets de A à Z, de l'élaboration du cahier des charges à la mise au point sur site. **Il En production**Vous prendrez le direction d'un secteur de fabrication (50/200 personnes). Une vie sur le terrain, riche et

(50/200 personnes). Une vie sur le terrain, riche et diversifiée : organiser le travall, animer les hommes, gérer un budget, améliorer la productivité, composeront

Sachez, avant de nous rejoindre : « que notre dimension (4400 personnes, 2,3 millards de F de CA) et nos structures vous ouvrent de réelles perspectives d'évolution, que l'Europe est déjà pour nous une réalité : 6 filiales dans la CEE, notre Soiége Social et notre Centre de Recherches près de Nancy, nos Usines en Champagne, Lorraine et Sarre. Nous vous y attendons et vous remercions d'adresser votre dossier (lettre, CV, photo et prétentions, sous réf. RHE/FJ PNEUMATIQUES KLEBER - 14. nue du Mouzon



"Parce que

commence

recherche

par la

DES HOMMES POUR LA REUSSITE

## Plongez vous dans l'océan high tech

THOMSON SENTRA ACTIVITES SOUS-MARINES conçoit et développe des systèmes électroniques de détection sous-parence Leader dans ce domaine de baute technologie, nous participons à toutes les grandes compéditions internationales. Dans ce cadre, nous recherchens jeur notre département de Brest (380 personnes dans 140 impénieurs et cadres) :

### INGENIEURS D'ETUDES EN TRAITEMENT DU SIGNAL, DE L'IMAGE ET DE L'INFORMATION

Vous intégrez une equipe chargée de definir, d'exécuter les études avancées et de fournir une expenise à l'ensemble de noire departement. Vous concever les nouveaux trancments de nos futurs sinars d'imagerie à haute resolution et participez à leur promotion auprès de nos clients. Ingénieur grande école, vous êtes debutant ou possedez une première expérience dans ces domaines. Votre rigueur scientifique et votre aptitude à l'innovation sont les garants de votre

### INGENIEUR DE RECHERCHE EN MAGNETISME ET ELECTROMAGNETISME

Au sein du service Etades Magnétiques, vous prenez la responsabilité d'axes de recherches et planifiez la réalisation des études dont vous avez la charge. Vous assurez, en collaboration avec les senices développement, la promotion d'études aupres de nos clients. Votre mission fait de vous le garant du riveau d'excellence de l'activité du service.

Ingemeur grande école, vous ètes débutant ou possedez une première expérience en magnétisme ou electromagnétisme. Votre goût de la recherche allié à votre volonté de l'appliquer au ruveau industriel vous permettra de réussir. La maîtrise de l'anglais est indispensable,

### INGENIEUR BUREAU D'ETUDES MECANIQUES

En collaboration avec les différentes composantes de l'entreprise, vous concevez et établisses: des spécifications techniques. Vous suivez également la realisation de nos produits futurs iusqu'à leur mise en ceuvre.

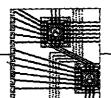
Diplôme d'une grande école (ENSAM ou équivalent), vous possèdez une première experience en mécanique et packaging. Vos qualités relationnelles vous permettront d'appréhender toute la dimension de ce poste. Notre forte pénétration à l'export vous amène à parler anglais et à effectuer quelques denlacements de coune durée.

### INGENIEUR D'ACHAT ET DE SOUS-TRAITANCE MECANIQUE

Vous prenez la responsabilité de la sous-traitance d'études mecaniques et de fabrication mecanique. Dans le cadre de votre mission, vous entretenez de fréquents contacts, en interne avec les services indutriels et Bureau d'Etudes mécaniques, et en externe avec les sous-traitants. Ingénieur mécanicien de formation, vous justifiez d'une première expérience en Bureau d'Etudes. Ce poste vous permettra d'exprimer votre gout pour les contacts et pour les responsabilités.

Merci d'adresser lettre, CV, photo et prétentions en precisant la réf choisie à : Thierry JAROSZ - TROMSON/ASM - Route de Saint-Anne du Portzic - 29601 - Brest Cedex









DES HOMMES SIGNENT LEUR TEMPS

## INGENIEUR CHIMISTE OU DOCTEUR

EN SYNTHESE ORGANIQUE

Participez avec nous à l'ouverture et à l'évolution de notre nouveau CENTRE DE RECHERCHE à VAL de REUIL (SEMS DE ROUEN) en devenant

l'un de nos Responsables de Laboratoire. 3 Responsables de Laboratoires de Synthèse Organique

Assisté de plusieurs techniciens, voir serez chargé de la réalisation des programmes de

recherche. Une expérience de quelques années dans le domaine de la recherche pharmaceutique est souhaitée si qu'une bonne connaissance de l'anglais. 1 Responsable de Laboratoire de Chromatographie Préparative

Avec une équipe de termiciens, vous aurez pour mission de purifier les molecules issues de 4 laboratoires de santhèse. La connaissance du matériel AXXIAL ou PROCHROM serait

l'adresser votre dossier de candidature et prétentions sous reférence du poste choir à Laboratoires JANSSEN - DRHS - 17, rue de l'Ancienne Mairie 92100 BOULOGNE.

LABORATOIRES JANSSEN

## Ingénieur simulation numérique

Voreppe, près de Grenoble. constitue avec 420 personnes dont plus de 130 ingénieurs et cadres, la force de frappe du Groupe PECHINEY en matière de R & D. Les investissements très importants consacrés à l'élaboration, l'étude, la mise au point des divers matériaux et à leurs procédés de fabrication, la qualité des résultats obtenus, en font non seulement le partenaire privilégié des unités opérationnelles mais aussi un specialiste reconnu sur la scène scientifique internationale.

Le Centre de Recherche de

Homme de coordination, vous développez pour les sociétés du Groupe une compétence en mécanique des fluides et ce, grâce aux outils de modélisation numérique.

Homme de conseil et d'assistance, vous appliquez ces techniques pour la résolution de problèmes industriels et de recherche.

En véritable expert, vous intervenez également dans

les relations avec notre clientèle.

De formation ingénieur ou titulaire d'une maîtrise complétée par une thèse, vous êtes spécialisé en mécanique des fluides et/ou analyse numérique et vous possédez une expérience de 2 à 3 ans dans un bureau d'études, dans la recherche ou dans une société de service.

Pour réussir dans ce poste clé et évolutif, vous possédez la maîtrise de l'anglais et éventuellement des connaissances en métallurgie.

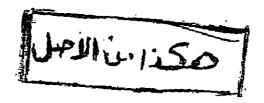
Merci d'adresser votre dossier de candidature s/réf. CRV31 à PECHINEY - Service du Recrutement CEDEX 68 - 92048 PARIS LA DEFENSE.

PECHINEY CEDEX 68

92048 PARIS LA DEFENSE

Stages, 1er emploi: 3614 code PECHINEY





16 La Manda a Marti 22 --- 1004

### **TECHNICIEN D'ATELIER** MATÉRIAUX COMPOSITES

à MAGNY-COURS (58)

Une expérience d'encadrement en atelier ou bureau de fabrication est indispensable. Une formation de base type DUT-BTS et une connaissance

des matériaux composites seront appréciées.

Contacter M. PERRIN : (16) 86-60-62-32.

### LABORATOIRE CNRS recrute UN INGÉNIEUR D'ÉTUDE EN MÉCANIQUE

- Profil du poste :
- n pour l'utelsation de la CAO (Logiciel EUCLID) et des élé ents à prévoir (Genève, Hambourg...).

Écrire à Roger GEORGE - LPNHE Paris 6 et 7 Université Paris-6. Tour 33. Rez-de-chaussé 4, place Jussieu - 75252 Paris Cedex 05

## AVEZ-VOUS L'INSTINCT DE L'ENGAGEMENT ?

SINFOR TELECOM: Société d'Ingénierie en Informatique Industrielle (Paris R.P.), filiale du Groupe SINFOR, 14° SSIII, (250 personnes) recherche pour participer à sa croissance

## Ingénieurs Telecom **DEBUTANTS OU CONFIRMES**

De formation Bac+5 (Ecoles d'Ingénieurs ou Universités), vous souhaitez valoriser et enrichir vos compétences en collaborant au développement de projets Telecom de

Vous êtes intéressés et vous maîtrisez les différents domaines d'activités qui font notre reconnaissance : le radiotéléphone, les réseaux publics et les réseaux privés...

## ALORS ECRIVEZ-NOUS

sous référence TEL/LM0.4 à Claire MASSON, SINFOR TELECOM, 11 rue Charles Schmidt, 93583 Saint-Ouen Cedex

SINFOR TELECOM

CIMENTS FRANÇAIS.

CA de 16 Mds de F.

Present dans 14 pays

17,000 collaborateurs.

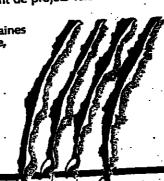
à l'internation partagent le même objectif : progres

parmi les tous

AujourdTea

dont plus de la moitié

diversifié dans les matériaux de granulats, béton prét à emplor, bétons



Laboratoire pharmaceutique de renommée

internationale, nous recherchons pour notre atoire de développement analytique, un

## INGENIEUR CHIMISTE

on EQUIVALENT

rmation Ingenieur Grande Ecole ou DESS de Chimie, vous avez une expérience de 1 à 2 ans dans les techniques d'analy

Responsable de l'animation d'une equipe analytique de 6 per siques et modernes. sonnes, vous assistez le responsable du secteur dans ses missions opérationnelles avec un souci constant d'innovation (méthodes, procédures, matériels, securité, investissements.....

Ce poste basé à Garches 92 offre de réelles perspectives d'évolution. Merci d'adresser lettre , C.V., photo et prétentions sous Réf 4499-M à :

### LABORATOIRES DEBAT

Service du Personnel - BP 205 - 92212 SAINT-CLOUD Cédex

l'emploi du groupe des CIMENTS FRANÇAIS.
compte aujourd'hui 2000 personnes et repré-sente un CA de 25 Mds de F. Son siège social est stué à l'Ile-St-Denis (93), en proche hardent UNIBETON/UNIMIX, la branche b

istance tachnique cha laboratoires (15 pers.) • révision périodique formulations beton (90 formules) • supervision

du controle de adjuvants...
Profil: Poste cadre, environ 25/33 ans. formation
Ingénieur Chimiste. Arts et Métiers ou équivalent. Première expérience souhaitée dans
le domaine de la qualité BTP.

Merci d'adresser CV complet s/réf. M 1103 C à notre Conseil NEMESIS 10, rue de Richelieu 75001 PARIS, qui traitera votre dossier dans la plus stricte confidenballté.

affirme sa volonbe

q gare nu alonde industriel de dimens

CIMENTS FRANÇAIS

recherche pour son siège à GRENOBLE

## Ingénieur Projets

Département Etudes Mécaniques

Rattaché au Responsable du Département, vous serez chargé : - d'assurer la prise en charge technique d'un projet, de manager une équipe de projeteurs-dessinateurs et de techniciens

De formation ECP, ECL, ENSAM, INSA ou équivalent, vous avez environ 30 ans et justifiez de plusieurs années d'expérience réussie. que, rigoureux, vous avez le goût des responsabilités. Maîirise de l'anglais indispensable.

Merci d'adresser votre candidature avec CV à : Gestion des Cadres Société NEYRPIC - BP 75 - 38041 GRENOBLE CEDEX

**GECALSTHOM** 

## chef de produits INSTRUMENTS DE POINTE

En 40 ans, nous sommes devenus des partenaires privilégiés des Entreprises de BTP, des Géomètres, des principaux Bureaux d'Etudes et des Administrations. Nous importons et commercialisons en France des matériels de mesure topographique et nous en assurons la maintenance assurons la maintenance.

La mission que nous vous proposons sera de prendre en charge :

une gamme de produits de haute technologie (stations totales, télémetres, mesure par satellite, applicatifs logiciels de topographie et d'entretenir les relations avec les fournisseurs européens afin photogrammetrie lerrestre).

d'actualiser en permanence notre avance technologique, d'assurer la promotion et la vente en vous appuyant sur notre réseau que vous formerez.

Vous êtes ingénieur, ou géomètre, ou universitaire. Vous avez un temperament commercial et vous étes fort d'une première expérience d'environ cinq ans dans la vente de produits High Tech. La connaissance de la topographie sera un plus. Vous parlez nècessairement l'angleis du l'ellemand l'anglais ou l'allemand.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (C.V + prétentions) Merci d'adresser votre dossier de candidature (C.V + prétentions) sous la réf. PL 69 à notre Conseil qui vous garantit la plus stricte

11, rue Victor Hugo - 69002 LYON 2, rue Louis David - 75782 PARIS CEDEX 16

Ingénierie de systèmes

Architecture de systemes complexes

Interfaces hommes - systèmes

Equipements embarqués

COCEPLAN l'éconte des talents

Société de Produits Chimiques, filiale d'un grand groupe français, recrute, pour son laboratoire de recherche en Chimie Organique, situé dans le Sud Ouest, un

## INGENIEUR CHIMISTE

pour la synthèse et la mise au point d'agents de surface.

Assisté de 3 techniciens, vous aurez la responsabilité de i'unité pliote. Ce poste s'adresse à un candidat ayant acquis une

première expérience dans une activité similaire. Merci d'adresser votre dossier de candidature flettre manuscrite, CV, photo et prélentions) sous réf. 9985 par Fax n°(1) 49,10,95,72 ou à EUROMESSAGES BP 80 - 92105 BOULOGNE Codex qui transmettra votre dasser de condidature. Réponse et confidentialité vous sont assurées.

PARIS - STRASBOURG ELPOWESSAGES

## Chef de Projets

### INGÉNIEUR ARTS ET MÉTIERS OU ÉQUIVALENT

H O M

\* 4

The letter of the state of 

THE PARTY OF THE PARTY OF

A CONTRACTOR COM

gen en enhanderen gil The Consumer & Language

The more least to

The state of the second The Cartin The second secon

HCHHIRING

in the second

The same

Life all 14 to the Second The same with the same

The second second

Chairm bo

With the first May

<sup>, अस</sup>्य ध**ालाव्यक्** 

Fig. comments with

The second

224 74 24

The state of the s Section of the sectio

and to the

REPRODUCTION INTERDITE

SOCIÉTÉ D'ÉTUDES et réalisation D'ÉQUIPEMENTS MÉCANIQUES DE HAUTE

TECHNOLOGIE LEADER MONDIAL DANS SON

DOMAINE

Vous possédez de 5 à 10 ans d'expérience dans la mécanique avec de bonnes connais-sances dans la chautronnerie. La pratique de la langue anglaise est indispensable. Au sein du Service Réalisations, composé d'une équine de 10 recsonnes unus senes d'une équipe de 10 personnes, vous serez responsable d'études de faisabilité, de l'éva luation des coûts, de la rédaction de spécifination des constants des plans de la cations et de l'établissement des plans de la passation des commandes, des suivis treh-niques et budgétaires des fabrications. Des déplacements en France et à l'étranger

sont à prévoir.
Votre esprit créatif et organisé, votre sens des contacts et votre dynamisme vous per-mettront de rempiir la fonction avec succès. Merci d'adresser leure manuscrite, CV et prétendons, sous réf. 4044, à :

> AGENCE MAILLE 18 RUE VOLNEY-75002 PARIS, QUI TRANSMETTRA

PARIS 8



Société spécialisée dans les installations de systèmes de Sécurité et de



"Patron" de cette unité d'une équivalent, vous avez à 35 quarantaine de personnes, ans environ gardé un

rendant compte au PDG, contact étroit avec la techvous serez responsable du nique (courants faibles). A Commercial, de la Gestion, la fois homme de communide la Technique, de cation et de commande-l'Animation et du Dévelopment, vous êtes capable d'avoir une vision globale ingénieur ENSHEIT ou des problèmes.



Aqualon

Méthodes logiciels temps réel (ADA....) Stimulation, integration, essais, certification... SPATIAL & AERONAUTIQUE

Dans le cadre de grands projets, nous recherchons des Ingénieurs

Grandes Ecoles

Sup-Aéro, ECP, ENSTA. débutants et confirmés

lle de France - Midi Pyrénées - Provence

Merci d'adresser votre candidature à Dominique GROS, RGA SYSTEMES, 33 rue Raffet, 75016 PARIS

RGA SYSTEMES La maîtrise de la complexité!



Leader mondial des polymères hydrosolubles, cette filiale d'une multinationale U.S. (170 personnes, 280 MF) recherche, pour son site de production près de ROUEN, un

## INGENIEUR CHIMISTE **APPLICATIONS**

Vous aurez pour mission de conduire et de superviser des programmes de recherche et de développement pour des applications cosmétiques (demittions, shampoings, crèmes ...) et d'assurer l'assistance après-vente.

ingénieur chimiste, biologiste, vous possédez une première expérience dans ce domaine ou vous êtes un débutant disposant d'une spécialisation en cosmétologie. La maîtrise de l'anglais est indispensable.

Merci d'envoyer C.V. + lettre manuscrite à Mar V. DUDON - AQUALON FRANCE BY Z.I. - 27460 ALIZAY

FAVEREAU CONSULTANTS, 52 rue de la Fédération, 75015 PARIS.



Merci d'adresser votre dossier de candidature sous référence A1 04 08 à notre Conseil, Madame Claude Favereau,

## Le Monde ecteurs de l'ointe

## TV Haute Définition: c'est aujourd'hui et c'est chez nous.

VIDEOCOLOR (2800 personnes, 2,5 milliards de CA), filiale de THOMSON CONSUMER ELECTRONICS, fait partie des leaders mondiaux du Tube Télévision couleur avec pour objectif la "Haute Définition", fait partie des leaders mondiaux du Tube Télévision couleur avec pour objectif la "Haute Définition", fait partie des leaders mondiaux du Tube Télévision couleur facctionique conçoit les Canons électroniques Installé à proximité de DiJON, son laboratoire d'optique Sectronique conçoit les Canons de monde entier. et blocs de déviation des tubes images couleur fabriqués et commercialisés dans le monde entier. et blocs de déviation des tubes images couleur fabriqués et commercialisés dans le monde entier. Dans le cadre du développement du laboratoire, nous recherchons:

### INGENIEUR QUALITE

En étroite collaboration avec le Directeur du Laboratoire, vous créez la fonction Qualité et dans ce but, metrez en place un système d'informations fiables entre les labos et les usines de production. Vous développez également les méthodes et outils Qualité appliqués aux projets de récherche, afin de prendre en compte les évolutions de produits et d'anticiper les problèmes Qualité prendre en compte les évolutions de produits et d'anticiper les problèmes Qualité interlocuteur privilégié des Organisations Qualité opérationnelles, vous êtes ingénieur Généralisse ou Interlocuteur privilégié des Organisations Qualité opérationnelles, vous êtes ingénieur de de le chnologies avancées. Qualitécien et présentez une expérience de 5 à 5 ans dans un contente de technologies avancées.

## INGENIEUR CONCEPTION PRODUITS NOUVEAUX

Intégré au sein de l'équipe Enudes Avancées, vous prenez en charge la conception des nouvelles générations de canons électroniques (EUREKA...). Vous vous appuyez pour cela sur un outil informatique et de simulation très performant (SUN, UNIX...).
Ingénieur Physicien (ECI, ENSPM...), vous avez entre 27 et 30 ans et bénéficiez d'une première expérience en Recherche et Déselonnement

## INGENIEUR EXPERIMENTATION

En liaison avec les Ingénieurs d'Etudes, vous avez la responsabilité des opérations de mesures un iraison avec les ingenieurs d'Etudes, vous avez la responsabilité des opérations de mesures électriques et physiques des canons électroniques et participez au développement de ces mesures. Ingénieur Physicien (ENSI, INSA...), vous justifiez d'une première expérience professionnelle au cours de laquelle vous avez mis en oeuvre des techniques d'expérimentation.

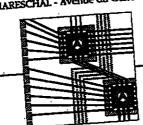
Pour tous ces postes, des déplacements dans les sites industriels et les autres centres de recherche du groupe sont à prévoir. Une bonne pratique de l'anglais est souhaitée.

Merci d'adresser votre dossier de candidature Merci d'adresser voire dossier de candicadure (Leure manuscrite, CV, rémunération actuelle et prétentions) à . VIDEOCOLOR - Laurent MARESCHAL - Avenue du Général de Gaulle - 21110 GENLIS.



The Property of the law and th

**GECALS** 









N° 1 dans le domaine des équipements aéronautiques et spatiaux,

INTERTECHNIQUE emploie 2 200 personnes et réalise un chiffre d'affaires

d'un milliard et demi

de francs.

Notre Département "Mesure et Régulation", 80 personnes dont 35 % d'ingénieurs, est spécialisé dans la gestion du carburant, le conditionnement d'air et la débitmétrie. le combinionnement à air et la dépinieure. Pour faire face à sa forte croissance, nous récrutons des Ingénieurs de Recherche et Développement : (H/F)

# Ingénieur Electronicien

Votre mission sera de concevoir et mettre au point les circuits électroniques de nos équipements : capteurs, circuits analogiques et numériques de traitement, étages de sortie, (Réf. M2D7)

## Ingénieur Automaticien

Vous développerez et adapterez les concepts d'asservissements

numériques sur nos équipements. Nous recherchons des jeunes candidats dynamiques, désireux de s'investir au sein de petites équipes autonomes et responsables. (Réf. M3D7)

Pour ces postes, l'anglais est nécessaire.

Merci d'adresser votre dossier de Merci d'adresser votre dossier de candidature à Isabelle Chelet, Intertechnique, Direction du Personnel, BP 1, 78374 Plaisir

# Jeune ingénieur, miagiste...

## Responsable des développements informatiques



propéen : 53 Mds de F de CA,

une implantation Industrielle dans 20 pays.

Au sein de la Direction générale des affaires financières du groupe. le service Consolidation et reporting s'appuie sur des outils informatiques sophistiqués ISIAD. Consolidation et EIS). Pour optimiser la sophistiqués ISIAD. performance de ces systèmes d'information et en accélérer l'évolution, nous créons la fonction de Responsable des développements

Rattaché au Directeur du service, vous jouerez un rôle de conseil et d'assistance auprès des différents responsables comptables et financiers

u assistance aupres des unierents responsables comptables et infance du groupe. Vous prendrez en charge les nouveaux développements et serez le garant de la maîtrise des outils existants. Au travers d'une première activité professionnelle, vous avez acquis une onne connaissance des logiciels de gestion et des réseaux

Basé à notre siège (Paris 8e), ce poste vous permettra de valoriser rapidement sens de l'autonomie, qualités relationnelles et vous ouvrira de larges possibilités d'évolution au sein de nos directions

Merci d'adresser votre candidature, sous la réf. IBS/5M, à notre conseil INFRAPLAN, 83 boulevard Raspail, 75006 Paris

# L'aéronautique en toute confiance



Leader européen des commandes de vol pour avions et hélicoptères, Sarma équipe les grands programmes mondiaux : Airles, Beeing, Douglas, British Aerospace, Dussault, Folder, BR R. Avec près de 1 000 personne

4 unités de production et 1 centre technique, nous poursuivons nos investissements en recherche et développement pour des équipements toujours nouveaux et à la pointe de la technologie.

## 2 CHEFS DE PRODUIT

Rattachés au Directeur commercial, vous êtes chacun responsable d'une ligne de produits représentant un CA d'environ 120 MF. Votre mission pourra s'orienter

autour de 3 axes : marketing et politique commerciale, support et animation commerciale,

Diplômés d'une école d'ingénieurs, vous bénéficiez d'une expérience de 5 ans environ de la vente dans l'industrie, de préférence haute technologie. La connaissance du secteur aéronautique alliée à une première expérience d'animetres d'écuire commerciale servit un plus. Votre de la connaissance du secteur aéronautique alliée à une première expérience d'écuire commerciale servit un plus. d'animation d'équipe commerciale serait un plus. Votre champ d'action en France et à l'étranger (environ 20 % de votre temps) implique la maîtrise parfaite de l'anglais. (Réf. CP/M)

## INGÉNIEUR ETUDES ET DÉVELOPPEMENT

Rattaché au responsable du développement des matériaux composites, vous travaillez dans en environnement de haute technologie, sur un produit nouveau

raisant appet a des reconsques modernes. Après une période de formation, vous intervenez tant sur le plan études (calculs, Apres une periode de romanon, vous intervenez rom sur le pron endes (calcuts, définitions...) que gestion technique du service (contacts clients, fournisseurs). Ingénieur mécanicien éventuellement débutant, vous êtes autonome et possédez ingenieur mecanicien eveniueilement debutant, vous etes autono toutes les qualités indispensables au double aspect de ce poste. Anglais courant indispensable. (Réf. IED/M)

## INGENIEUR PRODUCTION/INDUSTRIALISATION

Vous êtes chargé de la mise en route de la production, vous développez les vous êtes chargé de la mise en route de la production, vous développez les moyens de production et apportez des solutions aux problèmes d'industrialisation liés à la forte augmentation du volume de cette ligne de produits. A la tête d'une équipe d'une vingtaine de personnes, vos responsabilités s'étendent également équipe d'une vingtaine de personnes, vos responsabilités s'étendent également aux divers aspects de production (appros, ordonnancement, contrôle, qualité..., dans le respect des coûts et délais).

Ingénieur mécanicien débutant ou avec une expérience de 2 à 3 aps en méthodos lingénieur mécanicien débutant ou avec une expérience de 2 à 3 aps en méthodos.

dans le respect des coûts et détais).
Ingénieur mécanicien débutant ou avec une expérience de 2 à 3 ans en méthodes ou production, vous êtes mativé par les problèmes liés à l'industrialisation d'un production, vous êtes mativé par les haute technologie. (Réf. IPI/M).

produit riouveau dans un environnement de haute technologie.

Les trois premiers postes sont bases dans la Drôme (à 45 mn au sud de Lyon) et le quatrième à Lons-le-Saunier. Merci d'adresser votre candidature par courrier, sous réf. choisie, à SARMA, DRH, 1 av. Marc Seguin,

BP 29, 26241 St-Valliersur Rhône ou par Minitel : 3617 JOB PLUS

SARMA: EQUIPEMENT AVIATION - GROUPE SKF \_\_

JEUNES INGENIEURS AGRO-AGRI **VOUS RISQUEZ DE TRANSFORMER VOTRE VIE.** 

PARCE QU'AU-DELÀ D'UN MÉTIER, C'EST UN ÉTAT D'ESPRIT ET UN MODE DE VIE QUE L'ON VOUS PROPOSE :

Défier les grands espaces, diriger les hommes, maîtriser un environnement...

Cette vie a fait de nous, avec 12 Md de CA et 22 000 personnes, le n 1 mondial de notre activité.

Jeunes ingénieurs, contactez sous référence JL3, notre conseil HCA, 19-21 Boulevard Gambetta - 92137 Issy les Moulineaux Cédex et vous serez surpris.

# Le Monde



Pour soutenir la qualité des performances d'une de nos filiales spécialisée dans les trevaux électriques en milieu industriel, nous recherchons des

BORDEAUX Réf. 6361 RÉGION PARISTENNE Réf. 6394

PAU Réf. 6405

**VOTRE MISSION**:  $\square$  après une période d'intégration  $\square$  vous prenez en charge, avec une grande autonomie la responsabilité de projets complets dans le domaine industriel (automatismes, instrumentation, électricité générale...)  $\square$  vous gérez les moyens mis à votre disposition (budget, personnel, technique)  $\square$  par votre action commerciale, vous développez vos affaires avec vos clients.

VOTRE PROFIL: □ ingénieur d'affaires confirmé agé de 38-40 ans environ ou jeune ingénieur électricien (SUPELEC, ESME, INSA, IDN...) de 28-35 ans environ □ une expérience réussie dans un domaine d'activité proche □ outre vos compétences techniques, vous avez le goût des responsabilités (management d'affaires et d'hommes) et souhoitez évoluer avec nous □ rigoureux et bon gestionnaire, vous êtes très attentif au respect des objectifs en terme de délais et de qualité.

NOUS VOUS OFFRONS: Dun poste clé dans notre organisation D la responsabilité complète des affaires qui vous sont confiées et que vous gérez en centre de profit D une structure légère où vous pouvez exprimer vos compétences D un groupe très important et techniquement reconnu au sein duquel vous pouvez évoluer des méthodes de travoil rigoureuses dans un environnement humain performant et motivé.

Pour une première série d'entretiens individuels avec la société le 17/05/91 à PARIS. Adressez ou télécopiez C.V., lettre et photo à EUROMAN · 195, avenue du Général Leclerc 78220 VIROFLAY. Fax: 30.24.39.00 en indiquant la référence choisie sur la lettre et sur l'enveloppe.

EUROMAN

USA - BELGIUM - GERMANY - UNITED KINGDOM - SPAIN

L'avenir est à l'image. Une image qui se décline chez Kodak dans un univers de haute technologie. De la photo à la vidéo, de la santé à la bureautique. Kodak repousse sans cesse l'étendue de ses recherches : élaboration de nouveaux produits, amélioration des procédés de fabrication, souci de la performance et d'une qualité sans faille. Afin de conforter notre place de leader de l'image, nous recrutons pour notre Centre de Recherches de CHALON-SUR-SAONE un



## **Ingénieur de** recherches

diplômé d'une Ecole Supérieure de Chimie ou titulaire d'un Doctorat de Spécialité en Spectroscopie vibrationnelle (Infrarouge, Raman).

Vous aurez pour fonction d'appliquer des techniques spectroscopiques à la résolution de problèmes et de développer de nouvelles méthodes d'analyses adaptées à l'investigation de nouveaux matériaux et au contrôle de procédés.

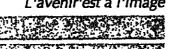
Après quelques années passées dans notre Centre de Recherches, vous pourrez poursuivre votre évolution dans la recherche ou vous orienter vers la fonction d'Ingénieur

De bonnes connaissances en anglais sont indispensables. Pour un avenir à l'image de notre expansion, rejoignez-nous sur un site moderne dans

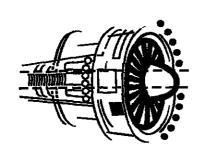
un cadre très agréable.

Débutant ou première expérience, adressez vos candidatures (C.V., prétentions et photo sous réf. GC 16) à KODAK-PATHÉ, Direction Gestion des Cadres, 26 rue Villiot 75594 PARIS Cedex 12.

L'avenir est à l'image







Le Département Moyens d'essais est spécialisé dans la conception et la réalisation des moyens d'essais de la

INFORMATIQUE

Pour participer aux études d'architecture, spécifier les matériels et définir les règles d'utilisation et de maintenance de ces

## SYSTEMES NUMERIQUES

Le GROUPE SNECMA offre de réelles opportunités de

Merci d'adresser lettre , CV et prétentions sous référence FG/TME au GROUPE SNECMA - Direction de l'Encadrement -2, Boulevard du Général Martial Valin - 75724 PARIS Cedex 15.

GROUPE SNECMA

### INGENIEUR-ARCHITECTE SALAIRE OUVERT

Note recharged path (unites arrange disease uses leady (capality in substance) in 19 and 19 (U. NOT) personnes up response to capable response de production 
Environz-unus votre dossių, avec 18 da 26-28, čie klarius Ajmar, 19 Millionalijo

### i awkaracas

HAY GROUP 1er CONSULTANT MONDIAL EN RESSOURCES HUMAINES;





Filiale de l'Aérospatiale, notre société conçoit, produit, nercialise la gam d'avions légers, et développe

traitance et de coopération.

### La Direction technique recherche pour son bureau d'études (65 personnes ) :

Chef de groupe calcul

Vous aurez pour mission d'encadrer un groupe de calculateurs structures en matériaux métalliques et composites. Ingenieur confirmé (ESTACA, ENSICA, ENSMA) ou BTS bureau d'études avec environ 10 ans d'experience plus études complémentaires, vous connaissez les structures primaires aèronautiques métalliques et/ou composites, le prédimension-Une expérience de la rédaction de dossiers de justification et du

calcul par éléments finis sera très appréciée.

Chef de section dessin Sous l'autorité d'un Chef de programme, vous serez chargé de coordonner l'activité d'une équipe de projeteurs et dessinateurs. Ingénieur confirmé ou BTS avec 15 ans d'expérience, vous avez une bonne connaissance des structures métalliques et/ou composites, du prédimensionnement, des liasses prototype et série, et si possible de la CAO.

Pour ces deux postes à responsabilité, un bon niveau d'anglais est néces

Notre proposition vous intéresse, conflez votre FM Consultants, 2 rue du Rempart-Villeneuve, 31000 Toulouse. Tél.: 62,27,29,78.



さればのできるとは、大きのでは、大きのでは、大きのでは、大きのでは、大きのでは、大きのでは、大きのでは、大きのでは、大きのでは、大きのでは、大きのでは、大きのでは、大きのでは、大きのでは、大きのでは、

ž. č.



TURBOMECA

1<sup>ère</sup> entreprise européenne

dans le domaine des turbines à gaz de moyenne et petite

puissance pour l'aéronau-

tique, 4000 personnes - C.A.

recherche pour son

Etablissement de MEZIERES

2,5 Milliards de Francs.

(YVELINES) son

## RESPONSABLE GESTION **DE PRODUCTION**

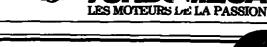
Jeune Ingénieur diplômé (A & M. INSA, ENI...), débutant ou disposant d'une première expérience en fabrication méco-

Mission: Au sein de notre Élablissement de Mézières, vous serez chargé de la gestion de production des flux internes et externes, oinsi que du calcul, de l'analyse prévisionnelle et de la réalisation du programme mensuel en besoins mateurs neuts, rechanges et réparations.

A ce titre, vous assurersz pour nos programmes la meilleure coordination avec notre établissement principal de Pau. Vous superviserez également l'activité informatique de

Vous avez le sens de la communication et des relations humaines et poriez anglais couramment. Merci d'adresser votre dossier de candidature complet detire manuscrite + CV + photo) sous réf. 91020 à TURBOMECA - Direction des Ressources Humaines -

Rue Georges Deschamps 78970 MEZERES-SUR-SEINE Fax: 30 95 85 85 **SOF TURBOMECA** 





**VOUS AVEZ DEJA EXERCE DES RESPONSABILITES** AU SEIN D'UNE EQUIPE DE DEVELOPPEMENT TELECOM, RESEAU, SYSTEME TEMPS REEL...

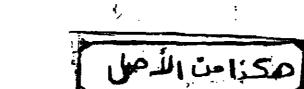
### **NOUS AVONS DE GRANDS PROJETS POUR VOUS !...** et des PERSPECTIVES A VOTRE MESURE.

Votre profii : ingénieur Grande Ecole, vous avez une dizaine d'années d'expérience en développement de logiciels dans le codre de grands projets. Techniquement compétent et rigoureux dans l'utilisation de méthodes, vous témoignez d'un goût affirmé pour le pilotage d'une équipe de développement.

Votre mission : Contribuer au développement de produits destinés au monde des Telecoms selon votre profil et vos souhaits (conception ou réalisation ou mise au point). Anglais indispensable.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre, CV et prétentions) en précisant la référence M/AS 205 à notre conseil: Anna STAROSWIECKI - INFORAMA Carrières 50, rue Marcel Dassaulf - 92100 BOULOGNE

7





### UNE SOCIETE DU GROUPE SNECMA

Société Nationale d'Etude et de Construction de Moteurs d'Aviation, la SNECMA bénéficie d'une formidable capacité de recherche, conception, développement, production, qui la place parmi les leaders de la double compétition mondiale des avions d'armes et des avions de transports civils.

¥.

Nous recherchons pour notre établissement de VILLAROCHE

(77) situé près de MELUN et FONTAINEBLEAU :

### INGENIEURS ANALYSTES

Pour assurer l'analyse, l'écriture et la mise au point de programmes s'intégrant dans des systèmes temps réel.

INGENIEURS ELECTRONICIENS SPECIALISTES EN MATERIEL

## INGENIEURS D'ETUDES DE

Pour élaborer les spécifications fonctionnelles et piloter l'ensemble des études "matériel" et "logiciel" de ces systèmes.

Ingénieurs débutants ou première expérience, spécialistes informatique temps réel et technologies numériques, venez rejoinaire nos équipes.